LA NACION

Santiago, Domingo 22 de Agosto de 1971

Año LIV Nº 19.615

SEMANA PRECIO
Provincia Santiago E° 1.70
Otras Provincias E° 1.80

DOMINGOS PRECIO
Provincia Santiago E° 2.20
Otras Provincias E° 2.30

Exija hoy nuestro Suplemento Dominical

Cruenta guerra civil en Bolivia:

SOLDADOS LEALES, MINEROS Y CAMPESINOS ENFRENTAN A LAS HORDAS FASCISTAS

● En La Paz, milicias integradas por trabajadores y estudiantes combaten junto al Ejército adicto al General Juan J. Torres.



LA PAZ.— El Mayor Rubén Sánchez, Comandante del Batallón Colorados, la unidad más fiel al Presidente Torres, declaró a Prensa Latina que "siempre estaremos junto al pueblo para derrotar a los golpistas" (Radiofoto Prensa Latina).

LA PAZ, 20 DE AGOSTO (URGENTE) Fuerzas leales y opositoras se trabaron en lucha. El tiroteo comenzó exactamente a las 14 horas. En todos los sectores estratégicos se erigieron barricadas. El mayor Sánchez comunicó por radio al pueblo que la lucha había comenzado y que el grupo aéreo de caza de aviación permanecía leal al Gobierno, aunque todavía no había entrado en acción. Al mismo tiempo, el Ejército de Liberación Nacional anunció que se plegaba a la lucha contra el imperialismo y la derecha reaccionaria.

Mientras tanto, a las 15 horas, las tropas del Regimiento rebelde "Castrillo", se trabaron en combate con el Regimiento "Colorado". La única unidad leal al Presidente Juan José Torres y milicias constituidas por revolucionarios de izquierda y grupos de obreros salieron del Cuartel "Miraflores" e iniciaron su avance hacia el centro de la ciudad, librando en el trayecto prolongados tiroteos.

ORDEN SUGESTIVA. (P.L.).

A menos de 48 horas que la Embajada norteamericana acreditada en La Paz instruyera a su personal diplomático y a la colonia norteamericana para que comprara alimentos y no saliera a la calle en caso de guerra civil, estalló en Bolivia un golpe de estado ultraderechista preparado casi desde el mismo día en que Juan José Torres trabajosamente llegó a la Presidencia de la República.

La sensacional revelación la hizo "El Diario" en la capital boliviana agregando que la Embajada había dejado conocer al personal diplomático que el estallido derechista debía ocurrir antes del sábado.

Torres asumió el mando el siete de octubre pasado tras una cadena de golpes y contragolpes cuyo propósito era para la reacción dejar un equipo de hombres del Pentágono en el Palacio Quemado (casa de Gobierno).

En los últimos años la vida política boliviana ha estado regida desde Washington y, particularmente, desde la epopéyica gesta del Comandante Ernesto Guevara en el país andino, los sectores más ultrarreaccionarios han ido abroquélandose en las estructuras del poder para impedir la cristalización de un movimiento popular.



El Compañero Presidente, doctor Salvador Allende, entregó el mando, poco después del mediodía de ayer en sobria ceremonia, al Compañero Ministro del Interior, José Tohá, quien en calidad de Vicepresidente de la República subrogará al Jefe de Estado mientras dure su gira por los hermanos países de Ecuador, Colombia y Perú. En el grabado, el Presidente Allende firma el decreto que legaliza el acto, mientras observan el Ministro del Interior, José Tohá, y el Subsecretario de Interior y Ministro de Fe, compañero Daniel Vergara. Atrás, de pie, los tres Edecanes militares.

Elegido Víctor Díaz:

UN OBRERO ES EL NUEVO SUBSECRETARIO DEL PC

Víctor Díaz López, un obrero que se inició en las duras faenas de la mina "Despreciada" de Tocopilla, cuando apenas tenía 15 años, a los 51 años llega a convertirse en el sucesor de Oscar Astudillo, al ser elegido nuevo Subsecretario del Partido Comunista. Hubo acuerdo unánime en el Pleno Extraordinario, realizado ayer por el Comité Central del Partido, para designar a Díaz, quien ha desempeñado diversos cargos de responsabilidad en el Partido durante los 31 años de militancia comunista. La designación fue dada a conocer en un acto de masas, en el Teatro Caupolicán, por el Secretario General del PC, senador Luis Corvalán.

Díaz ocupa uno de los más altos cargos en el Consejo Directivo Nacional de la CUT y desde 1945 es miembro del Comité Central del PC. En 1966 pasó a ser miembro de la Comisión Política, cargo que desempeña hasta la actualidad.



Víctor Díaz López



"CUBA, MI CUBA LINDA, QUIEN TE DEFIENDE TE QUIERE MAS". *Una nota de su alegría entregó a su arribo en Pudahuel la delegación cubana de fútbol. El jugador Jorge Mossó, aprovechó el esquinazo de un conjunto folklórico chileno para tomar la guitarra y pese al cansancio del viaje entregar algunas bonitas canciones. Un champañazo de honor brindó la "U" en la terraza de Pudahuel a la delegación caribeña.*



A las 17.45 horas de ayer, en el vuelo 131 de LAN-Chile, procedente de Tahiti, llegaron al aeropuerto internacional de Pudahuel las Misses de Tahiti y Tiurai, acompañadas de sus respectivas Damas de Honor. Las dos Misses viajarán mañana, siempre vía LAN-Chile, a Paris, donde tomarán parte en el certamen para elegir a "Miss Mundo 1971".

ALLENDE INAUGURA HOY CONGRESO LATINOAMERICANO DE CAMPESINOS

● Diez mil trabajadores del agro se encuentran a las 10 horas en el Teatro Caupolicán.

Allende habla hoy en el acto inaugural:

CAMPESINOS DE AMERICA LATINA ANALIZAN LOS PROBLEMAS AGRARIOS

Diez mil trabajadores del campo marcharán desde la Estación Central hasta el Caupolicán en la mañana de hoy. Situación Indígena, Derechos Sindicales y Sociales y Analfabetismo en el sector rural, tema de esta reunión hemisférica.

Con una marcha, en la que formarán miles de campesinos santiaguinos, se inaugurará a las 10 horas de hoy la Primera Conferencia Latinoamericana de Reforma Agraria y por los Derechos Sindicales y Sociales de los Trabajadores del Campo. En los cuatro puntos del temario de esta reunión hemisférica los organizadores han incluido el análisis de programa para enfocar el analfabetismo en el sector rural.

La actividad central de esta conferencia, a la que también concurren observadores de los países socialistas, como la URSS, la República Democrática Alemana, Bulgaria y Corea del Norte, está radicada en la concentración que tendrá lugar en el Teatro Caupolicán, sala hasta la cual convergerá la combativa columna de campesinos, que se pondrá en marcha a las nueve y media de la mañana de hoy desde la Estación Central.

El Compañero Presidente, Dr. Salvador Allende, por invitación de las confederaciones campesinas que auspician esta Primera Conferencia Latinoamericana, hará uso de la palabra durante la ceremonia inaugural del Caupolicán. A este acto han sido invitados también los Ministros de Agricultura, del Trabajo y de Educación Pública; los presidentes del Senado y la Cámara de Diputados; dirigentes políticos y parlamentarios; la directiva nacional de la Central Unica de Trabajadores y representantes de las organizaciones gremiales; los rectores de las Universidades Técnica del Estado, Católica y de Chile; personeros de instituciones internacionales como FAO, UNESCO y CEPAL y de los organismos estatales y privados que tienen relación con las actividades campesinas, como CORA, INDAP y SAG

LA MARCHA CAMPESINA

Todas las confederaciones nacionales adheridas a esta Primera Conferencia Latinoamericana de Reforma Agraria y la federación provincial campesina, como también entidades afines, han llamado a formar en la marcha que a las nueve y media de la mañana de hoy partirá desde los alrededores de la Estación Central, punto de reunión de todos los grupos manifestantes.

La columna, encabezada por bandas, banderas, y estandartes avanzará por la Alameda Bernardo O'Higgins hasta San Diego, para seguir por esta calle hasta el Caupolicán.

Centenares de carretas, carretelas, carretones, camiones, tractores y camionetas, adornadas y con alegorías a los problemas campesinos darán a esta marcha un especial atractivo. También desfilarán huasos a caballo.

LA CONFERENCIA

Unos doscientos delegados participarán en las deliberaciones de esta Primera Conferencia Latinoamericana y ellos pertenecen a cuarenta y siete organizaciones sindicales campesinas, cuatro de ellas de países socialistas.

La sede de las reuniones de trabajo será el edificio conocido como Palacio de los Trabajadores (Huérfanos esquina Teatinos) y los temas a discutirse versan sobre Reforma Agraria en América Latina; Derechos Sindicales y Sociales de Trabajador del Campo; Situación de la Población Indígena en América Latina; y Discusión y Analisis del Analfabetismo en el Sector Rural.

DELEGACIONES EXTRANJERAS

Ya se encuentran en el país las delegaciones extranjeras tanto las que participarán en los debates como las que han enviado observadores. Entre ellas esta la del Sindicato de la Agricultura de la Unión Soviética encabezada por su presidente Ivan Shkouratov; de los Campesinos de Corea del Norte, presidida por Cha Chol Riong; de la Federación de Trabajadores Agrícolas del Litoral, de Ecuador, presidida por Luis Castro; de la Unión de Campesinos de Brasil, presidida por Luis Tenorio da Lima, secretario general de la Unión Internacional de Sindicatos de la Agricultura, los Bosques y las Plantaciones; y otras de Perú, Argentina, Bolivia, Venezuela, Costa Rica, Colombia, Bulgaria, RDA, Panamá, Uruguay, Paraguay, etc.

Todas estas delegaciones se hospedan en el Hotel "El Conquistador", en calle Estado. A cargo de ellos está el compañero Iván Molina a quién deben dirigirse los interesados en tomar contacto con estos dirigentes campesinos extranjeros.

AUSPICIADORES

Las Confederaciones Nacionales, "Ranquil", "Triunfo Campesino", de Asentamientos Campesinos, "Libertad" y de Cooperativas Campesinas, son las auspiciadoras de esta Primera Conferencia Latinoamericana sobre Reforma Agraria.

La adhesión del Gobierno Popular a este torneo quedó concretada con la participación del Presidente Allende, quien hablará al mediodía de hoy en la ceremonia del Caupolicán y con la determinación de sus Ministros de Agricultura, Trabajo y Educación de concurrir a esta reunión.

También han adheridos organizaciones estudiantiles, gremiales universitarias y grupos artísticos, que ofrecerán programas especiales tanto en el acto del Caupolicán como en otras actividades que contempla el programa de la conferencia.

Declaración del Comité Central ante la dura hora que vive Bolivia.

JS: FIRME CON EL PUEBLO BOLIVIANO

Ante los graves acontecimientos que vive el pueblo hermano de Bolivia, la COMISION POLITICA DE LA JUVENTUD SOCIALISTA emitió la siguiente declaración:

1.—El más completo apoyo al pueblo boliviano en circunstancias que un golpe fascista intenta interrumpir, por medio de la violencia reaccionaria, el proceso revolucionario que llevan adelante en ese país el pueblo y su gobierno.

2.—Denuncia que grupo golpista-gorila es el instrumento del imperialismo norteamericano y de las oligarquías integrantes de ese país, movido por la CIA, en defensa de sus bastardos intereses antinacionales y antipopulares.

3.—Considera la situación boliviana un alerta para todos los revolucionarios de América Latina y de Chile, en el sentido que hoy más que nunca es necesario redoblar la lucha contra el imperialismo agresor y sus sirvientes, enemigos comunes de nuestros pueblos.

4.—Expresa su más amplia solidaridad con los obreros, campesinos y estudiantes que, unidos a los sectores patriotas de las Fuerzas Armadas se han levantado en armas en defensa de la posibilidad de construir la Nueva Sociedad.

5.—Ordena a todos sus militantes promover la más vasta discusión en el seno de las organizaciones obreras, campesinas y estudiantiles con el objeto de asegurar el más amplio apoyo de todos los sectores de la Juventud al pueblo de Bolivia que, al igual que Chile, combate hoy por su DEFINITIVA INDEPENDENCIA.

SEMINARIO DE GREMIOS SOCIALES DE IZQUIERDA

EL FRENTE de Trabajadores Sociales de Izquierda, formado por asistentes sociales de la U. P., y simpatizantes de la U. P., realizará un seminario, entre septiembre y diciembre del año en curso, destinado al análisis de las nuevas circunstancias socio-económicas que plantea el camino hacia el socialismo.

El Seminario será dictado por profesores del Centro de Estudios Socio-Económicos y constará de tres partes. La primera de ellas tratará sobre Materialismo Dialéctico; la segunda sobre Método de Análisis Histórico Social; la tercera parte, enfocará un análisis crítico de la realidad nacional.

Amalia Chaigneau, Presidenta de la Comisión Coordinadora del Frente, informa que este seminario tiene por finalidad principal contribuir al replanteamiento de los viejos conceptos de la profesión, para dar a ésta vigencia plena en el proceso de cambios.

Las asistentes sociales del Frente, así como las demás profesionales que se interesen por reactualizar sus conocimientos, pueden solicitar su inscripción con las Coordinadoras Antonieta del Pedregal, Hospital El Salvador, y Olga Barrios Belanger, Corporación de Obras Urbanas, Serrano 81.

EL ORO BLANCO ES OTRA RIQUEZA TURISTICA DE TODOS LOS CHILENOS...

Conceptos vertidos por el señor Director Nacional de Turismo, don Carlos Lizama H., con motivo de la Conferencia de Prensa ofrecida recientemente para dar a conocer el programa oficial del próximo "FESTIVAL DE LA NIEVE-FARELLONES 71", a celebrarse los días 27, 28 y 29 de agosto próximos.



vemos en el grabado a don Carlos Lizama, Director de Turismo de Chile; don Ramón Luco F., Alcalde de Las Condes, y don Jorge Closas, Gerente General de Iberia (Chile).



En otro aspecto del cóctel-conferencia de Prensa del FESTIVAL DE LA NIEVE - FARELLONES 71, aparecen don Jorge Closas; don Alvaro Alvarado, Pdte. de la Junta de Vecinos de Farellones y la Parva; damas invitadas y el equipo de ski español, que realiza entrenamientos en Chile para el Campeonato Mundial de este deporte en Sapporo.

El primer Restaurant Popular, construído por el MINVU, fue entregado oficialmente a los pobladores del Campamento Nueva La Habana, de la comuna La Florida. En la fotografía, una pobladora suscribe el acta de entrega del local, ante los representantes del Ministerio. Arriba, un aspecto de la obra.

RESTAURANT POPULAR ENTREGADO A POBLADORES DE LA FLORIDA

EL PRIMER Restaurante Popular, contruído por el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, fue entregado, en la tarde de ayer, a los pobladores del Campamento La Habana, en la Comuna de Florida.

El acto de entrega oficial de este Restaurante contó con la asistencia de técnicos de la Dirección de Equipamiento Social de este Ministerio y con la totalidad de los pobladores, que conforman un núcleo habitacional de 1.650 familias, que serán beneficiadas por esta nueva construcción.

La obra fue ejecutada por una Brigada de Trabajadores, formada por obreros de este Campamento, que contó con la ayuda financiera de la Dirección de Desarrollo Social, quienes procederán posteriormente a alhajar y equipar debidamente este Restaurante. La explotación del mismo, estará a cargo de los pobladores, quienes se preocuparán de su eficaz funcionamiento.

El local tuvo un costo aproximado de 360 mil escudos, y cuenta con una capacidad para atender a 200 personas por turno. Su superficie es de 500 metros cuadrados.

ORGANIZACION DE LOS POBLADORES.

Es importante destacar que esta iniciativa fue lograda gracias al esfuerzo de los propios pobladores, quienes se han dado una organización tal, que les ha permitido atender a las necesidades más urgentes del campamento. Es así como han instalado un hospital de emergencia, con una capacidad de 100 camas, donde las madres atienden a los menores enfermos.

Han habilitafo también, recintos parvularios y hasta un Teatro al aire libre.

En este mismo Campamento, la CORVI, a través de su Departamento de Ejecución Directa, está construyendo varios bloques de edificios para departamentos, que constituirán un total de 1.708 nuevas viviendas.



Los Ministros de Tierras y Colonización de Chile, Humberto Martones, y de Pesquerías de la Unión Soviética, Alexander Ishkov, inician en Santiago las conversaciones para un convenio sobre asistencia técnica y la construcción de un puerto pesquero en nuestro litoral. Junto a ellos el Director Económico de la Cancillería, Hugo Cubillos, quien integró como jefe la misión económica chilena que viajó a los países socialistas.

Habla el Ministro soviético de Pesquerías:

EL MAR OFRECE A CHILE UN GRAN PASO PARA SU FUTURO

"Sé muy bien que Chile tiene una gran riqueza marítima y que día a día las autoridades se preocupan de ver en ella el porvenir de este país", expresó al llegar a nuestra capital el Ministro de Pesquería de la Unión Soviética, Alexander Ishkov, quien se encuentra oficialmente invitado por el Ministerio de Tierras y Colonización con el fin de efectuar estudios conjuntos entre ambas Secretarías de Estado en relación a las actividades que se desarrollan en el sector marítimo - pesquero nacional.

Ishkov, quien por vez primera visita nuestro país, es acompañado por el Jefe del Departamento de Relaciones Exteriores y suministros generales del Ministerio de Industrias de Pesquería de la URSS, Igor Douchaiev, por el Economista Jefe del Ministerio, Yury Timofeev, el Jefe de Relaciones Internacionales del Ministerio, Dokichaev, el Director del Instituto de Proyección Pesquera de la URSS, Grinko, el Director de Investigaciones Científicas, Korol y el técnico Didenko, subdirector de la Industria Pesquera Regional, además de otras autoridades.

Alexander Ishkov, —según sus propios compañeros— es un hombre que trabaja las "25" horas del día. Cuando el Ministro Martones le dio a conocer el programa de actividades —que entre otras cosas contempla visitas a diferentes centros pesqueros del país, entrevistas, conferencias— el personero del gobierno soviético expresó: "En verdad, ni siquiera voy a descansar aunque sea un minuto, pero, el trabajo es para mí un descanso".

De unos 60 años aproximadamente, Ishkov se siente muy joven y con bastante ánimo de colaborar en lo que se llame. En nuestro país, el Ministro de Tierras Humberto Martones, le ha preparado "un movido" Programa Visitas a San Antonio, Valparaíso, Concepción, Talcahuano, Coronel además de otras visitas que realizará en esta capital.

Para el Ministro Soviético la pesca en Chile "está basada en el conocimiento y la experiencia que de ella tienen los propios trabajadores del mar. La gran riqueza marina de este país —nos dice el Ministro— se encuentra en los centros y empresas pesqueras construidas especialmente para la elaboración de la harina de pescado. La pesca en este país, es principalmente costera y la técnica de pesquería se puede decir está adoptada a los pescadores artesanales y nosotros como enviados soviéticos a Chile, hemos podido observar un evidente progreso y adelanto en lo que se refiere a la flota pesquera chilena.

Consultamos al Ministro soviético acerca de los conocimientos que él personalmente tenía en relación a la base de recursos marítimos para nuestra economía. El Secretario de Estado de la URSS manifestó: "Chile es un país con muchos recursos, por eso los pescadores chilenos tienen grandes perspectivas".

INTERCAMBIO CON CUBA.

Refiriéndose el contacto que existe entre la Unión Soviética y los países latinoamericanos en relación al tratamiento de diversas materias pesqueras, el Ministro Ishkov dijo: —"Por ejemplo, en la actualidad nosotros mantenemos contactos directos con la República de Cuba, dado ciertos convenios intergubernamentales que hemos firmado desde hace algunos años".

"Con la república de Cuba- manifestó el Secretario de Estado soviético- estamos en constante intercambio ya que nosotros prestamos asistencia en la base material-técnica en relación a la preparación y protección de los productos pesqueros, y además cada año nos reunimos para discutir los problemas de la industria pesquera de ese país".

VISITA A CHILE.

"Siempre me he interesado por los programas pesqueros de los países del mundo y constantemente estamos estudiando cada uno de ellos"— agregó el Ministro soviético. "Específicamente en nuestras actividades que desarrollamos en este país nos preocuparemos de analizar detalladamente las formas de producción y veremos los estudios en base a los costos que se utilizan en la venta de los productos que se extraen del mar".

RUSIA: UN GRAN PRODUCTOR

"Nuestra experiencia nos ha demostrado que el mar es en la generalidad de los casos una de las más ricas fuentes productoras de alimentos"—continuó diciendo Alexander Ishov.

Las cifras son la muestra elocuente del progreso soviético en materia de producción marítima, por cuanto para el Ministro existen índices fundamentales que corroboran el éxito obtenido por la URSS en esta materia. Luego expresa— "Yo quisiera citar sólo dos cifras que van a determinar el desarrollo de nuestra pesquería. Después de la Segunda Guerra Mundial, en 1945, toda la captura total de nuestro país ha sido un millón cien mil toneladas de pescado, y el año pasado, hemos terminado con la cantidad de 7 millones 800 mil toneladas de pescado".

INTERCAMBIOS.

A la consulta de si en este contacto con personeros del Gobierno Popular se irían a concretar algunos intercambios, el Ministro de Pesquería de la URSS señaló que "una vez contactados y teniendo presente el conocimiento de lo que a diario veamos, la opinión pública chilena conocerá definitivamente los resultados logrados".

"Misión soviética, calidad de alto nivel".

Para el Ministro de Tierras y Colonización, Humberto Martones, la llegada a Chile de esta Misión Soviética significa un gran provecho para los chilenos, por cuanto— dice Martones— "se trata de personeros de una calidad científica y técnica de alto nivel que, a no dudarlo por las conversaciones que sostuvo con la Misión Soviética hace un tiempo el Canciller Almeyda, el que puso a nuestro país en contacto con estos personeros, nos aportarán una gran experiencia".

ACTUALIDADES.

El Secretario de Estado chileno manifestó que mientras permanezca en Chile esta misión soviética, efectuarán diversas visitas a los distintos sectores pesqueros del país- Visitaremos en San Antonio, Valparaíso y Concepción, particularmente a las zonas de Talcahuano, Lirquén y el Golfo de Arauco".

De acuerdo al programa elaborado por las autoridades chilenas, el Ministro de la Unión Soviética permanecerá en nuestro país hasta el Jueves 26 del presente, día en que se llevará a cabo la última de las sesiones plenarias fijadas y las declaraciones finales.

Martones es presidente de la Comisión Coordinadora del Sector pesquero y en este sentido participa en las conversaciones con su colega de la URSS.

ERUPCION VOLCANICA NO ENTRAÑA PELIGRO PARA LOS POBLADORES

"Es el Cerro Ventisquero el que ha entrado en erupción en Aysen y no el Volcán Hudson, según aclararon ayer científicos del Instituto de Geología de la Universidad de Chile, al regresar a Santiago, luego de efectuar una expedición de dos días a la zona afectada por la catástrofe.

El vulcanólogo Francisco Munizaga informó que la confusión se originó aparentemente debido a la espesa y amplia columna de humo y cenizas que se elevaba desde tres cráteres en una zona cubierta de montes, ventisqueros y nevados.

Destacó el vulcanólogo que las erupciones se pueden traducir en lava, que es la más peligrosa, o en explosiones triturando el material volcánico y lanzándolo fuertemente ya sea en forma de bloques del uno y medio o menores o como sucedió con el Ventisquero, en forma de cenizas.

Agregó que el hecho de que en Cerro Vestiquero, ubicado en Valle Huemules, se hayan producido explosiones es hasta cierto punto, tranquilizador ya que así las posibilidades de una nueva explosión son mínimas pues se ha descargado la mayor parte de la energía acumulada.

En cuanto a las causas que origina este fenómeno, destacó que son difíciles de precisar. En el caso del Cerro Ventisquero, añadió se ha registrado una reactivación de un centro volcánico, antiguo, acumulándose líquido en las capas profundas del subsuelo hasta un punto en que se hace presión y brota por el lugar que ofrece menos resistencia, y que es la boca del volcán.

El vulcanólogo que recorrió desde el aire toda la zona de Valle Huemules, señaló que una masa de lodo enterró casas y árboles. Esta masa—agregó— fue causada por el derretimiento de un glaciar que se desaguó en el Río Huemules yendo a dar, convertido en barro, al Fiordo Elefante. Puntualizó que esta masa de lodo no fue violenta ya que dejó en sus lugares casas, cercos y árboles sobre los que pasó.

En cuanto a la lluvia de cenizas que cubrió todo el sector, incluyendo siembras y ganado, el vulcanólogo aclaró que era fría, lo que significó un menor peligro para la población.

Agregó que a largo plazo esta lluvia será beneficiosa para la agricultura, de la zona, ya que se ha comprobado que constituye un valioso abono para enriquecer el suelo siempre que su espesor no sea de gran volúmen.

Respecto al hongo que se eleva sobre el volcán estimó que tiene una altura de 7.500 metros y está constituido por humo blanco, vapor de agua, humo negro, materia volcánica, triturada en cenizas.

Señaló que el humo blanco, permanecerá por un tiempo indefinido lo que no debe preocupar a los habitantes del sector.

En cuanto a las informaciones que anunciaban nuevas erupciones del volcán dijo que era un error, ya que sólo se trata de la fuerza con que se derriten los glaciares ante el calor generado en los cráteres.

Sobre el número de cráteres añadió que no es posible determinarlo ya que en gran parte están cubiertos de humo. Señaló si que él había podido constatar la existencia de uno, de más o menos un kilómetro y medio de diámetro.

LA NACION

INCORPORACION AL TRABAJO

n diversos tonos y circunstan-s el Presidente de la República ha dirigido a las fuerzas ajadoras del país llamándolas a plena integración a la tarea adora de nuestra patria, a una icipación activa en el proceso de bio, a un esfuerzo permanente el fin de aumentar nuestros índi-s de producción, sin lo cual es osible asegurar el desarrollo ional y la edificación de una va sociedad.

Las palabras del Presidente Allen- no son simples recomendacio-s paternalistas, sino verdaderas gencias que le plantea al pue-, por conocer perfectamente n que sin aumento de la produc-n se hace difícil robustecer las es de una sociedad que aspira socialismo y se retarda, ecesariamente, la línea prefijada su crecimiento.

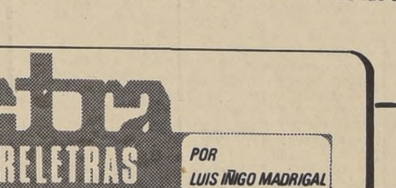
Nuestro Presidente, al ser declara- en solemne ceremonia Hijo Ilus- de Chillán, con motivo de las tividades en homenaje al cimiento del Padre de la Patria, teró de nuevo los conceptos e ha divulgado a lo largo de su atada acción política. Tomando mo escenario concreto la provin- de Ñuble, enfatizó que esta rica a puede incorporarse, "a través una concepción descentralizada sobre la base de crear las zonas ográficas-económicas, al empuje necesario para darle el vigor que necesita esta provincia, que tiene que sacudirse del pesado lastre de una vida agraria rutinaria y retrasada. Que pueda hacerlo con la presencia universitaria en esta zona, para al mismo tiempo aprovechar los productos agrícolas en el proceso industrial, para vincular más y más al depositario de la cultura y al maestro, para que siembren la perspectiva de la educación y la instrucción en las masas rurales de esta zona, y para que el pueblo comprenda que sólo él, organizado y disciplinado, será el factor dinámico que haga posible el progreso en la región para sumarse al progreso nacional".

Este llamado a la responsabilidad colectiva y a la conciencia de las fuerzas de trabajo, está en perfecta consonancia con el programa de la Unidad Popular y con su férrea voluntad —que ha quedado demostrada en estos primeros meses — de sacar adelante al país por medio del esfuerzo de toda la ciudadanía y en cada una de las actividades de la nación.

La nueva sociedad por la cual estamos luchando, exige de cada uno de nosotros una alta cuota de espíritu solidario, de sacrificio y de renovadoras energías. El continuismo burocrático, político y económico es ya un simple recuerdo en la conciencia de los hombre maduros y no forma parte del bagaje conceptual de las generaciones jóvenes. La comprensión del actual proceso chileno, su evaluación justa y los grandes requerimientos a que nos obliga, deben compadecerse con una nueva conducta y con un nuevo tipo de acción, cuyo resultado no puede ser otro que la movilización permanente de las masas en su obligación de ser los actores ejecutivos de la trascendental decisión de salir adelante.

El Presidente Allende se refirió también a aquellos que no se dan cuenta de esta etapa que está viviendo Chile y de la dureza del camino a recorrer. La victoria no se consigue con puras palabras, sino con hechos cada vez más importantes y decisivos. Es a los trabajadores, de todos los niveles y especialidades, a quienes corresponde la máxima responsabilidad de poner al país en marcha, para bien de sí mismos y de sus hijos y para el bien último de la nación.

Este esfuerzo y esta conciencia vigilante son doblemente necesarios e imprescindibles, tanto para alcanzar las metas de nuestro progreso como para derrotar a los malos chilenos que juegan con los intereses de la patria, obstaculizando la labor de Gobierno y cercenando las aspiraciones del pueblo.



Antología de la Poesía Chilena Contemporánea

de Alfonso Calderón

viejo cochero Tony Weller, padre del idable Sam Weller en los **Papeles umos del Club Pickwick,** aconsejó algu- ez a su hijo que se abstuviera de escribir verso. "La poesía—argumentaba— no es ral".

emejante posición no parece corres- der a lo que sucede en nuestra patria; así nenos opina Alfonso Calderón, cuya **ología de la poesía chilena contem- ánea** (Santiago de Chile, Editorial ersitaria, 1971, 383 pp.) "surge con una ción precisa: registrar el desarrollo de oesía chilena desde el momento mismo ue se despoja de su carácter segundón transformarse verdaderamente en una nda naturaleza nacional".

quel "carácter segundón" se termina, a o de Calderón, a partir de la obra de Die- Dublé Urrutia; con ella se inicia una etapa que la idolatría de las palabras—nuestro ado original, según Gabriela Mistral— es plazada por una notoria conciencia del guaje como fundamento de una nueva ada sobre el mundo y las cosas". Esta pa, que comprende desde "el naturalismo Dublé y Pezoa Véliz hasta las zonas pri- as del naturalismo", contiene, según el ologador los elementos necesarios, dicionales, de la poesía propiamente onal y contemporánea: un ánimo ruptu- a, planteado "a partir de un entendi- nto de la crisis del concepto de idad"; una nueva confianza en la acidad de "las anécdotas trascendentes" a expresar el mundo; una afirmación de ondición poética del lenguaje coloquial. nombres que la representan son los de o Dublé Urrutia, Manuel Magallanes re, Carlos Pezoa Véliz, Pedro Prado, riela Mistral, Angel Cruchaga Santa ía, Vicente Huidobro, Pablo de Rokha, n Guzmán Cruchaga, Alberto Rojas énez, Rosamel del Valle, Juvencio Valle, o Neruda, Humberto Díaz Casanueva y ar Castro.

a segunda parte de la **Antología** está puesta por aquellos poetas que, en opi- n de Calderón, llevan las características s señaladas hasta "sus zonas más s". Incluye también a los autores que van "una forma de desconfianza en la ía que se expresa de dos modos: uno, o más patético que el otro, descree de expresividad del género como opción unicable, y solicita, grave y honesta- e, un retorno a la poesía cantada, una figuración efectiva en algo que podría carse a una corte de amor de la era ató- a, que surgiría de una extraña, aunque no ica, aleación de Cavalcanti, la lírica enzal, Jacques Brel, Georges Brassens, Beatles y los poetas de los Cancioneros siglo XV español. Es la desconfianza en el eso. La otra forma surge con postulados densos: tendría como raíz omnicom- siva una desconfianza en el posible el participante de la poesía en la construcción de una nueva sociedad, a partir, me parece, de las experiencias de la antigua, donde Baudelaire y Rimbaud ponen lo suyo". Los autores antologados son Braulio Arenas, Eduardo Anguita, Nicanor Parra, Jorge Jobet, Gonzalo Rojas, Carlos de Rokha, Alfonso Alcalde, Miguel Arteche, Raúl Rivera, Alberto Rubio, Enrique Lihn, Efraín Barquero, Armando Uribe Arce, Hernán Valdés, Jorge Teillier, Oscar Hahn, Waldo Rojas y Gonzalo Millán. El libro contiene, además, un Apéndice "que recoge los testimonios de los propios creadores acerca de sus métodos, el oficio literario, sus credos estéticos, teniendo muy presente, eso sí, con Valéry, que no existe verdadero sentido de un texto".

La selección de textos de cada autor antologado pretende "dar una imagen del desarrollo y evolución de cada escritor" y está precedida por la lista de las obras del poeta correspondiente, con las fechas de sus primeras ediciones y una bibliografía de referencias "estrictamente selectiva".

A este respecto cabe señalar, no siempre figura la totalidad de la obra de los poetas antologados, a la fecha de la compilación (Neruda, Uribe Arce, por dar dos ejemplos), tal vez porque entre la entrega de los originales de ésta y su publicación transcurrió algún tiempo. Anotemos, también, que el criterio de selección de las referencias críticas aparece, a lo menos, como intrincado.

Algo semejante podría decir alguien con respecto a la inclusión o exclusión de determinados autores en el volumen, pero el antologador se cura en salud con un epígrafe salvador, debido a Dudley Fitts. "El antalogista —dice— es ese infeliz que inicia su tarea con el triste presentimiento de que todo cuanto haga va a desagradar a muchos, y que nadie —mucho menos él— quedará satisfecho, una vez terminada su obra". Callemos pues.

No callemos, sin embargo, sobre lo que a nuestro juicio constituye el mérito y el defecto de esta "Antología de la poesía chilena contemporánea". Su mayor virtud reside en la instauración definitiva, en la pléyade poética criolla, de algunos nombres: singularmente el de poetas jóvenes, pero ya de voz madura, de los que no se puede seguir hablando como promesas, sino como firmes valores de la poesía chilena: en especial Waldo Rojas y Gonzalo Millán.

La falta del florilegio (quizá consciente) estriba en que el pensamiento ductor de ella, el hilo que estructura ésta y no otra selección, ésta y no otra lectura de la poesía contemporánea de Chile, está apenas insinuado. "La presente antología —confía Calderón— es el resultado de tres años de lecturas pacientes y reiteradas, de múltiples confrontaciones y de dudas". Pero esos tres años se condensan en tres páginas **(así, si os parece)** en las que es posible intuir cuales fueron esas dudas y confrontaciones, pero de las cuales no surge, con coherencia, un pensamiento crítico que organice el material antologado.

Y es lástima, porque, como decíamos en alguna ocasión, la poesía chilena está dejada de la mano no de Dios (gracias a él) sino de los críticos. El interés que el público lector tiene por ella (manifestado entre otras cosas por el éxito del libro que comentamos) justificaría desde ya un estudio amplio de la poesía nacional, una antología **crítica** que desbatase el árbol de la lírica criolla a partir de un pensamiento explícito.

Pero hay más, como decía Enrique Lihn hace algún tiempo: "después de los años veinte, la poesía chilena es lo suficientemente importante e influyente como para aventurar, a partir de ella, una idea del desarrollo poético de América Latina, al menos desde el neomodernismo hasta nuestros días".

La singularidad de esa nueva poesía chilena (hispanoamericana) es algo que todavía está por descubrir. Deslumbrados por ese meteoro que se ha dado en llamar "nueva narrativa", los críticos del continente han dejado de lado una de las manifestaciones literarias americanas más decidoras. El "boom" de la poesía de Hispanoamérica no es algo que se remonte a pocos años; nuestra poesía tiene una larga tradición de excelencia, a ella se debe que las letras de América se encuentren en los primeros lugares, no sólo de la lengua española, sino de todas las lenguas. Sin embargo ese desarrollo no tiene paralelo en el terreno crítico (cosa que es también advertible en el caso de la narrativa). ¿Qué es esto de poesía contemporánea hispanoamericana? Cuáles sus caracteres definitorios?

El propio Lihn, en la misma oportunidad, sugería: "El propósito universalista de una nueva literatura poética latinoamericana—si es que se puede hablar positivamente de una nueva poesía latinoamericana—, sería la de expresar o la de configurar poéticamente una imagen analítica, una visión crítica del hombre; y del hombre de un mundo histórico de situaciones perfectamente concretas y determinadas en cada caso, que actúan sobre él y sobre las cuales él actúa, quo lo enajenan y de las que trata de desajenarse, con o sin éxito, pero de las que es preciso rendir cuentas, dar un testimonio".

Es un punto de vista. También lo es (y no divergente) el que guía a Calderón para organizar su **Antología.** En este sentido, el libro ofrece una excelente base para un estudio de la poesía chilena actual. Un buen cimiento al que, por el momento, falta el edificio.

NOTA: Envíos para esta sección a:
L. Iñigo M. Casilla 846. Viña del Mar. Chile.

ventana de la política

VIAJE

Mañana parte en gira a Ecuador, Colombia y Perú el compañero Presidente, llevando en alto la antorcha de un proceso de cambios en nuestro país, que ilumina en parte el panorama latinoamericano y que atrae la esperanzada atención de otros pueblos, deseosos de recuperar el control de sus materias primas y sustituir su régimen capitalista por una nueva organización socialista.

Chile no exporta su revolución, ni sus ideas, ni su camino. Pero todos los habitantes de este continente buscan, deliberada o inconscientemente, un modelo que pueda servir a sus propias y profundas aspiraciones. La verdad es que la historia es sorpresiva y no suele ofrecer lo que se le pide, sino lo que ella misma depara, merced a circunstancias muchas veces imprevistas.

Eso explica el interés que despierta el viaje de Allende, no sólo en los países a los que llegará, sino en los otros de América Latina, y aún en lejanos confines de Europa, de Asia o del Africa. Porque algo está sucediendo entre nosotros, un irreversible proceso del cual a veces no nos damos cuenta, y que pasa por el lado de muchos sectores que no captan la nueva realidad.

Por eso la ultra-derecha sigue conspirando, tramando y difamando, sin comprender que el Chile de hoy ya no es el del pasado, y que el pueblo de ahora no es el mismo al que dominaron, explotaron y humillaron durante más de un siglo.

AYLWIN

El Presidente del Senado ha conseguido un gran triunfo. Llevó a la cárcel a nuestra redactora política, Olivia Mora, debido a que ella informó acerca de la sesión del Senado en que se discutió un programa del canal 7, sobre la familia Yarur, clan de magnates textiles a los que no puede referirse una humilde reportera, menos si es partidaria del gobierno.

Este político de ultraderecha se caracteriza por su mal genio y sus arrebatos temperamentales, como así mismo por haber sido, desde su juventud, un defensor apasionado de la reacción chilena, persiguiendo en su calidad de abogado a numerosos dirigentes gremiales de izquierda.

Su querella contra Olivia Mora consiguió que se encarcelara a esta periodista, cuya salud es muy mala y que está con un embarazo de seis meses. Olivia, con un hijito mayor de año y medio que quedó abandonado, sufrió el trato despectivo de la justicia, cuyo carácter de clase se evidencia cada vez que se procesa a un dirigente sindical o a un periodista de izquierda.

Lo que es más indignante, el senador instruyó a su abogado a fin de que suspendiera la vista de la causa ayer sábado, con lo que obtuvo que Olivia siguiera presa hasta el lunes, si es que la Sala de la Corte aprueba su excarcelación.

JUSTICIA

Los jueces se indignan si se sostiene que la justicia chilena es de clase. En este caso el Ministro de la Corte de Apelaciones, Hernán Cereceda, sabiendo el estado de salud de la periodista, y sin que existiera delito, ya que la información incriminada no nombra a senador alguno, ordenó la detención y le concedió la libertad bajo fianza "con consulta" a la Corte, decisión inusitada que jamás se emplea, pues la pena de este supuesto delito permite se conceda la libertad sin más trámites.

Pero esto no es todo. El Ministro retuvo sin necesidad el expediente, para que no se alcanzara a ver la consulta el mismo día, y después se marchó del tribunal sin molestarse en dar la orden de ingreso a un penal, por lo que la reportera enferma debió permanecer en la Sala de Guardia, con el estado de nerviosidad consiguiente.

Los periodistas de LA NACION trataron de conseguir audiencia con el Presidente de la Corte, Ministro Gustavo Chamorro, quien no los recibió y, además, se negó a que una Sala viera de inmediato la consulta.

Como se trataba de una periodista de izquierda, que trabaja en un diario que defiende al gobierno, el trato se explica, pues esa es la mentalidad que tienen esos magistrados, a los que no se les puede pedir deferencia por un gobierno al que no le guardan la menor buena voluntad.

IRURETA

Lo más odioso de todo esto es que el senador Narciso Irureta, presidente del Partido Demócrata Cristiano, concurrió a la Corte a expresarle su pesar a la víctima de su correligionario, y le insinuó al marido de la periodista que le implorara clemencia a Aylwin, a fin de que se desistiera de la querella.

El esposo de Olivia le expresó que prefería ver presa a su mujer antes de pedirle esa clemencia a un senador como Patricio Aylwin, pero que se extrañaba de que Irureta, en su carácter de presidente del partido de Aylwin, no le diera orden a ese parlamentario en el sentido de actuar como él lo insinuaba.

Esto muestra una vez más la falsía de los dirigentes de la democracia cristiana, que predican pero no practican, y que son, en la realidad, perros de presa de la derecha más cavernaria.

Con razón se mandaron a cambiar del partido miles y miles de militantes honestos, incapaces de comulgar con las ruedas de carreta que les ofrece un hombre como Patricio Aylwin, que ha llegado a simbolizar lo más reaccionario de la política chilena, y al lado del cual Sergio Onofre Jarpa es un agitador mirista.

¡BASTA!

Cosas como esta son las que explican la opinión que se forma el pueblo de la justicia chilena y la necesidad de ir a una inmediata reforma judicial que lleve a los tribunales a hombres que conozcan la realidad nacional y comprendan que muchas cosas están cambiando, por lo que la aplicación mecanicista de reglas jurídicas arcaicas sólo consigue irritar a las mayorías nacionales.

El Ministro Cereceda es un hombre de derecha, el único Ministro de la Corte de Apelaciones que votó en favor del senador Raúl Morales Adriasola cuando el Fiscal Militar pidió su desafuero, por probable participación en el complot que culminó con el asesinato del general Schneider, y que ha manifestado siempre una conducta judicial favorable a ese sector político.

Lo estima mucho el Presidente de la Corte Suprema, que influyó en su designación, pues Cereceda, siendo juez, asistía a las clases de Derecho Civil de Ramiro Méndez, en la Universidad de Chile, se sentaba en primera fila y tomaba apuntes.

El pueblo no quiere jueces cuya carrera depende de los apuntes que tomen a los altos magistrados, sino hombres que tengan por única obligación rendirle cuenta a la masa misma de sus conciudadanos.



En homenaje al Padre de la Patria, Allende dijo:

O'HIGGINS SIGUE SIENDO PADRE EJEMPLAR DEL PUEBLO DE CHILE

Con ocasión de las festividades cívico-militares realizadas en la ciudad de Chillán con motivo de un nuevo aniversario del natalicio del Padre de la Patria, General don Bernardo O'Higgins Riquelme, el Compañero Presidente, doctor Salvador Allende, pronunció un emotivo y conceptuoso discurso. El texto íntegro de esa pieza oratoria es el siguiente:

Pueblo de Chillán, muy queridas compañeras, estimados compañeros: Hemos venido los representantes del Gobierno de Uds. a esta ciudad junto con los Jefes de la Fuerzas Armadas, de Mar, Tierra y Aire y el Director General de Carabineros, autoridades civiles y militares y eclesiásticas, para estar presentes en el homenaje que esta ciudad rinde al prócer de la Patria Bernardo O'Higgins al cumplirse 193 años de su nacimiento.

Hemos querido estar aquí para reafirmar con nuestra presencia el alto significado que tiene el que el pueblo sienta y vibre con el recuerdo y el nombre y la vida del Padre de la Patria, forjador de nuestra nacionalidad, organizador del Ejército y de la Marina de nuestra Patria, quien no sólo les diera la estructura institucional inicial, sino que impregnara el espíritu que mantienen y mantendrán para ser cada vez más eficientes desde el punto de vista profesional y servir sobre todas las cosas a Chile, en su independencia y soberanía, y en el desarrollo económico de nuestro país.

Por eso yo quiero que Uds. que en forma tan cordial y generosa nos han recibido; porque yo he podido sentir el calor del niño, del joven, del hombre, de la mujer, del anciano de esta ciudad, porque he visto sus calles repletas en la mañana de hoy, a pesar de la lluvia, porque he comprendido que no se trataba de recibir tan solo un Presidente, Uds. sabían que venía el compañero de Uds. porque por la voluntad de Uds. ejerce el mandato del país, para hacer posible los grandes cambios que Chile reclama y que sólo un pueblo disciplinado y consciente podrá realizar (Aplausos). Por eso estuvieron también junto a nosotros el Presidente del Senado y el Presidente de la Cámara de Diputados y el Presidente de la Corte de Apelaciones de esta ciudad, los Parlamentarios de la Zona, los Regidores: es decir la comunidad nacional expresada en los representantes del pueblo y del Gobierno vinieron hasta Chillán a reafirmar el profundo y hondo sentido nacional como lo dijera ayer en el Regimiento Tacna.

Al asistir al trascendente acto de la Jura de la Bandera, ese sentimiento nacional es el que nos hace vivir las horas del pasado, gratas y las del presente, y es el que impulsa— sobre todo al Gobierno de ustedes— a hacer posible la continuación en la gran tarea patriótica que iniciara Bernardo O'Higgins. El nos dió la Independencia Política y ustedes, al elegirme Presidente, me han señalado el camino para recorrerlo y conquistar la segunda Independencia, la independencia económica de Chile. (Aplausos)

O'HIGGINS: UN LUCHADOR

El Pueblo debe sentir profundamente lo que es ser chileno, haber nacido en esta tierra, entender las etapas de la Historia que hemos vivido, tener conciencia de las luchas duras que todavía tendremos que dar, comprender que las figuras señeras de algunos hombres representaban en el pasado los anhelos y las ansias de los sectores populares. Tal es el caso de Bernardo O'Higgins que no sólo luchó por liberar a Chile del coloniaje español, sino que además tuvo que enfrentar a los sectores reaccionarios que preferían vivir sometidos al dominio español que bregar sacrificarse y tomar las armas para luchar por Chile y su destino independiente.

Hay que recordar que en la historia del pasado, sectores aristocráticos firmaron lo que se ha llamado el "Acta de la Traición", y dejaron estampado, para vergüenza, esa actitud que el pueblo y los auténticos patriotas condenaron. Hay que darse cuenta que Bernardo O'Higgins fue despiadadamente atacado; se llegó a señalar que era un bastardo, un hijo ilegítimo, y despreciativamente lo llamaban, con insolencia de clase, el "huacho". Hay que comprender, entonces, que Bernardo O'Higgins fue golpeado implacablemente desde su infancia. Hay que darse cuenta que su vida no fue la vida corriente de un niño o de un joven, de un muchacho cualquiera. No tuvo hogar, no supo del cariño, del afecto y de la guía de su padre. Se refugió en la ternura de Isabel Riquelme, quien le diera el tibio regazo que podía entregar una mujer en una sociedad incapaz de comprender los hechos de la vida.

ODIO PLUTOCRATICO

Por eso el pueblo debe comprender que la señera figura de Bernardo O'Higgins está cincelada, desde el comienzo de su vida, con el golpe rudo del ataque de los sectores plutocráticos de este país que, repito, lo combatieron implacablemente. Por eso un día se expresó así: "Si un charlatán aristrocrático se repletaba al decir que mi nacimiento es obra de la casualidad, sin duda para dedicar a esta oscura deidad las Glorias de Chile. Yo puedo asegurar que desde que tuve el uso de razón mi alma conocía otra filosofía más engrandecida, que representaba mi nacimiento, no para mí mismo, sino como mi soberano clamor para la gran familia del género humano y para la libertad de Chile, mi tierra natal, mis intereses personales son los que menos he cuidado durante toda mi vida; particularmente cuando los de mi Patria están de por medio. Sí, de esta Patria que de los 15 años de mi primera edad, fue el ídolo de mi corazón en la tierra y lo será hasta rendirle el último aliento".

Un escritor dijo esto, valga la recordación como homenaje al hombre de inalterable corazón callado, que no tuvo padre, sino Patria, y que hoy entre nosotros sigue siendo padre ejemplar del pueblo de Chile.

VIDA EJEMPLAR

He querido reseñar brevemente algunos de los pensamientos del prócer para destacar también lo que representó el ejemplo de su vida cuando criticado internamente y teniendo en sus manos la suma del poder, prefirió abdicar y caminó al destierro en el Perú, donde muriera. Y cuando llegó allá como un simple hombre y modesto ciudadano, enfermo, durmió a la intemperie en la cumbre de las montañas para ir a ofrecerse a Bolívar en las batallas que iban a afianzar la independencia latinoamericana. Hay que recordar que el Padre de la Patria, visionariamente, organizó la Escuadra, y con ella la Expedición Libertadora del Perú. Por eso el día de hoy, tiene un contenido profundo del hombre que hizo posible la Patria, y el pueblo de Chile tiene que entender, lo que él representaba en su espíritu de combatiente por un Chile soberano, independiente y dueño de su destino, y ese es el ejemplo que debemos seguir. (Grandes aplausos)

O'HIGGINS Y BALMACEDA: EXISTENCIAS PARALELAS

También, y en este mes, debemos recordar las batallas que en la revolución del 91 hicieron posible la derrota de Balmaceda, y que lo condujeron al suicidio. ¿Y por qué vínculo estos dos nombres que están fundidos en la historia de Chile con niveles distintos, pero con proyección trascendente ambos? Porque Balmaceda fue el primer Presidente de Chile que avizoró la necesidad de hacer que las riquezas fundamentales que en esa época era el salitre, estuvieran en manos del Estado para detener la penetración en ese entonces del capital foráneo, esencialmente inglés; y fue Balmaceda el que con profundo espíritu nacional bregó duramente por hacer posible que el salitre como riqueza se regara a lo largo de la Patria; y tuvo también frente a sí a aquellos que posponen los intereses colectivos en defensa de sus intereses, y fueron políticos corruptos y abogados al servicio del capital foráneo los que crearon un clima de ataque implacable contra Balmaceda, que había concebido la superior responsabilidad de entregar las riquezas de Chile a los chilenos, arrebatándolas de las manos del capital foráneo.

Por eso también en 1888 escribía: "Porque el crédito y el capital que juegan las especulaciones de todo género en los recintos brillantes de las grandes ciudades se retraen y dejan al extranjero, fundan bancos en Iquique, en donde la fragua del trabajo humano hace brotar una riqueza que deslumbra y abandona a los extraños la explotación de las salitreras de Tarapacá de donde mana la savia que vivifica al mundo envejecido; y para conducir como van y vienen escuadras mercantiles que no cesan de llegar y partir. El extranjero explota esas riquezas y toma el beneficio del valor (relativo) nativo para que vayan a dar otros pueblos y a personas desconocidas los bienes de esta tierra, nuestros propios bienes y las riquezas que necesitamos".



O'Higgins no sólo luchó por liberar a Chile del coloniaje español, sino que, además, tuvo que enfrentar a los sectores reaccionarios.

Si hay otros que defienden los intereses particulares, yo tengo el derecho, como Presidente de Chile, de defender los intereses superiores de mi Patria y del pueblo.

LA BATALLA DEL COBRE Y LUIS E. RECABARREN

Esas palabras tienen todavía resonancia en nuestra Patria, porque la gran batalla que iniciamos es la recuperación de las riquezas fundamentales, y la batalla del cobre recién ha empezado y ya se vislumbran como las amenazas parecen venir de distintos lados por el delito tremendo de que este pueblo, pequeño pero digno, dentro de los cauces legales pretende hacer que el cobre definitivamente sea de los chilenos y lo hemos hecho a través de Reforma Constitucional aprobada por la unanimidad del Congreso. (Ovación prolongada y gritos de la multitud).

Me ha interesado hacer esta apretada síntesis de dos hombres que, repito, con dimensión distinta están ocupando legítimamente páginas de nuestra historia, para decirles que también hay otros nombres que debemos recordar hoy día cuando Chile está empeñado en la gran batalla de su liberación. Recordar a un hombre que no alcanzó dignidades, que no tuvo representación oficial, que fue un obrero siempre, pero que sembró en la conciencia de los trabajadores las ideas de renovación que han hecho posible en parte lo que hoy somos como fuerza viva y dinámica de la sociedad. Debemos recordar al creador de la imprenta de los trabajadores, al perseguido, al obrero de la pampa salitrera, al dirigente sindical y al luchador social que anhelaba lo mismo que O'Higgins y Balmaceda. Me refiero a Luis Emilio Recabarren. (Aplausos y gritos de la multitud).

Compañeros, repito, que quiero que ustedes no me interrumpan a pesar de que son estimulantes las demostraciones de afecto y los gritos combativos de la juventud, porque debo regresar esta misma noche a Santiago.

EL FRENTE POPULAR

He dicho, el pueblo debe entender que hay una continuidad en sus ansias, en sus batallas y que las distintas etapas del proceso social generan tácticas diferentes frente a realidades también diferentes e insisto en ello, cuando oigo algunas consignas que aún aquí mismo se han gritado, que yo con tolerancia escucho, pero que no callo cuando debo decirles que están alejadas de la realidad que confrontamos. Aquí he oído "insurrección hasta morir" y yo quiero que el pueblo una vez más oiga la honrada palabra del Compañero Presidente. Si he estado haciendo un resumen de la historia en los hitos más sobresalientes, no puedo dejar de señalar, que en 1938 Chile dio una batalla, una batalla del pueblo que hizo posible el entendimiento de partidos tan importantes como el Radical en esa época, el Comunista, el Socialista y el Democrático para constituir el Frente Popular y alcanzar con el Gono con el maestro y estadista Pedro Aguirre Cerda. Para algunos que ni siquiera habían nacido, y para otros, esa etapa no tiene la trascendencia que nosotros le damos y yo pienso que es por su error y desconocimiento de los procesos sociales. El Frente Popular representó una etapa del proceso del desarrollo de las luchas sociales chilenas y los que intervinimos en él, teníamos conciencia de que no se trataba de establecer un Estado Socialista y por eso también es conveniente señalar las diferencias entre el Frente Popular y la Unidad Popular, que es Gobierno hoy día. En el Frente Popular los partidos allí unidos querían ser la izquierda del régimen, y del sistema. La Unidad Popular sobre la experiencia de los Gobiernos típicamente capitalistas y el reformismo democratacristiano ha nacido no para ser la izquierda del régimen capitalista sino para transformar el régimen y hacer posible un Gobierno Popular, Nacional, Revolucionario y Democrático y abrir camino al socialismo.

LA UNIDAD POPULAR

Por eso, me interesa profundamente que el pueblo entienda que cada país tiene su propia realidad, su historia, su idiosincrasia, sus características peculiares que le dan los contornos de esa personalidad colectiva que es un país o una nación. La Unidad Popular conscientemente se dió un programa y se trazó un camino y yo como candidato a la Presidencia de la República, yo militante socialista, lo soy, lo he dicho muchas veces, el Presidente del Partido Socialista, soy el Presidente de la Unidad Popular, y como Candidato acepté el programa y el camino técnico que dentro de los cauces legales nos hemos trazado para hacer la revolución chilena (APLAUSOS).

Por eso, sin inquietarme por los gritos de las consignas, es mi obligación. Y la cumplo, señalar al pueblo la responsabilidad que hemos asumido ante nuestra propia conciencia y ante la historia. No es fácil la revolución: es muy difícil. Pocos países la han alcanzado y todos ellos con un costo social dolorosamente elevado por eso hay que comprender que el camino nuestro que conduce al socialismo es aún más difícil que el camino que siguieron aquellos que frente a la realidad de sus patrias tuvieron que emplear las armas como único recurso para alcanzar el gobierno y estructurar la nueva sociedad.

En Chile, hemos buscado la vía nuestra, la vía chilena que implica pluralismo, democracia y libertad. Sabemos perfectamente bien que mantener estos principios es una obligación y ello implica el conocimiento cabal que debe tener cada hombre, cada mujer del pueblo que estuvo ayer junto a nosotros y que está hoy día en la etapa más dura de la construcción del Socialismo, lo he dicho tantas veces, la tarea que tenemos por delante no es la tarea del hombre y del grupo de partidos que integran la unidad popular y de los trabajadores que están junto a su Gobierno en la Central Unica, es la tarea de todo un pueblo consciente, que debe asumir el político y que comprende las raíces de las dificultades que tenemos que confrontar.

Sobre todo es a la juventud a la que tenemos que decirle que no podemos admitir querella de generaciones, que aquí hay una lucha entablada entre opresores y oprimidos, entre explotadores y explotados, y los explotados pueden ser jóvenes, hombres maduros y ancianos. Es un frente de clases que hay que fortalecer porque esa es la batalla con el socialismo. (Aplausos)

Tenemos que darnos cuenta que no son sólo los campesinos, los obreros, los que deben integrar esta grande marejada humana en la lucha por las transformaciones que Chile reclama y necesita.

LA VIA CHILENA

Hay sectores de la pequeña y mediana burguesía, técnicos, profesionales, maestros, pequeños y medianos comerciantes e industriales, artistas y escritores, que deben estar junto a los campesinos, a los estudiantes y a los obreros. No hay duda que la clase obrera, que es la columna vertebral de un proceso revolucionario, pero nosotros necesitamos que se entienda que hay miles y miles de chilenos que aún no toman conciencia de que ellos son tan explotados como los obreros en el régimen y el sistema que aún perdura. Porque, honestamente, estamos todavía iniciando la larga marcha que ha de conducirnos al socialismo. Porque el socialismo no se impone por decreto, el socialismo no se construye de la noche a la mañana.

Pero compañeros, hemos recorrido en estos meses, con el paso apresurado de los que quieren a su patria y al pueblo, la ruta que nos hemos trazado: el hierro es nuestro, el salitre es nuestro, el carbón es nuestro, el cobre es nuestro, las riquezas fundamentales, que estaban en manos del capital extranjero, están en manos del pueblo de Chile hoy día. (Aplausos).

Hemos profundizado una Reforma Agraria dentro de los cauces de la Ley que, con apoyo nuestro, dictara el Gobierno anterior. Y hay que entender que la Reforma Agraria es un proceso inevitable y necesario cuando se quiere el desarrollo económico de un país. Pero hay que entender también que la Reforma Agraria ha sido, en los procesos revolucionarios, el punto más feble que la Historia nos demuestra, debemos de tomar en cuenta como experiencia vivida en otras latitudes.

Fue el propio Lenin el que cambió, en la etapa inicial de la Revolución en la Unión Soviética, todo un proceso en cuanto a su concepción de Reforma Agraria.

Otros países, que van hacia el socialismo o están en él, como la República Popular China, ha hecho lo mismo. Y también, aquí en América Latina, Cuba.

Por eso, cuando yo planteo la Reforma Agraria, dentro de la responsabilidad que tenemos, sé perfectamente bien que el problema es duro y difícil para que lo entiendan los compañeros campesinos que durante tantos y tantos años, durante más de 150 años, a través de sus descendientes y familiares, han anhelado la tierra. Pero no podemos hacer una Reforma Agraria anárquica. No sacamos nada con tomar pedazos de tierra que no se trabajan, ni sacamos nada con golpear injustamente a pequeños propietarios que también tienen derecho, ¡y yo los haré respetar!, a ganarse la vida trabajando su propia tierra.

Nuestra batalla es contra el latifundio y el minifundio y en los nueve meses hemos nosotros expropiado 1.100 predios agrícolas y además tenemos que asignar la tierra que no asignó en un 50% el Gobierno anterior. Tenemos que cambiar el espíritu de mentalidad con que se ha trabajado los asentamientos.

Tenemos que hacer y lo estamos haciendo que participe el campesino en el estudio de la tasación de la tierra a expropiar en los planes de producción agrícola. Sabemos perfectamente bien la dificultad que extraña el que haya 150.000 a 200.000 afuerinos. Cuando yo digo muchas veces a los campesinos o a los asentados, lamento que se olviden que hay un hombre que es el afuerino que tiene una vida más dramáticamente dura que el campesino. No es tarea fácil resolver su problemas, pero mi Gobierno, el Gobierno de ustedes, considera también indispensable que esa lacra social del afuerino sea enfrentada con resoluciones prácticas que lo incorporan a una existencia distinta para salvarlo de la miseria, de la cesantía y del hambre en que se debaten hoy día 150.000 trabajadores chilenos.

Por eso, yo apelo una vez más a que se entienda que hemos primero que nada hecho, que el campesino sea dignificado, incorporado plenamente como un ciudadano más y que él sepa que de él fundamentalmente y de su trabajo, depende el mañana de Chile y de esta revolución.

EL EXITO: PRODUCIR MAS

Necesitamos que la tierra produzca más, ahora más que nunca, porque hay algo que los jóvenes que gritan consignas revolucionarias tienen que entender, no hay revolución que se mantenga si no hay producción, no hay revolución que se sostenga si el pueblo no trabaja, no hay revolución si no se produce más y no se distribuye esa producción en un sentido amplio de justicia social.

Por eso, basta mirar más allá de las fronteras, basta ver como en los países socialistas la ocupación plena es una gran tarea pero destinada a producir más. Basta ver por ejemplo, como el año pasado, o antepasado. Cuba entera se estremeció con la tarea de alcanzar la producción de 10 millones de toneladas de azúcar, nivel que no logró, pero alcanzó el más alto nivel de su historia en este aspecto productivo. Y todo un pueblo fue a cortar la caña y el trabajo voluntario encendió con pasión de sacrificio, la vida de hombres, mujeres y jóvenes cubanos. Por eso en esta etapa cuando Chile ha sido golpeado por el viento, la lluvia y la nieve, cuando el terremoto ha quebrado la infraestructura agraria, cuando se han derrumbado el 30 ó el 40% de los criaderos de aves, cuando los volcanes en su erupción han hecho imposible el cultivo de cientos y de miles de hectáreas, cuando hay amenazadas 60.000 cabezas de ganado ovejuno, cuando hay tres mil cabezas de ganado vacuno que han de pagar con su vida el drama de la erupción volcánica.

Cuando estamos luchando por salvar 3 ó 4 mil cabezas más, el pueblo, los campesinos, los que gritan consignas revolucionarias tienen que pisar en la tierra y saber que ahora más que nunca tenemos que trabajar más y producir más.

Por eso yo tengo el derecho de hablarles así, porque nunca los engañé. Nunca tuve una actitud demagógica como candidato, y menos la voy a tener como Compañero Presidente de ustedes.

CHILE NO ES UNA ISLA

Además hemos avanzado en el control del comercio de exportación e importación y en el proceso monetario chileno, más necesario que nunca cuando vemos la repercusión que tienen las medidas internacionales que tomó un país tan poderoso como Estados Unidos frente a su moneda. Pero creer que Chile es una isla es un error, pensar que nosotros vamos a desconocer en qué mundo internacional vivimos es una torpeza que yo no puedo dejar pasar. Si me he referido a los problemas que he enumerado quiero ahora frente a ustedes decirles que en esta etapa la gran batalla por Chile recién comienza y digo esto en relación con el proceso que ya iniciamos de nacionalizar el cobre.

Aquí he oído gritar "No pagaremos", y yo digo que es un error.

Yo lo dije a nombre de ustedes. En el Congreso Nacional, en el mensaje que expusiera el 21 de Mayo, pagaremos si es justo hacerlo. No pagaremos si es justo no hacerlo. Y esa es la posición en que debe colocarse el pueblo y el Gobierno de Chile. No se trata, que fácil sería, de decir: "No vamos a pagar un centavo". Eso no lo puedo decir yo, que soy el Presidente de ustedes, porque tengo que medir la responsabilidad de mis palabras. Ha sido el Congreso el que ha aceptado la Reforma Constitucional que presentara el Gobierno de ustedes. Ahí está el procedimiento con relación a las indemnizaciones. El Contralor General de la República tiene la responsabilidad, y el Presidente de Chile, también la tiene en relación con las utilidades excesivas y el sobreprecio que pueda descontar para que la indemnización sea inferior.

Hay un Tribunal especial que dictaminará sobre las apelaciones que puedan hacer las Compañías o los costos a requerimiento del Gobierno. Por lo tanto tenemos que recorrer todo un proceso que, por lo demás, puede terminar en los últimos días de Septiembre. Es indispensable que frente al mundo se presente Chile tal como ha procedido; no hemos confiscado bienes ajenos. Por eso tenemos autoridad para rechazar la campaña brutal que se desata en contra nuestra frente al plazo fatal en que termina la indemnización.

Hay que medir las consecuencias que ya apuntan contra Chile a través de dificultades crediticias y hay que pensar en la responsabilidad que tenemos. Por eso yo he dicho que estudiaremos cada caso, cada empresa, y veremos qué invirtió la Anaconda, cuánto se sacó de Chile, cuáles fueron las inversiones de la Kennecott, cuántas utilidades, cuánto es el valor real de sus activos, y cuánto es lo que se han llevado fuera de las fronteras; que es distinto el caso de la Andina al de esas Compañías, como es diferente el caso de la Exótica. Pero procederemos con la responsabilidad revolucionaria de los que saben que serena y firmemente defenderán el derecho de Chile y la dignidad de la Patria. Si hay otros que defienden los intereses particulares, yo tengo el derecho, como Presidente de Chile, de defender los intereses superiores de mi patria y del pueblo. (Aplausos).

Por eso también lo he dicho, si la tierra es el pan, el cobre es el sueldo de la Patria. Dificultades ha habido, las hubo, con los obreros de El Salvador frente a un pliego de peticiones, sin embargo, qué satisfactorio es poder decirle al pueblo de Chile una vez más, que los dirigentes sindicales defendieron los derechos de sus compañeros lealmente, honestamente.

LA MUJER DEL MINERO: EJEMPLO REVOLUCIONARIO

Pero llegamos a una fórmula y esa fórmula la rechazaron las asambleas y en ello intervinieron supervisores, profesionales, médicos empujando a los obreros para que rechazaran la fórmula que había propuesto el Gobierno, y se declaró la Huelga y vinieron los dirigentes a Santiago para buscar una nueva fórmula y conversé con ellos, y les dije que no aumentaríamos ni un décimo de centavo lo que habíamos planteado en conciencia y les dije que volvieran al mineral y le llevaran este recado a los trabajadores, que yo tenía confianza en que volverían al trabajo. 24 horas después los trabajadores de El Salvador volvieron sin nuevas exigencias y yo puedo decir aquí que fueron sobre todo las mujeres de los obreros, las mujeres de los mineros las que les dijeron a muchos trabajadores que esa no era una huelga como las huelgas anteriores, una huelga por reinvindicaciones económicas. ¡Que ésa era una huelga enclavada en el proceso económico de Chile! ¡Que había que ver los beneficios anexos que habían tenido! ¡Que midieran lo que representaba la redistribución del ingreso y la no alza de los precios! Que comprendieran el esfuerzo que habíamos hecho en el campo educacional. Que vieran como el medio litro de leche requería un gasto extraordinario que tenía que enfrentar el fisco. Como con pasión y responsabilidad luchábamos por disminuir los índices de cesantía, cómo queríamos levantar las viviendas y cómo el pueblo, sobre todo, estaba presente. Que éste era su gobierno y ese llamado responsable y firme de las mujeres mineras convenció a su compañeros y volvieron al trabajo sin ninguna exigencia más. ¿Por qué planteé este hecho? Porque también estamos en presencia de pliegos de peticiones en el sector rural y algunos patrones que antes le negaban un centavo o un escudo hoy están muy generosos, como también hay industriales que llegan a ofrecer más que lo que los obreros piden. Este es un proceso que hay que analizarlo porque tiene un contenido político. Lo que yo digo es que las remuneraciones y los reajustes deben ser considerados dentro de una política global del Gobierno y por lo tanto los compañeros campesinos los llamo a que mediten y que no podemos seguir con la política que he llamado del "tejo pasado" y yo sé que ellos van a comprender lo que estoy diciendo.

De la misma manera quiero decirles a Uds. que tuvimos que enfrentarnos, y duramente con los supervisores del cobre que han obtenido de parte de este Gobierno, no diré consideraciones especiales, sino que sean tomados en cuenta para el manejo de la propia industria, con el ofrecimiento de crear una carrera, dentro de los trabajadores del cobre, reemplazando el rol otro por un reajuste extraordinario y haciendo posible que mañana tengan la seguridad de la precisión que respete lo alcanzado años anteriores. Sin embargo tuvimos que enfrentarnos a los supervisores y por primera vez en Chile un decreto de reanudación de faenas se aplica a Ingenieros y a Técnicos y a Supervisores en general. Y el Gobierno no ha cedido en sus derechos.

¡Las minas no son ni de los supervisores ni de los obreros ni de los empleados que trabajan en el cobre; las minas son del Pueblo de Chile, a ellos les pertenecen en cuanto forman parte del pueblo! pero primero están los intereses nacionales, y después están los intereses de los supervisores o de los empleados y trabajadores del Cobre. (Aplausos).

CAMINO ASPERO Y DURO

Por eso, que hay que entender lo que representa el camino áspero y duro que tenemos que seguir para llevar al país a la transformación social. Crear una sociedad sin clases de explotadores y explotados y hacer posible el acceso cada vez más fuerte del pueblo organizado al manejo de los negocios públicos. Hay que entender que nuestro programa habla de tres áreas distintas de la economía. Hay que medir la responsabilidad que tenemos entonces de cumplir este programa. Hay que impedir que se explote el miedo y el pánico de determinados sectores de la clase media y hay que decirles a ellos que tendrán en el Gobierno del pueblo el legítimo derecho a las conquistas que han alcanzado y también a ganarse la vida con su trabajo honesto. Por eso he querido esta noche, en este día tan extraordinariamente significativo, porque hace 193 años nació el padre de la patria y que también en un 20 de agosto salió de la rada de Valparaíso la Expedición libertadora del Perú, hablarles al pueblo de Chillán en vísperas e un viaje que debo hacer por tres países latinoamericanos.

UNA AMERICA LATINA INTEGRADA

El lunes abandonaré la Patria para ir primero al Ecuador, después a Colombia y luego, de regreso, estaré en el Perú. Llevaré el mensaje de afecto y de cariño del pueblo de Chile a esos pueblos, como lo llevé al pueblo argentino en la visita que hiciera a Salta, invitado por el Presidente Lanusse.

El pueblo de Chile debe entender que nosotros tenemos que fortalecer los vínculos con los países latinoamericanos. Debe entender que nosotros tenemos, más que otros, que darnos cuenta lo que es el pluralismo en la forma de Gobierno y que nada tenemos que hacer en la política interna de otros países, como nada tienen que hacer otros países en la política nuestra. La política nuestra es la del respeto a la autodeterminación y la no intervención. Así la practicamos, y por eso exigimos también que en Chile se entienda que somos los chilenos los que trazamos el camino que nos ha de llevar hacia el socialismo.

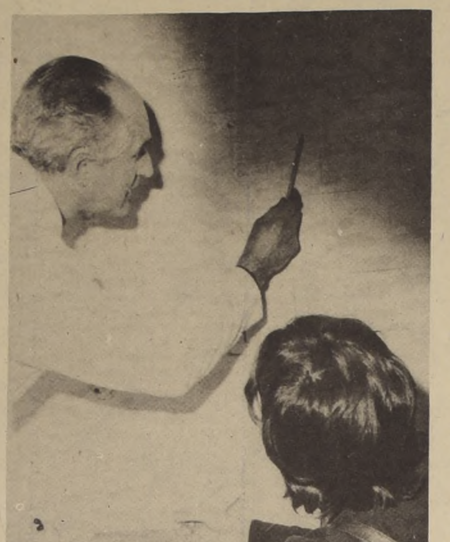
Por eso es indispensable que ustedes se den cuenta de la importancia que tiene el que yo pueda ir a otras tierras que son hermanas, en las que junto a los Padres de las Patrias de ellos el nuestro luchó. Que se sepa ya que miramos con pasión la necesidad de una América Latina, integrada, que tenga voz de pueblo continente, que rompa las cadenas de la dependencia y que haga posible una vinculación más profunda, más íntima, como la soñaron

(Pasa a la Pág. 6)

ALCOHOLISMO: UN DESAFIO PARA TODOS LOS CHILENOS

Considerado como una verdadera anestesia para la conciencia de obreros y campesinos, el alcoholismo alcanza en Chile niveles que el Gobierno Popular está decidido a aminorar con un Programa Nacional para combatirlo.

María Angélica Alvarez M.



Dr. Fernando Vergara, Director del Consultorio de Alcoholismo de Andes 2640, destaca la influencia de la colaboración familiar en el tramiento de rehabilitación.

Si se logra sanar a la mitad de los bebedores anormales del país, el Producto Nacional Bruto crecería en un 1% al año, lo que equivale a una inversión de E° 1.300 millones del año 1969.

Estos datos del Banco Central que muestran la repercusión económica del alcoholismo en nuestro país, grafica en uno de sus aspectos, uno de los problemas más graves que hoy enfrentan el Gobierno Popular y en especial las autoridades de salud.

El doctor Patricio Montalva, coordinador del Programa de prevención del alcoholismo del Gobierno, destaca que la ingestión anormal de alcohol y particularmente el alcoholismo, afecta a la familia, el rendimiento laboral y a la comunidad nacional en su conjunto y añade:

— "Un programa integral de alcoholismo es inseprable de un Programa de Gobierno que conduzca a la abolición del sistema de clase dominante. Sin embargo, un cambio socio-económico de esta magnitud no basta para solucionar el problema. Junto a este cambio estructural debe realizarse un cambio cultural profundo orientado a modificar, en este caso, los patrones culturales de ingestión excesiva de alcohol".

MAGNITUD DEL PROBLEMA

Estudios epidemiológicos permiten estimar un 5% de alcoholismo en la población mayor de 15 años (283.993 sujetos y un 15% de bebedores excesivos (851.980 personas): esto es 1.135.973 bebedores anormales.

Más del 95% de los casos de alcoholismo los adultos, corresponden a los hombres. En la mujer, la prevalecencia considerablemente más baja (0,5%) parecería encontrarse actualmente en aumento.

Cuando estamos pendientes del ingreso per cápita para conocer nuestro desarrollo en relación al resto de los países, es curioso encontrarse con las cifras de consumo per cápita de bebidas alcohólicas en nuestro país: entre los mayores de 15 años, el consumo de vino per cápita es de 115 litros al año; de cerveza, 30 litros al año y de licores 1 litro al año.

Si consideramos que la ingestión masculina es considerablemente mayor que la de la mujer, estas cifras deben ser aumentadas casi al doble para los hombres.

ALCOHOLISMO Y NIVEL SOCIO ECONOMICO

El Dr. Patricio Montalva destaca la relación estrecha que existe entre el nivel socio-económico cultural y la tasa de prevalecencia del alcoholismo, hipótesis apoyada por las tasas siguientes, que muestran el riesgo creciente de alcoholismo en adultos desde la clase media urbana hasta los reductos mapuches: clase media baja: 1,9%, clase obrera organizada: 3,9%, clase obrera marginal: 7,6%, clase obrera rural: 6% y reductos mapuches 13,1%

Recalca el médico que las cifras que reflejan las relaciones entre el alcoholismo y las variables clases sociales zona urbana o rural, destacando dentro de éstos últimos los mapuches podrían plantear la existencia de tres patrones culturales de ingestión de alcohol.

El modelo de ingestión europeo meridional, que es típicamente moderado: se bebe con la familia, en el hogar, con las comidad, criticándose la embriaguez como algo indeseable y poco estético. Y los modelos aborígenes y popular chileno, que presentan una típica dicotomía por sexo en la edad adulta:

"Los hombres adultos beben fuera del hogar, con amigos, especialmente los días de pago. El estado de embriaguez es valorado como signo de amistad y esencialmente de virilidad. Como los enfermos alcohólicos ni la comunidad que los rodea discriminan entre el bebedor excesivo y el enfermo propiamente tal, no hay una búsqueda espontánea de tratamiento ni se enjuicia críticamente el paso de bebedor moderado al bebedor excesivo.

DE LA ABSTINENCIA AL ALCOHOLISMO

Estudios realizados en nuestro país desde 1952 han definido cuatro tipos de bebedores en la población general:

1.- Abstinencia de alcohol: ausencia absoluta de ingestión de alcohol, o ingestión en cantidad moderada hasta cinco veces en un año, en situaciones excepcionales.

2.- Ingestión moderada de alcohol: ingestión habitual de menos de 100 cc. de alcohol absoluto en un día, o presencia de menos de 12 estados de embriaguez en el año.

3.- Ingestión excesiva simple de alcohol: ingestión habitual — más de tres días a la semana de más de 100 cc. de alcohol absoluto en un día, o más de 12 estados de embriaguez, con algún grado de incoordinación motora, en un año.

4.- Ingestión pátológica de alcohol o alcoholismo: enfermedad caracterizada por la presencia regular de dependencia sociocultural, psicopatológica o física hacia el alcohol. Esta última dependencia se manifiesta en forma de "incapacidad de detenerse o de abstenerse" después de la ingestión de alcohol.

El Dr. Montalva aclara que las definiciones anteriores permiten catalogar a los adultos de la población en cuatro tipos de bebedores: 1. Abstemios, 2. Moderados, 3. Excesivos, y 4. Alcohólicos.

Agrega que normalmente hay un paso desde la abstinencia a la ingestión moderada, alrededor de la pubertad o a veces en la niñez por ingestiones inducidas principalmente por los padres.

Entre los 15 y 20 años se produce el paso más frencuente desde la ingestión moderada a la excesiva, por el comienzo de la vida laboral e influido profundamente por la presión de grupo de los compañeros de trabajo.

Después de cinco años de ingestión excesiva, en un tercio de los casos, se produce la variación biológica (un daño de los centros de regulación de potencia por alcohol en el sistema nervioso central), que caracteriza al alcoholismo como enfermedad.

El alcoholismo como enfermedad aparece en nuestro medio con mayor frecuencia entre los 20 y los 25 años, particularmente en la forma intermitente, con la típica incapacidad para detenerse al iniciar la ingestión de alcohol.

La forma clínica inveterada, con incapacidad de abstenerse se instala generalmente en el quinquenio siguiente: entre los 25 y los 30 años.

Alrededor de cinco años después de iniciada la incapacidad de detenerse, (lo que lleva a una embriaguez cada vez que se ingiere alcohol), se instalan las "crisis de ingestión de alcohol", las que se caracterizan por la presencia simultánea de la incapacidad de detenerse y abstenerse, iniciándose así ingestiones con dos o tres estados de embriaguez al día, durante dos o más días.

Una vez que se ha llegado a esta fase, las crisis tiende a prolongarse cada vez más a medida que pasan los años, llegando a durar hasta 15 o 20 días en los casos más graves.

Puntualiza el doctor Montalva que una vez instalada la dependencia física en un sujeto, ya sea con incapacidad de detenerse o abstenerse o ambas, ella es casi en un 100 por ciento irreversible.

"Esto significa que el alcohólico — agrega — no puede regresar a la etapa de bebedor excesivo simple a bebedor moderado, y su única opción terapéutica es transformarse por el resto de su vida en abstemio".

TAMBIEN NIÑOS Y MUJERES

Lo anteriormente expuesto se refiere a los hombres adultos, pero el alcoholismo alcanza también a las mujeres y los niños.

En la mujer, el alcoholismo tiene características particulares y llama la atención la presencia frecuente de otro diagnóstico psiquiátrico previo al alcoholismo, como la neurosis, personalidad anormal, epilepsia, etc., y que lo condiciona y acompaña durante su desarrollo.

Respecto de los niños, se ha usado como indicador de alcoholismo el daño orgánico producido por el alcohol y el de la cantidad ingerida, definiéndose como anormal la de aquella que supera un gramo de alcohol por kilo de peso, como consumo habitual.

Un estudio realizado indica que en niños de 9 años de Escuelas Fiscales y Particulares, hay un 12,5 por ciento en las Fiscales que ingieren alcohol todos los días; mientras en las Particulares es sólo de un 2,1 por ciento. Asimismo, se comprueba que a esta edad ya un 85 por ciento de los niños ha experimentado la vivencia de beber alcohol.

De los niños que han bebido, un 70,1 por ciento dice beber medio vaso más o menos; un 24,2 por ciento dice beber un vaso; y un 5,71 por ciento dice beber más de dos vasos en cada ocasión. Esto es similar en ambos estratos escolares.

COMPLICACIONES Y MORTALIDAD

En forma clara y concisa el Dr Montalva resume las complicaciones de la ingestión anormal de alcohol. En primer término, la más frecuente y prácticamente universal: el deterioro intelectual, que está en relación directa con los años de ingestión anormal y con el número de estados de embriaguez, pues cada uno de éstos provoca la muerte de millones de células cerebrales.

En un porcentaje menor (21,6% de alcohólicos hospitalizados), aparece cirrosis hepática, que dada la magnitud de la tasa de alcoholismo, constituye un problema fundamental de la medicina interna en Chile. Otras complicaciones frecuentes son las gastritis y las polineuritis alcohólicas, a las que se suman las encefalopatías graves y las miocardiopatías.

Mientras que el porcentaje de egresados del Hospital Psiquiátrico por alcoholismo y sus complicaciones alcanza a 36,4% (1964), la esquizofrenia fue en el mismo año de un 13,5% lo que grafica la magnitud del problema.

Respecto de la mortalidad, cabe destacar un estudio realizado por la Organización Panamericana de la Salud, que constató una tasa de mortalidad por cirrosis hepática en Santiago de 166,2 por cien mil habitantes en la población masculina de 15 a 74 años; mientras que la tasa femenina para iguales edades es de 47,1 por cien mil habitantes

CONSECUENCIAS SOCIALES.

Algunas cifras entregadas por el Dr. Montalva muestran por sí solas las consecuencias sociales del alcoholismo. De 548.402 detenciones realizadas en 1969, 177.812 corresponden a alcohólicos; el 25% de los suicidios y el 52% de los crímenes se producen bajo el efecto del alcohol; un 70% de la ausencia al trabajo se estima se debe a este problema.

Destaca, además, que "la familia del alcohólico sufre las consecuencias de la enfermedad tanto en el nivel socio-económico (hacinamiento, desnutrición, peor calidad de la vivienda, etc), como en la organización del grupo familiar. En la esposa induce la patología psiquiátrica (casi todas las mujeres de alcohólicos son neuróticas), y en los niños les afecta especialmente en el rendimiento escolar.

Respecto del ausentismo laboral, señala que condiciona fuertemente el ausentismo de los días lunes; induce una menor producción por frecuencia de síntomas de privación; condiciona accidentes del trabajo y desorganiza la dinámica del grupo laboral.

En la comunidad nacional, además del daño económico, la ingestión anormal de alcohol "perturba gravemente la participación social y política y constituye una verdadera anestesia para la conciencia de clase del grupo obrero y campesino chileno".

El Dr. Montalva aclara que así como el alcohol influye en la participación política y social, "la estructura de clase existente y los bajos niveles socio-económicos vigentes en nuestra sociedad condiciona a su vez una mayor ingestión de alcohol. La falta de alimentos, de educación, de recreación, produce a esta mayoría nacional una tendencia creciente a buscar en el alcohol un medio de alivio y de recreación.

PROGRAMA CONTRA EL ALCOHOLISMO.

Junto con destacar que un programa integral de alcoholismo es inseparable de un Programa de Gobierno que conduzca a la abolición del sistema de clase dominante, el Dr. Montalva da a conocer los términos de prevención primaria, secundaria y terciaria en que se ha concebido el programa anti-alcoholismo.

La prevención primaria se orientará a modificar los patrones culturales de la ingestión excesiva y controlar la producción, distribución y consumo de alcohol. Su objetivo central, especialmente a través de la educación de la población, es disminuir el número de casos nuevos por años de bebedores excesivos.

Respecto de la prevención secundaria, informa que se orienta el diagnóstico y tratamiento precoces de la enfermedad alcohólica, y propenderá a crear un centro de tratamiento y prevención de alcoholismo por cada 100 mil habitantes (actualmente existen 40 centros y se llegaría a 100). Paralelamente destaca la importancia de educar a la población adulta para identificar los signos y síntomas del alcoholismo-enfermedad.

El tratamiento de los enfermos cuanta con la desintoxicación para liberar el organismo de la presencia del alcohol, interrumpir las crisis de ingestión y aliviar los síntomas de privación. Dado que el alcoholismo se concibe como una dependencia física irreversible, la meta del tratamiento es la abstinencia definitiva de bebidas alcohólicas, lo que se logra creando en el paciente la conciencia de enfermedad mediante las medidas psicoterapéuticas individuales y de grupo y los tratamientos físicos que provoquen la aversión o induzcan la abstinencia.

Asimismo, se considera la rehabilitación y control de los pacientes en tratamiento. En este campo se considera fundamental el papel colaborador de la familia y la función preponderante de los alcohólicos recuperados y los voluntarios de la comunidad. En este sentido juegan un papel importante los Clubes de Alcohólicos Recuperados, a los que se dará el máximo apoyo.

Finalmente, la prevención terciaria ya dirigida a la rehabilitación de la invalidez producida por la enfermedad, tanto en el plano médico como laboral o social.

Los propósitos de la prevención terciaria se cumplen creando recursos de rehabilitación de alcohólicos, tanto institucionales (talleres protegidos, empresas de trabajadores, etc), como comunitarios, educando a la población para que ayude a la abstinencia definitiva del alcoholismo recuperado.

El programa nacional de alcoholismo contempla en forma especial la participación activa de la Central Unica de Trabajadores, de la Consejería de Desarrollo Social en la promoción y realización del proyecto. Objetivos específicos de este programa sindical obrero — destaca por último el Dr. Montalva — sería la prevención secundaria y primaria, esto es diagnóstico y tratamiento precoces que existen en el grupo obrero correspondiente y educación para la prevención del alcoholismo a todos los componentes del sindicato y a nivel poblacional.

DESARROLLO SOCIAL

La Consejería de Desarrollo Social está colaborando a la campaña contra el alcoholismo partiendo de la base de que es el propio pueblo quien debe resolver sus problemas.

Gregorio Olavarría, Subjefe del Departamento de Educación Social de la Consejería, destaca el trabajo en conjunto que están realizando con la Universidad de Chile y el departamento de Salud Mental del Servicio Nacional de Salud, el que se ha traducido en la realización de dos cursos para orientadores contra el alcoholismo.

En el primero, participaron 35 rehabilitados alcohólicos y voluntarios de salud, del Area Sur y en el segundo 25 personas del Area Oriente.

La idea fundamental es preparar orientadores para trabajar en la difusión de la prevención del alcoholismo a nivel de las organizaciones comunitarias y sindicales.

De esta manera se pretende movilizar a la población para erradicar uno de los más serios problemas de la salud pública del país que además, repercute en la organización familiar y en los niveles de producción.

O'HIGGINS" ...

(Viene de la Pág. 4)

aquellos que nos legaron la herencia de su anhelo de un continente unificado en la gran tarea del progreso y la dignidad.

Antes de dejar mi Patria, qué bueno es haber estado aquí y recibir el calor de ustedes y hablarles con la franqueza de un hermano mayor para señalarles las tareas que tenemos por delante.

Las grandes líneas las he reseñado. También quiero referirme brevemente a problemas que ustedes viven y que he conocido esta tarde o que he vuelto a saber.

SOLUCIONES NO SE IMPROVISAN

Pongo por ejemplo, para que ustedes entiendan, la tarea y lo difícil que es cumplirla. Aquí en Chillán hay una alta mortalidad infantil. Había cuatro médicos, se jubila uno, por lo tanto quedarán tres médicos. Debería haber aquí especialistas en pediatría, vale decir, en medicina de niños, diez o más profesionales. Aunque tuviéramos los medios económicos, no contamos con el número de profesionales especializados para enviárselos acá. En Chile hay cuatro mil y tantos médicos y deberían haber ocho mil. Tenemos que formar entonces nuevos y nuevos profesionales. No sólo en medicina, sino también en dentística donde faltan seis mil o más odontólogos y faltan más de tres mil o más enfermeras y matronas.

Comprendan que no podemos encarar los problemas de la salud con las deficiencias que tenemos, en los que tienen precisamente que bregar por la salud. Para que me voy a referir a los hospitales, cuando también he sabido en las condiciones que está el hospital de Bulnes, y habrá que construir otro nuevo.

Por qué no he de decirles a ustedes que aún no hemos podido, y ahí está el local espacioso para que lleguen los aparatos de rayos X, y poder atender a una población marcada, más que otras, por la TBC.

Si les he puesto este ejemplo es para que vean cuan duro y difícil es encarar los problemas esenciales que el pueblo con razón reclama, pero que debe entender que las soluciones no se improvisan.

Ya hice referencia a los problemas derivados de la falta de producción suficiente de la tierra, agravadas por el terremoto y la erupción volcánica. El próximo año tendremos que importar doscientos cincuenta millones de dólares en alimentos, y lamentablemente el cobre, que es la fuente fundamental de las divisas, no va a entregar las cantidades suficientes para esto.

CONCIENCIA REVOLUCIONARIA

No podemos nosotros gastar y gastar las reservas del Estado, y todavía tenemos el complejo panorama de las dificultades crediticias. Tendremos que buscar otros caminos, y antes de recorrerlos se los expondremos al pueblo, pero lógicamente es posible que tengamos horas duras por delante. Y esas horas duras sólo se combaten con una conciencia elevada y una concepción revolucionaria, una moral revolucionaria y una voluntad revolucionaria que el pueblo de Chile tiene que desarrollar.

Hemos visto dificultades en el abastecimiento alimenticio, en algunos rubros, en Santiago. ¿Por qué? Porque antes, cientos de chilenos que no podían comparar lo fundamental, hoy con la redistribución del ingreso han podido hacerlo, pero la producción de alimentos y artículos de uso domiciliario no ha estado con la rapidez suficiente para reemplazar esta fuerza de consumo que antes no existía. Ese es otro aspecto que deben entender. Pero cuando el Ministro de Economía habla con las dueñas de casa en la Quinta Normal o en el Estadio Chile, uno siente la satisfacción de ver como las compañeras comprenden, se dan cuenta y saben que ellas son también un factor fundamental en este proceso revolucionario y que la incorporación de la mujer debe hacerse lo más ampliamente posible a esta lucha, que es también la lucha de ellas, porque es la lucha por sus hijos y el porvenir de nuestra Patria. Por eso, quería señalar a Uds. que he visto con satisfacción que aquí en Chillán, y como homenaje al aniversario del nacimiento de O'Higgins, la Escuela Técnica ha abierto una sede universitaria, que se ha inaugurado un Centro de Menores del Consejo de Defensa del Niño, para ampliar la posibilidad de protección para los niños que tanto lo necesitaban.

Quiero decirles a ustedes que tenemos conciencia que hay que reconstruir la Escuela de San Fabián, que se quemó y que hay 600 matrículas que son indispensables, y que hay que dar los fondos para la Escuela N° 10.

UN MENSAJE A LOS PUEBLOS HERMANOS

Quiero que sepan que no ignoro que a pesar que Obras Públicas ha contratado a compañeros que no tenían trabajo, todavía el índice de desocupación sigue siendo alto en esta provincia de Ñuble y en la ciudad de Chillán. Pero quiero que entiendan que lo hemos rebajado a lo largo de Chile, y fundamentalmente en el Gran Santiago, en donde estaba muy alto. En resumen compañeros, nos preocupan los problemas de la región, porque la suma de ellos son los problemas del país. Por eso entregaremos un proyecto de ley creando las zonas geográficas económicas y estableciendo la descentralización administrativa. Por eso queremos la coordinación de los distintos servicios para no perder energías, como ocurre todavía, por ejemplo, en el campo nuestro. Por eso queremos, en resumen, que los empleados públicos entiendan que ellos deben ir cada día derrotando a la burocracia, para dar paso al funcionario dinámico, con iniciativa y con responsabilidad.

Todo esto forma parte del proceso revolucionario. Y cuando esté ausente de la Patria, y cuando dialogue con otros pueblos, me recordaré de ustedes y de esta noche. A pesar del frío, 20 mil o más hombres y mujeres de Chillán se reúnen, y sin saberlo me despiden, para que me lleve un mensaje de paz, de esperanza y de trabajo, a otros pueblos hermanos de América Latina.

Y desde lejos miraré con pasión la lucha cotidiana de ustedes. Y volveré para hundirme en el pueblo y seguir marchando hacia el futuro con la confianza y la fe que da el sentir cerca de uno, el látigo generoso del trabajador de la mina, del campo, de la escuela y del taller. Cuando uno siente la comprensión de la hermana y la mujer chilena. Cuando sabe que la juventud, con su pasión, desborda con sus gritos el esquema táctico nuestro, pero cumple sus tareas. Cuando pienso que mañana intensificaremos el trabajo voluntario para hacer posible cooperar con el esfuerzo de los funcionarios de la Administración Pública, para levantar nuevas escuelas, abrir nuevos caminos, levantar hospitales y viviendas para el pueblo.

Volveré, compañeros, convencido que nada detendrá la avalancha de la justicia social en la tierra nuestra porque el motor de las transformaciones es el pueblo de Chile, con un nivel de conciencia política y revolucionaria que hará posible derrotar, para siempre, la insolencia imperialista y los resabios de los viejos grupos oligárquicos que aún pretenden defender sus privilegios.

Yo le enseñaré a gritar al pueblo "Venceremos", y vuelvo a repetirlo: ¡Venceremos en el camino al socialismo!

INFLUENCIA FAMILIAR ES DECISIVA EN REHABILITACION DEL ALCOHOLICO

"Por componer la caña", para celebrar esto o lo otro, porque se está alegre o triste. El motivo no importa. Siempre hay explicaciones valederas para quienes beben en forma excesiva y más aún para los enfermos alcohólicos.

Convertirse en bebedor anormal no cuesta nada, sí en cambio el enfrentar el problema como una enfermedad y someterse a tratamiento. Son las esposas quienes influyen determinantemente en esta decisión, pero depende del enfermo el lograr éxito en su empeño.

En Andes 2640 funciona el Centro de Higiene Mental y Alcoholismo del Servicio Nacional de Salud, que atiende la mitad de las consultas de alcohólicos que se efectúan en Santiago, en otros tres consultorios más.

Trabajadores, especialmente obreros, en plena productividad, son quienes en mayor número requieren de la atención de este Consultorio que dirige el Dr. Fernando Vergara, y que atiende un promedio de 800 enfermos mensuales, de los cuales un 10% son enfermos nuevos.

El Dr. Vergara destaca que si bien las razones para justificar la enfermedad son múltiples, tres son los motivos fundamentales que inducen a los alcohólicos a someterse a tratamiento: los problemas familiares que su enfermedad le provoca y en especial la amenaza de la mujer de abandonarlo; la crisis en el trabajo, la amenaza de despido o el ultimátum de un jefe; y el constatar síntomas como alucinaciones o excitaciones psicomotoras.

DOS CASOS TIPICOS

En su visita al Consultorio, "La Nación" conversó con dos enfermos sometidos a tratamiento de desintoxicación: X. Vega, de 26 años, operador de Socometal; y X. Cortés, de 27 años, cesante, son dos casos típicos de los alcohólicos que recurren al Consultorio de Andes.

Ambos decidieron someterse al tratamiento por sus esposas. El primero ante la amenaza de abandonarlo si continuaba tomando y el segundo en un intento de recuperar a la suya que ya lo había dejado.

Hombres que han afrontado su enfermedad, están dispuestos a someterse al tratamiento con toda su voluntad. Para uno de ellos este es el segundo intento. El año pasado inició un tratamiento que luego abandonó. Con la seguridad de que "ahora sí que le pondré empeño", ambos esperan éxito en su intento para normalizar su vida familiar y "poder trabajar tranquilos".

TRATAMIENTOS

Con 4 medicos internistas, 2 practicantes, 3 auxiliares y una asistente social, el Consultorio de Andes 2640 atiende en forma gratuita, de 9 a 17 horas, con un sistema de hospitalización diurna.

El primer paso en el tratamiento es la desintoxicación del enfermo, la que se logra en cuatro o cinco días durante los cuales los enfermos ingieren sólo leche pura. Una vez efectuada la desintoxicación se inicia el tratamiento para dejar de beber.

Junto a la persuasión y comunicación médico-enfermo se inicia el tratamiento con "Antabus", pastillas que deben tomarse diariamente y que al beber provocan síntomas de náuseas, vómitos, dolor de cabeza, lo que les impide continuar ingiriendo alcohol.

Tanto en este tratamiento como en el diagnóstico de la enfermedad y su rehabilitación, el Dr. Vergara destaca la importancia de la colaboración de las esposas de los enfermos.

Son ellas y la familia quienes más pueden influir en el buen resultado del tratamiento cuya duración varía entre un año y dos, período en el cual se crea el hábito al enfermo.

Cuando el "Antabus" fracasa se recurre al reflejo condicionado que se logra con la inyección de apomorfina y el rechazo que provoca al vino, lo que se repite durante seis o siete días, hasta crear el reflejo condicionado contra el alcohol.

Paralelamente a estos tratamientos, el Consultorio desarrolla una labor de educación familiar y mantiene contacto con un club de abstemios que coopera con la integración y mantención de los enfermos que han mejorado.

Destaca el Dr. Vergara que el Consultorio no da de alta a nadie pues todos los rehabilitados pueden volver a enfermarse. De aquellos que han empezado el tratamiento, sólo un 30% lo deja. Aclara que una parte lo deja porque dejó definitivamente de beber y otra porque ha reincidido y le avergüenza volver al Consultorio.

Al respecto reitera que es necesario crear conciencia de que el alcohólico es un enfermo y no un vicioso y que todos tienen la posibilidad de lograr rehabilitarse.

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. Indice 7 al 0. 1.500 metros.

(1) **MONTE MARIÓ** 56 por Monterrico II y Mantova del Stud ... Jinete: Patricio Herrera Bol. 53.064
(10) Samanda 52 P. Castillo Bol. 11071 Pag. 15,50
(3) Benceno 55 G. Fernández Bol. 4570 Pag. 30,30
(2) Verrocchio 55 P. Cerón;Corral con Monte Mario.
(4) Cobquecurana 55 J. Pérez Bol. 17948 Pag. 7,80
(6) Aspe 54 J. Aracena Bol. 4715 Pag. 29,40
(9) Waikiki 53 N. Urrutia Bol. 24.738 Pag. 5,60
(7) Cuquita Linda 54 D. Basoalto Bol. 15.000 Pag. 9,20
(5) Futilidad 55 R. González Bol. 40110 Pag. 3,50
(8) Aguadito 53 B. Campos Bol. 6370 Pag. 21,70
(13) Destacado 49 S. Soto Bol. 7453 Pag. 18,60
(14) Ponciano 49 L. Rivera Bol. 10287 Pag. 13,50
(11) La Solitaria 49 S. Campos. Corral con Samanda.
(15) Zorrero 49 M. Grasso. Bol. 2478 Pag. 55,90

...ugado 197.804 boletos.

...por pesc. el 3° a 2.1/4 cpo. el 4° a 1/2 cpo. el 5° a 1.1/4. cpo. y ...pesc. Tpo. 1.35. Retirado el (12) Hindemburg Prep. Enrique ...berg. Div. E° 2,60. 2,10, 4,10, 5,80, Div. Viña E° 2,20 1,70, ...10.

...RROLLO.— Samanda salió a tomar la punta seguida por ..., Futilidad, Destacado, Aspe, y Monte Mario, éste último, ...segundo lugar en los 900. Frente a los 700 estaba al frente ...Cuando ingresaron a la recta Samanda recuperó el man-... ...ando 200 Monte Mario volvió a la carga superando ...mente a la hija de Serio.

...NDA CARRERA. 1.200 metros CONDICIONAL

(13) **TEMPLISTA.** 53 Por Tetracordio y Ahita del Stud "Kavayo" ...Valentín Ubilla Bol 46.013.
(1) Amancay 51 N. Urrutia Bol. 4.890 Pag 31.10
(11) Pasión 53 L. Murillo Bol. 43.522 Pag 3,50
(6) Hilera 49 M Pereira Bol. 4.055 Pag 37,50
(10) Palladora 53 J. Amestelly Bol. 34.067 Pag 4,50
(8) Linda Risa 52 P. Castillo Bol. 8.985 Pag 16,90
(13) Tetras 53 L. Yáñez Bol. 12.368 Pag 12,30
(2) Bogadora 49 E. Sepúlveda Bol. 764 Pag 198,90
(6) Verbalista 52 P. Herrera Bol. 12.519 Pag 12,10
(9) Najalka 51 P. Cerón Bol. 2.155 Pag 70,60
(5) Granillera 53 C. Pezoa Bol. 34.655 Pag 4.40
(12) Preferida 49 J. Pérez Bol. 5.096 Pag 29,80
(3) Estampida 53 L. Caroca Bol. 1.406 Pag 108,10
(4) Flor de Agua 49 S. Soto Bol. 1.271 Pag 119,60
(15) Trifulca 51. R. López Bol. 5.557 Pag 27,40
Total vendido 217.313 boletos

...ADA por 1. cpo el 3° apszo, el 4° a cpos el 5° a 1/2 cbaza y el 6°a ...TPO 1.14 2/5 Retirada La Che Cha Prep Guillermo Sarmien-... P 3.30 E° 1,60 E° 5,00 E° 1,80 Div. Viña E° 3.10 E° 1,50 E° ...1,70

...ROLLO. Preferida partió en punta seguida por Flor de Agua, ... Verbalista, Pasión y Bogadora. Antes de girar el codo fi-...ón avanzó al sitio de honor. Faltando 100 metros para el ...puró Templista dominando con facilidad a Pasión. Muy ...la meta se hizo presente Amancay ocupando el segundo ...

TERCERA CARRERA. 1.200 metros. CONDICIONAL.

(16) **Scarzella 51, por Aclarado** y Operia del Stud "Sol y ..." jinete Rubén González Bol, 5.925
(14) Saturna 53, J. Castillo Bol, 43.302 Pag, 4.10
(9) Pelucas 53, E.Guajardo Bol, 59.832 Pag, 2.90
(11) Preeminencia 53, J. Amestelly Bol, 38.519 Pag, 4.60
(1) Alucinada 49, J. Aracena Bol, 15.700 Pag, 11.90
(2) Agelique Tip 53 C.Leighton Bol, 7.679 Pag, 22.90
(4) Egina 51, P. Cerón Bol, 3.836 Pag, 45.80
(7) La Panochita 53, E.Guzman Bol, 18.476 Pag, 9.50
(10) Portamoneda 52, L.Rivera Bol, 3.060 Pag, 57.40
(13) Sahuriye 52, N. Urrutia Bol, 2.911 Pag, 60.40
(16) Ultimo Salto 49. S. Soto Bol, 5.043 Pag, 34.90
(8) Laguna del Inca 53, L Caroca Bol, 2.494 Pag, 70.50
(5) Gutierrita 53, L. Yañez Bol, 44.515 Pag, 3.90

...TAL DE BOLETOS VENDIDOS 251.292

...ADA por nariz el 3° a 2.1/2 cpos, el 4° a 2.1/2 cpos, el 5° a 1.3/4 ...el 6° a 1.3/4 cpos, TPO. 1.14.3/5 Retiradas (3), Bonita Spring. ...gareña (12) Rimadera Prep. Nicanor Peralta. DIV E° 29.70, ...1.80, 1,50, DIV VIÑA E° 17.90, 3.90, 1.90, 1.80

...ARROLLO. Scarzella "picó" al frente seguida por La Panochita, ...nencia Egina, Gutierrita y Saturna. A escasos metros de la ...se hizo presente Saturna, sucumbiendo por mínima diferencia.

...TA CARRERA. Indice 10 al 9. 1.200 metros

(8) **TRONANTE 54,** por Trevieres y Cocodotte, del Stud "Los ...", jinete Juan Amestelly, boletos 49.323
Lucillo 54 E. Guarjardo bol. 16.872 pag. 10.40
Esrica 54, J. M. Aravena bol. 17.880 pag. 9.80
Dunkerk 55, L. Yáñez bol. 23.683 pag. 7.40
Alce 54, L. Murillo bol. 10.127 pag. 17.10
Gitanada 55, P. Herrera corral con Alce
Francona 55, C. Ojeda bol. 3.384 pag. 52.00
Tabaqueño 54, C. Sepúlveda bol. 11.126 pag. 15.80
Baldaquino 54, O. López bol. 22.204 pag. 7.90
Mistelle 55, P. Aliaga bol. 1.080 pag. 163.00
Peyrac 55, V. Ubilla bol. 20.082 pag. 8.80
Matorral 54, R. Clavería bol. 12.726 pag. 13.80
Casita 54, F. Venegas bol. 3.355 pag. 52,50
Entorchado 55, A. Farlas bol. 3.455 pag. 50.90
...letos jugados 195.297

...DA por 3/4 cpos. el 3° a 3.1/2 cpo. el 4° a 1/2 nariz el 5° a 3 ... el 6° a 3/4 cpo. Tpo. 1.13. Retirados (6) Lynn (9) Apia. Prep. ...stro Ruiz. DIV: E° 3.00, 1.60, 2.10; 2.10. DIV: VIÑA, E° 3.70, ...1.90, 1.40

...ROLLO: Esrica surgió al frente vigilada por Dunkerk, Tronante, Baldaquino, Gitanada y Tabaqueño. Frente al poste de los 900 ... se adueñó de la vanguardia. A 200 metros del disco ...dejó atrás a Dunkerk. Al final apuró Lúcilo, viéndose incapaz ...la línea del líder.

QUINTA CARRERA.- 1.200 metros CONDICIONAL.

1° (7) **LA CARGOSA,** 53 por Pandillero 11 y La sin Envidia del Señor Carlos Santos, jinete Claudio Leighton Bol: 42.660
2° (6) Graciette, 53 L. Yáñez Bol. 12.916 Pag. 17,20
3° (11) Moreliana, 53 V. Ubilla Bol. 79.458 Pag. 2,80
4° (2) Cetti, 49 E. Sepúlveda Bol. 9.295 Pag. 23,90
5° (12) Oxigenada, 49 J. Aracena Bol. 28.009 Pag. 7,90
6° (9) Las Quilas, 53 E. Guajardo Bol. 23.581 Pag. 9.40
7° (5) Fair Apple, 52 P. Castillo Bol. 18.202 Pag. 12,20
8° (13) Repotencia, 53 L. Caroca Bol. 45.672 Pag. 4,90
9° (16) Superticiosa 53 L. Gutiérrez Bol. 17.201 Pag. 12.909
10° (15) Soldadura 53 C. Ojeda Bol. 11.216 Pag. 19,80
11° (8) La Crema, 51 R. López Bol. 4.570 Pag. 48,50
12° (1) Argucita, 53 Jn. Salinas Bol. 1.967 Pag. 112,80
13° (3) Colina Negra, 51 P. Cerón Bol. 15.516 Pag. 14,30
14° (4) Errada, 49 M. Grasso Bol. 994 Pag. 223,20
15° (10) Milva, 49 J. Pérez Bol. 1.606 Pag. 138,10
16° (14) Ruciecita, 53 S. Campos Bol. 1.606 Pag. 138.10
Total boletos jugados 317.238.

GANADA por 1 1/2 cpo. el 3° á pzco. el 4° á c 3/4 cpos. el 5° á 1.1/4 cpo. y el 6° á nariz. TPO: 1.14 3/5. Corrieron todos. Prep. Carlos Santos. Div. E° 5,20; E° 2,00; E° 3,50; E° 1,60. Div. Viña E° 4,20; E° 1,70; E° 2,40; E° 1,30

DESARROLLO. Oxigenada, Soldadura, Cetti, Graciette, Fair Apple, La Carosa y Las Quilas, ocuparon los primeros lugares en la largada. Cerca de los 1.000 Cetti avanzó al primer puesto. Mantuvo esa ubicación hasta 200 metros para la raya. En dicho punto, cayeron sobre ella, La Cargosa y Graciette. Fue más efectiva la primera de las nombradas.

SEXTA CARRERA. 1.400 metros Clásico JOSE MIGUEL CARRERA

1° (5) **JANIN.** 53 por Ghirlandaie y Mis Gold del Stud "María Teresa". Jinete Luis Yañez Bol. 67.679
2° (2) Plenitud 61 D. Muñoz Bol. 64.169 Pag 4.10
3° (10) Mario A. 47 H. Olguin Bol. 59.329 Pag 4,50
4° (8) Discolo 47 D. Sagardía Bol. 21.332 Pag 12.40
5° (11) Tour 48 A. Parra Bol 31.426 Pag 8,40
6° (3) Neuron 58 S. Vasquez Bol 36.767 Pag 7.20
7° (4) Shangaicito 55 V. Bravo Bol. 34.051 Pag 7.80
8° (6) Notable 52 L. Toro Bol. 27.692 Pag 9,50
9° (1) Husillo 61 P. Ulloa Bol. 35.365 Pag 7,50
Total vendido 377.810 boletos

GANADA por nariz el 3° a 1/2 nariz el 4 1/2 a 4 cpos. el 5: a pczo y el 6° a 3/4 cpos. Tpo 1.24 Retirados (7) Aroma (9) Nenquen Prep Julio Castro Ruiz. Div. E° 3,90 E° 1,50 E° 1,30 E° 1,50 Div. viña E° 4,60 E° 1,80 E° 1,70 E° 1,70 Div. Triple N° 2 div. ganador E° 779.70 Div. Place 281,50

SEPTIMA CARRERA.- 1.200 metros, Indice: 15-10

1 **MORA (4).** 54 kilos, por Maritain y Melacolía, del Stud "La Tococa"; jinete. Carlos Sepúlveda Bol. 12.972
2° Mecenas (10), 52 ; J. M. Aravena Bol. 58.263 Pag. 3,80
3° Malvazul (3), 54; J. Pacheco Bol. 14.215 Pag. 15,40
4° Biología (6); 53; J. Castillo Bol. 12.070 Pag. 18,20
5° Querelladora (2); 55; L. Yáñez Bol. 20.327 Pag. 10,80
6° Níquel (1), 55; O. Escobar Bol. 21.878 Pag. 10,00
7° Sans Souci (16), 50; L. Murillo.. Bol. 25.703 Pag. 8,50
8° Sendal (12), 52; J. Sepúlveda Bol. 13.554 Pag. 16,20
9° Jaurugo (13), 51; D. Sagardía Bol. 15.877 Pag. 13,80
10° Ludmilla (15), 50; J. Aracena Bol. 13.080 Pag. 16,80
11° Tatrana (9), 51; L. Cifuentes Bol. 63.006 Pag. 3,40
12° Mundi (14), 51; P. Cerón Bol. 7.754 Pag. 28,30
13° Quimbo (11); 52, J. Duarte Bol. 16.455 Pag. 13,30
14° Sonriente (8), 53; E. Soto. Corral con Tetrana
15° Carboncito (7), 53; C. Díaz Bol. 18.505 Pag. 11,90
Total boletos jugados 313.659.

GANADA por 1,1/4 cuerpo, el 3° a 1 cuerpo; el 4° á 3/4 cuerpo; el 5° a nariz. Tpo: 1.13,2/5. Preparador: Antonio Bullezú. No corrió: (5) Tanilvoro. DIVIDENDOS: E° 16,90; 4,70; 2,10; 6,10.- VIÑA: E° 10,80; 3,30; 2,50; y 4,40

DESARROLLO. Ludmilla "picó" al frente seguida por Mora, Biología, Níquel, Quimbo y Mecenas. A la altura de los 1.000 Mora se adueñó del mando. La escoltaba Biología. A 200 metros del disco, por el lado interior, apuró Mecenas, viéndose incapaz de acortar la ventaja que le llevaba la puntera.

OCTAVA CARRERA. 1.500 metros. Indice 24-14

1.- **MISTER BOND(4),** 54 kilos, por Admiral Terek y Adelaida, del Stud "Jorge Luis"; Jinete Alberto Poblete Bol, 44.006
2.- Mamma Mía (8), 52, C.Pezoa Bol, 93.695 Pag. 3.20
3.- Sardónico (5), .Amestelly Bol, 69.920 Pag, 4.40
4.- Ku Ko (9),50, C.Leighton Bol, 23.003 Pag, 13.20
5.- Songeur (1), 57, J. Salinas Bol, 51.860 Pag. 5.90
6.- Las Palmas (11), 49, J. M.Aravena Bol, 21.290 Pag, 14.30
7.- Jabirú (10), 49, J. Castillo Bol, 28.387 Pag, 1.070
8.- Bonnela (6), 53, P. Castillo Bol, 6.936 Pag, 43.90
9.- Petaquita (2), 56, L. Cifuentes Bol, 20.093 Pag, 15.10
10.- Glenwood (13), 47, D. Sagardía Bol, 58.342 Pag, 5.20
11.- Deudo (12), 48, R.Clavería Bol, 17.463 Pa, 17.40

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 435.000

GANADA por 1/2 pesc., el 3° a 5 cpos, el 4° a 1/2 cpos, el 5° a 1/2 pesc. Tpo: 1.32,4/5 Prep. Pedro Polanco. No corrieron (3) Kao Ky y (7) Kalista.

DIVIDENDOS E° 6.90, 1.70, 1.40, y 1.60 VIÑA E° 18.10, 3.90, 1.70, y 1.70

DESARROLLO. Jabirú asomó en punta asediada por Las Palmas, Mamma Mía y Ku Ko. Con Ku Ko a la cabeza desembocaron a la recta final. Faltando 200 metros surgió Mister Bond adueñándose del mando. Pronto lo imitó Mamma Mía sin poder quebrar la línea del puntero.

NOVENA CARRERA. 2.000 metros. Handicap.

1° (4) **COMPADRE,** 53 kilos por Country Life y La Picardía, del Stud "María", jinete: Jorge Castillo, Bol. 50.771
2° (12) Impaciente, 47, E. Suárez, Bol. 34.614 Pag. 10.00
3° (10) Vilana, 49, D. Sagardía, Bol. 37.859 Pag. 9.10
4° (6) Fantasioso, 52, C. Leighton, Bol. 104.033 Pag. 3.30
5° (3) Gran Tupé, 55, V. Ubilla, Bol. 40.410 Pag. 8.50
6° (1) Lasalle, 56, C. Pezoa, Bol. 66.271 Pag. 5.20
7° (9) Hawk, 49, L. Murillo, Bol. 21.572 Pag. 16.00
8° (5) Rombo Negro, 53, L. Caroca, Bol. 26.257 Pag. 13.20
9° (2) Miti Miti, 56, J. Salinas, Bol. 36.044 Pag. 9.60
10° (8) Harwell, 51, C. Sepúlveda, Bol. 44.962 Pag. 7.70
11° (11) El Patroncito, 48, R. Clavería, Bol. 30.785 Pag. 11.20
Total de boletos jugados: 493.578

Ganada por 2 1/4 cpos. el 3° a 1 cpo. el 4° a 2 1/2 cpos. el 5° a 1 1/4 cpo. Tpo: 2.07. Prep: Silvio Miceli. No corrió: (7) Pakistana. Div: E° 6.80; E° 2.50; E° 3.00 y E° 2.30. Viña: E° 9.50; E° 2.10; E° 1.80 y E° 3.70.

DESARROLLO. Hawk, Impaciente, Rombo Negro y Gran Tupé, ocuparon los primeros lugares en los tramos iniciales. Cuando pasaron por primera vez frente a la meta, Impaciente era quien comandaba el lote. Mantuvo esa ubicación hasta 150 metros del disco. En ese punto le dio caza Compadre, superándolo ampliamente.

DECIMA CARRERA. 1.200 metros. Indice: 20 al 15.

1° (9) **BECAUSE,** 52 kilos por Licurgo y Bordalba, del Stud Hugo Rodrigo"; Jinete: Claudio Leighton, Bol. 62.362
2° (5) Don Aniceto, 54, A. Parra, Bol. 56.212 Pag. 4.90
3° (16) Metinca, 51, L. Cifuentes, Bol. 43.793 Pag. 6.30
4° (8) Felizcote, 53, J. Castillo, Bol. 16.081 Pag. 17.00
5° (1) Epicentro, 56, E. Soto, Bol. 12.083 Pag. 22.60
6° (10) Campo Hermoso, 52, C. Sepúlveda, bol. 34.484 pag. 7.90
7° (7) Django, 53, J. Salinas, Bol. 40.946 Pag. 6.70
8° (3) Jaipur, 55, V. Bravo, Bol. 20.808 Pag. 13.20
9° (2) Gustavo A, 56, J. Amestelly, Bol. 12.798 Pag. 21.40
10° (6) Pik's Love, 54, E. Sepúlveda, Bol. 13.769 Pag. 20..0
11° (15) Estático, 51, J. Duarte, Bol. 20.912 Pag. 13.10
12° (4) Sello, 55, P. Cerón, Bol. 21.237 Pag. 12.90
13° (13) Tres Espigas, 52, L. Caroca, Bol. 21.737 Pag. 12.60
14° (11) Hill Sea, 52, E. Guzmán, Bol. 8.835 Pag. 31.00
15° (12) Ramonacho, 52, L. Murillo, Bol. 6.180 Pag. 44.30
Total de boletos jugados: 392.237

Ganada por 3/4 cpo. el 3° a 2 1/4 cpos. el 4° a 1/2 cabeza, el 5° a 1 cpo. Tpo: 1.12 2/5. Prep: Fernando Castro. No corrió: (14) Bartolera. Div: E° 4.40; E° 1,60; E° 2.00 y E° 1.90. Viña: E° 6.60; E° 2.00, E° 1.70 y E° 2.50.

DESARROLLO. Metinca, Jaipur, Gustavo y Ramonacho se disputaron la vanguardia en los primeros tramos. En la recta Don Aniceto pasó a comandar el grupo. A 1500 metros de la meta, se hizo presente Because, derrotando por clara ventaja al líder.

DECIMAPRIMERA CARRERA 1.500 metros. Indice: 13 al 8.

1° (13) **SIR RICHARD,** 52 kilos por Mister y Dama Real, del Stud "Cristian Amador"; Jinete: Guillermo Fernández, Bol. 48.694 Pag. 6.70
2° (9) Beiruth, 53, J. Salinas, Bol. 42.446 Pag. 7.70
3° (11) Pensiero, 53, J. Castillo, Bol. 65.578 Pag. 5.00
4° (5) Artigas, 54, J. Pérez, Bol. 4.694 Pag. 69.60
5° (4) Vermut, 55, J. Duarte, Bol. 15.848 Pag. 20.60
6° (2) Misántropo, 55, J. Amestelly, Bol. 49.978 Pag. 6.50
7° (1) Cuadrilla, 55, J. M. Aravena, Bol. 45.707 Pag. 7.10
8° (3) Presumido, 55, E. Guzmán, Bol. 5.689 Pag. 57.40
9° (6) Asturiano, 54, C. Ojeda, Bol. 16.010 Pag. 20.40
10° (15) Nalidan, 51, E. Soto, Bol. 13.502 Pag. 24.20
11° (7) Charcot, 54, L. Caroca, Bol. 30.269 Pag. 10.80
12° (12) Coroliano, 52, C. Leighton, Bol. 44.832 Pag. 7.30
14° (10) Campacana, 53, L. Hevia, Bol. 43.087 Pag. 7.60
Total de boletos jugados: 467.136

Ganada por 1 cpo. el 3° a 3 cpos. el 4° a 1 1/2 cpos. el 5° a 1/2 pescuezo. Tpo: 1.33 3/5. Prep: Oscar Lizama. No corrió: (8) Lufardo. Div: E° 6.70; E° 1.90; E° 2.70 y E° 2.00. Viña: E° 9.70; E° 2.30; E° 2.50 y E° 2.50.

DESARROLLO. Artigas asumió el mando. Tras él se ubicaron Beiruth, Asturiano y Pensiero. A la altura de los 900 mts. Pensiero se colocó al frente del lote. Cuando ingresaron a la recta Beiruth era líder. A 200 metros del disco, Beiruth buscó hacia el lado exterior, perdiendo precioso terreno. Esta situación fue aprovechada por Sir Richard, quien deslizándose por el lado interior alcanzó la victoria, por cómoda ventaja.

DUODECIMA CARRERA. 1.500 metros. Indice: 37 al 25.

1° (6) **ZURIO,** 53 kilos por Nanavati y La Rosana del Stud "Don Felipe", jinete: Juan Duarte, Bol. 85.614
2° (1) Breslaro, 60, J. Amestelly, Bol. 56.083 Pag. 6.70
3° (5) Ponche Crema, 54, L. Caroca, Bol. 72.039 Pag. 5.10
4° (9) Nonita, 50, C. Leighton, Bol. 109.827 Pag. 3.40
5° (7) Futuro, 52, J. M. Aravena, Corral con Nonita.
6° (15) Corajuda, 48, A. Parra, Bol. 20.747 Pag. 18.00
7° (10) Polo, 52, A. Salas, Bol. 32.777 Pag. 11.40
8° (3) Mazzini, 59, V. Bravo, Bol. 22.452 Pag. 16.60
9° (14) Alberto S, 48, D. Sagardía, Bol. 44.788 Pag. 8.30
10° (16) Don Lucas, 48, S. Alcaide, Bol. 31.520 Pag. 11.80
11° (4) Kepler, 58, E. Soto, Bol. 7.969 Pag. 46.80
12° (8) Aristóteles, 51, J. Castillo, Corral con Nonita.
13° (2) Braniff, 59, P. Ulloa, Bol. 40.316 Pag. 9.30
14° (11) Belle Esperance, 50, P. Castillo, Bol. 4.349 Pag. 85.80
15° (17) Logrero, 48, E. Suárez, Bol. 5.180 Pag. 79.00
Total de boletos jugados: 533.671

Ganada por 3/4 cpo. el 3° a 1 1/2 cpo. el 4° a cabeza. el 5° a 3/4 cpo. Tpo: 1.31 3/5. Prep: Enrique Beuzenberg. No corrieron: (12) Uroz y (13) Temuquita. Div: E° 4.40; E° 1.90; E° 2.40 y E° 2.00. Viña: E° 6.00; E° 2.10; E° 3.20 y E° 2.10.

DESARROLLO. Nonita se adueñó de la vanguardia en la largada. La escoltaban Don Lucas, Belle Esperance y Polo. En la recta —a 150 metros del disco— Breslaro estaba en punta. Pronto cavó sobre el Zurio, superándolo claramente.

DECIMOTERCERA CARRERA. 1.500 metros. Indice: 48 al 39.

1° (2) **MAGARI,** 56 kilos por Monterrey y Ortolan de la Sc. Ernesto Vidal V., Jinete: Jorge Salinas, Bol. 100.794
2° (9) Presuntiva, 52, J. Castillo, Bol. 104.464 Pag. 5.-
3° (6) Príncipe Blanco, 54, E. Soto, Bol. 35.575 Pag. 15.-
4° (3) Migratore, 56, E. Guzmán, Bol. 92.479 Pag. 5.-
5° (7) Rey de Oro, 53, C. Leighton, Bol. 135.915 Pag. 3.-
6° (11) Fenelón, 51, D. Sagardía, Bol. 63.700 Pag. 8.-
7° (13) Providente, 51, A. Salas, Bol. 28.076 Pag. 10.-
8° (10) Caferata, 51, A. Parra, Bol. 20.394 Pag. 18.-
9° (4) Abbey, 54, J. Amestelly, Bol. 86.255 Pag. 6.-
10° (5) Destrozona, 49, E. Suárez, Corral con Abbey.
11° (12) Platero, 51, J. Perez, Bol. 9.140 Pag. 57.-
12° (8) Viterbo, 53, C. Pezoa, Bol. 64.827 Pag. 8.-
Total de boletos jugados: 747619

Ganada por 1/2 pescuezo. el 3° a 1/2 cpo. el 4° a 1 3/4 cpo. el 5° a 3/4 cpo. Tpo: 1.32. Prep: Augusto Breque E. No corrió: (1) Perincho. Div: E° 5.20; E° 2.70; E° 2.50 y E° 3.00. Viña: E° 7.90; E° 2.50; E° 3.60 y E° 2.40.

DESARROLLO. Presuntiva tomó la delantera seguida por Providente, Abbey y Príncipe Blanco. Faltando 200 metros para la meta avanzaron Príncipe Blanco y Magari, imponiéndose estrechamente el último de los nombrados. El jinete de Presuntiva reclamó ante la Junta de Comisarios en contra de Príncipe Blanco, acordando ésta cambiar el orden en los placés: segunda Presuntiva y tercero Príncipe Blanco.



TEMPLISTA BAJO LA DIRECCION de Valentín Ubilla, en cómoda accionar, derrota a Amancay, por los palos, y a Pasión, en una de las pruebas condicionales, reservadas a hembras de tres años no ganadores.

TRIPLES

TRIPLE N° 1 Vales en juego 20.189 Se acertaron 5.970 vales al corral MONTE MARIO-VERROCCHIO, valor nominal E° 23,70. En la 2° valida se acertaron 1.443 vales a TEMPLISTA valor nominal E° 95.00. Se distribuyeron así en la última válida

Alucinada	67	Pelucas	395
Agelique Tip	36	Portanomeda	15
Bonita Spring	No corrió	Preeminencia	248
Egina	21	Rimadora	No corrió
Gutierrita	224	Sahuriye	13
Hogareña		Saturna	284
La Panochita	63	Scarzella	23
Laguna del Inca	10	Ultimo Salto	20

La combinación ganadora fue Corral MONTE MARIO --- VERROCHIO --- TEMPLISTA Se acertaron 23 vales. Cada uno E° 4.677,40. El dividendo a segundo con SATURNA fue acertado por 284 vales. Cada vale cobró E° 94,70

TRIPLE N° 2. Vales en juego 27.508 Se acertaron 7.248 vales a TRONANTE valor nominal E° 26,70 En la 2° válida se acertaron 913 vales a LA CARGOSA valor nominal E° 210.20. Se distribuyeron así en la última válida:

HUSILLO	70	Aroma	No corrió
PLENITUD	135	Discolo	170
NEURON	69	Nenquen	No corrió
Shangaicito	77	Mario A	170
Janin	195	Tour	76
Notable	72		

La combinación ganadora fue TRONANTE --- LA CARGOSA --- JANIN. Se acertaron 195 vales. Cada uno cobró E° 779,70 El dividendo a segundo con PLENITUD fue acertado por 135 vales. Cada vale cobró E° 281,50

TRIPLE N° 3. Vales en juego 31.733 Se acertaron 1.286 vales a MORA valor nominal E° 174,30. En la 2° válida se acertaron 136 vales a MISTER BOND valor nominal E° 1.615,80. Se distribuyeron así en última válida

Lasalle	17	Pakistana	—
Miti Miti	8	Harwell	14
Gran Tupé	9	Hawk	4
Compadre	17	Vilana	17
Rombo Negro	9	El Patroncito	5
Fantasioso	29	Impaciente	7

La combinación ganadora fue MORA—MISTER BOND—COMPADRE. Se acertaron 17 vales. Cada uno cobró E° 10.341. El dividendo a segundo con IMPACIENTE fue acertado por 7 vales. Cada vale cobró E° 6.278,40.

TRIPLE N° 4.— Vales en juego: 41.659. Se acertaron 5.737 vales a BECAUSE (valor nominal E° 50,80). En la segunda válida se acertaron 365 vales a SIR RICHARD (valor nominal E° 788,60). Se distribuyeron así en la última válida:

Breslaro	46	Polo	15
Braniff	28	Belle Esperance	2
Mazzini	15	Uroz	No corrio
Kepler	3	Temuquita	No corrió
Ponche Crema	49	Alberto S	31
Zurio	45	Corajudo	10
Futuro	19	Don Lucas	21
Aristóteles	11	Logrero	0
Nonita	44		

La combinación ganadora fue BECAUSE-SIR RICHARD-ZURIO. Se acertaron 45 vales. Cada uno cobró E° 3.523.

El dividendo a segundo con BRESLARO fue acertado por 46 vales. Cada vale cobró E° 1272,20.

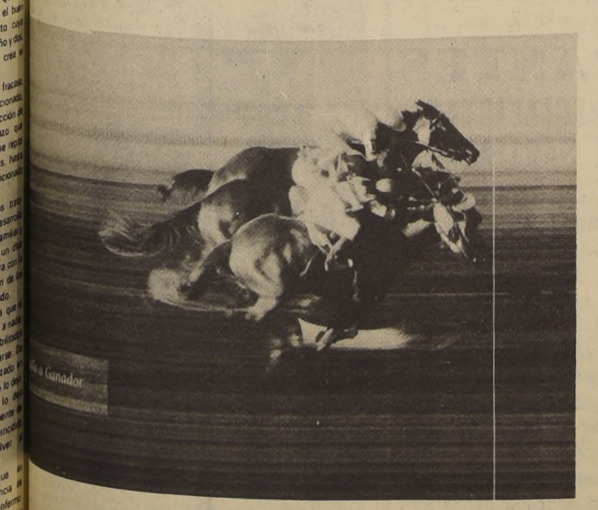
Janín en final de narices

...un cuatro años, por ... en Miss Gold, se ... en electrizante final a ... y Mario A., por diferencia mínima. El tercero a ...

... el camino, Neurón ... y Plenitud se disputa-... la preeminencia en el mando. Fi-... fue Mario A el encargado de señalar rumbos. En los huecos siguientes se ubicaron Tour, Plenitud, Neurón, Husillo, Notable, Shangaicito, Janin y Discolo. Antes del poste de los 900 metros, Plenitud se colocó en segundo lugar, relegando al tercero a Tour. Husillo, Neurón, Shangaicito y Janin estaban a la siga de aquellos. Ocupaban los últimos sitios Notable y Discolo. Así llegaron al tramo de "entrecodos", Mario A. encabezando el lote, seguido muy de cerca, por Plenitud. Tour, sin mayor peligro, para los punteros, ocupaba la tercera colocación. Husillo,

Nuerón y Janin, algo distanciados, de los primeros, trataban de acortar las ventajas que éstos les llevaban. Antes de girar el codo final, se observó al jinete de Plenitud que apuraba a su cabalgadura y lograba dominar al líder. Con el hijo de Séptimo de Línea, a la cabeza, desembocaron a la recta final. Mario A., Tour y Neurón, eran sus más inmediatos escoltadores. Poco duró Plenitud, en tan privilegiada posición, ya que Mario A., sacando fuerzas de reservas volvió a la carga recuperando el mando. Ambos lucharon bravamente el resto del recorrido. Cuando aquello ocurría, por el medio de la pista, empezó a ganar terreno Janin, entrando a terciar en la porfiada lucha de los punteros. Los tres mantenían ardorosa lucha sin que ninguno, pudiera sacar ventaja a su favor. Así fue como cruzaron la línea de sentencia. Debiendo recurrir al fallo de fotografía para poder determinar, finalmente, quien sería, a la postre, el legítimo vencedor. Este dio primero a Janin, por nariz sobre Plenitud. Tercero remató, a media nariz, Mario A., cuarto Discolo, 4 cuerpos; quinto Tour, a pescuezo; sexto Neurón, a 3/4 cuerpo; séptimo Shangaicito, a 1 cuerpo; octavo Notable y último Husillo.

El vencedor empleó 1 minuto, 24 segundos y 2 quintos, para pista barrosa.



JANIN, en vibrante final, logra sacar mínima ventaja a su favor sobre Plenitud, al medio, el que a su vez, precedió a Mario A, por media nariz, en los 1.400 metros del clásico "José Miguel Carrera", disputado pista barrosa en La Palma. Lo condujo Luis Yañez.

SINDICATO Profesional de Choferes de la línea Av. Matta. Cita a elección de directorio para el miércoles 25 de Agosto de 1971. En el local de costumbre. Matucana y Carrascal. La Directiva.

Discurso del Secretario General del PC, Luis Corvalán.

"TODO CHILE JUNTO A SU GOBIERNO CONTRA EL IMPERIALISMO YANQUI"

A raíz de la negativa del EXIMBANK para conceder un crédito a nuestro país, el senador comunista dijo que "entramos a un agudo enfrentamiento con el imperialismo norteamericano".

"El asunto de la indemnización a la Anaconda y la Kennecott es cuestión exclusiva de Chile. Nixon no tiene por qué meter su trompa".

"El asunto de la indemnización a la Anaconda y la Kennecott es cuestión exclusiva de Chile. El gobierno de Nixon no tiene porque meter su trompa en este asunto", sentenció en su discurso de ayer en el Caupolicán el Senador y Secretario general del Partido Comunista, Luis Corvalán.

Antes de dar comienzo a su discurso los miles de manifestantes guardaron minuto de silenco momo homenaje a la memoria de Oscar Astudillo, el recientemente fallecido subsecretario general del PC.

Corvalán comenzó su discurso con estas palabras:

"Cada vez que hay una situación nueva, difícil y compleja, el Partido Comunista se dirige con toda franqueza al pueblo, le dice lo que pasa y lo llama a emplearse a fondo.

"Ahora vivimos uno de esos momentos, un instante que exige contar la firme y jugarse entero en la pelea.

"¿Qué sucede? Vamos viendo algunas cosas".

Y la primera de esas cosas fue el análisis político de la negativa del EXIMBANK para conceder un crédito a Chile que se destinaría a la compra de aviones para la LAN.

LO QUE HAY TRAS LA NEGATIVA DEL EXIMBANK

Manifestó que "la llamada AID y el Eximbank han recibido instrucciones de suspender los créditos a nuestro país" y que el presidente de este último dijo que "esta actitud permanecería en pie mientras Chile no asegure la debida indemnización a los monopolios norteamericanos cuyas minas de cobre han sido nacionalizadas".

Recordó que "en los primeros días de noviembre Nixon dijo, que los EE. UU. tendrían con Chile las relaciones que Chile desee mantener con EE. UU.- Nixon han faltado a su palabra".

Enseguida agregó:

"El asunto de la indemnización a la Anaconda y la Kennecott es cuestión exclusiva de Chile. Las minas de cobre de la Gran Minería han sido nacionalizadas por voluntad del pueblo chileno a través de una reforma constitucional que ha sido aprobada por todo el Parlamento. En la Constitución chilena queda establecido el procedimiento a seguir en materia de indemnización, Nixon no tiene porqué meter su trompa".

Con respecto al procedimiento, expresó que "es bastante flexible y nosotros los comunistas somos partidarios de aplicarlo con la máxima firmeza, tirando lo más posible de la cuerda, de manera que este problema se resuelva en las mejores condiciones para el interés chileno".

Añadió que "si Mr. Nixon y sus boys del Eximbank han querido tantear el ambiente, sepan que Chile no les aguantará el salto; no renunciará a sus derechos soberanos".

Entrando a lo que constituyó la tónica de su discurso, Corvalán, dijo:

"La actitud del Eximbank marca el comienzo de una nueva etapa en las relaciones con los EE. UU., que se caracteriza por el hecho de que el gobierno de Nixon quiere que le paguemos hasta las ganas a la Anaconda y la Kennecott y se propone, a partir de esto, poner a Chile de rodillas, provocar la caída del gobierno que preside el Compañero Allende y sustituirlo por uno de yanaconas. Entramos, pues, a un agudo periodo de enfrentamiento con el imperialismo yanqui".

"Así, entonces, lo primero es que tenemos que poner el curso duro y enfrentar estas presiones imperialistas con toda la fuerza de nuestro patriotismo. Todo Chile de pie contra el imperialismo y junto a su Gobierno. Tal es el principal deber revolucionario y patriótico que tenemos".

Más adelante, saludó el Encuentro Juvenil de toda América en solidaridad con Vietnam, Chile y Cuba, que tendrá lugar entre el 29 de agosto y el 3 de septiembre en Santiago.

También se refirió a la sedición reaccionaria que ha estallado en Bolivia y expresó "nuestra solidaridad con el hermano pueblo boliviano".

EL PARO DE LOS SUPERVISORES

Otro aspecto de su discurso se dedicó al paro de los supervisores, respecto de los cuales, dijo, "nadie había oído hablar" antes de la nacionalización del cobre.

Dijo que la mayoría de sus dirigentes "estaban amaestrados por las compañías", que "nunca tuvieron un sí o un no con las compañías", que "todo lo aguantaban" y que bastó que llegara el Gobierno de la UP para que se "hayan dedicado a poner piedras en el camino". Manifestó que "detrás de ellos se mueven los intereses de la Anaconda y la Kennecott".

Cerró este capítulo diciendo que "es firme voluntad del Gobierno, de la Unidad Popular y de los trabajadores poner orden en el cobre, asegurar allí el normal funcionamiento de las minas, terminar con toda tentativa de sabotaje y lograr un aumento de la producción, objetivo fundamental del Gobierno, del pueblo y de Chile".

LOS ABASTECIMIENTOS

Respecto a lo que llamó "la cuestión del abastecimiento", Corvalán admitió que "en el mercado faltan o escasean algunos productos, como lanas para tejidos, nescafé, carne, leche condensada, etc".

"Yo quisiera decir —agregó— que en el Gobierno no todo marcha a la maravilla, que se cometen errores" y que "en materia de abastecimientos se pueden encontrar fallas de responsabilidad nuestra. Pero no debemos ni podemos cargar con culpas ajenas".

En cuanto a la carne, recordó que desde hace mucho tiempo viene disminuyendo la masa ganadera y la disponibilidad de carne por habitante, lo cual se ha agravado bajo este Gobierno, pero "no por culpa de Allende, de los comunistas o de los demás partidos de izquierda", sino porque, entre otras cosas, en los días que siguieron al triunfo popular los terratenientes sacaron del país hacia la Argentina 200 mil cabezas de ganado, porque se estaba enviando las hembras al matadero y en razón de que, a causa de los temporales, en los meses de junio y julio, sólo fue posible internar 200 vacunos desde Argentina contra 8 mil en igual período del año pasado.

El insuficiente abastecimiento de pollos lo explicó diciendo que hubo una disminución en la crianza de aves, agravándose la situación por los temporales de lluvia y nieve.

El otro lado de la medalla es que "ha aumentado apreciablemente el poder de compra de las masas populares. La capacidad de consumo ha aumentado más o menos un 20 por ciento". Añadió que "si el Gobierno le diera luz verde a las alzas y se redujera el poder de compra de las masas, se podría llegar a un equilibrio entre la oferta y la demanda de productos y hasta la superabundancia de algunos artículos. Pero esa no es la gracia. La gracia consiste en mantener esta política de redistribución de ingresos y enfrentar los problemas que surgen en el camino sin volver atrás, sino al revés, echándole para adelante". Manifestó que en este sentido "lo más importante es aumentar la producción; esta es la única actitud justa frente a lo que sucede".

Para combatir la especulación y el acaparamiento, que juegan su papel en el desabastecimiento de algunos productos, manifestó que es indispensable constituir "miles y miles de Juntas de Abastecimiento, integradas por representantes de los centros de madres, juntas de vecinos, sindicatos y comerciantes a fin de tomar conocimiento de las cosas que faltan y aplicar medidas para asegurar la existencia de mercaderías". "Los especuladores no pueden derrotarnos; nosotros tenemos que derrotar a los especuladores", recalcó Corvalán.

BALANCE POSITIVO

Al hacer un breve balance de las realizaciones del Gobierno Popular, Corvalán, manifestó que en estos nueve meses se ha logrado un mejoramiento efectivo en los ingresos de los trabajadores, se ha frenado en buena parte la carestía de la vida, a nadie se le ha quedado debiendo reajuste, las ventas del comercio han aumentado, la producción se ha ido para arriba, la cesantía ha disminuido en forma apreciable, aumentan los depósitos en los bancos y en las asociaciones de ahorro y préstamo, disminuye el protesto de cheques y letras, etc.

Dijo, sin embargo, que en no pocas empresas estatizadas y en la generalidad de los servicios públicos "permanecen en pie ciertos métodos propios del pasado, métodos de ordeno y mando, métodos apatronados de dirección y administración" y "en los servicios públicos el burocratismo sigue campeando por sus fueros, todavía se va de una ventanilla a otra, de papeleo en papeleo, en pura tramitación".

"Llamamos a los trabajadores a corregir rápidamente estas deficiencias y esperamos que los ejecutivos de las empresas y dirigentes políticos responsables de la UP que en ellas existan hagan también sus esfuerzos en esta tarea", manifestó el dirigente comunista.

Hacia el final de su discurso, Corvalán expresó:

"El socialismo, que es a donde queremos llegar, no se alcanza con la simple transferencia de la propiedad sobre los medios de producción de manos privadas a manos del Estado. Para abrir camino al socialismo se requiere, además, que los trabajadores estén en el poder, no sólo en el Gobierno, sino en la dirección de todo el esfuerzo creador de una nueva economía.

"Esta, agregó es una cuestión vital, incluso para decidir el problema de la suerte de nuestra revolución. El proceso revolucionario chileno será irreversible en la misma medida que los trabajadores tengan este poder".

En relación con esto, dijo que "es inadmisible que haya empresas estatales o estatizadas hace meses donde no hay consejos de administración con la participación de los trabajadores" y llamó, en consecuencia, "a superar rápidamente este grave retraso en el cumplimiento del Programa de la Unidad Popular".



Compañera Olivia Mora, Jefa de la Sección Política de nuestro diario, en los momentos en que es conducida por gendarmes hasta el furgón que habría de transportarla hasta la Casa Correccional de Mujeres. La querella presentó el Presidente del Senado, Patricio Aylwin y procedió muy drásticamente el magistrado Hernán Cereceda.

DECLARACION DE PERIODISTAS DE IZQUIERDA

El encarcelamiento de la compañera Olivia Mora Campos, redactora política del diario "La Nación", ha conmovido indignado a todo el gremio de periodistas y especialmente a los sectores de izquierda, en los cuales ella milita activamente.

Se trata del primer caso de encarcelamiento de una mujer en la historia del periodismo chileno en muchos años. Olivia Mora es dirigente del Sindicato de Periodistas Radiales, y es vastamente conocida y apreciada por su trayectoria gremial y profesional.

Su detención se ha originado en una condenable querella interpuesta en su contra por el Presidente democratacristiano del Senado, Patricio Aylwin. La querella se basa en la supuesta injuria a esa rama del Parlamento que significa el haber denunciado en las páginas del diario "La Nación" la defensa del Clan Yarur asumida por Senadores de Derecha y del PDC.

Los personeros de la Derecha han escogido a una mujer, que se encuentra embarazada, para descargar su odio de clase, dando al proceso una tramitación desusada con el solo fin de obligar a la compañera Olivia Mora a pasar todo el fin de semana en la cárcel.

El Ministro sumariante, Hernán Cereceda Bravo, rompiendo el procedimiento habitual, se negó a conceder de plano la libertad bajo fianza a Olivia Mora después de declararla reo. Por el contrario, decidió enviar el proceso en consulta a la Corte y dejar encarcelada a nuestra compañera. Adoptó esta resolución el viernes por la tarde, a sabiendas que lo más probable era —como sucedió— que la Corte no se reuniera el sábado, postergando toda posibilidad de excarcelación hasta el lunes.

Los periodistas de izquierda protestamos con toda energía contra la acción represiva puesta en práctica por el Senador Aylwin y por el ensañamiento clasista que demuestra el procedimiento seguido por el Ministro sumariante.

Llamamos a todos los periodistas, a las agrupaciones y sindicatos de reporteros, a movilizarse en solidaridad con la compañera

TOMADA RADIO CRUZ DEL SUR

Durante media hora paralizaron ayer todas las radioemisoras de Santiago, en señal de protesta por la situación creada al personal de la Radio Cruz del Sur de esta capital.

A las 13.30 horas todas las emisoras entraron en cadena con radio Portales, dándose a conocer un Comunicado del Sindicato Profesional de Radiocontroles y Radiooperadores de Chile. Allí se informó del apoyo de todo el personal de todas las radios de Santiago a sus compañeros de la Cruz del Sur, quienes se encuentran impagos de sus sueldos desde hace dos meses.

El comunicado dio a conocer que esto no se trata de un hecho aislado, sino que afecta a la mayoría de los trabajadores radiales.

FALLECIO DOÑA OLGA LEPELEY DE MONTANE

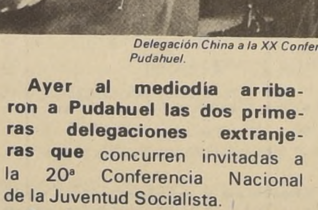
En forma trágica dejó de existir ayer la señora Olga Lepeley Luderitz de Montané, esposa del ex Ministro de Economía durante la administración Ibáñez, ex Alcalde de Valparaíso y Ciudadano Honorario de la misma ciudad.

La señora Lepeley era hija del periodista porteño don Joaquín Lepeley Contreras, que ejerció la profesión por espacio de 60 años, en diversos diarios de Valparaíso.

Sus funerales tendrán lugar mañana en la ciudad de Valparaíso.



Delegación China a la XX Conferencia Nacional de la JS, a su llegada a Pudahuel.



Ayer al mediodía arribaron a Pudahuel las dos primeras delegaciones extranjeras que concurren invitadas a la 20ª Conferencia Nacional de la Juventud Socialista.

En el vuelo de Air France llegaron las delegaciones de Corea del Norte y de la República Popular China.

La delegación coreana viene integrada por Moon Byung Rok, vicepresidente de la Unión de la Juventud Trabajadora Socialista de Corea, y Vim Sin Mo del mismo organismo.

La delegación China la integran Sie Ching-li, Vicepresidenta del Comité revolucionario de la Universidad Ching-jua, Sun Chi Ying, y el joven obrero Chen Sing-Fa, miembro del Comité Municipal Revolucionario de Shangay.

En el aeropuerto fueron esperados y recibidos por los miembros oficiales de ambas representaciones diplomáticas y miembros del Comité Central y la comisión política de la Juventud Socialista.

EX UMBRA IN SOLEM

DECLARACION DEL CONSEJO SUPERIOR DE LA UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA

A raíz de los sucesos ocurridos últimamente en la Gran Minería del Cobre, el Consejo Superior de esta Universidad cree un deber hacer presente a la opinión pública lo siguiente:

1º La nacionalización de las empresas mineras, medida de vital importancia para contribuir a la total independencia económica de nuestra Patria y a la liberación política y social de nuestro pueblo, se ha realizado dentro de un proceso de profundos cambios institucionales en la estructura económica y social de nuestro país.

No insistiremos en el grave daño que se hace a la economía nacional con los conflictos que afectan directamente a la producción de esta materia básica para nuestro desarrollo, pero entendemos si que estas crisis derivan y son propias del proceso de transformaciones en que está empeñada la sociedad chilena.

2º Sin embargo, la Universidad Técnica Federico Santa María considera oportuno reiterar su compromiso con el desarrollo nacional y específicamente su voluntad de colaborar en la solución de los problemas planteados a la producción de nuestra principal materia prima.

—Disponiendo en la medida de sus posibilidades y frente a las necesidades planteadas, de sus recursos físicos y humanos;

—Participando en un esfuerzo conjunto de las universidades chilenas a través del Comité de Apoyo Técnico de éstas a la Gran Minería del Cobre;

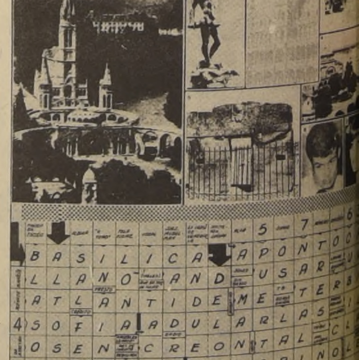
—Creando los mecanismos internos necesarios para un estudio permanente de los problemas del cobre por parte de esta Universidad.

EL COBRE ES CHILENO. UNA GRAN RESPONSABILIDAD

Con firme esperanza en el porvenir de la Patria, en la construcción de una nueva sociedad, democrática y creadora, que contribuya a la liberación del hombre, tenemos la convicción que estos conflictos, que lesionan gravemente el interés del país, deben ser superados en un esfuerzo que siempre tenga presente los intereses supremos de la Nación.

VALPARAISO, 21 de agosto de 1971.

SOLUCION AL PUZZLE DEL DOMINGO ANTERIOR



PINTURA - ESCULTURA - GRABADO - ARQUITECTURA - ARTESANIAS - ARTES PLASTICAS - ESCULTURA - GRABADO - ARQUITECTURA - ARTESANIAS

INSTITUTO DE ARTE LATINOAMERICANO

...NES Y ...STIONAMIENTO DEL ARTE

..."os artistas jóvenes y el ...onamiento del arte" será el ...de la mesa redonda que se ...rá el jueves 26 a las 19 ho... en el Instituto de Arte ...americano, Coyancura ... Expondrá el tema el desta... crítico de arte **Aldo Pellegri...** presentarán sus ponencias el ...a ítalo-argentino Carmelo ..., el pintor y escritor Adolfo ... y el pintor Francisco ...oli. Se invita a los artistas, ...diantes, críticos de arte, ...distas y público en general a ...par en este polémico foro.

...STICOS DE LA ...ERSIDAD DE CHILE

...primera muestra de artes ...cas de los funcionarios de la ...ersidad de Chile se realizará ...el 1º y el 11 de septiembre ...Sala Universitaria -Alameda ...- por iniciativa del Centro ...Empleados de APEUCH de ...las Artes.

...invita a inscribir las obras en ...isma Sala Universitaria. Pla... hasta el 27 de agosto entre ...30 y 20.30 horas. No se ...tirán obras anónimas, ... o aquellas que por sus ...ensiones o mala presentación ...convengan a la muestra. La ...sición presentará obras de ...ltura, pintura, acuarela, ...pera, grabado, artes aplica... y dibujo. Los premios serán ...midos antes de la inaugura... de la muestra y se entrega... el día de la clausura.

... MUSEO DE ARTE ...NOAMERICANO

... Museo de Arte ...americano será una nueva ...dad cultural para mostrar la ... del acervo cultural de ...stro continente. Se inaugura... 4 de septiembre. Su sede es ...tigua Escuela de Bellas Ar... en el Parque Forestal. Se ...tará el envío de 21 artistas ...nos 39 óleos, dibujos y ...ados donados a Chile. Los ...nentes son Félix Beltrán, ... de Oráa, Mario Gallardo, ... Millán, Raúl Santos Serpa, ...nio Vidal, René Portoca..., Eduardo Abela Alonso, ... Avila, Adigio Benítez, Al... Carol, Salvador Corratge, ... Jamis, Carmelo González, ...sto González Puig, Manuel ... Oliva, Raúl Martínez, Luis ...ínez Pedro, Mariano Rodri..., Juan Vásquez y Lesbia ... Dumois.

...OS Y COSTUMBRES DE ...ERICA

... Museo de Arte Popular ...aza Hidalgo del Cerro Santa ... celebra el Día Mundial del ...lore con una exposición ... "Tipos y Costumbres de ...érica. La muestra comprende ...eros, cerámicas y maderas ...das, que muestran escenas ...ulares y paisajes típicos y ... exposición de cuadros de ...tores de México y ...temala.

...stra de artesanía popular la...mericana que se presenta ... el Museo de Arte Popular, en ... Santa Lucía.

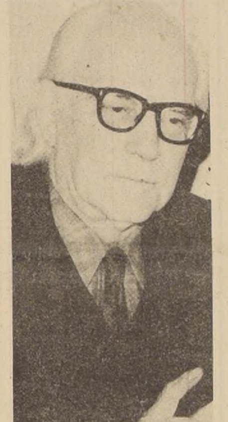


"Naturaleza muerta", de Julio Ortiz de Zárate (1885-1946), pintor de la Generación del 13. Fue discípulo del español Alvarez de Sotomayor. Su pintura deriva de las escuelas francesas de su tiempo. Su estilo se caracteriza por un rico empaste tonal.

PELLEGRINI: "EL PUEBLO DEBE TENER ACCESO AL ARTE"

"La labor socialista no consiste en hacer decender el arte al nivel en que hoy está sumergida la clase proletaria, sino en trabajar para que ella ascienda al nivel de una cultura verdadera y actual. El arte, al que hoy tiene acceso una minoría, debe ser compartido por la mayoría, pero no mediante la reducción de su nivel, sino a través del desarrollo del potencial creativo - receptivo del pueblo".

Lleno de una energía y entusiasmo envidiables, Aldo Pellegrini, poeta, ensayista y crítico literario, padre de la "generación parricida" de Buenos Aires, antologador de poesía, traductor infatigable, se encuentra desde hace dos meses en Santiago, invitado por el Instituto de Arte Latinoamericano, para asesorar la publicación de una Revista de Arte Latinoamericano, junto a Miguel Rojas Mix, director de ese Instituto, y a Mario Pedrosa, el notable crítico brasileño.



Aldo Pellegrini, poeta, crítico de arte y ensayista, invitado por el Instituto de Arte Latinoamericano de la Universidad de Chile para asesorar la edición de la Revista de Arte Latinoamericano, de próxima aparición.

"La importancia de las artes plásticas de Latinoamérica hacía necesario una publicación que diera a conocer sus manifestaciones actuales. **Ahora** es posible hacerlo y queremos que tenga el más alto grado de calidad".

El "**Ahora**", al que se refiere Aldo Pellegrini, es este momento de acceso del pueblo al Gobierno de Chile. "Esta es una experiencia en que tiene puestos los ojos no sólo Latinoamérica, sino todo el mundo. Para mí, lo menos que puedo decir, es que es una experiencia enriquecedora".

Pellegrini, espíritu joven, atento a lo que pasa en su entorno, ha valorado en su justo significado las nuevas expresiones de plástica que le ha tocado conocer en Chile. Le interesan desde los valores que alcanzan valor universal hasta las búsquedas más recientes de arte popular, tal como el de las Brigadas Ramona Parra e Inti Peredo.

"El arte tiene cada vez más un carácter universal —observa Pellegrini— por la intensidad y velocidad de las comunicaciones, de modo que cada territorio recibe las más diversas influencias. Ante ellas reacciona de diversas maneras: rechaza unas, acepta otras. Esta aceptación en un artista original significa incorporar, digerir, 'transformar,' una influencia".

ENAJENACION Y VIDA HUMANA

"Las artes plásticas —reflexiona Pellegrini— están dominadas, en mayor medida que la poesía, por la sociedad de consumo, que las convierte en mercaderías. Al convertirlas en mercaderías tiende a vaciarlas de contenido, de intencionalidad, de mensaje. Son objetos simplemente con un precio. La crisis del arte en nuestros días radica en esta lucha del artista creador y el mercado consumidor, que le exige objetos para la venta".

Pero —dice Pellegrini— "hay un camino que recorrer, una puerta que abrir"...

"La obra del artista nos da la imagen perdida del hombre, que debe recuperarse. El artista no os dice consumid, sino simplemente vivid. Quien se anima a abrir la puerta del arte encuentra la vida. Nadie debe asustarse de vivir, nadie debe temer estar vivo".

Incansable buceador del espíritu y de las letras, Pellegrini de continuo está entregando aportes creadores al conocimiento mutuo de nuestras culturas y países. Antologías polémicas, como la "Antología de la Poesía Surrealista" y su "Antología de la Poesía Latinoamericana", han dado a conocer nuevos valores de la poesía. Recientemente apareció su traducción, con extenso prólogo, de un libro inédito en castellano de Antonin Artaud: "Van Gogh, el suicidado por la sociedad".

La permanencia de Aldo Pellegrini en Chile, que deseamos larga, será no sólo un aporte para el Instituto de Arte Latinoamericano que lo ha contratado, sino para nuestro desarrollo cultural.

GUIA CULTURAL

DONACION AL MUSEO DE BELLAS ARTES

El Museo de Bellas Artes recibió la donación de dos obras de arte, un grabado y una pintura del maestro argentino Manuel Oliveira. La donación fue realizada por Albión Patterson, ex Jefe de la FAO para América Latina, en homenaje a su esposa, Kerima Herrera, quien se distinguió por aprecio a las artes y que falleciera trágicamente en un accidente automovilístico, este año.



"Hispánico", oleos de Manuel Oliveira, donado al Museo de Bellas Artes, en homenaje póstumo a Kerimma Herrera, amiga de las artes, trágicamente fallecida.

TIPOS Y COSTUMBRES DE AMERICA

El viernes 20 de este mes se inauguró en el Museo de Arte Popular Americano de la Universidad de Chile, en el Cerro Santa Lucía, la exposición "Tipos y Costumbres de América", presentados en láminas, arcilla, tallas en madera, cartón encolado etc.

GUIA DE EXPOSICIONES

—**Esculturas de Alexander Calder**, en el Museo de Bellas Artes, Parque Forestal, hasta la primera semana de septiembre.

—**Las Cuarenta Medidas de la Unidad Popular**, trabajo colectivo realizado por lo artistas de la Unidad Popular, en el Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal.

—**Afiches de Alemania Democrática**, en la Sala Universitaria, Alameda 1050.

—**Dibujos de Patricio Farías**, en la Sala Forestal, del Museo de Bellas Artes, Parque Forestal.

—**Dibujos de Antonieta Zacarelli**, en Instituto Chileno-Británico, Miraflores 1230.

—**Reproducciones en color de obras de Josep Albers**, maestro de la Bahaus, en el Instituto Chileno Alemán de Cultura, Esmeralda 650.

—**Acuarelas de Ivan Contreras**, en la Sala de Exposiciones del Ministerio de Educación, Almirante Montt 454, en Monjitas a la altura del 500, desde el miércoles 18.

—**Dibujos de Héctor León y orfebrería de Gloria Quevedo**, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, desde el jueves 19.

—**Plástica en la escritura musical**, con partituras, gráficos y manuscritos del compositor Juan Amenabar, desde el jueves 19, en CAMPUS, y Andrés Fuenzalida 48, altura 2100 de Providencia.

INSTITUTO CHILENO-ALEMAN DE CULTURA

Esmeralda 650

LUNES 23 "Las Asociaciones en el Estado Moderno", conferencia del profesor Wilhelm Hennis, a las 19.15 horas.

MARTES 24 Concierto del Quinteto de Bronces de Chile, obras de Hindemith, Heiden, Etler, Quinteros y Ramírez, a las 19.15 horas.

MIERCOLES 25 Concierto Coral UTE. Interpretación del Coro de Pedagogía "Elisa Gayán" de la Universidad de Chile, bajo la dirección de Guillermo Cárdenas, a las 19.15 horas.

JUEVES 26 "Artesanía Germana en Chile", conferencia del profesor Eberhard Petzold, a las 19.15 horas.

VIERNES 27 "Tragedia de una prostituta", film de 1927.

INSTITUTO CHILENO-NORTEAMERICANO DE CULTURA

MARTES 24 "Jazz Actual en Canadá y en los Estados Unidos", presentación de discos de Iván González, a las 19 horas.

MIERCOLES 25 "Música Rock Beat", reunión del grupo en formación, a las 19 horas.

IVAN CONTRERAS Y LAS LUCES HUMEDAS DE LOS PAISAJES DEL SUR

Nacido y criado en la provincia de Arauco, empapado en el verde húmedo de los bosques y deslumbrado por el espejo de lagos, como el Lanalhue, Iván Contreras nació pintor y se vino a la capital a estudiar en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile.

Egresado profesor, no se quedó aquí, sino que retornó al sur, donde ha ejercido el magisterio en pintura y acuarela, primero en la Universidad Austral de Valdivia y, luego, en la Universidad Técnica del Estado, en Concepción.



"Marina San Vicente", de Iván Contreras.

Habiendo tenido como maestros a los pintores Israel Roa, Carlos Pedraza y Ramón Vergara Grez, no se ha detenido en su trabajo de creación artística personal.

"Desde 1960 me dedico de preferencia a la acuarela. Me pareció la técnica más de acuerdo con mi carácter. Lo que me interesa es lograr la máxima expresión al servicio de los temas, preferentemente figurativos, que interpreto: paisajes campestres, marinas", nos dice el acuarelista.

En la Sala de Exposiciones de la Casa de la Cultura del Ministerio de Educación (Almirante Montt Nº 454, en Monjitas, a la altura del 500), Iván Contreras presenta una amplia exposición de sus acuarelas, que han despertado justo interés —no sólo ahora— de la crítica y del público.



"Marina Talcahuano", de Iván Contreras.

En la inauguración de la muestra estuvo el maestro Hardy Wistuba, eximio acuarelista, quien estrechó en un abrazo a Iván Contreras, reconociendo los méritos indiscutibles de este sureño de "oficio acuarelístico limpio, ágil y seguro", como lo caracterizó Carvacho, el crítico.

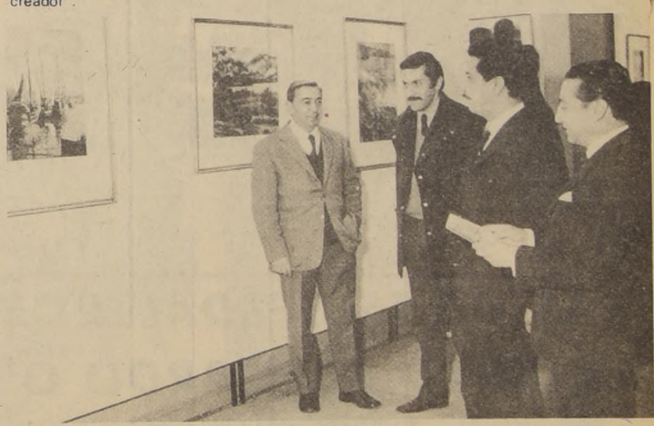
La versatilidad de las acuarelas puede apreciarse aun en las fotografías en blanco y negro.

"En Contreras, las manchas —ha dicho J. M. Palacios— son consecuentes al proceso individual de cada obra. Hay manchas suaves en algunas, de sutil toque, con levedad y transparencias muy finas. Y hay manchas recias, rotundas, de acentuado cromatismo, con vigor sostenido. De este modo la muestra suya es plural en su riqueza".



"Paisaje de Vicuña", acuarela de Iván Contreras.

"No se prolonga en un solo gesto, en una única manera de mirar y de sentir. Hay, en suma, inquietud vertida con entusiasmo, con arrebato, de real sentido creador".



En la inauguración de la exposición de acuarelas de Iván Contreras en la Casa de la Cultura del Ministerio de Educación, de izquierda a derecha, el pintor Reinaldo Villaseñor; Emilio Morales, Jefe de la Sección de Artes Plásticas; el acuarelista Iván Contreras, y Mario Ferrero, Jefe del Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación.

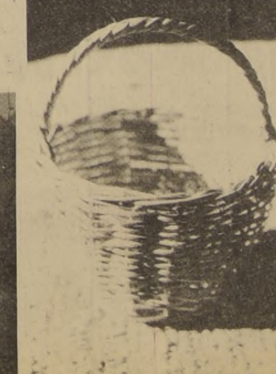
DEL TESORO POPULAR ARTISTICO

EL ARTESANO CESTERO MIGUEL ROJO

Miguel Rojo, artesano cestero del pueblo de Huentalauquén, como muchos otros chilenos humildes ha permanecido olvidado y sin respaldo económico para desarrollar su actividad.

"Miguelito", como lo conocen en el pueblo, a pesar de su avanzada edad hace brotar de sus endurecidas manos de obrero, valiosos trabajos de cestería. Hoy casi no produce. Su mercado está reducido a veraneantes o turistas ocasionales, aunque nosotros sabemos que no podrá competir con el envase plástico de diseño europeo o norteamericano.

El Gobierno de la Unidad Popular, gracias a la estatización de la banca privada, ha estado otorgando préstamos a artesanos. Además preservará y desarrollará todas aquellas manifestaciones artesanales que surgen de las raíces más auténticas de nuestro pueblo (OP).





EL NEGRO HODGE no olvidó sus primeros años de escolar en una escuela primaria. Los muchachos del Grupo Educacional N° 19 recibieron un balón donado por el ex jugador de la "U"

EL "NEGRO" HODGE NO OLVIDA SU INFANCIA

● El ex jugador de la "U" y que ahora triunfa en México, recuerda su humilde infancia. El "Negro" fue un "porro" en una escuela primaria. Y llevó regalos a los alumnos del Grupo Educacional N°.19 de San Miguel

Los alumnos del Grupo Escolar N° 19 de San Miguel recibieron una grata visita el viernes por la tarde. Mientras un grupo de muchachos se encontraba realizando gimnasia bajo las órdenes del profesor de educación física, Santiago Bastidas, ingresó al patio de la Escuela Primaria la morena figura de un jugador que triunfa en el fútbol mexicano.

"Claro, es el "Negro" Hodge", exclamaron las voces infantiles. Y ya nadie se preocupó de continuar con la clase de gimnasia. Todos querian estar cerca del idolo, tocarlo y oirle decir algunas palabras.

Porque el "Negro" Hodge no olvida su humilde infancia, porque siempre lleva presente sus dias de escolar "porro" —como el mismo dijo— en la escuela primaria Matte, en el barrio Matadero, quiso apadrinar la actividad deportiva de los alumnos del Grupo Escolar N° 19 — **Desde hace mucho tiempo me une una gran amistad con Santiago Bastidas, fue mi entrenador en las divisiones inferiores de la "U" y por lo tanto me conoce desde chico. Estuvimos conversando hace poco, luego de mi arribo a Chile, y me contó la bonita labor que está desarrollando en esta Escuela. Quise entonces conocer a sus alumnos y traerles una pelota de fútbol para que puedan entrenar todos los dias", señaló Roberto Hodge, mientras un coro bullicioso de pequeños agradecía y aplaudia el gesto del ex jugador de la "U" y que ahora triunfa en el América de México.**

EL DEPORTE PRIMARIO

El Director de la Escuela, Sergio Muñoz Quilodrán, explicó el trabajo que desarrolla el profesor Bastidas.

"Todos los entrenadores deberian imitar su actitud. **Santiago Bastidas dedica un par de horas todas las tardes para llevar adelante una gran labor deportiva, que beneficia a todos los muchachos de la escuela. Es un aporte totalmente voluntario, no percibe ningún sueldo por su trabajo. Solamente que ha comprendido que el deporte nacional debe tener un buen cimiento en la base y que debe comenzar a trabajar con los pequeños. Iniciar un buen plan de desarrollo de las actividades deportivas en las escuelas de enseñanza básica. Esa es la única manera de elevar el nivel deportivo en nuestro país. Nosotros quisiéramos que este ejemplo sea imitado por los entrenadores de todo el país. Porque hay que comprender que los profesores de educación fisica que cumplen horarios en los colegios no dan abasto para trabajar con tantos niños. Es necesario el aporte voluntario de los entrenadores y profesores que tengan unas horas libres".**

Tambien el Director se lamentó porque Bastidas no podrá seguir colaborando con esta valiosa iniciativa, por cuanto dentro de poco tiempo debe viajar a Uruguay a trabajar como preparador fisico de un equipo de fútbol del torneo "charrúa".

ANIVERSARIO

La presencia de Hodge en el establecimiento de educación básica fue como un anticipo para la celebración del aniversario del Grupo Escolar N° 19 de San Miguel. En efecto, el próximo jueves profesores y escolares están de fiesta al cumplirse un año más de la creación del establecimiento con la primera infantil de la "U" en la cancha de Madems. Para ocupar ese recinto deportivo se están haciendo las gestiones pertinentes y se espera contar con la ayuda de los personeros de la industria.

LA DESPEDIDA

Luego de una charla amena, matizada de alegres risas de los pequeños escolares, el "Negro" Hodge se despidió del Director de la Escuela y de los profesores, manifestándoles su sincero deseo de que prosperara el trabajo que se estaba desarrollando.

Uno de los chicos, el capitán del equipo de fútbol, agradeció a Hodge su gesto y le dijo que esperaban continuar su éxito en el país azteca.



HODGE abandona el establecimiento educacional, luego de haber proporcionado largos minutos de alegría a los muchachitos de San Miguel.

"CHAO, NEGRO", gracias por la visita, exclamaron a coro los alumnos del Grupo Educacional N° 19 de San Miguel, que salieron a dejar a la puerta a Roberto Hodge.

MAS DE 150 PEDALEROS EN EL CIRCUITO BERNARDO O'HIGGINS

● La prueba se iniciará a las 9 horas y es organizada por el Club Ciclista Chacabuco y el auspicio de la Asociación de Ahorro y Préstamo Bernardo O'Higgins

Hoy a las 8.45 horas, despues de un acto patriótico—deportivo que se realizará en el monumento del héroe Bernardo O'Higgins, se dará la partida al circuito pedalero organizado por el club Chacabuco en homenaje al natalicio de nuestro Primer Padre de la Patria. La prueba, que promete alcanzar un brillante desarrollo por la cantidad y calidad de los participantes, cuenta con el auspicio de la Asociación de Ahorro y Préstamo Bernardo O''Higgins, institución que ha brindado todas las facilidades para que este torneo sobrepase en éxitos a sus dos anteriores versiones.

Desde ya se puede anticipar que estarán en el punto de largada los siete seleccionados chilenos que intervinieron en los Panamericanos de Colombia, defendiendo en esta ocasión los colores de sus respectivos clubes. Así tenemos que Carlos Kuschel comandará la escuadra del club Bata de Peñaflor, la que estará integrada por Orlando Guzmán, ganador del primer circuito realizado el año **1969**; Ricardo Astorga, Juan Arrigada, Alberto Poblete, Jaime Quintero y el vencedor de la Santiago-Valparaíso, Fernando de los Ríos. Sergio Tormes, el crack del Centenario, tendrá una valiosa ayuda para sus pretensiones con Joaquin Jorquera, joven valor que se ha destacado en las últimas fechas pedaleras por su enorme entusiasmo y audacia para enfrentar momentos dificiles. Junto a ellos formarán Luis Guajardo y Gastón Silva, dos muchachos de innegables posibilidades en una competencia como ésta, que sólo cuenta con 72 kilómetros de recorrido. Audax Italiano tendrá como siempre su mejor hombre en Manuel González, quien será acompañado por Fernando Ruíz, Jaime Vega, los hermanos Arriagada, Pedro Quinteros y Mario Castillo. Carteros, otros de los clubes "grandes" de la actual temporada, tiene una carta fija en Héctor Pérez, que ha resultado victorioso en los circuitos disputados en La Florida y en Las Condes. Su condición de corredor veloz y con un amplio dominió en esta clase de competencias lo hacen figurar como uno de los favoritos del aficionado. Su equipo lo forman Héctor Martínez, Luis Barraza, Antonio Dasso, Hugo Hidalgo y Julio Román.

Los provincianos también llegan con ansias de triunfo. Sergio Salas, de Curicó, ganador del año pasado, será junto a Ignacio Méndez, de Linares, uno de los más peligrosos adversarios que tendrán los ases metropolitanos. Por su parte, el club organizador (Chacabuco) cuenta con dos pedaleros que pueden darle la satisfacción que busca en esta prueba. Ellos son Juan Carlos Grage y William Pino, que se han preparado intensamente para poder estar en los lugares de avanzada en la meta final.

Todo estos antecedentes hacen del Circuito Bernardo O''Higgins una caja de sorpresas, en la cual sólo el resultado, despues de las 12 vueltas que tiene la prueba, dirá el nombre del vencedor de esta tercera versión.

REGLAMENTACION Y RECORRIDO

Partida a las 9 horas desde el monumento a Bernardo O''Higgins, siguiendo por la calzada sur de la Alameda, hasta Vicuña Mackenna, donde se girará por detrás al monumento del General Baquedano, para seguir por la calzada norte, hasta la calle Morandé y dar vuelta por el costado al monumento del héroe.

DISTANCIA: 10 vueltas, con un recorrido aproximado de 72 kilómetros.

EMBALAJE: Un solo embalaje final de la prueba, sin perjuicios de otros sorpresivos, los que serán revisados oportunamente y que no serán computables en su puntaje para determinar al ganador de la competencia.

PARTICIPANTES: S ólo corredores de Primera, Segunda y Tercera Categorías.

REQUISITOS: Cada corredor deberá presentarse con su correspondiente número en su casaquilla, casco, soquetes y, en lo personal, una presentación que esté de acorde con la importancia de los actos que se efectuarán antes de la competencia. En lo técnico, se podrá cambiar rueda en caso de fallas o pinchaduras, debiendo retirarse el pedalero que pierda vuelta.

META: La meta estará ubicada en la Alameda con Ahumada (calzada norte).

Los organizadores ruegan a los directivos y participantes a estar en el lugar de los actos a las 8.30 horas. Se colocará una ofrenda floral en el monumento del prócer Bernardo O'Hggins, al cual han sido invitados representantes del gobierno, de las Fuerzas Armadas, miembros del Instituto O''Higginiano y autoridades deportivas en general.

LOS CICLISTAS invadirán hoy la Alameda, con ocasión de la realización del circuito Bernardo O'Higgins.

Esta tarde en el Nacional:

LA "U" DIRA LA "VERDAD" SOBRE EL FUTBOL CUBANO

Esta tarde en el Estadio Nacional, se cumple el último partido internacional programado para el periodo de receso del fútbol profesional de primera división, que como se sabe reiniciará sus actividades el próximo sábado 28.

El match con que finaliza la breve temporada de receso, lo protagonizarán, Universidad de Chile y la selección amateur de Cuba, que hace poco participó con bastante éxito en Los Juegos Panamericanos de Cali, en los que obtuvo el tercer lugar, a continuación de Argentina (campeón) y Colombia (sub campeón).

La reunión internacional de esta tarde, sin ser de grandes proyecciones futbolísticas, no deja sin embargo de ofrecer interés ya que servirá en gran medida para apreciar el nivel de fútbol que tiene Cuba, cuya representación actúa por primera vez en nuestro país. Además, el match en sí tiene carácter de revancha, del que sostuvieron ambos cuadros en la capital cubana y que ganó la "U" por 2 a 1.

Ese cotejo que se jugó poco antes de que la selección caribeña viajara a los Juegos Panamericanos sirvió como antecedente para confirmar que el fútbol cubano a pesar de que es amateur, no carece totalmente de ciertas virtudes técnicas que normalmente acompañan a los conjuntos profesionales, razón por la cual, es un contendor al que no se puede menospreciar. Además hay que considerar también que esta selección cubana, representa fielmente el espiritu tremendamente batallador de los deportistas de ese país y que suele ser, junto con la velocidad natural que poseen, uno de sus atributos más remarcados.

La "U" y Quintano.- Según lo infrmamos ayer, la "U" para este partido, presentará prácticamente su formación titular, en la que sólo estarán ausentes, Peralta y Pedro Araya. En cambio, es un hecho seguro que jugará Alberto Quintano, quien en un principio no iba a actuar, por estimar Ulises Ramos, que la extensa campaña que ha cumplido en el último tiempo, lo ha agotado excesivamente. Sin embargo, por considerar que el match es importante y el rival bastante dificil, resolvió el coach universitario incluir a Quintano, en el bien entendido que si hubiera necesidad de algún cambio, lo reemplaría el lotino Pablo Diaz, quién está en calidad de refuerzo.

Salvo esta eventualidad y alguna otra, la "U" comenzará el match con el siguiente equipo: Nef; Canobra, Gallardo, Quintano y M. Rodríguez; Zelada y Las Heras; Barrera, Zárate, Spedaletti y Aránguiz.

La reunión comenzará a las 14.45 horas con un match a cargo de los juveniles de la "U" y de Unión Española. Finalizado éste y luego de una breve ceremonia se dará comienzo a las 16 horas al cotejo internacional.





JAIME BARRERA: sigue reemplazando a Pedro Araya y sigue haciendo goles ¿Los hará esta tarde?

ALBERTO QUINTANO: juega hoy contra la selección cubana.

CONCEPCION VIAJA A TALCA, SIN CASTRO, VIVEROS Y FABRES

— Fútbol oficial en Talca.
— Rangers con Deportes Concepción se enfrentan esta tarde en el Estadio Fiscal de Talca, encuentro suspendido dos veces en la primera rueda y que la Central fijó para hoy.

Los penquistas tienen serios problemas para la formación de su oncena titular, están enyesados Viveros a raiz del último encuentro jugado por la selección el miercoles pasado ante Perú. El destacado medio campista tendrá yeso durante tres semanas. El otro enyesado es el Pata Bendita, que tendrá dos semanas de inactividad. A ellos se agrega las dificultades que ha tenido el puntero Fabres para poder entrenar en forma normal, al recibir la dolorosa noticia de la muerte de su señora madre, que lo obligó a viajar de inmediato … Coquimbo. García, el … lesionado ante los peruanos, … posible que pueda actuar, … todo será resuelto por Luis … solamente antes del encuentro que se inicia a las 15.30 horas.

Para el Club Rangers … presentación de Concepción … sirve de gran impulso para reiniciar el certamen. A tal punto que han pedido una gran cantidad de entradas para este match. Se espera que no menos de 20 … personas asistan al match. Según Cruzat el entrenador talquino … tiene problemas, al contrario podrá contar con toda la plantilla titular. Según informaciones … ataque de Rangers formará con Barría, Begorre, Da Silva … Bejcek. Dirige Alberto Martínez. (?).

10 AÑOS CUMPLIO DEPORTIVO DE LA BIBLIOTECA NACIONAL

Con motivo de cumplir 10 años de existencia, el Centro Deportivo "Biblioteca Nacional" organizó el 1er. torneo de baby fútbol, que finalizó el viernes 13 de los corrientes. Se desarrollo en la cancha de la Sala "Victor Morales Soto", gentilmente cedida por la Directiva de la Central de Trabajadores Gráficos de la Obra.

Los resultados obtenidos se consignan a continuación.

Campeón, invicto, el equipo "Pincharratones", 17 puntos; vicecampeón, el equipo "No Somos Ná", 13; tercero, el equipo, Quebrantahuesos, 13; Cuartos, "Ocho Diferentes" y "Archibuses", 10; Quintos, "Los de Manuel" y "No Tomamos", 9; Sexto, "Los Eróticos, 7; Septimo, "Lolos 71", 2. Octavo "Nosotros Tampoco. 0.

El cuadro ganador … integrado por los siguientes jugadores: Hernán Gonz…, Hernán Morales (Capitán), Remberto Martínez, Nelson Muñoz, J.M. Ribal, Osv… Corral, Eduardo Pedrero y … Elgueta.

Ayer sábado, en el Estadio … Malloco, se desarrolló un acto social-deportivo, en el que … entregaron los premios a … equipos que ocuparon los … primeros lugares. Se otorgaron distinciones, además, al jugador más correcto del torneo y a … socios, amigos y simpatizantes de la institución que se … hecho merecedores a ellas.

Ascenso:

FUTBOL SOLO EN PROVINCIAS

Con seis encuentros, todo en provincias, se completa esta tarde, a partir de las 15.30 horas, la octava fecha de la primera rueda del certamen de Ascenso.

En Coquimbo, el dueño de casa, Coquimbo Unido, recibe a Lister Rossel; en Ovalle se enfrentan Colchagua con el local Deportes Ovalle; San Antonio recibe a San Luis; en Curicó Bádminton juega con Palestino; en Chillán, Ñublense se mide con Naval, y finalmente en Los Angeles, Iberia juega con Independiente.

...UL ARAYA, kinesiólogo de la "U", saluda a ...viejos amigos, los jugadores del selec-...ado de Cuba, a la llegada a Chile. Más atrás, Pérez, Valenzuela, Ascui y el entrenador Nicolás Martínez.

...ANTANDO GUARACHAS SALUDO ...CHILE FUTBOL DE CUBA

"...Cuba, mi Cuba linda, quien ...ende la quiere más".

...Con los versos de esta guara-...ntada y tocada en la guita-...r el defensa del selecciona-...cubano de fútbol, Jorge ..., los integrantes del equipo ...ño tomaron contacto direc-...n el pueblo chileno.

...a de las 15.50 horas, el ... de Cubana de Aviación se ... en el Aeropuerto Interna-... de Pudahuel, trayendo a ... en un vuelo regular de esa ...ñía aerea, a la delegación ...a de fútbol que viene a ... invitada por el Club ...rtivo de la Universidad de ... invitación hecha con oca-... de la visita que el cuadro ...rsitario hiciera a La Habana, ... mes de febrero último.

...la losa fueron recibidos por ...ectiva de la "U" que preside ...ngeniero Emilio Torrealba, ...pañada por toda la mesa ...iva de la Junta Ejecutiva del ... universitario.

...a la escalinata del avión ... una delegación de la CUT, encabezada por el dirigente Luis Meneses, de la Comisión de Relaciones Internacionales del organismo laboral, para hacer entrega de un ramillete de flores y señalarle al presidente de la delegación deportiva cubana, que el organismo que reúne a los trabajadores chilenos le daba la bienvenida.

Por la Embajada de Cuba acreditada en Chile, lo hicieron Lisandro Otero, Ministro Consejero y L. Young, agregado cultural.

Por la Dirección de Deportes y el Comité Olímpico, el comandante Hernán Mardones.

El traslado de la delegación hasta las oficinas interiores de la Aduana se hizo en forma lenta, dado el gran número de amigos de Cuba que llegaron a saludar a los diferentes integrantes del equipo caribeño.

1... jugadores, 2 entrenadores, un árbitro, un masajista, dos periodistas y Eloy Martínez, presidente de la delegación y además vicepresidente del fútbol cubano, integran la delegación.

Los entrenadores son, un coreano que hace dos años está en la Isla a cargo de todo el fútbol cubano, Kim Yong Há; su ayudante, el ex jugador cubano, de 42 años, Nicolás Martínez. Los jugadores: Jose Fco. Reinoso y William Benett, arqueros; Gabriel Valenzuela, René Bonora, Arturo Garcés, Lorenzo Sotomayor, Carlos Henry Bracha, Luis Ornaza, Miguel Riveros Bonilla, Andrés Roldán, Luis Hernández Heres, José Luis Elejalde, Oreste Pérez, Francisco Fariña, Francisco Piedra, Carlos Ascui, José Beldecia, y José F. Mossó.

El árbitro es Juan López Pella, los periodistas M. Angel Masjuan y el reportero gráfico Armando Hernández.

UN CHAMPAÑAZO DE HONOR.— Universidad de Chile ofreció en la terraza del aeropuerto un champañazo en honor de los cubanos. Previamente un conjunto folklórico cantó cuecas y tonadas en homenaje a los deportistas caribeños. En esa oportunidad, el jugador Jorge Mossó, pidió la guitarra y entonó algunas canciones cubanas, iniciando la actuación, en la que tomaron parte varios jugadores, con la guaracha "Así se enciende la candela".

En general el plantel cubano de fútbol es integrado por jugadores jóvenes con un promedio de edad que no sobrepasa los 23 años. Este es el mismo equipo que actuó en Cali, consiguiendo el tercer puesto, detrás de Argentina y Colombia.

HABLA EL PRESIDENTE DE LA DELEGACION.— Eloy Martínez, joven dirigente cubano, es quien entregó a "La Nación" la primera declaración oficial. Señaló que este equipo viene realizando confrontaciones internacionales como una manera de prepararse para el Torneo Mundial de Alemania. Que el segundo puesto de Cali, no los dejó conformes y que prefiere dejarle a la prensa el comentario de lo ocurrido en el match entre Argentina y Colombia, que los relegó al tercer lugar. Eloy Martínez agregó que esta visita permite la iniciación de un intercambio deportivo permanente entre Chile y Cuba. Las palabras de Martínez fueron ratificadas por el titular de la "U", Emilio Torrealba, quien agregó que precisamente era la "U" la que como el primer organismo de enseñanza superior, abría esta oportunidad de un intercambio tanto cultural como deportivo y que al fútbol seguirían más tarde las demás disciplinas deportivas.

EL COACH.— El ayudante del entrenador coreano, Emilio Martínez, señaló a "La Nación" que todo el plantel cubano ya había tenido otras experiencias internacionales. Que no había podido viajar el mismo entrenador que lo hizo a Cali por razones de índole personal. **"La mayoría de los jugadores son de La Habana, el resto de provincias".**

Consultado sobre el potencial futbolístico de su país, señaló que **"No tiene la calidad que le vimos al cuadro de Universidad de Chile. Ellos son más técnicos que nosotros y tienen regularidad en lo que hacen, por la experiencia que tienen. Cuba está en un periodo de preparación, como creo lo están todos los países que desean estar en 1974 en las finales de Alemania".**

PROGRAMA DE ACTIVIDADES.— Desde Pudahuel el plantel cubano fue trasladado hasta el Hotel Sheraton donde quedaron alojados. No tuvieron actividad oficial en el día de ayer, ya que venían muy cansados. Tomaron el avión en La Habana a las 2 de la madrugada de ayer y sólo hicieron una parada en Lima. Esta tarde enfrentarán a la "U" en el Nacional a las 16 horas. El lunes visitas a Santiago a cargo de la FECH y la Consejería Juvenil de la Presidencia. El martes viaje en ferrocarril a la ciudad de Concepción. El miércoles, partido de fútbol con Deportes Concepción. Jueves, regreso a Santiago en la noche. Viernes, día libre. Sábado, viaje en avión a Calama. Domingo, partido en Calama contra el cuadro del Loa. Lunes 30, regreso a Santiago; martes 31, Rodeo en La Rinconada, miércoles 1º de septiembre, partido de fútbol en Valparaíso; viernes 3, actos y visitas a cargo de la CUT, sábado 4, inauguración de las instalaciones de concentración en el Estadio Recoleta de la "U", domingo 5, almuerzo en Farellones. Regresan a Cuba ese mismo día domingo, en la noche.





...OY MARTINEZ, presidente de la delegación ...fútbol ..., es saludado por el ...ar de la "U", Emilio Torrealba, en la losa ... Pudahuel.

...1 a Santiago Morning.

...ERRO GANO CON ...UN PENAL "BRUJO"

...árbitro Rubio le regaló un penal a Ferroviarios. Y como los tiznados ... aceptan favores, en el segundo tiempo justificaron su victoria.

...NCHA: Estadio Santa Laura.
...LICO: 2.229 personas. ...s de S. Morning, 145; de ...viarios, 128.
...AUDACION: Eº 13.356.
...ITRO: Julio Rubio (Mal).
...ROVIARIOS (2): Guzmán; ... Iturra, Arriagada y Navarro; ... y Ampuero; Jeria (Lara) ...ero, Alvarez y Farías.
...TIAGO MORNING (1) Arro-...; Aguayo, Ramírez, Gaymer y ...ez; Moris y Morales ...zuela); Quiroz, Moraga, ...ez y Pizarro.
...ES: Primer tiempo. A los ... Moraga y, a los 42, Alvarez. Segundo tiempo. A los 15' Jeria, de penal.

Con un penal que sólo existió en la imaginación del juez Julio Rubio–la pelota sin duda alguna fue a la mano de Gaymer– Ferroviarios consiguió un valioso triunfo ante Santiago Morning, al imponerse ayer, en el Estadio Santa Laura, por la cuenta de 2 goles a 1.

Santiago Morning comenzó jugando bastante bien, explotando más que nada la mejor técnica de sus jugadores, y ante un Ferroviarios demasiado defensivo. Porque los ferrocarrileros plantearon el encuentro con muchos jugadores en la zaga y en el mediocampo, dejando solamente un par de atacantes que por lo general se estrellaron frente a la defensa microbusera. Todo el primer tiempo favoreció notablemente a Santiago Morning. Pero solamente consiguió marcar un gol, producto de una excelente jugada previa de su delantera. Al momento de enviar Moraga el balón a la red, parecía que el peligro ya había pasado para Ferro. Porque Pino la había cedido a su arquero, pero éste, al parecer, no se dio cuenta de ello y posibilitó el puntazo del jugador bohemio. La ventaja se justificaba totalmente.

Cuando restaban un par de minutos para finalizar la etapa, uno de los pocos ataques de Ferro terminó en la red. Alvarez recogió un pase y se fue por la izquierda hasta la raya de fondo. Su disparo alto y ceñido venció la resistencia del meta Arroyo. Un gol espectacular.

El partido varió fundamentalmente en la segunda fracción. Se cansaron los hombres de Santiago Morning y comenzó a dominar la juventud y fortaleza física de los Ferroviarios. Cuando se produjo la ventaja a raíz del penal, era mucho premio para los tiznados. Pero a partir de ese momento el vencedor comenzó a justificar su ventaja. Con una buena marca atrás, trabajando bien por alto Iturra y los marcadores de punta, Ferroviarios dominó la presión desordenada de Santiago Morning sobre su sector defensivo. Y también se dio maña para llevar peligro al arco de Arroyo. Por el nerviosismo de sus atacantes, Ferroviarios no consiguió aumentar el marcador en los minutos finales de la etapa.

...ria convierte sin problemas. El juez Ju-... Rubio otorgó un regalo a los ferrovia-...s, al sancionar con penal una mano de ...aymer dentro del área. Ferro justificó su triunfo en la segunda etapa, al imponer su mejor estado físico ante un Santiago Morning que se agotó a temprana hora.

A las 13 horas de ayer:

LLEGARON LOS "MARIACHIS" CHILENOS DE COLO COLO

Con el "caracho" normal, ni tristes ni contentos. Hablan Pancho Hormazabal y Elson Beyruth. . .

No muy contentos, pero con los consabidos regalos bajo el brazo llegaron los jugadores colocolinos.

Humberto "Chita" Cruz fue el primero en bajar del avión Canadian Pacific, que aterrizó en Pudahuel a las 13.00 horas. Después de Cruz, Rafael González, Keko Ramírez, Galindo, Santander, Araya, Caszelly, Carlos Dias, Ahumada, Salah y Beyruth.

Pancho Hormazábal, uno de los últimos colocolinos en salir del avión, fue el primero en conversar con LA NACION.

"No voy a justificar nada, pero le voy a contar cosas que ustedes no alcanzan a entender. Quien no haya jugado en alturas sobre los 2.000 metros no puede pensar el efecto que produce en el jugador, especialmente en aquel que nunca ha salido de Chile. Además, el el mexicano es un hombre fuerte y seguidor que marca la mitad de la cancha, mediocampo y hasta en la propia área chica. Encontrarse con ellos de la noche a la mañana ya constituye un problema".

"En cuanto a los árbitros, no son ni mejores, ni peores que los nuestros, pero marcan una diferencia que radica en la forma de dejar jugar. Allá el pito suena rara vez, porque hay libertad para jugar y de esta situación saca partido, naturalmente, el más fuerte. Para que se llegue a cobrar penal, tiene que ser una acción realmente dura y muy evidente, de lo contrario hay que seguir jugando. Encima, Colo Colo no jugó en su nivel habitual de fútbol. Debutamos con una lluvia torrencial y pasamos días terriblemente calurosos. Problemas que no teníamos calculados fueron estos que se presentaron con el clima".

"En cuanto a los partidos que se cancelaron, esto se debió a que se habían confeccionado torneos especiales con la participación de otros clubes extranjeros. Como los otros fallaron, los contratos se cancelaron".

Pancho Hormazábal, con mucha tranquilidad, hizo un tranquilo cuadro de la gira e hizo algunos alcances relacionados con jugadores. Dijo de Galindo, que había tenido una actuación extraordinaria y que a él personalmente lo había sorprendido.

De Caszelly, agregó... "Sólo le pudo haber hecho al Veracruz, por lo menos 6 goles, de 8 que bien pudo convertir Colo Colo. En forma increíble empatamos a cero. ¡Qué me dicen! Bueno, ahora ya estamos en Chile y los entrenamientos se reanudan el martes".

BEYRUTH.

Al igual que Francisco Hormazábal, no traía sombrero mexicano. Tampoco venía muy contento, pero sí algo cansado. Tranquilamente nos dijo:

"De haber jugado todos los partidos como lo hicimos en Torreón, no queda títere con cabeza en México. Pero jugamos a las 9 de la noche y con una temperatura más o menos agradable. La misma gente de Torreón nos decía que cómo habíamos perdido los partidos anteriores, con tan buen fútbol que practicábamos. Es diferente jugar de día sobre un calor infernal, que de noche con clima más fresco y benigno. Contra América, equipo de Hodge y Reinoso, hicimos un buen primer tiempo, después terminamos muriéndonos. A propósito de Reinoso y Hodge, los vi muy bien, realmente bien y me explico el éxito que han tenido en canchas mexicanas".

Y Beyruth, como los jugadores del popular cuadro albo, pasaron al recinto de la aduana a "ponerse" con sus paquetitos. No estaban muy felices, pero amargados tampoco. Tal vez con un poquito de suerte bien se pudo llegar con mejores resultados, lo dijo el brasileño Beyruth y lo confirmaron Hormazábal, Carlos Díaz y Keko Ramírez.



Yo soy Pancho Hormazábal. . . ¿y qué fue?



"Cucurrucucuuu Paloooma. . ." Es Carlos Díaz el charro colocolino posando para "La Nación".



Camino a la aduana. . . al "registre".



José Salah (derecha) refuerzo de Audax Italiano, sonríe para la foto.



A las 13 horas llegó el avión de Canadian Pacific con los hombres del cacique.

Desde el 24 al 27 del presente:

CICLO MULTIOPINANTE PARA ANALIZAR NUESTRO DEPORTE

Durante cuatro días, en el Instituto de Educación Física de la U. de Chile se analizará la realidad deportiva nacional.

Haciendo realidad lo que es la nueva Universidad, la cátedra de Sociología del Deporte del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile, ha decidido enfrentar una tarea inevitable y realizará, desde el próximo martes, un CICLO MULTIOPINANTE SOBRE EL DEPORTE NACIONAL.

La realización de estas jornadas, que se prolongarán hasta el viernes 27 del mes en curso se basa en la actuación de nuestros deportistas en los Juegos Panamericanos últimos en Cali, Colombia. Los organizadores se preguntan si es lógico que los diálogos posteriores queden sólo en los interesados o si no es necesario algo de proyecciones que excedan esos limitados contornos.

Para ello, entonces, organizan este ciclo multiopinante en el que intervendrán los principales personajes que "algo tienen que ver en el problema", en un debate que esperan, dada la categoría del anfitrión, la Universidad, se habrá de extraer conclusiones de particular valor.

El programa del Ciclo, a efectuarse en el mismo Instituto de Educación Física, Las Encinas Nº 2694, es el siguiente:

Martes 24 - 11 horas: Mesa redonda con interrogador. "La prensa en Cali y desde Chile".

Participarán los periodistas Florindo Maulen, Carlos Valdes J. Humberto Ahumada y Tito Norte.

Miércoles 25 - 11 horas: Simposio "Cali, München, Santiago de Chile, Plan a Seis Años".

Participarán los integrantes de la Comisión Técnica del COCH.

Jueves 26 - 11 horas: Mesa Redonda. "Los técnicos caleños opinan".

Participan los profesores Raúl López, Juan Carlos Rojas, Sergio Guarda, Alfredo Soto y Orlando Guaita.

Viernes 27 - 11 horas. Conferencia. "La organización deportiva alemana. ¿Un ejemplo para Chile?" La charla será dictada por el perodista Julio Martínez.

Con respecto a las jornadas, además la cátedra de Sociología invita a todos los profesores y ayudantes, a los alumnos y a la totalidad de las personas que deseen asistir a ellas en la sede del Instituto.

Antofagasta:

UN CENTENAR DE COCHES INAUGURAN ESTA TARDE AUTODROMO "ROCA ROJA"

La ciudad está enfervorizada con la presencia de los monstruos.

Séptima fecha por el ranking, puede acortar diferencia entre Garáfulic y Paredes, en la tenaz lucha por el título 1971. Largan todos los Turismo Carretera.

Con la asistencia de altas autoridades, se inaugura hoy en Antofagasta el moderno Autódromo Roca Roja, que fue construido mediante el esfuerzo personal de un grupo de visionarios dirigentes de esa ciudad nortina.

La obra, con un costo aproximado a los 2 mil millones de pesos, fue financiada con aportes de los socios, de los habitantes, Corfo Norte, y constituye sólo la primera parte de un gigantesco complejo deportivo-turístico.

La pista, que será bautizada esta tarde por los más modernos coches de velocidad de nuestro medio deportivo, tiene un perimetro aproximado a los 2.500 metros, con una manga en las rectas de 12 metros y 18 en las curvas, con peralte en cada una de ellas y rodeada con una malla de alambre en toda su extensión, lo que impide el acceso de público al asfalto.

El autódromo está ubicado a 8 kilómetros al sur de la ciudad, en el lugar denominado Roca Roja, de alli su nombre, hasta donde se llega por un espléndido camino de primera categoria, con doble via. Se esconde entre cerros, siendo éstos las tribunas naturales, que esperan albergar esta tarde a más de treinta mil personas avidas de ver por primera vez una competencia automovilistica.

La caracteristica principal de la obra es, sin lugar a dudas, el cerro que está en medio del autódromo, desde donde se puede apreciar toda la carrera. Alli, estarán ubicados los periodistas y los controladores encargados de fiscalizar el evento.

En cuanto al deporte mismo, entre las novedades de esta séptima fecha por el ranking nacional –de alli su importancia– está el debut oficial de la Liebre -Copello, que guiará el piloto del equipo de la Chevrolet, Alfredo Rebolar.

Todos los pilotos de T. C., sin excepción, largarán pasadas las 14 horas, en una carrera fijada a tres mangas, doce vueltas cada una. Comandari, Garafulic, Rebolar, Eduardo Kovacs, Juan Gac, Luis Gimeno, Fernando Paredes, Claudio Ibarra, Luis Priego, Carlos Griffin, Miguel Cortés, Lino Pesce, Germán Mayo y otros siete coches, inscritos en la categoria mayor, darán realce al bautizo oficial del autódromo.

Las máquinas demostraron ayer, durante las picadas, estar en perfectas condiciones mecánicas, por lo que se hace dificil, más que nunca, dar algún pronosticos, acerca de quien será el vencedor. Comandari, el campeón, espera rehabilitarse ampliamente de sus actuaciones anteriores, que fueron sencillamente desastrosas, como ocurrió en la sexta fecha en Vizcachas, en la que debió ser empujado por dirigentes de la prueba para que su motor pudiera arrancar. Garafulic, en nueva máquina, señaló que la está suavizando, pero no puede desconsiderarse al Maestro como uno de los grandes animadores en cuanto evento se dispute; Alfredo Rebolar, por fin, aparece en el circuito, desconociendose, por tanto, la real capacidad de su Liebre; Juan Gac, siempre ahi, a la expectativa; Fernando Paredes, que ya le agarró el gusto a salir primero; Claudio Ibarra, amansando su chúcara Liebre; Luis Priego, bastante atrás en el ranking, pero con intenciones de demostrar que su auto es capaz de remontar a los más modernos; Carlos Griffin, el hombre con temple de acero, poseedor de uno de los mejores motores, complicándole la vida a los demás ases; Miguel Cortés; Lino Pesce, el flamante vencedor del GP La Nación – La Gran Jornada; el siempre dispuesto Germán Mayo, etc. En suma, nunca antes se habian reunido tantos ases, como ahora, para llevar la emoción a una ciudad, como Antofagasta, que con tanto orgullo entrega hoy, al automovilismo deportivo nacional, un autódromo de la calidad de Roca Roja, válido como ejemplo para todas las otras disciplinas deportivas.

Eduardo Kovacs, la mejor carta, no sólo con su extraordinario coche en la serie mayor, sino tambien en Anexo Jota.

Nacional de Básquetbol Juvenil:

SE INICIAN ELIMINATORIAS PARA VIAJAR A VICTORIA

Terminado el plazo de las inscripciones para el XI Campeonato Nacional de Básquetbol Juvenil, a realizarse en Victoria entre los dias 9 y 16 de octubre proximo, se ha dispuesto que su fase eliminatoria se incie con fecha 27 del mes en curso.

De acuerdo con ello, y para la elección de los participantes en las finales de Victoria, el pais se dividió en 6 zonas, y en conformidad con las Asociaciones inscritas se crearon las siguientes subdivisiones:

PRIMERA ZONA

Serie "A": Iquique, Tocopilla y Chuquicamata. Sede Iquique.

Serie "B": Vallenar, Copiapó, Coquimbo y Antofagasta. Sede Vallenar.

Los ganadores de ambas series jugarán la final de su zona con partidos de ida y vuelta.

SEGUNDA ZONA

Serie "A": La Ligua, San Felipe, Viña del Mar y Quilpué. Sede La Ligua.

El ganador de esta serie jugará la final de su zona con Valparaíso, en partidos de ida y vuelta.

TERCERA ZONA

Jugarán partidos de ida y vuelta con la siguiente distribución: Talagante - Universidad de Chile, Melipilla - Santiago y La Cisterna - Rengo.

Los ganadores deberán jugar un triangular, cuya sede se les ofrece para no demorar la final esta zona. En caso de no haber interesados en ser sede se efectuará un sorteo, jugándose solamente un encuentro, cuyo ganador disputará la final de la zona con la Asociación que espera ganador.

CUARTA ZONA

Serie "A": Santa Cruz, San Fernando, Curicó y Talca.

Serie "B": Sn Carlos, Tomé y Concepción. Sede San Carlos.

Los ganadores de ambas series disputarán la final en partidos de ida y vuelta.

QUINTA ZONA

Jugarán partidos de ida y vuelta con la siguiente distribución:

Los Angeles - Traiguén, Temuco - Valdivia y Los Lagos Osorno.

Los ganadores deberán jugar un triangular cuya sede se les ofrece.

SEXTA ZONA

Serie "A" Puerto Varas, Puerto Montt, Calbuco y Castro. Sede Pto. Montt.

Serie "B": Coyhaique, Puerto Natales y Punta Arenas.

En esta serie también se ofrece la sede, y en caso de no haber interesados jugarán un partido por sorteo de ciudad, entre Puerto Natales y Punta Arenas, cuyo ganador deberá disputar la final de la serie con Coyhaique, debiendo la sede cancelar los gastos de traslado y estada.

Los ganadores de las series A y B jugarán dos partidos en la ciudad que solicite la sede, la que cancelará los gastos de traslado y estada. Deberá haber un dia de descanso entre cada partido.

JUECES Y LISTAS

Los Directores de Turno y árbitros de todas las zonas serán designados telegráficamente en forma oportuna y, finalmente, se hacen las siguientes indicaciones:

a) En casos de empate, tanto en la realización de triangulares como en partidos de ida y vuelta, se definirán por gol average.

b) La lista de inscripción y ficha de los jugadores deben ser enviadas urgentemente a los organizadores, para ser revisadas, y serán remitidas a vuelta de Correo a las Asociaciones, debidamente refrendadas.

Se exceptúa de esta obligación a las Asociaciones de la Primera Zona, las que serán revisadas por los Presidentes de las Delegaciones concurrentes a las sedes de Iquique y Vallenar.

SCOPELLI EN PALESTINO HASTA FINES DE AÑO

● El técnico internacional viaja a España en 1972

El Viernes al mediodia quedo oficializado el nombramiento de Alejandro Scopelli como jefe del cuerpo técnico del club Palestino. La reunión que se habia anunciado para ese dia en la noche, fue adelantada por el directorio de Enrique Atal, que quiso ganar tiempo en esta carrera que tiene el equipo para llegar a conseguir el primer lugar en el torneo de ascenso.

Scopelli aceptó el ofrecimiento, luego de conocer la situación que tiene Dante Pesce con el club y que el hecho de tomar todo el fútbol de Palestino no afecta al citado entrenador chileno.

El Conejo tiene el proyecto de radicarse a fines de este año en España. Aceptar el ofrecimiento de un club español para hacerse cargo de la secretaría técnica, función similar a la que cumplió durante más de un año en la AFA, es decir, durante estos cuatro meses, tiene el tiempo disponible para realizar una labor que Scopelli lleva en la sangre, estar en la banca, cerca de la cancha impartiendo órdenes, directiva y vibrando con la obtención de una victoria.

En Palestino la llegada de Scopelli ha provocado gran entusiasmo, que viene a respaldar el apoyo que durante todo el certamen de ascenso, los socios y simpatizantes han brindado al equipo. Scopelli desde ya estará en el encuentro que hoy juega Palestino en Curicó con Bádminton.

Seis-uno:

BANGU GOLEO EN EL "YANKEE STADIUM"

NUEVA YORK, 21 (ANSA). Un categórico triunfo logró el elenco futbolistico brasileño del "Bangú" que derrotó por seis goles a uno al representativo de esta ciudad, en un partido más de su exitosa gira por América del Norte, disputado en esta ocasión en el "Yankee Stadium".

Los sudamericanos, netamente superiores a sus ocasionales rivales, vencian por cuatro goles a cero al término del primer tiempo, mediante goles convertidos por Samuel y Amaury, dos cada uno.

En la etapa complementaria nuevamente fueron los del Bangú los que anotarón a los 14 minutos por intermedio de Georgino.

El gol de honor fue logrado por Horton mediante la ejecución de un tiro penal a los 31 minutos, y dos minutos después Alves dió cifras definitivas al encuentro al conquistar el sexto gol para su equipo.

El score ampliamente favorable a los brasileños da una idea clara de lo evidenciado por ambos equipos.

Los sudamericanos con amplio dominio del balón, una sólida defensa y positiva delantera conforman un bien estructurado equipo, en tanto que en el elenco local las acciones fueron productos de iniciativas particulares ya que como conjunto no representó ninguna fuerza.

Organiza Liga Atlética:

ATLETISMO EN MAIPU SIGUE EN LA MAÑANA

Hoy continúa el campeonato octogonal de atletismo que organiza la Liga Atlética de Maipú. Al programa iniciado ayer se agrega la segunda parte que comienza a las 9,30 horas de la mañana de hoy, e la misma pista del Estadio Municipal. Participan los clubes:

"Pedro Aguirre Cerda", Estadio Italiano, UTE, Colo Colo, Santiago Atlético, Deportivo Quil..., Escuela 228 y los dueños de casa la Liga Atlética de Maipú.

El festival atlético es homenaje del pueblo maipucino a traves de la Liga Atletica al Padre de la Patria, Bernardo O'Higgins en el dia de su natalicio.

La cita para hoy es a las 9 horas en el Estadio Municipal de la localidad.

Con 10 partidos:

FUTBOL DE SANTIAGO JUEGA SU 2ª RUEDA

Con un total de diez partidos a jugarse hoy continúa el Campeonato de Fútbol de la Asociación Santiago, en encuentros válidos por la Segunda Fecha de la Segunda Rueda.

Todos los encuentros, con tres equipos, se iniciarán a las 14 horas, menos los que se disputarán en las canchas del Estadio Nacional, los que se iniciarán a las 13,45 horas.

El programa será el siguiente:

SERIE HONOR

CANCHA ESTADIO NACIONAL Nº 7.- Teniente Godoy con Madeco.- TURNO: Unión Arauco.

CANCHA SAN RAMON.- Vista Hermosa con México Central.- TURNO: Ipiranga.

CANCHA ALMIRANTE LATORRE.- Almirante Latorre con Estrella.- TURNO: Lautaro Atlético.

SERIE UNION

ESTADIO NACIONAL Nº 6.- Lautaro Atlético con Propa. TURNO: Arco Iris.

CANCHA ALBION (Zig-Zag).- Albión con Cuarta Zona.- TURNO: México Central.

CANCHA UNION PACIFICO.- Unión Pacifico con Unión Co...dell.- TURNO: Small Star.

CANCHA CAUPOLICAN.- Caupolicán con La Cruz.- TURNO: Santos Aybar.

SERIE REPUBLICA

CANCHA ESTADIO NACIONAL Nº 5.- Carlos Walker con Unión Arauco. TURNO: Madeco.

CANCHA VALDEBENITO.- Valdebenito con Davis Autos. TURNO: Caupolicán.

CANCHA LAN CHILE Nº 4.- Germinal con Gimnacio Arturo Prat. TURNO: Albión.

NO SE JUEGAN LOS SIGUIENTES PARTIDOS:

Serie Honor: Ilharreborde - Arco Iris.

Small Star - Estrella San Francisco.

Corpal - Santos Aybar.

Serie Unión: Uruguay - Madensa.

Fútbol de Quinta Normal:

NATIONAL STARS - DEFENSOR ARTEAGA, POR LA 6a. FECHA

Se cumple hoy la sexta fecha de la competencia oficial de fútbol de la Liga Independiente de Quinta Normal. El programa se cumplirá en horarios de mañana y tarde en los estadios Zambrano y Malaquias Concha.

EL PROGRAMA

Estadio Zambrano (en la mañana): Cancha Nº 1.- Enrique Zúñiga - Verdemar; turno: Victor Fornes.

Cancha Nº 2: Unión Prat Vicuña - Efrain Hurtado; turno.- Cerro Navia.

Estadio Malaquias Concha (en la mañana): Santa Maria - Capitán Trizano; turno, Deportivo Tigres. En la tarde: National Stars - Defensor Arteaga; turno, Unión Samit.

LAURA ALLENDE, MADRINA

La diputada Laura Allende fue nombrada madrina del Estandarte del Consejo Local de Deportes de Quinta Normal, entidad que el sábado 28 del presente culminará la celebración de su undécimo aniversario.

Regional:

AVIACION CON ENAMI POR LA FINAL DEL REGIONAL

A las 15 horas de hoy se medirán en el Estadio Municipal de Concón los equipos de Aviación con ENAMI, por las finales del Campeonato Regional de Fútbol.

Los partidos serán de ida y vuelta para designar el ganador de este torneo que logró durante su transcurso despertar el entusiasmo en diversas localidades de la zona central.

El representativo de la Aviación, que defenderá en esta oportunidad el prestigio del fútbol de la capital, viajó el viernes hasta el vecino balneario para conseguir una aclimatación que le será muy necesaria para tener un cometido de acorde a la importancia del cotejo.

Club Hípico

Domingo 22 de Agosto de 1971

PRIMERA CARRERA, A LAS 12,20. 1.000 Mts. HANDICAP 9a. Serie Ind. 05 al 3. (1a. Válida para la Apuesta Triple N° 1).

R. Lopez	5-8-6	1	Aire Guapo	55	N. N.	5
E. Zijl	reaparece	2	Bígama	55	F. Venegas	12
A. Quiroz	10-11-7	3	Hopeful	54	P. Cerón	3
F. Castro	12-7-8	4	Trompifay	53	D. Sagardia	8
A. Proschle	reaparece	5	Misión Insólita	52	E. Vásquez	1
V. Escobillana	8-2-8	6	Samar	52	N. N.	15
M. Rodriguez	reaparece	7	Bambú	51	F. Carvajal	17
E. Scala	reaparece	8	Cajita de Plata	51	J. Herrera	4
E. Scala	8-12	9	Lanzazo	49	H. Pilar	6
J. Bernal	11-6	10	Jaguar	51	A. Salas	13
E. Becar	13	11	Maiga	51	L. Rivera	11
H. Parra	7-5-13	12	Suschan	51	N. N.	10
N. Peralta	reaparece	13	Currucana	50	S. Alcaide	18
P. Polanco	6	14	Póngale	50	J. Perez	2
Juan Melero	7-5-10	15	Catta	49	A. Pereira	7
A. Amaro	9-11-6	16	Frisola	49	J. Gutierrez	14
M. Araneda	7-14	17	Tue Tue	49	P. Bustos	8
L. Herrera	10-9-12	18	Ovallina	47	S. Soto	16

CORRAL 8 con 9.

SEGUNDA CARRERA, A LAS 12,45. 2.000 Mts. CONDICIONAL (SOLO JUEGO A GANADOR Y TRIPLE). (2a. Válida para la Apuesta Triple N° 1).

O. Silva	9-7-8	1	Hardamo	61	P. Aliaga	5
O. Silva	2-1-7	2	Orlov	57	J. Perez	4
J. Medina	2-4	3	Chicachica	59	S. Soto	3
G. Sarmiento	8-6	4	Artesa	58	S. Vásquez	1
J. Cavieres A.	2-1-4	5	La Cachaña	56	C. Pezoa	2
L. Contreras A.	3-3-1	6	La. Diabla	53	D. Muñoz	6

CORRAL 1 con 2

CARRERA "A" Inmediatamente después de la 2a. 1.600 Mts. CONDICIONAL (SOLO JUEGO A GANADOR).

E. Pinochet	5-6-1	1	Alejado	53	E. Naranjo	5
M. Velarde	2-5-2	2	Garrote	53	E. Guajardo	3
C. Tapia	reaparece	3	Gran Salario	53	J. M. Aravena	1
H. Jara	3-3-2	4	Pipers	53	S. Vásquez	4
J. Castro R.	reaparece	5	Tonio	53	S. Azócar	2
G. Sarmiento	1-4-6	6	Triumph	53	J. Salinas	6

TERCERA CARRERA. A LAS 13.20 1.300 Mts. CONDICIONAL Serie B. PR. YADRAN (3a. Válida para la Apuesta Triple N° 1).

Alv. Breque	reaparece	1	Albarracin	55	S. Azocar	5
J. M. Baeza	12	2	Boliche	55	S. Soto	12
J. M. Baeza	5-5-2	3	Faustino	55	D. Muñoz	17
O. González	9-9-5	4	Cooper Red	55	L. Yáñez	3
O. González	13	5	Harpagón	55	P. Ulloa	4
O. González	3	6	Melano	55	C. Pezoa	10
Juan Melero	..	7	El Condorito	55	J. Pérez	9
L. Rodriguez	14	8	Espontáneo	55	J. Duarte	1
C. Tapia	3-2-4	9	Eufrates	55	J. M. Aravena	15
J. Castro R.	reaparece	10	Los Cárpatos	55	E. Guzmán	13
J. Inda	3-5	11	Mefiant	55	J. Salinas	11
L. Contreras A	12-7-8	12	Narcótico	55	V. Bravo	18
O. Silva	15	13	Quilme	55	L. Cifuentes	2
V. Escobillana	12-7-12	14	Riprap	55	L. Murillo	7
M. Velarde	16	15	Romanche	55	M. Ramirez	14
G. Julia	10-11	16	Salteador	55	E. Guajardo	6
A. Bullezu	2-3	17	Seigniory	55	C. Sepulveda	8
P. Valderrama	14	18	Torrijo	55	F. Carvajal	16

CORRALES: 2 con 3; 4 con 5 y 6

CUARTA CARRERA a las 13,50. 1.500 Mts. 6a. ser. Ind. 12 al 21. PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 2.

A. Valdes	Reaparece	1	Huasco	56	E. Guzman	5
P. Medina	5-4-13	2	Lord Callampa	56	E. Naranjo	12
O. Silva	4-4-3	3	Michelin	56	D. Muñoz	3
C. Bagu	5-6-12	4	Escultor	55	J. M. Aravena	9
J. Zúñiga	9-1-9	5	Valedero	55	J. Toro	1
R. Pardo	6-7-16	6	Beam Gold	54	A. Salas	4
E. Pardo	2-11-10	7	Motel	48	D. Sagardía	6
V. Ramirez	3-14-11	8	Reclamación	53	E. López	11
A. Carreño	Reaparece	9	Tres Reyes	53	O. Escobar	10
O. González	12-1	10	Exaltada	50	R. Sagardía	2
J. M. Baeza	reaparece	11	Torpedo	49	S. Soto	7
G. Julia	7-6	12	Kuri Ñe	47	E. Suárez	8

QUINTA CARRERA.- A las 14,20 horas.- 1.300 Metros.- Serie A.- SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 2.

L.A. Garcia	- - -	1	Bandolino	55	C. Leighton	5
A. Breque V.	reaparece	2	Bramador	55	E. Guzmán	12
C. Covarrubias	10-2-3	3	Callaqui	55	V. Ubilla	3
M. Velarde	8-11-4	4	Crocus	55	E. Guajardo	9
O. González	10-4-2	5	Erótico	55	P. Ulloa	1
O. González	5	6	Laureanus	55	C. Pezoa	11
O. González	11-3-8	7	Turbado	55	L. Yáñez	8
A. Breque	reaparece	8	Escape Libre	55	S. Vásquez	15
A. Bullezu	6	9	Evertoniano	55	C. Sepulveda	17
A. Bullezu	...	10	Quechua	55	N.N.	2
F. Jacial	5-9	11	Holy Hock	55	J.M. Aravena	4
A. Muñoz	13	12	Huillinco	55	M. Grasso	13
E. Inda	reaparece	13	Minimun	55	M. Pereira	10
G. Sarmiento	2-2	14	Ponte Vecchio	55	J. Salinas	18
L. Santos	13-11-8	15	Racimo	55	F. Venegas	7
Jacial	...	16	Sajón	55	S. Azócar	14
G. Julia	1376	17	Tránsfuga	55	R. Clavería	6
O. Mora	1334	18	Wotan	55	R. González	16

CORRALES: 5 con 6 y 7; y 9 con 10

SEXTA CARRERA. A las 14.50 horas. 1.000 metros 8a. serie. Indice: 2 al 8. TERCERA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 2.

J. Santos	reaparece	1	Economist	54	D. Sagardia	5
P. Polanco	1-3-3	2	Perugina	54	A. Poblete	12
L.E. Toledo	1-8-5	3	Arrotado	53	L. Caroca	3
C. Santos	reaparece	4	Mis Cargosa	53	L. Hevia	9
R. Quiroz V.	8-10-7	5	Rasgo	53	L. Yanez	1
E. Pinochet	11-9-5	6	Ginette	52	E. Guajardo	15
R. Lopez	7	7	Bobari	51	S. Vasquez	17
R. Lopez	8	8	Raspante	50	L. Rivera	7
E. Zijl	4-1-15	9	La Pila	51	F. Venegas	4
E. Zijl	8-6-6	10	My Fox	50	E. Suarez	2
E. Becar	Reaparece	11	Prudencio	51	A. Pereira	13
E. Beuzenberg	Reaparece	12	Diente de Oro	50	P. Ceron	11
H. Jara	16-13-4	13	Jadisha	50	L. Cifuentes	10
J.B. Castro	4-2-13	14	Marbensha	50	L. Murillo	18
A. Lab	reaparece	15	Amparo	49	M. Grasso	14
L.A. Rodriguez	reaparece	16	Nuestra Amiga	49	J. Duarte	6
M. Velarde	8-4-4	17	L. Oeste	48	R. Sagardia	8
D. Sandoval	reaparece	18	Rapp	48	R. Claveria	16

Pronósticos de la Prensa Club Hípico

	LA NACION	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL SIGLO	EL CLUB	SE GANA Y SE PIERDE
1	Samar Catta Póngale	Catta M. Insólita Hopeful	Catta M. Insólita Hopeful	Samar M. Insólita A. Guapo	Póngale Samar Jaguar	Catta Jaguar Samar	Hopeful Aire Guapo Samar	Catta M. Insólita Hopeful	Misión Insólita Aire Guapo Trompifay
2	Orlov La Diabla	Artesa La Cachaña La Diabla	Chicachica Artesa La Cachaña	Artesa Orlov Chicachica	La Diabla Chicachica Artesa	Chicachica La Cachaña Artesa	La Diabla La Cachaña	Chicachica Artesa La Cachaña	Artesa Chica Chica
A	"A" Triumph Garrote	"A" Garrote G. Salario Pipers	Garrote Pipers Triumph	"A" Garrote G. Salario Pipers	"A" Gran Salario Garrote Pipers	"A" Pipers Garrote Tonio	"A" Garrote Triumph	"A" Garrote Pipers Triumph	"A" Triumph Pipers
3	Seigniory Eufrates Los Carpatos	Melano Seigniory Faustino	Faustino Melano Mefiant	Seigniory Melano Albarracin	Melano Faustino Eufrates	Mefiant Melano Eufrates	Melano Seigniory Mefiant	Faustino Melano Mefiant	Seigniory Eufrates Faustino
4	Tres Reyes Valedero Torpedo	Tres Reyes Kuri Ne Michelin	Tres Reyes L. Callampa Michelin	Tres Reyes Michelin Exaltada	Tres Reyes Michelin Exaltada	Michelin Kuri Ne Torpedo	Michelin Escultor Kuri Ne	Tres Reyes L. Callampa Michelin	Michelin Exaltada Valedero
5	Erótico Escape Libre Callaqui	Erótico E. Libre Sajón	Turbado P. Vecchio Bramador	Callaqui Erótico P. Vecchio	Callaqui E. Libre Erótico	Erótico P. Vecchio Crocus	P. Vecchio Turbado Erótico	Turbado P. Vecchio Bramador	Erótico P. Vecchio Callaqui
6	Diente de Oro Perugina Rasgo	Ginette Prudencio Bobari	Jadisha My Fox Ginette	Bobari Perugina L. Oeste	Ginette Perugina Arrotado	Lejano Oeste Ginette Perugina	L. Oeste Perugina Jadisha	Jadisha M. Fox Ginette	Ginette D. de Oro Lejano Oeste
7	Paramaribo Solsticio	Solsticio Paramaribo G. Bunny	Paramaribo Marcial M. Angel	Solsticio M. Angel Paramaribo	Miguel Angel Paramaribo Solsticio	Miguel Angel G. Bunny Solsticio	Paramaribo Solsticio	Paramaribo Marcial M. Angel	Solsticio Paramaribo Marcial
8	Pinatra Siete Espadas Al Primero	Mikonos Bozal Paillaco	Mikonos Bozal Touche	Mikonos Bozal Mocasin	Bozal Mikonos Mocasin	Mocasin Touche Vidrioso	Bozal Mikonos F. Love	Mikonos Bozal Touche	Bozal Mocasin First Love
9	Cachivachera Braham Hill Adaptado	Adaptado Diestro B. Hill	Pihuelo Que Pasa Adaptado	Azul Marino Que Pasa Oh Si	Pihuelo Que Pasa Oh Si	Cachivachera A. Marino Pihuelo	Pihuelo Que Pasa Cachivachera	Pihuelo Que Pasa Adaptado	Cachivachera B. Hill Pihuelo
10	Cyclone Armadia Fruta Verde	Yin Li Armadia Vacilante	Vichita Vacilante Iluminado	Vacilante Estampado Recanta	Iluminado Armadia Zapallar	Armadia Tonadita Vichita	Yin Li Distinguido Tonadita	Vichita Vacilante Iluminado	Yin Li Armadia Iluminado
11	Devuelta La Gordilla Miss Pazuko	Zarevich Devuelta Casbah	La Gordilla Miss Pazuko Casbah	Virna Lisi Zarevich Casbah	Miss Pazuko Zarevich Devuelta	Miss Pazuko Zarevich Casbah	Mascarte La Gordilla Parammon	La Gordilla M. Pazuko Casbah	La Gordilla Zarevich Miss Pazuko
12	Cahuel Borona Llamekan	Argollera Cahuel Llamekan	Imprevisto El Hermoso Miletun	Llamekan Cahuel Argollera	Cahuel Borona Argollera	Imprevisto V. el Ojo Cahuel	Cahuel Palmenia Borona	Imprevisto El Hermoso Miletun	All Aren Palmenia Imprevisto

EN LA PRUEBA CENTRAL ELEGIMOS A PARAMARIBO

El clásico "Cuerpo Consular de Santiago" correspondiente a la 7a. carrera sobre 2.400 metros, que se correrá hoy en el Club Hípico, ha reunido a siete competidores de 4 a 6 años de fondistas, aún cuando sus capacidades están disminuídas en comparación a otros elementos que en dichas pruebas, brillaron en años anteriores.

En este calscio con una recompensa de 28 mil escudos al ganador, destaca, a nuestro juicio, Paramaribo que llevará la monta de Luis Toro. El hijo de Jauja y nieto de Calificado va liviano y ha demostrado en ocasiones, sus bondades de buen barrero, en la seguridad que la pista estará pesada. Le damos por lo tanto nuestra preferencia en el pronóstico.

Otro rival de mucho peligro, será Solsticio, con Sergio Azócar en sus lomos. El pupilo de Agusto Breque E. ha progresado batante en estos últimos dos meses como para llegar a primera serie. Le asignamos el segundo.

Sin embargo, son también buenas cartas, por sus condiciones de buenos barreros, Miguel Angel y Gran Bunny, como para variar nuestra apreciación.

Otros inscritos son Dominio que reaparece de Marzo, con peso más alto; Marcial de opción secundaria y el viñamarino Llamasol que podria ser la sorpresa de la carrera.

SEPTIMA CARRERA a las 15.20 horas 2.400 metros CLASICO

450	Alejandro Martinez	reaparece	1	Dominic	57	Luis Cifuentes	5
1507	Valentin Ramirez	4-2-2	2	Miguel Angel	54	Jose M. Aravena	3
1416	Silvio Micelli	2-3-5	3	Marcial	52	Carlos Pezoa	1
1507	Jose Melero	10-1-3	4	Grand Bunny	50	Jorge Salinas	4
1431	Augusto Breque	1-1-13	5	Solsticio	50	Sergio Azocar	2
1256	Jorge Inda	reaparece	6	Paramaribo	48	Luis Toro	7
1428	Gustavo Pombo	4-4-3	7	Llamasol	47	Eduardo Suarez	6

OCTAVA CARRERA a las 15,55 horas. 1.500 metros. 4ª Serie Ind. 22 al 31 Primera Válida para la Apuesta Triple N° 3.-

1462	Oscar Silva	5-1-7	1	First Love	56	Desiderio Muñoz	5
1458	Oscar González	1-3-5	2	Touche	55	Carlos Pezoa	12
1462	Oscar González	7-5	3	Siete Espadas	54	Luis Yáñez	9
1323	Antonio Bullezu	12-6	4	Eneas	54	Carlos Sepúlveda	3
1417	Antonio Bullezu	2-6-2	5	Mocasin	47	Juan Duarte	8
1499	Augusto Breque	3-1-6	6	Mikonos	52	Sergio Vasquez	1
1344	Carlos Bagu	4-1	7	Bozal	51	Jose M. Aravena	4
1412	Alejandro Martinez	2-4-5	8	Pinatra	51	Jorge Salinas	13
1500	Abel Muscat	6-6-6	9	Africano	49	Antonio Pereira	11
1500	Ernesto Inda	1-8-9	10	Al Primero	49	Hernán Ulloa	10
218	Augusto Breque V	reaparece	11	Francesito	48	Rigoberto Claveri	2
1458	Carlos Tapia	2-7-3	12	Paillaco	48	Santiago Soto	7
1417	Julio Castro A	2-6-2	13	Vidrioso	47	Luis Rivera	8

Corrales 2 con 3 y 4 con 5

NOVENA CARRERA a las 14,25 horas. 1.000 Metros. Indice 38 al 50 2ª Serie Segunda Válida para la Apuesta Triple N° 3.

1439	Pedro Valderrama	5-1-9	1	Director	66	N. N.	5
1327	Pedro Valderrama	5-3	2	Pihuelo	56	Ernesto Guajardo	3
1440	Jorge Inda	1-2-9	3	Azul Marino	55	Jorge Salinas	9
1110	Oscar Silva	reaparece	4	Bantú	54	Carlos Pezoa	1
1514	Francisco Castro C	12-11-7	5	Diestro	54	Luis Yanez	4
1514	Jose M. Baeza	1-3-1	6	Qué Pasa	54	Carlos Sepulveda	11
1440	Augusto Breque V	9-7	7	Mars	52	Luis Cifuentes	10
1514	Mario Murillo	9-1-4	8	Adaptado	49	Luis Murillo	2
1514	Oscar González	2-6-6	9	Oh Si	49	Rolando Sagardia	7
1465	Pedro Molina	14-5	10	Brahan Hill	48	Daniel Sagardia	6
1465	Ernesto Inda S	2-9-2	11	Cachivachera	48	Luis Toro	8

Corral 1 con 2

DECIMA CARRERA A las 16,55 horas 1.000 metros 7ª Serie. Indice 9 al 14 TERCERA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 3

1441	A. Valdes	8-9-4	1	Iluminado	54	J. M. Aravena	5
1340	J. Maldonado	reaparece	2	Ras Club	52	N. N.	4
1400	L. Espinoza	8-3-13	3	Envidiable	53	L. Cifuentes	12
1488	L. E. Toledo	5-4-8	4	Fruta Verde	53	L. Caroca	3
1512	O. Silva	2-12-8	5	Karen	53	P. Bustos	9
1225	J. Melero	reaparece	6	Recanta	53	E. López	1
1512	A. Martinez	8-7-9	7	Waikali	53	O. Escobar	15
1341	A. Martinez	reaparece	8	Cyclone	52	C. Pezoa	17
1488	R. López	13-6	9	Zapallar	52	N. N.	13
1441	A. Bellezu	1-12	10	Estampado	51	C. Sepulveda	11
1441	E. Pinochet	6-7	11	Rubi Roja	51	A. Pereira	10
1441	E. Inda S.	6-6-5	12	Vichita	51	M. Pereira	18
1436	P. Polanco	8-7-3	13	Armadia	50	J. Gutiérrez	2
1491	D. López	4-1-9	14	Distinguido	50	D. Sagardia	7
1484	M. Velarde	5-4-14	15	Vacilante	50	R. Sagardía	14
1511	J. M. Argagnon	6-5-9	16	Yin Li	50	L. Toro	6
1484	E. Becar	16-5-10	17	Gitanada	49	L. Murillo	8
1485	E. Beuzenberg	5-3-8	18	Tonadita	49	P. Cerón	16

CORRALES 1 con 2, 7 con 8

DECIMA PRIMERA CARRERA. A las 17,30 horas. 1.000 metros 6ª serie. Indice: 15 al 20

1513	A. Breque	12-5-10	1	Dialoguista	55	S. Vasquez	5
1442	O. Silva	14-9-16	2	Mascaret	55	D. Muñoz	12
1438	J. Castro R.	8-4-7	3	Papelisa	54	B. Azócar	3
938	J. Castro R.	reaparece	4	Unánime	50	A. Salas	16
1490	F. Castro	3-6-8	5	Biddeford	53	N. N.	9
1513	H. Cisternas	2-4-4	6	Casbah	53	L. Yáñez	1
1513	A. Donati	10-8-8	7	La Doncella	53	P. Castillo	15
1513	A. Carreño	6-10-11	8	Tolpanera	53	C. Leighton	17
1438	A. Proschle	3-2-6	9	Miss Pazuko	52	C. Pezoa	4
1454	P. Castro C.	14-9	10	Parammon	52	A. Pereira	13
1331	C. Covarrubias	reaparece	11	Virna Lisi	52	B. Ubilla	11
1463	D. López	2-8-1	12	Devuelta	51	D. Sagardia	10
1044	P. Polanco	reaparece	13	Emilio	51	P. Aliaga	18
1467	M. Rodriguez	11-7-6	14	Fenelón	51	L. Cifuentes	2
1512	E. Rodriguez	6-8-14	15	Lord Soto	51	N. N.	7
1513	A. Martinez	1-8-13	16	Parrish	51	O. Escobar	14
1466	L. Herrera	11-7-2	17	Zarevich	51	C. Sepúlveda	6
1410	G. Julia	3-1	18	La Gordilla	50	R. Clavería	8

CORRALES 3 con 4

DECIMA SEGUNDA CARRERA a las 18,05 horas. 1.000 metros 5 serie Indice: 20 al 29

1515	H. Cisternas	4-8-2	1	Bilbaino	57	L. Yáñez	5
1442	J. Castro R.	8-6-2	2	Miletún	56	E. Guzmán	12
1136	A. Bagú	reaparece	3	Rio Piedras	56	L. Gutierrez	3
1330	L. Herrera	4-5-9	4	El Hermoso	55	J. Toro	9
1489	L. Contreras A.	5-2-11	5	All Aren	53	D. Muñoz	1
1442	A. Proschle	14-6-5	6	Borona	53	C. Pezoa	15
1489	E. Becar	12-16	7	Furare	53	L. Murillo	17
1442	A. Sepulveda	16-10-14	8	Javelle (Desc.)	52	D. Sagardia	4
1489	M. Velarde	1-10-12	9	Llamekán	52	E. Guajardo	13
1466	L. Santos	2-1-3	10	Cahuel	51	C. Leighton	11
1515	E. Inda	3-10-11	11	Dolencia	51	H. Ulloa	10
1515	L. Gajardo	10-13-9	12	Franklin	51	R. Sagardía	2
1438	A. Carreño	3-6-2	13	Imprevisto	51	S. Vásquez	7
1515	H. Salas	1-3-4	14	Vivo el Ojo	50	S. Azócar	14
1442	E. Carreño	4	15	Argollera	49	A. Pereira	6
1033	C. Bagú	reaparece	16	C. Sureña	48	J. M. Aravena	8
1369	A. Petit	reaparece	17	Palmenia	48	N. N.	16

CLUB HIPICO DE PEÑUELA

Domingo 22 de Agosto de 1971

1° CARRERA TELEFONICA - 14,50 hrs. 1.000 mts. Pr. YUNGAY Hand. 8° Serie. SEXTA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO.

1° CARRERA LOCAL. 15,05 hrs. 1.300 metros. Premio "VIRNA". Especial 5° Serie. Insc: E° 15. Premios E° 1,500 al 1° y E° 300 al 2° Total en Premios E° 1.800.

343	R. Bacho	2-3-1	1	Villita	61	O. Meneses	2
393	M. Corvetto	4-6-7	2	Champona	60	S. Arellano	6
480	L. Rojas	1-1-3	3	Huisala	56	L. Plaza	1
389	F. González	4	4	Serpiente de oro	55	M. González	4
354	C. Rivera	2-4-4	5	Teodora	52	C. Trejos	3
438	L. Rojas	3-3-2	6	Raiman	52	G. Padilla	5

2° CARRERA TELEFONICA. 15,20 hrs. 2.400 mts. Clásico CUERPO CONSULAR DE SANTIAGO. Handicap.(1° Válida Apuesta Triple Inicial). SEPTIMA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO.

3° CARRERA TELEFONICA. 15,55 hrs. 1.500 mts. Pr. YELMO. Hand. 4° Serie. OCTAVA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO (1° Válida Apuesta Triple Central).

2° CARRERA LOCAL. 16,10 hrs. 1.200 metros Premio "VISPERA". Especial 4° Serie. Insc: E° 15. Premios: E° 1.500 al 1° y E° 300 al 2°. Total en Premios: E° 1.800 (2° Válida Apuesta Triple Inicial).

443	J. Mery	5-5-1	1	Shogana	61	O. Meneses	1
379	M. Corvetto	5-6-7	2	Topacio	60	H. Miano	5
419	J. Mery	5-4-3	3	Mi Morocha	58	L. Soto	3
336	L. Rojas	1-1-4	4	Comediante	58	L. Plaza	6
443	G. González	6	5	Mi Cotejo	55	M. Gonzalez	2
422	C. Rivera	3-3-5	6	Chamberlain	54	C. Trejos	4

4° CARRERA TELEFONICA. 16,25 hrs. 1.000 mts. Pr. YAMBO. Hand. 2° Serie. NOVENA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO (1° Válida Apuesta Triple Final).

TERCERA CARRERA LOCAL — 16,40 hrs. - 1.300 metros - Premio "VITELIA" - Especial 2° Serie - Insc: E° 15 - Premios: E° 1.500 al 1° y E° 300 al 2° - Total en Premios: E° 1.800 (2° Válida Apuesta Triple Central).

503	A. Trigo	4-5-5	1	Stereo	62	O. Meneses	5
432	L. Rojas	7-6-6	2	Kuntler	58	L. Plaza	4
395	M. Cancino	3-2-3	3	Grandioso	58	L. Soto	2
435	M. Corvetto	5-3-7	4	Metilica	55	H. Miano	6
379	M. Pastén	1-1-1	5	Oriental	52	D. Tapia	1
419	R. Bacho	1-4-3	6	Branco	51	G. Padilla	3

QUINTA CARRERA TELEFONICA — 16,55 hrs. - 1.000 mts. - Pr. Yampez. — Hand. 7° Serie. DECIMA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO (3° VALIDA APUESTA TRIPLE INICIAL)

CUARTA CARRERA— 17,10 hrs 1.200 metros - Premio "VITELIA". – Especial 3° Serie - Insc: E° 15. Premios: E° 1.500 al 1° y E° 300 al 2° - Total en Premios: E° 1.800 (2° VALIDA APUESTA TRIPLE FINAL).

421	M. Corvetto	4-7-4	1	Pilmayquen	60	O. Meneses	1
447	M. Corvetto	9-8-7	2	Nublado	59	S. Arellano	2
381	M. Bacho	4-6-7	3	Callada	59	L. Soto	5
433	C. Rivera	4-2-2	4	Gruñido	58	L. Plaza	4
449	M. Corvetto	7-3-8	5	Cascadero	56	Miano	H
381	J. Mery	8-7-5	6	Quinteto	54	C. Trejos	3
427	M. Vega	2-4-2	7	El Nevado	54	E. Cantellano	7

CORRAL: 6 con 7

SEXTA CARRERA TELEFONICA — 17,30 hrs - 1.000 mts - Pr. YARDA — Hand. 6° Serie. UNDECIMA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO (3° VALIDA APUESTA TRIPLE CENTRAL).

SEPTIMA CARRERA TELEFONICA - 18,05 hrs - 1.000 mts - Pr. YADRAN — 5° Serie Hand. DUODECIMA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO (3° VALIDA APUESTA TRIPLE FINAL).

Pronósticos de Sporting Club

	LA NACION	SE GANA Y SE PIERDE	EL ENSAYO	JOHN TIMBA	EL VIÑAMARINO	RADIO MAGALLANES
1	Villancico Choño Darbón	Choño Plátano Vendido	Vendido Wally Choño	Vendido Villancico Choño	Choño Villancico Vendido	Vendido Choño Villancico
2	Ensayo Anatómico Capriccio	Alto Mando Ensayo Anatómico	Majuelos Alto Mando Anatómico	Majuelos Ensayo Alto Mando	Alto Mando Majuelos Capriccio	Majuelos Alto Mando Ensayo
3	Rectoria Half Day Protegida	Half Day Turquia Rectoria	Rectoria Half Day Turquia	Half Day Turquia Rectoria	Half Day Vilanova Rectoria	Half Day Rectoria Turquia
4	Baby Rose Protesta Llallagua	Llallagua Guardián Baby Rose	Protesta Baby Rose Llallagua	Baby Rose Llallagua Protesta	Protesta Llallagua Baby Rose	Baby Rose Lllallagua Protesta
5	Porsiaca Faraola	Asinio Porsiaca	Faraola El Molina	Porsiaca Asinio	Faraola Porsiaca	El Molino Porsiaca
6	E. Alfa Solariego Borla Roja	Borla Roja Rociador E. Alfa	E. Alfa Borla Roja Dinoka	E. Alfa Anneliesse Rúbrica	Dinoka E. Alfa Rúbrica	E. Alfa Dinoka Anneliesse
7	Beltram Red Seal Auditorio	Julepe Auditorio Red Seal	Julepe Beltram Red Seal	Julepe Beltram Red Seal	Auditorio Beltram Julepe	Julepe Auditorio Beltram
8	Alanesa Smetana Misol	Smetana Alanesa Misol	Pintita Smetana Alanesa	Pintita Smetana Alanesa	Alanesa Pintita Smetana	Pintita Smetana Alanesa
9	Importante Puñalera Maniático	Puñalera Maniático Importante	Abejero El Secreto Importante	Puñalera Abejero Importante	Abejero Puñalera Importante	Abejero Importante Maniático

Sporting Club

Domingo 22 de Agosto de 1971



PRIMERA CARRERA. 1.400 metros a las 13,00 horas. Serie "B" No ganadores. Primera Triple Número Uno.

A. Padovani	7-9-4	1	Choño	56	E. Rojas	7
A. Padovani	- -10	2	Contaco	56	D. Ahumada	2
A. Martinez	Debuta	3	Darbón	56	S. Pradenas	4
E. Vidal	3-6-10	4	Michel	56	J. Maira	3
G. Pombo	12-8	5	Plátano	56	J. Bórquez	8
G. Pombo	-5-3	6	Welly	56	E. Romero	1
D. Alvarez	11-10	7	Pretoriano	56	N. N.	6
H. Navarro P.	13	8	Rezongo	56	J. Tapia	5
H. Vera	- -6	9	Vendido	56	S. Leal	10
R. Saavedra	- -5	10	Villancico	56	G. Pinto	9



SEGUNDA CARRERA. 1.300 Metros. A las 13,30 horas. Indice 8-18. 5a. Serie. Segunda de la Triple N° 1.

H. Vera	Reap.	1	Temperada	57	J. Bórquez	7
E. Bravo	-14	2	Gringo	56	E. Frías	2
A. Martinez	-8-8	3	Ensayo	55	S. Pradenas	4
D. Alvarez	Reap.	4	Majuelos	55	J. Barraza	3
G. Pombo	2-2-1	5	Alto Mando	54	C. Jorquera	8
A. Araya	-2-2	6	Anatómico	53	L. Vásquez	1
G. Avila	- -11	7	Variable	52	P. Hernández	6
G. Avila	-1-4-	8	Capriccio	47	G. Pinto	5



TERCERA CARRERA. 1.400 Metros a las 14,10, Serie "A" No ganadores. Tercera Triple N° 1 y Primera Triple N° 2

H. Vera	- -10	1	Aquamarine	53	A. Marchant	7
A. Martinez	Debuta	2	Boniclaire	53	J. González	2
G. Avila	Debuta	3	Farisa	53	G. Pinto	4
E. Bravo	- -9-7	4	Flemática	53	M. Matta	3
D. Alvarez	Reap.	5	Half Day	53	E. Rojas	8
J. Abarzuá	- -8	6	María Trapo	53	L. Vásquez	1
D. López	Debuta	7	Protegida	53	S. Leal	6
E. Vidal	-3-3-2	8	Rectoria	53	J. Maira	5
H. Medina Ch.	Reap.	9	Retoñada	53	C. Jorquera	10
C. Muñoz	11-6-	10	Turquía	53	S. Arellano	9
R. Saavedra	- -14	11	Vilanova	53	D. Ahumada	11



CUARTA CARRERA. 1.500 metros. A las 14,40 5a. Serie. Indice 7-15. Segunda de la Triple N° 2.

D. Alvarez	-6-1	1	Alarido	57	J. Barraza	7
D. Alvarez	Reap.	2	Bizarria	52	E. Rojas	2
H. Vera	-11	3	Barrio Latino	57	E. Romero	4
U. Bravo	8-13	4	Petit Amiral	57	C. Silva	3
R. Cruz	- -5	5	Llallagua	54	J. Monardes	8
E. Vidal	- -2-6	6	Protesta	53	S. Pradenas	1
G. Mancilla	-1-8	7	Guardián	52	A. Marchant	6
R. Bernal	-5-;	8	Carabaya	50	G. Pinto	5
H. Navarro P.	- -4-5	9	Baby Rose	49	J. Burton	9



QUINTA CARRERA. 2.100 Metros. A las 15,15 Indice 24 o inferior. Tercera Triple N° 2. Ganador solamente.

E. Vidal	-11cn.	1	Bagual	54	S. Pradenas	2
G. Avila	1-2	2	El Molino	54	R. Araya	4
L. Alvarez	- -3	3	Faraola	53	L. Vásquez	3
O. Martinez	- -5-3	4	Porsiaca	53	J. Burton	1
G. Pombo	- -5	5	Asinio	52	J. Bórquez	5



SEXTA CARRERA. 1.400 metros.- A las 15,55 horas. 4 años y más no ganadores. Primera Triple N°3

O. Castillo	Debuta	1	Solariego	59	P. Hernández	7
R. Carvajal	12	2	Brasilera	55	J. Manríquez	2
L. Bernal	9-8-	3	Renuncia	54	J. Maira	12
F. Olave	10-11	4	Bonn	53	F. Meneses	4
G. Avila	Reap.	5	Rociador	53	J. González	3
H. Vera	3-5-	6	Anderson	51	J. Bórquez	13
H. Vera	8-4-4-	7	Borla Roja	51	A. Marchant	8
A. Padovani	7-7-	8	Chifcana	51	L. Vásquez	1
O. Aliaga	Reap.	9	Nukakok	51	H. Barraza	6
H. Medina Ch.	10	10	Roble Solo	51	C. Jorquera	14
J. Abarzúa	6-6-	11	Anneliesse	48	C. Pinto	5
E. Núñez	2	12	Dinoka	48	J. Burton	10
U. Bravo	5-3-2	13	Estrella Alfa	48	J. Monardes	9
L. Romero	5-	14	Rúbrica	48	E. Rojas	11



SEPTIMA CARRERA.- 1.500 metros .- A las 16,35 Horas 1a. Serie- Indice 33-50. 2a. Triple N°3

H. Vera	-4-	1	Aventino	60	E. Romero	7
J. H. Medina	-7-	2	Posilipo	60	C. Silva	2
H. Vera	Reap.	3	Khartum	59	J. Bórquez	4
A. Martínez	-5	4	Red Seal	56	S. Pradenas	3
R. Pérez	-1-1-	5	Beltram	54	J. Maira	8
M. Maira	-8-	6	Provocador	53	E. Wastavino	1
G. Avila	-3-2	7	Julepe	48	G. Pinto	6
L. Alvarez	5-	8	Auditorio	47	C. Jorquera	5



OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros. A las 17,10 horas. Especial Tercera Triple N°3

L. Romero	Reap.	1	Alamesa	52	C. Jorquera	7
R. Saavedra	-1-7-	2	Dundee	52	D. Ahumanda	2
J. Abarzúa	-6-	3	La Parca	52	L. Vásquez	4
O. Aliaga	Rodó	4	Mirtine	52	J. Maira	3
O. Aliaga	Reap	5	Miss Verito	52	J. Burton	8
R. Saavedra	-3-5-	6	Misol	51	N. N.	1
F. Olave	-3--	7	Otra Más	52	G. Pinto	6
D. Alvarez	2-1-	8	Pintita	52	J. Barraza	5
G. Pombo	1-7-	9	Semetana	52	J. Bórquez	9



NOVENA CARRERA. 1.500 metros. A las 17,50 horas 4a. Serie. Indice 16-28

G. Avila	-8-1	1	Taquillero	59	E. Araya	7
E. Vidal	2-1-	2	El Secreto	57	L. Vásquez	2
M. Maira	-4-	3	Puñalera	57	S. Leal	4
H. Navarro P.	-6-10	4	Espadachín	54	J. Manríquez	3
D. Alvarez	-4	5	Abejero	53	J. Barraza	8
A. Padovani	-10ch.	6	Importante	52	J. Bórquez	1
H. Vera	-6-	7	Maniático	52	A. Marchant	6
J. H. Medina	-12ch	8	Peyton Place	47	F. Meneses	5
F. Olave	-6-9	9	El Fortín	47	G. Pinto	9

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Se ha resuelto llamar a concurso cargos Medicos Salud Pública, Directores y Sub-Directores de Hospitales y Epidemiólogos (Art. 67 del Reglamento de Concursos), en las Zonas que a continuación se indican.

I - III - IV - V - VII - VIII - IX - X - XI - XII - Y DIRECCION GENERAL.

En provincias los formularios deberán ser solicitados en las Secretarias de las Direcciones Zonales del pais.

En Santiago las solicitudes serán recibidas en la Dirección de la V Zona de Salud, Independencia N 2, o en la Oficina de Concursos de la Dirección General, Mac-Iver 541 5 piso, Oficina 504, donde se proporcionarán mayores antecedentes y los formularios correspondientes.

El concurso se cierra el martes 14 de Septiembre de 1971, a las 16 horas.

DIRECTOR GENERAL

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Se ha resuelto llamar a concurso cargos Medicos de Salud Pública, Directores de Hospitales, Medicos Jefes de Secciones, Medicos Ayudantes e Inspectores Zonales: Art. 14 D.S. 755, en las Zonas que a continuación se indican.

III - V Y DIRECCION GENERAL DE SALUD.

En provincias los formularios deberán ser solicitados en las Secretarias de las Direcciones Zonales del pais.

En Santiago las solicitudes serán recibidas en la Dirección de la V Zona de Salud, Independencia N 2 o en la Oficina de Concursos de la Dirección General, Mac-Iver 541 5 piso, Oficina 504, donde se proporcionarán mayores antecedentes y los formularios correspondientes.

El concurso se cierra el Martes 14 de Septiembre de 1971 a las 16 horas.

DIRECTOR GENERAL

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Se ha resuelto llamar a concurso cargos Medicos Clinicos Jefaturas y Subjefaturas de Servicios de diferentes especialidades, en las Zonas que a continuación se indican.

I— III— IV— V— VI— VII— IX— X— XI—— XIII

En provincias los formularios deberán ser solicitados en las Secretarías de las Direcciones Zonales del pais.

En Santiago las solicitudes serán recibidas en la Dirección de la V Zona de Salud, Independencia N 2 o en la Oficina de Concursos de la Dirección General Mac Iver 541 5 piso, Oficina 504, donde se proporcionarán mayores antecedentes y los formularios correspondientes.

El concurso se cierra el miercoles 15 de septiembre de 1971, a las 16 horas, y el sorteo de las comisiones respectivas se efectuará el 22 de septiembre de 1971, a las 15,30 horas, en la Oficina de Concursos, Mac-Iver 541 5 piso, Oficina 503.

DIRECTOR GENERAL

AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 C. Importadora Cycles Victoria

6 JUDICIALES Y LEGALES

EL 13 de Agosto de 1971, ante la presencia de la inspectora, señora Victoria Medina, se efectuó la elección de la nueva directiva de la Federación de Sindicatos Prof. de EE.PP. del Banco de Chile, quedando constituida de la siguiente forma: Presidente: Carlos Ortega Rocco, Secretario: Julio Lasagna Ruz, Tesorero: Jorge Moncayo Jiménez, Dir. Julio Cesari Sotomayor, Dir. Ricardo Reyes H. El Secretario.

A. 22/6

EN SAN FERNANDO a 7 de Agosto de 1971, siendo las 10 hrs. En Manuel Rodríguez 938 en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Alejandro Sánchez Palma se procedió a renovar el Directorio del Sindicato Profesional de EE. Particulares del Banco de Chile, Provincia de O'Higgins, Colchagua, Curicó y Talca, con domicilio en San Fernando, quedando el Directorio como sigue, por el periodo 1971-1972. Presidente: Vicente Ubilla Poblete, Secretario: Raúl Valdés González, Tesorero: Fernando Pérez A., Directores: Héctor Rebolledo A., Alejandro Varas Salcedo. El Secretario.

A. 22/6

SINDICATO Profesional Suárez González y García. En asamblea del día 19 de agosto de 1971, en presencia del Inspector del Trabajo, Manuel Díaz Muñoz, se llevó a efecto la elección de la directiva por periodo 1971-1972 quedando compuesta. Presidente: Ruperto Sánchez López, Secretario: Jorge Sarmiento A. Tesorero: Luis Fuentes Saa, Directores: Guillermo Araya Yáñez y Suley Vergara Collao. Se hace la presente publicación en conformidad al artículo 378 del Código del Trabajo.

A-23-6

COMPRO

Juego porcelana, cristalería, cuchillería, cualquier artículo plata, porcelana Capo di Monti, marfil, piedra buril, alfombras, gobelinos, muebles y todo artículo fino.

FONO 465136

EXTRAVIOSE cheque N° 6-48442 Banco del Estado de Chile, queda nulo por aviso correspondiente

A-23 24-6

CHEQUE Serie AT N° 209634 Banco del Estado Sucursal Ahumada queda nulo por haberse extraviado.

A. 22/6

MUNICIPALIDAD de Maipú. Por decretos alcaldicios N° 364 y 395, de 16 de julio y 9 de agosto de 1971, de Maipú, se ha ordenado la demolición de las siguientes viviendas de la Comuna: Decreto 364 - Demolición Total. Mercedes Bravo, Camino Rinconada N° 569; Mario Mallea M., San Martín N° 1963; María Bastía, San Martín N° 2199; Enzo Aste, Fundo Rinconada Lo Vial; Jorge Pizarro R., Fundo Rinconada (Agronomía) Hugo González, Fundo Rinconada (Agronomía); Carlos Valenzuela, Fundo Rinconada, (Agronomía); Guillermo Valenzuela, Fundo Rinconada (Agronomía); Alberto Pardo M., Fundo Rinconada (Agronomía); Miguel Salas Vergara, Parcela 8, Rinconada; Pedro Salinas L., Fundo Rinconada (Agronomía); Efraín Salfate S., Fundo Rinconada (Agronomía); Víctor Lara E., Fundo Rinconada (Agronomía); Ojedo Martínez, Fundo Rinconada (Agronomía); Demolición Parcial. José Gutiérrez, Chacabuco N° 639; José Aburto, Hermanos Carrera N° 2259;. Decreto 395 - Demolición Total. Sergio Peña Ulloa, Camino Melipilla 8630; Oxiel Sáez Flores, Camino Melipilla 8630; Ananías Bustos, Camino Melipilla 8630; Antonio Lizama G., Camino Melipilla 8630; Francisco Sepúlveda O., Camino Melipilla 8630; Gilberto Márquez M., Av. la Transversal Sitio 31; Heriberto Tobar F., San Martín 2072; Juan Cabeza Palma, San Martín 2072; María Miño Palma, San Martín 2072; Ludgarda Vargas R., M. Rodríguez 2572; Feliciano Valenzuela, M. Rodríguez 2542; Jorge Peralta F., M. Rodríguez 2542; Rita Moll Arriagada, M. Rodríguez 2556; Herminia Pizarro L., M. Rodríguez 2555; Juan Carlos Uribe, Victoria 2145; María Sobarzo Parra, Libertad 669; Irma Constanzo Suazo, Av. Chile 839 - A.; Zoila Rosa Alfaro, Av. Chile 839 - A.; Ramón Orellana M., Av. Chille 839 - B.; Eloísa Guajardo Magaña, Av. Chile 882; Zunilda Aros Gómez, Av. Chile 882; Marcelina Huilliman J., Av. Chile 882; Genara Faúndez, Camp. 4 de Noviembre; Olivia Soto Soto, Cam. Pajaritos c/ La Aguada; Patricio Catalán, Cam. 4 de noviembre; Bernarda Salazar, 5 de Abril 258; Juan Dastrés, Colonia 179; Luis Arenas Cuevas, Victoria 2568; Teresa Lillo Vidal, C. Luisa Correa 489; María Rodríguez Gutiérrez, Pajaritos 177; Manuel Umaña, Hermanos Carrera 2654. El Alcalde.

A-23-6

TERCER Juzgado Civil. Concedió posesión efectiva testamentaria María Luisa Granger Ordóñez, a María Luisa Granger Martínez

A-21-23-24-6

HABIENDOSE extraviado cheque Banco O'Higgins Serie OC N° 581344 por E°. 6.500 queda nulo por aviso correspondiente.

Z-21-23-6

HABIENDOSE extraviado cheque serie 030 N° 239068 por E°. 1.703.80 del Banco de A. Edwards. Sucursal La Reina queda nulo

A-24-6

7 REMATES

EN EL REMATE que efectuare el día 22 del presente, a las 11 A. M. en Calle Bellavista 315 Dep. 8 Remataré especies consignadas de las siguientes personas. Luis Meléndez, Manuel Silva, Fedo. Silva, Mondalguell, Jorge Contreras, Carlos Leal, Fadeco, Aquiles Madariaga, Violeta Reyes, Lilian Schumaker, Luis Latorre.

C-22-7

REMATE. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía se rematará 16 septiembre próximo, 15.30 horas se rematará propiedad Larraín 6741-A Comuna La Reina, departamento Santiago, inscrita Fojas 3647 N° 4362 Conservador Bienes Raices Santiago, año 1969. Mínimo E°. 99.800 Forma de pago: contado o 50% contado saldo un año plazo contado fecha subasta. Para participar remate postores otorgarán garantía equivalente 10% mínimo dinero efectivo, valevista, o boleta depósito orden Tribunal. Demás bases y antecedentes expediente Rol 2238-69 "Ahorromet con Zalazar Héctor. Requerimiento. Secretaria.

A-25-6

8 CITACIONES

ELECCION de Directorio. Sindicato Profesional de Propagandistas Comerciales. Cita a reunión general para elegir su nueva mesa directiva que regirá sus destinos por el periodo 1971-1972 asistirá un señor Inspector del Trabajo, a las 21 horas del miércoles 25 de agosto en calle Catedral 1867 (Círculo Ecuatoriano). La Directiva.

A-12-23-8

SINDICATO Profesional de Empleados Manufacturas Sumar Planta Nylon. Ante los inspectores del Trabajo Luis Rojas, José González Quiroz, Maritza Guzmán Lagos, Lilian Vallejos Díaz. Se procedió a la elección de la directiva por el periodo 1971-1972. Esta quedó compuesta por las siguientes personas: Presidente: Luis Bezama, Secretario: Manuel Ovalle M. Tesorero: Rodolfo Rosenberg K. Director 1O. Víctor Troncoso, Director 2° José Torres T. Se da el aviso correspondiente según el art. 378 del Código del Trabajo.

A-24-6

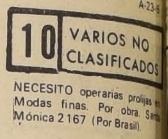
CITACION: El Club Social Cultural y Deportivo "La Estrella de Oro" cita a reunión general para el día 28 de agosto de 1971 a las 19, 30 horas. Tabla a tratar. Elección de Directorio para el periodo 1970-1971. Se encarece la asistencia y puntualidad

A-23-6

SOC COOPERATIVA de Huertos y Jardines "Vicente Pérez Rosales" Ltda. Puente Alto. Cita por acuerdo del Consejo de Administración y conforme a lo establecido en los estatutos, a Junta General Ordinaria de Socios, para el día domingo 29 de agosto de 1971 a las 15 y 15,30 horas en 1° y 2° Citación respectivamente. Local Sede Social, San Pedro N° 10. Tabla 1.- Memoria correspondiente al 1er semestre año 1971. 2.- Varios. Secretario.

A-23-6

10 VARIOS NO CLASIFICADOS



NECESITO operarias prolijas en Modas finas. Por obra. Santa Mónica 2167 (Por Brasil).

Z 20 10

Vendo órgano electrónico "Ace Tone", especial para conjunto, verlo y tratar en Departamento 970, pasaje interior 5510 Parad. 12. G. Avenida.

15 PARA NIÑOS

TONIES, payasos, títeres, magos. 378395

A-30-15

16 FIESTAS

CONJUNTOS para bailes, matrimonios, 378395

A-30-16

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna Corazón- Hígado- Riñón Estómago Obesidad.
San Antonio 427 Of. 715
Horas de atención de 5 a 7
Teléfono 35361

Dr. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377. Departamento 605.
Fono 67176

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirugía General, Vías Biliares y Páncreas.
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.
Avda. Bulnes 80 Depto.108. 10° Piso.
Fono 716973

VARICES
DOCTOR OYANEDEL
Trata sin reposo: eczemas y úlceras varicosas crónicas.
Huérfanos 1022 Depto. 706. Fono 83964

Dr. HERNAN DEL PINO.
Enfermedades de niños. Rayos X.
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac-Iver 142 2° Piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes- Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

ABOGADOS

JULIO STUARDO
ABOGADO
Nulidades, Defensas Penales
Huérfanos 1373. Of. 405.
Fono 62026

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 64837
Consultas de 18 a 19.30
Sábado de 12 a 13

PRACTICANTES

GUILLERMO ACEVEDO A.
Colegiado, 39 años. Profesión
Atención día y noche. Gabinete y domicilio
Maturana 132 Fonos 97584 96387

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto. 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias
Atención Domiciliaria

PEDICUROS

POLICLINICA "AVILES"
Pedicuría indolora. Curaciones. Inyecciones. Control Presión
Teatinos 371 Oficina 612 87596
También domicilios

CINES DEL CENTRO

...TORIO. Inst. Chileno Soviético de Cultura. Ejército 57 ...44). Descanso.

...OR. Estado 257 (392112). Desde las 13 hrs. La araucana.

...DERA. Bandera 76. Desde las 13 hrs. La caverna del terror.

...E ARTE U. C. Alemeda 340. 18 y 21 hrs. Compañeras y ...añeros.

...T. Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10.40 Hrs. Africa Secre- ...ducativa. May. de 18.

...TRAL. Huérfanos 930. (33555). 14.45; 17; 19.30 y 22 hrs. Love ...ry.

...VANTES. M. Cousiño 134. (381894). Desde las 13 hrs. Cuando ...reciso ser hombre.

CINELANDÍA. Puente 540. Tel. 67932. Desde las 13 Hrs. La Prisionera. Veo Desnudos. May. de 21.

CAPRI. Monjitas 825. Tel 392414. Desde las 10 Hrs. O'Cangaceiro., La Venganza es Mía.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes. 41. Tel. 60735. Desde las 10 Hrs. El Día que me quieras. Argentina musical.

DUCAL. Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10.40 Hrs."El Búho y la Gatita". May. de 21.

ESPAÑA. Estado 337. Tel. 398488. A las 13.45; 15.45; 17.45; 19.45; y 22 Hrs. "Voto-Fusil".

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 13 hrs. Corazon ardiente.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 14; 17.45, y 22 Hrs. Cleopatra. May. de 18.

HUELEN. Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 11 Hrs. La Guerra de los Botones W. Disney Menores.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 12.45 hrs. En un día claro se vé hasta siempre.

IMPERIO. Estado 235 (307960). Desde las 13,30 hrs. La matriarca

KING. Huérfanos 840. Tel. 32838. Desde las 10 Hrs. Mi Tío Benjamín. Cómica. May. de 21

LIDO. Huérfanos 680. Tel. 34366. Desde las 13.30 Hrs."La Hija de Ryan". Drama. May. de 18.

LUXOR. Bandera 236 (84688). Desde las 10,30 hrs. La guerra de los gargantuas.

MAYO. Monjitas 879. Tel. 391201. Desde las 10 Hrs. Mayerling. Drama. May. de 21.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 14.30 hrs. Cuando es preciso ser hombre.

NILO. Monjitas 879 (392078). Desde las 10 hrs. Tarzán el hombre mono.

PACIFICO. Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10.30 Hrs. A Cazar Solteros. Drama. May. de 21.

REAL. Compañía 1068. Tel. 65555. Desde las 11 Hrs. El día que me quieras. Argentina. Musical.

REX. Huérfanos 735. (31144). Desde las 11 Hrs. El Amo de las Islas. Drama. May. de 18.

RIO. Monjitas 743. Tel. 33550 Desde las 11 Hrs. Simplemente María. El Último Cuplé.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 13 hrs. Los amantes son seres extraños

RIVIERA. D. Cervantes 802. Tel. 36093. Desde las 13 hrs. La Leona. El Recuento. May. de 21.
ROXY. Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 Hrs. Viva Django. Fronteras sin Ley.

SAN MARTIN. B. O'Higgins 776 Tel. 35357. Desde las 11 hrs. Veo Desnudos la Prisionera may. de 21.

SANTA LUCIA. San Isidro y Alameda 11, 15, 18,30 y 22 hrs. Tora, Tora, Tora.

SANTIAGO. Merced 829 (32888).- Desde las 11 horas. Cuando los dinosaurios dominaban la tierra.

SAO PAULO. Merced 770 (397946). Desde las 13 hrs. La toma de Puerto Arturo.

TIVOLI. Huérfanos 757 Tel. 30611. Desde las 11 hrs. Qué se le dice a una dama desnuda. May de 21.

TOESCA. Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 11 hrs. El Gran Escape. El Circo de Chaplin.

VICTORIA. Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 hrs. El día que me quieres Musical.

WINDSOR. Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.45 hrs. La Extraña pasión de un marido May. de 21.

YORK. Ahumada 166. Tel 66687. Desde las 10.40 hrs. La Mujer del Cura. May de 21.

...OR ÑUÑOA-PROVIDENCIA-VITACURA

...DES: Avda. Irarrázaval 1435. ...43811. Desde las 14 hrs. ...de los Mil Días. Los Buitres ...hambre. Mas Allá del Sol.

...FORNIA: Irarrázaval 1568. ...498061. A las 16.30, 19 y ...15 hrs. "El Día que me quieras" Musical.

DANTE: Washington 26. Tel. 494359: A las 16.19, y 22. Hrs. "Melodia Inmortal" May. de 14.

EL GOLF (480046). Desde las 16,15; 19 y 22,15 hrs.- Cuando es preciso ser hombre.

EGAÑA. (271026). Desde las 15 hrs. El Mago de Oz Ben Hur.

HOLLYWOOD (42389). Desde las 13 hrs.- El engaño, El espectáculo más grande del mundo, El avión de los condenados.

LAS CONDES: Apoquindo - Noruega. Tel. 484067. A las 16.19, y 22 hrs. "El Amo de las Islas" May. de 14.

LO CASTILLO: Vitacura. Tel. 481981. A las 16,19 y 22 hrs. La Araucana Chilena may. de 14.

LAS LILAS. 19 y 22,15 hrs. La matriarca.

MARCONI (42867). Desde las 16; 19 y 22 hrs.- Investigación de un ciudadano sobre toda sospecha.

MACUL (213418. Desde las 14 hrs. Mas fuerte que el amor.

ORIENTE. P. de Valdivia 099. Tel. 41345. A las 16,30,19 y 22 horas."Corazón Ardiente "Drama may. de 21.

PEDRO DE VALDIVIA. 19 y 22 hrs. Cuando los Dinosaurios dominaban la tierra.

VERDI.- (499704). Desde las 14 hrs. El espectáculo más grande del mundo. La leyenda de la ciudad sin nombre. En busca del eslabón perdido.

10 DE JULIO - FRANKLIN. AVDA MATTA GRAN AVENIDA.

ALHUE. Población Dávila Tel. 581427. Desde las 14 horas. La Ciudad Sin Nombre . En Busca del Eslabón Perdido. El Espectáculo mas grande del Mundo.

AMERICA (52443). Desde las 14 hrs.- Perdidos en la noche, Déjalo ser, Barcos satánicos.

ESMERALDA. San Diego 1035. Tel. 64303 Desde las 13 horas. El Avión de los Condenados. El Engaño.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 horas."El Día que me quieras" Musical, menores.

CHILE TV

13.30 Sinfonia y Coros con Rafael Vitale.
14.55 Póngale el Hombro
17.30 Lancelot Link.
18.00 Teleminimundo
19.00 Titanes del Ring.
20.00 También Sucede
20.05 Especial.
20.30 Buscando Novia a Papá
2100 Area 12
21.30 Hotel Internacional
22.00 Noticiero
22.30 A Tres Bandas
24.00 Cierre.

U canal 9

14.00 Noticiario
14.05 Cachencho
14.30 Los Domingos de Trepo y Trepa. Programa especial dedicado al niño, de alto contenido didáctico. Concursos y entretenimientos. Circo Infantil. Con la Conducción de Anna Reeves y Oscar Castro, Animación de John Smith, actuación de Gladys del Río, Guillermo Bruce, Pepe Tapia y Jaime Azócar.
Acompañamiento musical de Sergio Arellano y su Conjunto.
17.30 El Llanero Solitario.
18.30 Teatro de Siempre. Hoy: "El Diario de un sinverguenza".
19.25 Noticiario.
19.30 Goles y Marcas. Animación: Sergio Brotfeld.
20.00 Así cantan los estudiantes. Con la animación de Pablo Aguilera y Armando Navarrete.
21.00 Musical
21.30 Nueve Diario 71
22.10 Premiere en el 9. Hoy: "El jorobado de Notre Dame". Con Charles Laughthon y Maureen O'Hara.
23.50 Noticiario
23.55 Cierre.

tv 13

13.23 Mis Adorables Sobrinos.
14.00 Festival del Conejo de la Suerte
15.23 Disneylandia
16.00 Colorín Colorado
16.56 Los 3 Chiflados
17.52 Show de Dean Martin
19.00 el Virginiano
20.08 El Sapo y La Culebra
20.13 En Cuentos
20.27 Gran Show de la Gran Jornada
21.30 Teletrece. Con Pepe Abad y Javier Miranda. Comentarios de Hernán Solís.
22.20 A Esta Hora Se Improvisa. Moderador: Jaime Celedón. Integrantes, José María Navasal, José Joaquín Brunner, Eduardo Labarca, Claudio Orrego y Julio Martínez.

Cartelera de CINE

IMPERIAL. San Diego 1344. (511704) Desde las 14 horas. Los Hermanos Killer, La Ultima Carta 7 Hombres y un destino.

LIRA. (511704). Desde las 14 hrs. La muchacha y el general Cupido motorizado. Dios sabe cuánto amé.

MISTRAL. San Diego 279. Tel 63994. Desde las 13 horas. El Tigre, Escándalo en la Familia. Una ventana Al Exito.

MODERNO. Gran Avda. 6544. Tel. 581782. Desde las 14 horas Vivir y amar un Poco-Duelo de Pillos. Guerra, entre Contrabandistas

MONACO 10 de Julio A. Prat. Tel. 382845. Desde las 13 horas. Superargo el Invencible. Una Cuerda y un Colt. Forastero en Río Bravo.

SAN DIEGO. San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 horas. Los Seis Invencibles Aventureros del Pacifico. Borsalino.

SUR San Diego. 935 (61254). Desde las 13 horas. Angel rebelde. Los peligros de Paulina. Con la miel en los labios.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 Tel. 51263 Desde las 14 horas. Borsalino. Los Seis Invencibles. Aventureros del Pacifico.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816 Desde las 14 horas Cañones para Córdoba. Queimada. Fortaleza del Infierno.

PRAT. San Diego 2117. Tel 50754. Desde las 13 horas. Aeropuerto. Un Tiro en la Noche Shane el Desconocido.

ROMA (67258). Desde las 14 hrs. Los cañones para Córdova, Quiemada, Fortaleza del infierno.

SECTOR SAN PABLC ALAMEDA — ESTACION BRASIL

ALAMEDA (91254). Desde las 12.30 horas. Aeropuerto. Shane. Un tiro en la noche.

ALCAZAR. Avda. Brasil 373. Tel. 80122. Desde las 14 hrs. Ana de los mil días. Faena a la Italiana. Los felinos.

ALESSANDRI. Alameda 2987. Tel. 86848. Rot. desde las 11 hrs. "Yo soy la ley". Cowboy. may. de 18.

BLANCO ENCALADA. (91787). Desde las 14 hrs. Tierra Brava y a su alrededor muerte. Comandos, Peor que Judas.

CARRERA. Desde las 13 hrs. Una cuerda y un colt. Superargo el invencible. Forasteros en Paso Bravo.

COLON. San Pablo-Maipú. Tel. 733146. Desde las 14 hrs. Cómo, cuándo y con quién. El salvaje. El nadador.

MONUMENTAL. Alameda 3943. (791345). Desde las 14 hrs. Tierra brava alrededor la muerte. Peor que Judas. Canallas pero heroes.

MINERVA. San Pablo 3230. Tel. 733342. Desde las 14 hrs. El Barquero. La última carta. 7 hombres y un destino.

NORMANDIE: Alameda 139. Tel. 392749. Desde las 14 hrs. Candy- De Sade. May. de 21.

O'HIGGINS.- (86929). Desde las 13 hrs. Las infieles. El padrecito, El cómico.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117. Tel 713384. Desde las 14 horas Diablo en la batalla. Acusado en falso, Macho Callahan.

LO FRANCO. Carrascal 4528 Desde las 13 hrs. Los malditos Butch Cassidy. Patton.

SECTOR INDEPENDENCIA — VIVACETA— EL SALTO

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370268). Desde las 14 hrs. Queimada. Fortaleza del infierno Cañones para Córdoba

LA PALMILLA.- (773185). Desde las 14 hrs. Programa triple.

NACIONAL. Independencia 801. Tel. 370594. Desde las 13 hrs. Diablos en la batalla. Acusado en Falso. Macho Callahan.

CINES COMUNALES

MAIPU. (Maipú). Desde las 15 hrs. Santiago Querido, Pancho o Tequila.

PLAZA (Talagante). Desde las 14 hrs. El profesor Patagónico, un balazo en la frente.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

AUDITORIO INST. CHILENO SOVIETICO DE CULTURA. Teatro Infantil 11 hrs. "Collage Infantil"; "Dan Den Din Don Dun" y "El arbolito de la virtud".

TALIA. Teknos 16 hrs. "Canciones para mirar", de María Elena Walsh.

TEATRO DEL ANGEL. 11,30 y 15,30 hrs. "Toruvio el ceniciento" de Barahona y Cintolessi.

CALIFORNIA. 14,30 hrs. El día que me quieras.

DANTE. 14,15 hrs. La guerra de las aceitunas

EL GOLF. 14,30 hrs. Ese loco deseo de amar.

LAS LILAS. 15 hrs. Risas inolvidables.

MACUL. 11 hrs. Dibujos animados.

MARCONI. 15,30 hrs. La dama y el vagabundo

METRO. 11 hrs. Charlie el puma solitario.

ORIENTE. 14,30 hrs. Jinetes del viento.

PEDRO DE VALDIVIA. Luna Cero Dos.

SANTA LUCIA. 11 y 15 hrs. Tora Tora, Tora.

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200).- Depto. del Teatro de la U. de Chile. 19 horas. "El jardín de los cerezos". de Anton Chéjov

CAFE CONCIERTO NAHUEL CLUB. Agustinas 540. Grupo Lobo. 22 hrs. "Ultima batalla" creación colectiva.

LA COMEDIA. Merced 345 (391523). ICTUS. 19 horas. "El cepillo de dientes", de Jorge Díaz
CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912). Descanso.

MARU. Huérfanos 786 (397907). Cía de Lucho Córdoba y Olvido Leguía. 19.15, y 22.15 hrs. "Pantaloncitos calientes", de Lucho Córdoba.

MONEDA. Moneda 920 (715451). Cía de Américo Vargas y Pury Durante. 19,15 hrs. "El general vive en la copa de un árbol" de Peter Ustinov.

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES. Avda. Apoquindo 3384. Cía de Ferrada y Romo. 19,15 hrs. "El sabueso" de Anthony Shaffer.

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143). Cía de los Cuatro.19.30 horas. "El Embajador", de Isabel Allende.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cía de revistas Bim Bam Bum. 19; 21,40 y 23.15 hrs. "¡Nacionalizamos las minas!".

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883). Cía de revistas Strip Tease 20 y 23 hrs. "La mujer del Curagüilla".

TALIA. San Diego 246 (66592). 19.15 horas. "Escuela de las mujeres", de Moliere.

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Cía del Angel. 19,30 hrs. "La mantis religiosa" de Alejandro Sieveking.

CORO LIRICO MUNICIPAL PERMANENTE

Llama a Concurso para ocupar 25 vacantes, para la Temporada de Opera 1971.

La prueba se llevará a efecto el Martes 24 de Agosto de 1971, a las 19 Hrs.

Las inscripciones se efectuarán en el Teatro Municipal, por San Antonio Nº 149, de 14 a 17 Hrs.

LA COMISION

Santiago, Agosto de 1971.

LA NACION

SANTIAGO, DOMINGO 22 DE AGOSTO DE 1971

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Band
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

GUERRA CIVIL EN BOLIVIA



Fuerzas leales al Gobierno del Presidente Juan José Torres combaten con los rebeldes en La Paz y Oruro.- El pueblo fue armado para combatir la insurrección.- Presidente Torres dirige las operaciones de resistencia en forma personal.

LA PAZ, 21 (ANSA). —Sangrientos combates libran desde hace una hora fuerzas adictas y opositoras al Presidente Juan Jose Torres en distintos puntos de La Paz. Hasta el momento existen trece heridos a bala que se atienden en la Asistencia Publica.

Las Fuerzas leales a Torres ocupan lugares estrategicos y recibieron órdenes de cumplir dos objetivos: 1) ablandamiento del enemigo y 2) ataque frontal.

Las Fuerzas populares saquean almacenes para apoderarse de armas y el estallido de disparos y tacos de dinamita se pueden oír desde todos los puntos de la Ciudad.

En la Zona Sur de La Paz, especialmente, se libra un violento combate entre fuerzas del Batallón San Jorge (leal al Gobierno) y los cadetes del Colegio Militar que se plegaron a los insurgentes.

Los Cadetes intentan penetrar a la ciudad desde su Instituto en Irpavi, a unos 15 kilómetros al sur.

LUCHA EN ORURO

Fuentes allegadas al Gobierno de Torres dijeron que los Regimientos "Andino" y "Motorizado", cuya lealtad aseguran tener, han rodeado la ciudad de Oruro, para ocuparla.

La "Cadena Radial Revolucionaria", encabezada por la Emisora Oficial "Illimani", realizó llamados a la clase trabajadora y a los Universitarios a concentrarse en el lugar de la cita (El Stadium de Miraflores), para recibir armamento.

ULTIMATUM

LA PAZ, 21 (UPI)— El Mayor Humberto Cayoja, a nombre del comando conjunto revolucionario del Frente Popular Nacionalista, hizo llegar hoy un ultimátum al Presidente Juan Jose Torres para que entregue el Gobierno a personas o jefes militares que se hallen identificados con el movimiento insurreccional, sin condiciones.

En la nota de ultimátum, cuya copia obtuvo United Press International, Cayoja expresó al General Torres que apelaba a "su buen sentido en estas horas decisivas para la patria.

La nota tambien destaca el levantamiento militar en todo el pais y la decidida adhesión de las fuerzas vivas de la nación que, junto al Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y la Falange Socialista Boliviana (FSB) han hecho posible el triunfo del nacionalismo.

LA FUERZA AEREA

LA PAZ, 21 (UPI)— El Gobierno perdió el respaldo de la Fuerza Aerea, con lo que ésta ha pasado a constituir el principal poder con que ahora cuenta el movimiento rebelde.

Medios oficiales admitieron hoy que en la tarde de ayer desertaron seis pilotos del grupo aereo de combate, encabezados por el Mayor de Aviación, Ariel Coca, llevándose consigo dos aviones de transportes aereos militares. Aún sin confirmación dijo que uno de ellos era el avión presidencial TAM-01.

De otro lado, existen versiones de que los cuatro aviones de caza Mustang que formaban el grupo aereo de combate de la base militar de El Alto, a 15 kms. de esta ciudad levantaron vuelo ayer en la tarde aparentemente para sobrevolar La Paz como demostracion de adhesión al Presidente Torres, pero que luego no volvieron a la base y se dirigieron a Cochabamba, lo mismo que hicieron los otros dos aviones AM.

Entretanto, el movimiento rebelde, al controlar Santa Cruz desde el jueves en la tarde y haber recibido el respaldo del Colegió Militar de Aviación, que tiene su sede en esa ciudad oriental distante a 100 kms. de La Paz, segun datos proporcionados por personas entendidas, cuenta con el siguiente material de vuelo: 8 cazas Mustang, seis AT-6 y 20 T-38.

TORRES DIRIGE RESISTENCIA

La mayoria de los civiles que desean resistir el alzamiento militar no poseia armas y optó por asaltar algunas armerias para de esa manera proveerse de escopetas y cualquier otra arma de fuego.

A su vez, otros, especialmente, los que en el curso de las últimas 24 horas llegaron a esta capital en apoyo del Gobierno izquierdista del Presidente Torres, disponen de algunos fusiles y cartuchos de dinamita, los que con alguna frecuencia hacen estallar.

La radio del Gobierno "Illimani", que transmite en cadena con otras emisoras privadas, anunció que las operaciones de resistencia están personalmente dirigidas por el Presidente Torres, aunque no indicó dónde se hallaba este.

El regimiento alzado —Castrillo— permanece en las proximidades de su sede, que es el cuartel general. Esporádicamente responde con descargas de fusileria y ametralladoras, aunque aparentemente lo hace al aire.

No se sabe de muertos ni heridos, aunque en algunos momentos se observó que circulaba una ambulancia de la Asistencia Pública.

Algunos grupos civiles se han dado a la tarea de saquear negocios del centro de la ciudad. Aparentemente tratan de obtener alimentos, pero en algunos casos pudo advertirse se trataba de comercios que no trabajan con ese rubro.

De todos modos, estos son hechos aislados, y, en general, no existe un estado de enfrentamiento, ya que hasta el momento todo se reduce a disparos de hostigamiento y de "ablandamiento", como dijo el Mayor Sánchez.

La cadena radial que apoya al Gobierno anunció que despues de ello se ordenará el asalto general al cuartel del Estado Mayor de Miraflores, pero no se tiene una estimación de cual seria la capacidad de fuego para entrar en lucha frontal con una unidad que como el Regimiento Castrillo cuenta con una buena dotación de fuego. Se entiende tambien que en el interior de la ciudadela se dispone de algunos carros blindados de asalto.

Versiones no confirmadas indican que el batallón del Colegio Militar de Ejercito, que tiene su sede en el barrio residencial de Irpavi, a 15 kilómetros del centro de la ciudad, empezó a desplazarse hacia el cuartel general.

LOS SUBVERSIVOS

LA PAZ, 21 (ANSA). El movimiento subversivo contra el Presidente Juan Jose Torres se fortaleció hoy con la adhesión del Colegio Militar Villarroel de la ciudad de la Paz, y la del Regimiento Perez, del departamento de Potosi, que de esta forma pasó a ser tambien controlado por los rebeldes.

El movimiento subversivo lo integran civiles del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), la Falange Socialista boliviana y unidades militares. Hasta el momento, controla prácticamente todo el pais con excepción de la Paz, que se erigió en el bastión de los leales al Presidente Torres.

Los rebeldes informaron que su posición es "nacionalista y anticomunista". Hasta el momento -pese a la seria amenaza de una guerra civil- sólo se produjeron choques aislados que según informaciones parciales habrian dejado, en total, un saldo de doce victimas mortales desde el pasado jueves en la noche.

El movimiento subversivo, conducido por el "Frente Revolucionario Nacionalista" comenzó el jueves por la noche en la ciudad de Santa Cruz despues de que el Gobierno de Torres anunciara haber debelado un golpe fascista y procediera a la detención de numerosas personas.

FUSILAN ESTUDIANTES. La emisora del Estado, Radio Illimani, dijo hoy que en la ciudad de Santa Cruz, a 1.000 kilómetros al Sud-Este de la Paz, los rebeldes habian fusilado a ocho estudiantes universitarios.

El anuncio de la estación radial agregó que los fusilamientos habian sido en represalia por un atentado cometido contra el Jefe de la Falange Socialista Boliviana, Mario Gutierrez Gutierrez.

Agregó la estación radial que la información provenia del Ministerio del Interior. Sin embargo, esta no pudo confirmarse.

DAYAN PIDE GOBIERNO PARA LOS TERRITORIOS OCUPADOS

JERUSALEN, 21 (UPI). El Ministro de Defensa, Moshe Dayan, declaró hoy que todavia hay esperanzas de que se pueda llegar a un acuerdo interino de paz en el Oriente Medio, pero entretanto Israel deberia establecer un gobierno permanente en los territorios árabes ocupados.

Seguidamente dijo que esto no significa la anexión de los territorios; y añadió que con el "paso del tiempo" aumentan el peligro de la reanudación de las hostilidades.

Dayan clarificó así las declaraciones que formuló el jueves, las cuales no fueron suscritas por la Primera Ministra, Golda Meir, y Washington las criticó, por considerarlas perjudiciales para las negociaciones de paz.

El Ministro expresó anteayer, que en vista de la intransigencia árabe respecto a la concertación de un acuerdo de paz, "deberiamos considerar nuestro papel en los territorios administrados como el de un gobierno establecido —proyectando y ejecutando lo que pueda hacerse sin dejar opciones para el dia de la paz, que podria estar muy distante".

Hablando por radio con motivo del dia de las fuerzas armadas israelies, Dayan reiteró que Israel deberia organizar un gobierno permanente en los territorios árabes, pero añadió: "yo no propuse la anexión".

Opinó que la labor de Israel en esos territorios debe corresponder a la de un gobierno permanente, que proyecte programas de desarrollo a largo plazo, y no a la de una administración de carácter temporal, la cual probablemente se abstendría de concebir y acometer planes de esa naturaleza.

"Esta es una rara oportunidad histórica que merece ser colocada en la vanguardia del pensamiento y del planeamiento, y hacer de ella el programa de nuestras vidas", afirmó Dayan.

El Ministro recomendó que se tomen en serio las amenazas proferidas por el Presidente de Egipto Anwar Sadat, de que 1971 es el año decisivo para la guerra o la paz.

Perspectivas de paz se abren en Belfast

BELFAST, 21 (ANSA)— Una atmósfera de "apertura" entre las partes directamente implicadas en la Guerra Civil de Ulster parece ser hoy el elemento catalizador de una paz relativa que se ha difundido en la provincia.

Dublin se muestra inclinada a olvidar la invitación de Londres a no meterse en problemas que no le importan y Londres a olvidar las acusaciones de querer resolver la crisis con una acción militar.

A pesar del duro intercambio de telegramas en las últimas 24 horas entre las dos capitales, el premier británico Edward Heath y el irlandes Jack Lynch no parecen estar dispuestos a anular el "proyectado encuentro" fijado para octubre próximo.

El comando militar ingles en Ulster que hasta ayer habia desmentido secamente toda acusación de excesos cometidos por los soldados contra internados del Ira, pidió por iniciativa propia al gobierno británico que abriera una investigación independiente.

La decisión se produjo luego de una larga consulta entre el comandante del campo de prisioneros británico, General Sir Harry Tuzo y representantes de la comunidad católica de Ulster, la más expuesta a las "vejaciones" de los soldados.

El único temor que siente el gobierno de Stormont acerca de la investigación independiente es que esta pueda ser aprovechada por los terroristas del Ira, tanto en el plano propagandista cuanto como objetivo para ulteriores ataques.

Los maltratos a los que serian sometidos las personas detenidas por supuesta colaboración con el Ira, serian mientras tanto objeto de un examen por parte de la organización para la amnistia internacional, en base a los resultados de la misión informativa cumplida en Belfast por uno de sus dirigentes.

El examen se integrará con la lista de los detenidos de los que se explicará la actividad y la existencia de eventuales vinculos con el Ira.

SAN FRANCISCO.— El ciclista Briton Ken, que intenta atravesar en su vehículo el caluroso Valle de la Muerte, es refrescado por la bailarina Sonny, durante su entrenamiento. Ella, aunque luce un breve bikini, declaró que no piensa visitar el mencionado valle. (Radiofoto UPI).

MAÑANA RESOLVERIAN SOBRE CASO DE BERLIN

BERLIN (UPI).- Los "Cuatro Grandes" están a punto de llegar a un acuerdo tendiente a aliviar la tensión en el perenne avispero berlinés, según informaron hoy fuentes diplomáticas caracterizadas de Occidente.

Los informantes añadieron que a menos que surja algún inesperado obstáculo, los embajadores de los "Cuatro Grandes" cerrarán -el lunes- 17 meses de negociaciones con un acuerdo sobre las bases generales del primer amplio pacto relativo a Berlín contraido desde la guerra.

Los embajadores de los paises aliados occidentales en Alemania Occidental y su homólogo soviético en Alemania Oriental celebrarán el lunes su trigésimotercera reunión, en el antiguo edificio de la Junta Aliada de Control, situada en el sector estadounidense de la antigua capital alemana.

Los protagonistas mantienen el secreto sobre las negociaciones según se acordó al comienzo de las mismas, el 26 de marzo de 1970, pero tanto fuentes de occidente como de Oriente expresaron hoy que los embajadores probablemente presentarán el lunes un pacto sobre Berlín a la aprobación de sus gobiernos respectivos.

Este seria el primer acuerdo acerca de Berlín suscrito desde el soviético - norteamericano que puso fin al bloqueo ruso de la ciudad en 1948 - 49, pero, por primera vez, se ofrecería por escrito a Occidente una firme garantía de su derecho de acceso, libre de impedimentos, al enclave occidental, 175 kilómetros dentro de territorio comunista.

El documento probablemente se mantendrá en secreto hasta que los cuatro gobiernos —Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y la Unión Soviética— lo aprueben, y los gobiernos de Alemania Occidental y Alemania Oriental precisen los detalles.

Siguen examinando muestras traídas por los astronautas

NUEVA YORK (ANSA). El contenido de la penúltima "bolsa" de muestras lunares traidas a Tierra por "Apolo 15", un sobre sellado con unos 15 kilógramos de muestras, se encuentra a partir de hoy en la mesa de los expertos de geologos del centro de la "Nasa" en Houston.

La semana próxima deberia iniciarse el exámen de la última bolsa de material selénico, de peso de un kilógramo, que contiene tambien las muestras de costra lunar extraida del subsuelo de Satélite terrestre el lunes 2 de agosto con una larga y dificil operación que hizó casi perder la paciencia a David Scott, poco antes de terminar la tercera y última exploración al pie de los Apeninos lunares.

Según los primeros exámenes los tres fragmentos selénicos estarian en condiciones de proporcionar elementos científicos inéditos sobre la composición de la Luna y sobre la dinámica geológica caracteristica de las eras primordiales de la formación del globo selénico.

Habrá sido posible comprobar que en la composición de la muestra de subsuelo es posible distinguir no menos de treinta capas geológicas distintas. Esto significaria que el suelo lunar se formó en un periodo de algunos millones de años (cuatro mil millones 500, por lo menos) mediante una constante superposición de materiales distintos.



CRISIS ECONOMICA DE EE.UU. LA PAGARA EL TERCER MUNDO

Servicio especial de INTER PRESS SERVICE (Por Horace Brill). El anuncio formulado por el Presidente Richard Nixon, que en la práctica significa una devaluación del dólar, parece haber hecho saltar en pedazos las bases en que se apoyaba el sistema monetario internacional. Los principios establecidos por la conferencia de Bretton Woods, en 1944, han pasado así a formar parte del pasado remoto.

Ya en 1968, comenzaron a hacerse evidentes los primeros síntomas de la crisis, con la formacion de un doble mercado del oro: el oficial, que continúa la ficción de los 35 dólares por cada onza de oro, y el libre, que durante tres años osciló según la oferta y la demanda.

La mayoria de los economistas de todo el mundo sostienen que no se trata de una simple crisis coyuntural, sino de una nueva fase de un problema crónico: la crisis monetaria y financiera de Estados Unidos está intimamente relacionada con la perdida constante de su hegemonia en la producción industrial y con el crecimiento de las economias europeas. Estos hechos exigen un reordenamiento de las fuerzas económicas y politicas de toda el área metropolitana; sorpresivo aún para sus principales aliados, muchos de los cuales se ven seriamente afectados por la medida. El anuncio de la desvalorización no hace sino poner en evidencia que el papel hegemónico de Estados Unidos en el mundo se encuentra ya en disputa. Cosa que nadie, ni aun el más audaz prospectólogo, hubiera soñado cuando terminó la segunda guerra mundial.

Las medidas anunciadas por Nixon, a grades rasgos, pueden ser descritas así: suspensión de la convertibilidad del dólar papel en oro a razón de 35 dólares la onza, y sujeción de la moneda al juego de la oferta y la demanda. Su valor puede tanto bajar como superar el limite de los 35 dólares por onza. Como complemento, Nixon, anunció que el impuesto a las importaciones aumentará en un 10 por ciento, a fin de acelerar el crecimiento de las industrias locales. Una manera clara y terminante de admitir que la economia norteamericana se encuentra en una situación dramática, caracterizada por los deficits constantes de la balanza de pagos, que ha terminado por agotar las reservas de oro, y por el paro forzoso de millones de personas. Hasta el momento, se calcula que en Estados Unidos están en esa situación más de 5 millones de trabajadores norteamericanos.

La posición del dólar frente a las demás monedas fuertes del mundo occidental, especialmente en el caso del marco alemán, es débil desde hace años. Los déficits verificados en la balanza de pagos de Estados Unidos, cubiertos parcialmente por sus reservas auriferas, han corroído paulatinamente su moneda, no obstante que buena parte del déficit corresponda a las inversiones en el exterior. La actividad productora originada en esas exportaciones de capital, proveerá a Estados Unidos, en el futuro inmediato, enormes ingresos, atenuando el desequilibrio actual. De manera que es el tercer mundo, el área no desarrollada de Africa, Asia y América Latina, el que terminará por pagar—literalmente— la crisis estadounidense. Esto, si la estructura de la economia mundial no se altera demasiado en los próximos años. De todas maneras, los economistas consideran inevitable que Estados Unidos revise de manera profunda su actitud en torno a las pesadas cargas militares asumidas ... desde que terminó la segunda guerra mundial.

"En la misma escala en que crezcan y se desarrollen nuevas fuerzas productoras en el mundo, Estados Unidos tendrá que ir disminuyendo sus gastos militares", aseguran los observadores europeos. Aunque muy optimista, esta apreciación explicaria al menos en parte la nueva actitud asumida por Estados Unidos en torno al conflicto en el Vietnam del Sur y en el intento de Nixon por distender las relaciones con China.

En cuanto a la primera parte de la afirmación de los economistas europeos, hay algunas cifras que parecerian confirmarla: entre 1938 y 1968, la producción industrial del mundo aumentó 5.2 veces. La de Estados Unidos, por su parte, sólo creció 4.2 veces en el mismo período. La producción industrial del conjunto de los paises superdesarrollados del mundo occidental, cuyo principal exponente es Estados Unidos, representaba el 61 por ciento de la producción mundial en 1938. Veinte años despues, sólo representaba el 40.6 por ciento y se acentuaba la tendencia a decrecer. Se justifica, entonces, la alarma del diario inglés "Evening Standard", que califica a la devaluación del dólar como "una admisión tácita de que la inflación, la desocupación y el colapso de la confianza en la economia norteamericana, constituyen un hecho de emergencia nacional".

"REPERCUSIONES EN EUROPA"

Haciendo incorvertible al dolar, Estados Unidos impide que otros paises del área metropolitana— Francia o Suiza, por ejemplo— tomen la iniciativa de convertir sus reservas de dólares en oro. Si una gran cantidad de dólares fuese convertida en oro, Estados Unidos estaría obligado a rechazar el cambio, para no ver descender su nivel de reservas por debajo del minimo admitido.

Esto hace previsible que el Sistema Cambiario Internacional será complicado y que ciertos productos norteamericanos se harán más competitivos. Uno de los más graves problemas que se presenta ahora es el del "Eurodólar", que tal vez se convierta, junto con la moneda japonesa, en la principal victima de la devaluación. En este punto Estados Unidos insistirá, sin duda, para que los paises del área del dólar revaluen sus propias monedas.

El hecho de que Estados Unidos necesite ahora con una urgencia dramática que aumente el ritmo y la cantidad del rendimiento de sus inversiones en el área subdesarrollada, hace prever a los observadores que la crisis monetaria y financiera norteamericana terminará por adquirir el rostro, nada amable, de conflictos muy agudos en el terreno de la politica internacional.

6 · TERCER INTESTINO · AMIGO DE SHERLOCK · VOCAL · TIEMPO, MARCA O RESULTADO · 1 · REMATE DE LA QUILLA · RHO · OMEGA, DELTA · CIBELES · 5 · 2 · COBRE · ÉPOCA

3

APTERIX · BORO

FLANCO · OMNIBUS · ALFA · IMAGINAN · DEPOSITO DE HUEVOS · PASTILLA BUCAL

CLARA, LIMPIA · COLEGIO INGLES · DOBLE ETA · PORCIÓN DE CURVA · HABILIDAD · ELE ALUMINIO · RIO SUIZO

PAR · ALISTA · LIBERAR AL ESCLAVO · COMIDAS · SOCORRO · IOTA · GOBIERNAN

HIJA DE CADMO · PARTE DEL PIE · GUIA DE ELEFANTE · MADERA FINA

SUCEDÍA · VOCALES DE JUDOKA

ABUELA · SUCESO CONTINGENTE · AL FONDO · PINTOR INGLES

ESCANDIO · AFLOJEN (INV.) · AZUL · MALTRATO A LOS PIES · PERSONAJE DE KIPLING · CONSEJO DE LA URSS · DOLENCIA

CAPITAL ARGANA · CLUB TANO · AIREOS · CONTRABANDO · CALZADO DE PIEL ROJA · ACLARAR (INGLES)

SILICIO · PARTE DE ARMADURA · CANOA INDIA · COMO OVALO · CASI NURSE · PROHIBIR

EN ESE LUGAR · FALLÉ

RESBALÉ · DIVISAS SIN VOCALES · ARTICULO · LEGRÉ

SIESO · SENTÍ UN HUSMO

EMBROLLO · CONDUCE · MONEDA EUROPEA · SONIDO, ALBOROTO · OMICRÓN

4 · RUTENIO · CLAY

CIERTOS REPTILES · ALADRE · MEDIACAÑA EN HUECO



—"En esta Academia Militar está basado el porvenir del Ejército, y sobre este Ejército la grandeza de Chile".

Esta frase la pronunció el General Bernardo O'Higgins el 16 de Marzo de 1817. Desde entonces, quienes han ingresado a la Escuela Militar, por vocación, por tradición o simplemente porque el Ejército les gusta, se han preocupado de engrandecer y de ennoblecer el primer Instituto Militar de Chile. (Información en páginas 8-9)



LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS

LA ACUPUNTURA CHINA REVELA SUS EXITOS

LA ACUPUNTURA se emplea en China, con gran perfección técnica, desde el año 500 antes de J. C., al principio con agudas agujas de piedra tan delgadas que no causaban dolor. Pero actualmente se las fabrica de acero inoxidable. Debido en parte a la escasez de médicos se emplea oficialmente la acupuntura junto a la medicina moderna. Y se forman "médicos de acupuntura" para poner fin a las afecciones de poca monta, que curan con rapidez. Las neurosis, el insomnio, resfríos y gripes, colitis y dispepsias se sanan de este modo.

En Pekín, el profesor Li Pei-Sian, Jefe del Departamento de acupuntura en el hospital "Al Encuentro del Sol", se ocupa diariamente junto con 6 médicos ayudantes a la interminable tarea de introducir las agujas en los lugares de elección ya consagrados por la experiencia. Las agujas se esterilizan con todas las reglas de la antisepsia, y se introducen, previa desinfección, con alcohol yodado.

El número de agujas varía según la enfermedad a tratar. Por ejemplo, el dolor de cabeza desaparece con 4 agujas alrededor de las orejas, mientras el insomnio necesita de 5 a 12. Pero una inflamación mandibular exige una colección de agujas alrededor de la zona inflamada, aunque como son muy finas no producen dolor.

Según una teoría china, cada una de las funciones orgánicas envía parte de su energía hacia la superficie corporal, para recibir información sobre la situación exterior, con objeto de acomodarse a ella. Esta energía se canaliza en las "líneas drómicas", líneas que pasan por la superficie corporal conforme a una topografía muy precisa, donde siempre es menor la resistencia eléctrica de la piel. Pues bien, las líneas drómicas son portadoras de los sitios de acupuntura.

Introducir una aguja en una línea drómica con exceso de bioenergía es practicar una "sangría energética". La restauración energética se practica, en cambio, mediante una cauterización china, que administra calor.

El Príncipe Bernardo, de Holanda; el Premier Lon Nol, de Cambodia, y el columnista James Reston, del New York Times, han recibido recientemente el tratamiento por acupuntura. El Príncipe fué tratado por el Dr. Yong Keng-ngoh, e inmediatamente se sintió bien. El tratamiento de las agujas también actuó favorablemente en la parálisis que aquejaba al Premier Lon Nol. Con respecto al columnista Reston fue operado en Pekín de apendicitis, con una complicación posterior de gases abdominables, que fue tratada exitosamente por la acupuntura.

Este procedimiento no siempre es inofensivo, pues la aguja o el termocauterio aplicados en un punto inadecuado pueden lesionar gravemente la dromia y su función correspondiente. En la antigua China se ajusticiaba a determinados reos de alto rango por medio de la acupuntura, y esto nos indica que estamos frente a un arma de dos filos que debe manejarse con prudencia.

En un hospital de Pekín, una profesora china explica a sus discípulos la técnica de acupuntura y termocauterización.

NOVISIMO AVION SOVIETICO

El crucero aéreo supersónico soviético TU-144, actualmente en producción, está diseñado para transportar 121 pasajeros a velocidades de más de 1.600 kilómetros por hora en alturas sobre veinte mil metros. Un artículo reciente de la prensa soviética anuncia que el primer supersónico de línea será puesto luego en servicio, y que el vuelo de Moscú a Chabarovsk, con casi cinco mil kilómetros, demorará solamente 3 horas.

Varias personas han sido autorizadas para observar la aeronave, incluyendo a Neil Armstrong, el primer hombre sobre la Luna. Armstrong ha dicho que el S. S. T. soviético derrotará al Oeste en la inauguración de los viajes supersónicos comerciales.

De acuerdo con artículos recientes en periódicos norteamericanos, las autoridades federales anuncian que tanto el soviético TU-144 como el transporte supersónico Británico-Francés "Concorde" entrarán en servicio para 1974.

RECIENTE BANCO DE MEDULAS OSEAS

El Instituto de Cibernética de la Academia de Ciencias Georgiana y los doctores de la Estación Municipal para Transfusiones Sanguíneas, en Tbilissi, han construido un aparato para la conservación de médulas de huesos. Este aparato electrónico programado es capaz de regular precisamente las temperaturas de congelación, conforme a un programa preestablecido. Los derechos de patente acaban de ser comprados por los Estados Unidos y otros países.

Los especialistas de la Universidad de California informan que el nuevo método de congelación seca para la conservación de médula ósea tiene numerosas aplicaciones; entre ellas conservar uno mismo su propia médula para autoprotección y futuras necesidades, similarmente a lo que se hace en la actualidad con el plasma sanguíneo.

Si la médula ósea es destruida como resultado de un tumor maligno, o enfermedad, o por efectos de irradiación, el tejido tipificado y congelado, medular, puede ser transplantado mediante técnicas quirúrgicas, reemplazando al enfermo.

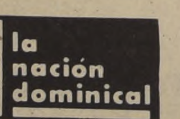
CONSEJOS SOVIETICOS PARA DORMIR BIEN

Los doctores soviéticos dicen que dormir de espaldas sobre una almohada baja es la mejor posición. Permite a la sangre circular libremente, y se recomienda en especial para los afectados de jaqueca, porque promueve el flujo sanguíneo al cerebro.

Si Ud. está cansado por ejercicio físico es mejor reposar sobre el costado izquierdo. Los estudios han demostrado que usualmente es el costado derecho del cuerpo el supercansado y, al dormir sobre el lado izquierdo, los músculos más afectados encuentran el mejor reposo.

Dormir de abdomen se recomienda para aquellos que sufren dispepsia y para las personas sedentarias cuyos músculos abdominales se hallan flácidos. El peso del cuerpo ejerce un efecto beneficioso, mecánico, sobre los intestinos.

El descanso sobre el costado derecho se sugiere a las personas con molestias hepáticas. Esta posición mantiene el hígado caliente, relaja sus ligamentos y mejora la secreción biliar de la vesícula.



La pareja en desacuerdo

DON PEDRO Y DOÑA CLOTA

DON PEDRO y La Vieja Clota han hecho muchas veces noticias. Creemos que al llegar ahora a una edad tranquila, es digno hacer mención de como aun trabajan y deleitan con talento sus funciones como Embajadores de un país lejano colocado más allá del Círculo Antártico.

Son los pingüinos que hace 18 años viven muy comodamente durmiendo en un frigidaire y en las mañanas acompañando en el trabajo a Don Pepe en su Puesto de Pescados del Mercado Central. Son capaces de hacer carantoñas a los niños, a los hombres, a las dueñas de casas y entretenerse en engullir parte de su ración diria que alcanza a 10 kilos de pescados.

Patricio Toledo es el amigo común que se ha preocupado de los altos y bajos de la vida de estos animales, cuyos gestos recuerdan tanto al hombre.

18 años para un pinguinos, lejos de sus queridos hielos, es mucho. Esta es la historia que nos contó Don Pepe. Tuvieron un hijo y lo perdieron y nunca más han podido llegar a tener descendencia. Si el dueño de la pareja nos contó la versión verdadera, sería el único caso que se conoce de tan larga estadía de un animal de la Antártida, en la zona central.

nd la nación dominical

SANTIAGO, 22 de agosto de 1971

DIRECTOR: Orlando Cabrera Leyva

COORDINADORA: Rosa Robinovitch.

DISEÑO GRAFICO: Leopoldo Cabrera Z.

ILUSTRACIONES: Arturo de la O

DIBUJO: Franklin Mancilla G. Alejandro Burgos S.

LABORATORISTA: Alejandro Muñoz C.

Servicio Alemán, Bis, Prensa Latina.





PLAGA DE MARIPOSAS

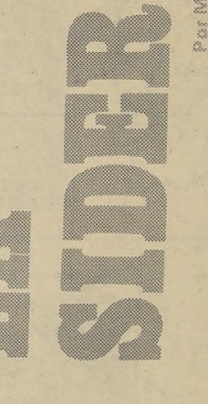
LOS ENTOMOLOGISTAS ya no estaran solos dedicados a la caza de las mariposas. La nueva moda de Primavera que acaba de presentar en París la graciosa Simón Mirman, ha hecho surgir una cantidad inmensa de vocaciones. Inopinadamente solo entre varones.

Las mariposas vendrán en todos los diseños y coloridos, y aun en la creación de mangas que extendidas mostrarán la maravilla de la naturaleza, en millones de versiones.

En Santiago, ya han aparecido las mariposas policromadas en los nuevos cinturones y collares.

Los modelos de las fotos muestran cómo tambien inundarán sombreros y hot-pants conbinándose con las blusas transparentes y botas largas y cerradas.

Como las mariposas aman las lámparas, tambien habrá de plastico para colocarlas en todas partes. Los varones podrán preguntarse. Bajo ese especimen de mariposa ¿qué sorpresa habrá? ¿Una rubia o una morena?



LA SIDERAL

Por MARIO CANEPA

El despertador sonó a las doce del día. María extendió el brazo y lo detuvo. Se dio vuelta en el lecho para seguir durmiendo, pero un recuerdo repentino le hizo sentarse. ¡Tenía que asistir al juzgado a declarar!

—¡Imbécil! —exclamó mientras aún dormida, echaba la ropa de la cama hacia atrás. ¡Meterla a ella en esos líos! ¡Qué tenía que ver con sus problemas económicos y, más aún, con que hubiera cometido un desfalco en la repartición donde trabajaba! Los hombres no saben ahora arreglar sus asuntos solos, siempre tienen que meter a la mujer y después alegan contra el matriarcado. Ella lo había conocido como cliente, y nada más; si le hacía regalos, bueno, ella los recibía y asunto terminado. Nunca le podía preguntar a un amigo de dónde provenía el dinero con que la festejaba. Lo consideraba de mal tono. Y, total, ella estaba para eso, para ser admirada y festejada.

Se levantó. Fue hasta una mesa donde estaba el lavatorio y del jarro vació agua. Se mojó la cara y se pasó una toalla que quedó llena del maquillaje de la noche anterior. ¡No había tenido ni tiempo para quitárselo antes de acostarse! Abrió la ventana que daba al patio común de la casa y vio a las vecinas trajinar por él. "¡Viejas simplonas —se dijo—; ahora tendrán motivo suficiente para pelarme!" Vio a dos de ellas que comentaban leyendo un diario. "Allí debo estar yo en primera plana" —se dijo.

Y no se equivocaba.

Se acercó al espejo y vio su imagen envejecida. "¡Qué mierda, la falta de sueño la hace verse más vieja a una!" Recién se había acostado a las siete de la mañana y ya tenía que levantarse al mediodía para estar a la una en el juzgado a declarar. Y ese infeliz que la había comprometido. Ahora, con tanta publicidad, vendría su madre a recriminarla y a decirle que dejara la boite y volviera a casa, que con lo que ella ganaba en el lavado tendrían para vivir. Y lo que la vieja ganaba en un mes, ella se lo hacía en una noche bailando y haciendo strip-tease para entretener a un grupo de depravados que se solazaban mirando sus carnes.

Pero sabía que saldría adelante. El actuario y el juez muchas noches habían asistido a la boite y la habían invitado a la mesa. A ambos les había permitido más de alguna caricia que no estaba incluída en el consumo, advertida de antemano por el dueño del local.

—Es el juez y el actuario, atiéndelos bien —le había dicho. Y ella siempre los había atendido bien, dejando muchas veces otras mesas mejores. Total, si en esa ocupación no se ganaba en salud, había que hacerse de buenas relaciones.

* * *

A Marcos lo había conocido en la boite. Supo de él por comentarios de otras compañeras que hablaban de un muchacho buenmozo, bien vestido, de mano ancha para el gasto y de muy buena posición.

¡Si era el secretario del Ministro!

María también quiso conocerlo y fue invitada a la mesa. Conversaron, bailaron y ésa, la primera noche, se fueron juntos. El departamento que visitaron estaba muy lejos de ser la pieza sin luz, casi desamoblada y sucia en que ella vivía. Había visitado varios departamentos en su vida de teatro, y siempre soñaba con tener uno así, pero que fuera de ella. Para obtenerlo pensaba que algún magnate se lo regalaría algún día, como había sucedido con otras compañeras.

Y creyó, una vez más, que ésa sería su oportunidad.

Con Marcos vivió una verdadera luna de miel. Los regalos se sucedían y comenzó a ser envidiada por sus compañeras. Llegó a quererlo, lo que está prohibido en los reglamentos y hábitos nocturnos, y los paseos de trasnoche fueron frecuentes. Una vez a Viña del Mar, otra a Quinteros, después a Reñaca. María nada preguntaba, se dejaba querer y nada más.

A los seis meses se derribó su nuevo mundo. Detectives vinieron a detenerlo a la misma boite. Desde noches atrás andaban en su búsqueda coincidiendo con una enfermedad que Marcos le anunciara. Ella comenzó a sospechar y a llamarlo por teléfono. Esa noche él vino y, apenas apareció, fue detenido.

• • •

¡Qué escándalo más sin asunto para ella!

Muchos otros habían caído presos, pero a ninguna de sus compañeras las habían citado al juzgado. A ella tenía que sucederle... Si ya veía entrar a su mamá para recriminarla. ¿Y qué de nuevo le iba a decir? Ni siquiera había conocido a su padre y sus primeros años los había pasado en conventillos, en piezas arrendadas y en ambientes de vecindarios sórdidos. Fue creciendo, desarrollándose y recibiendo caricias groseras de los muchachos, mientras su madre pasaba pegada a la artesa. Tenía trece años cuando un rudo obrero la poseyó; después vino otro. Cuando su madre se enteró alzó los brazos al cielo y dejó caer los puños sobre María. Para ocultar la vergüenza se cambió de barrio. Conoció a una vecina que trabajaba en teatro. Cuando María cumplió quince años se la presentó al empresario. Allí le dieron unas entrepiernas y un sostén que por el uso y la suciedad eran de indefinible color. Fue a los ensayos y debutó en el coro con gran nerviosismo.

Una noche fue invitada a la boite por otras compañeras que hacían doblete, es decir, actuaban en teatro y boite. El dueño del negocio la vio y le ofreció trabajo en su establecimiento. María consultó a su madre, sacaron cuentas de las ganancias y todo se resolvió favorablemente. Pero cuando María comenzó a llegar a los amaneceres y su aliento emanaba los vapores del alcohol ingerido, su madre se puso contra ella y vino la separación.

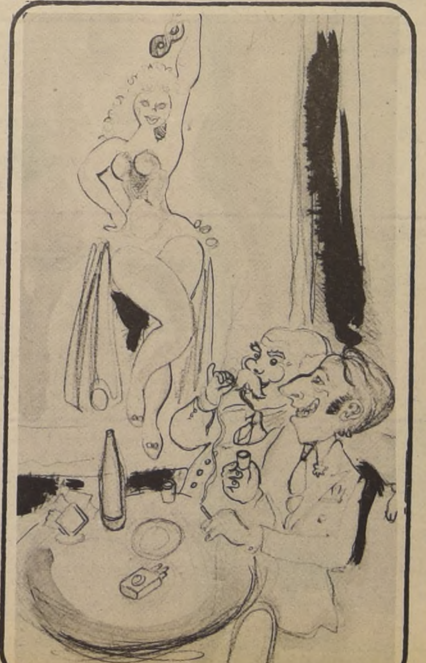
Observó en su trabajo que las striptiseras ganaban más y comenzó a ensayar sola. Cuando se consideró apta se buscó un representante y debutó con el nombre de "La Sideral". Todo fue un éxito, hasta ahora, que tenía que ir al juzgado a declarar por culpa de ese imbécil.

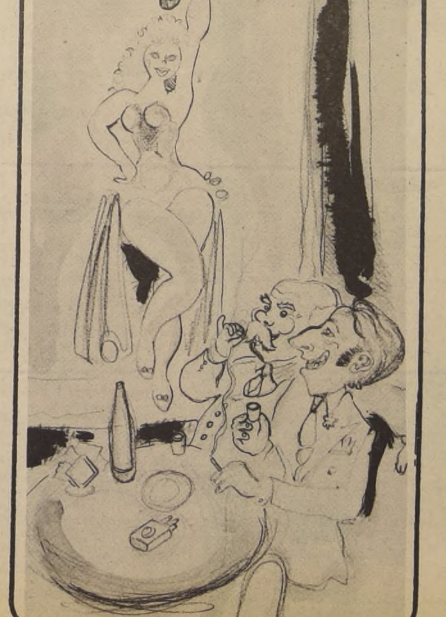
La hicieron esperar.

Había mucha gente.

Gendarmes pasaban de un lado a otro; algunos llevaban papeles y otros algún reo que tenía que recibir sentencia. Pasó media hora y nadie se acordaba de ella. A un uniformado le preguntó la causa de tanta espera y éste le respondió que aún no llegaba el juez.

"¡Ah, el niño se quedó dormido —pensó para sí—, y a mí me hace levantar temprano".





Llegó el juez, pasó por la sala y María le dedicó su mejor sonrisa. La misma que se le heló en el rostro cuando el magistrado desvió su mirada y pasó junto a ella como si no la hubiera conocido.

"¡Qué mierda —se dijo—; ahora se viene a hacer el apretado. Ya me las veré con él cuando esté en la boite y se encuentre con una botella de pisco en el cuerpo.

De detrás de un tabique, que separaba la sala grande, apareció un gendarme que gritó su nombre. Fue hasta esa pieza y se encontró con el actuario, que revolvía papeles en un pequeño escritorio.

—Siéntese, señorita —le dijo.

—¡Cómo estás! —lo saludó María llena de confianza—. ¡Qué bueno que me haya tocado contigo, así me desocuparás luego!

—Señorita, le ruego que tome asiento —le dijo el actuario como si no hubiera escuchado las palabras de María.

—¿Tú también te haces el desconocido?

—Señorita, esto es un juzgado, aquí se dictan sentencias en nombre de la ley y todo en este recinto es digno de respeto—. Y tomando la pluma, prosiguió: —¿Su nombre, por favor?

—Tú lo sabes— respondió María, que aún no caía en la realidad.

—Aquí no sé nada, señorita.

Muy bien, si no querían tutearla ella se pondría igual.

Después de dar su nombre, edad, domicilio y trabajo, continúo el interrogatorio.

—¿Usted conoce a Marcos Bainville?

—Tan bien como usted, señor. No olvide que estuvimos juntos en muchas oportunidades.

—Le pregunto si lo conoce usted y nada más que usted.

—Sí, si lo conozco.

—¿Era amiga de él?

—Y de usted también soy amiga, señor actuario.

—Le quiero decir si era amiga íntima.

—Tan íntima como que todo el mundo lo sabe.

—Usted está en conocimiento que Marcos Bainville cometió un desfalco en la repartición donde trabajaba.

—Así me informé por los diarios.

—¿Usted no tuvo nada que ver con esto?

—¿Yo? ¡Nada! Los que tendrían que ver algo son los jefes de él por poner a un muchacho en un puesto de tanta responsabilidad.

—Es que era muy relacionado —justificó el actuario.

—Entonces que sus relaciones lo saquen del embrollo y a mí que me dejen tranquila.

—¿Nunca le hizo regalos de valor?

—Mire, señor actuario, como amante era magnífico y espléndido. Me dio ropa, mucha ropa; paseamos bastante y visitamos los mejores sitios. Si ha cometido una tontería, lo siento, pero nada puedo hacer por él.

—¿No le dio a usted a guardar dinero?

—¡Qué me iba a dar dinero a mí! Todo lo que teníamos lo gastábamos.

—¿Cómo lo que teníamos? ¡Acláreme eso!

—Sí, señor. El a veces andaba sin un cobre, entonces era yo la que lo invitaba.

—Así que cafichito, también.

—No era cafiche, era un señor. Si lo hacía era porque lo consideraba un gesto de amistad y de agradecimiento hacia el hombre que tan felices momentos me hacía pasar.

—Bueno, señorita —concluyó el actuario—; queda en claro que usted no tuvo nada que ver con el desfalco.

—Qué bueno que se haya dado cuenta —respondió María con sorna, poniéndose de pie—. Si por ahí aparece otro que se haya robado los dineros del Fisco me tiene a su disposición para declarar.

—¡Basta, señorita! —replicó el actuario—. No olvide que esto ha terminado por ahora. Entiéndalo bien, ¡por ahora!

—Muy bien, señor. ¿Me puedo retirar?

—Sí, ¡váyase!

• • •

Esa noche llegó a la boite de mal genio. La falta de sueño y el mal rato pasado en el juzgado no eran para hacer feliz a nadie. Se encerró en su camarín y allí esperó hasta la hora de su actuación. Pasó a visitarla el dueño del negocio, con el que había comentado los acontecimentos. Este trató de calmarla e incluso le ofreció su abogado por si las cosas seguían adelante y necesitaba defensa. Antes de salir le dijo:

—En la primera mesa hay dos amigos que quieren que estés con ellos.

—Después de mi actuación, iré —le ofreció María.

Inició la orquesta los acordes de su número y María salió al palco escénico. Los reflectores le dieron en la cara y no pudo ver a los nuevos amigos que querían saludarla. Bajó a la pista y bailando se acercó a la primera mesa. Allí estaban el juez y el actuario con su clásica botella de pisco, que entre carcajadas la invitaron:

—¡Oye, Sideral, después de tu número te vienes a sentar con nosotros!

María se puso roja por la ira mal contenida. Se desprendió de su ropa, recibió los aplausos y, antes de retirarse al camarín, se acercó a la mesa y a viva voz les espetó:

—¡Hijos de puta!

LA CEBADA DEL MATE, en auténtica bombilla de plata, costumbre mapuche, es tradición del folklore.

MACHI OFRECIENDO SU PILLATUN, al pié de un "rehue" ántes de salir el sol, toca su cultrún. Todo esto explica el folleto de Revueltas.

LAS MAPUCHES ENGALANADAS con sus típicos trariloncos y siquiles de plata.

¡BUENOS DIAS, EXTRANJERO!

La industria también se alimenta de excedentes de historia y costumbres nativas. Un chileno, que trabajó diez años en el turismo brasileño, ha creado folletos que saludarán al visitante en el idioma de nuestra geografía mapuche.

Por ROBINA

HOY 22 DE AGOSTO el mundo internacional celebra el Día del Folklore, un hito para todos los pueblos del mundo, para recordar sus propios idiomas, sus gentes y sus costumbres.

Folklore, en su acepción más intrínseca, se refiere al estudio sobre lo que es del pueblo. Coincidente con esta fecha, nos llega el aporte de Néstor Toro Pino, bajo el seudónimo de Vicente Revueltas, para el Turismo de Chile. Contiene el lenguaje de la geografía mapuche, de sus costumbres, mitos y leyendas en un envase adecuado para el visitante que trae moneda dura.

Los ha titulado en lengua araucana "Marimari Huinca", o sea, "Buenos Días, Extranjero" y están escritos en inglés y en castellano.

Cuatro caminos partían desde la Plaza del Cuzco. Hacia los cuatro puntos cardinales, hasta donde llegaba el Imperio de los Incas. El de Collasuyo dominio del sur llegaba al Maule.

Para unificar tantos pueblos y razas, el dominador impuso la obligación de aprender el "runasimi" o quechua. De allí que muchos de nuestros pueblos y ciudades aún mantienen por sobre su nombre primitivo, el del antiguo conquistador incásico.

El significado de cada nombre geográfico a veces nos lleva a un mundo ido maravilloso y otros a indicios o comprobaciones de la historia del país. Como aquél de Mapocho, "valle de gente", por la mucha que en él habia, asegurado por el Padre Rosales, en su Historia General del Reyno de Chile.

Ese manto quechua sobre las palabras y el idioma geográfico, de nuestras leyendas y mitos, apenas puede vencer la fuerza de el verdadero lenguaje que cada región de Chile nutrió. Y así saltan poderosas las acepciones aimaráes, cunza, atacameñas, de changos, picunches, chiquillanes viajeros, huilliches, veliches, mapuches y araucanos.

A cuatrocientos y más años, el chileno de hoy se deleita con la melodía de hablar diciendo Diguillín, Perquilauquén, Aconcagua, Quiutil, Quinchamali Vilcún, Trohuolhué y cientos más de palabras, que le son propias desde hace siglos.

Al extranjero le suenan igualmente bellas y por eso siempre está inquiriendo por su significado.

Nuestras leyendas y costumbres indígenas, de norte a sur de Chile, tienen también su idioma propio, muy atractivo.

De ambas cosas se ha hecho cargo Vicente Revueltas, preparando unos folletos para el Turismo, listos para editarse. Pero este chileno no lo ha escrito sólo por el impulso de llenar un vacío en nuestro bagaje de Turismo. Es una persona ducha en eso de ofrecer excedentes de historia y costumbres, como se ha definido este capítulo en la industria sin humo, que vive en pañales en nuestro país.

DE AGENTE A GERENTE

Vicente Revueltas, vivió diez años en Brasil, trabajando en agencias turísticas, llegando de agente a gerente, organizando giras y campañas. Los folletos que hoy ha creado para Chile, son de vital herramienta en el turismo brasileño.

Cuando surgió el "Mundial de Fútbol" en nuestro país, formó parte activa de la Oficina que preparó la venida de cientos de turistas con el slogan de "Ruta de Nuevos Horizontes Turísticos".

Con el desconocimiento que existe entre nosotros, los propios nativos, Vicente Revueltas, considera que también es útil para un turismo interno. Nosotros agregaríamos que las leyendas y mitos, también son de tipo docente, nunca muy presente en las guías del profesor primario o secundario.

CUATRO DESTINOS

Así como aquellos cuatro caminos, que parten de un solo punto, desde el Cuzco, la vida de Vicente Revueltas ha tomado cuatro sendas muy dispares. Periodista, poeta, pintor y un vagabundo rebelde.

Para muchos, se puede ser todo esto y uno solo. Pero a Vicente Revueltas le han resultado sendas no paralelas. Hemos de advertir que para pintor y vagabundo usa su carnet de identidad, como Néstor Toro Pino. Su seudónimo, sin embargo, es el que prevalece.

Como periodista en ejercicio, lo ha llevado a escribir en los diarios brasileños y en los diarios del sur nuestro, donde anidó su bandera "mapuchina".

TAMBIEN UN VAGABUNDO

Como pintor, Brasil ha sido su campo propicio. En Chile su pintura estalla en el medio no violento de expresión plástica. El vagabundo rebelde lo tiene pronto a partir con o sin maletas a Oceanía.

El poeta Revueltas, después de diez años de estada en el trópico, del Atlántico, fue impelido a dejar la tierra que le era tan grata, de amores y sol, por haber caído precisamente, en las sombras, de las cárceles. El dedo acusador de la justicia fluminense cayó sobre Marx y Engels, sus libros de cabecera. Un delito imperdonable. Cuando iba ya listo para el Matto Grosso, se cansaron de buscar evidencias que partieran de su cuerpo lacerado. Pero las duchas frías, de los interrogatorios de tres meses, alentaron una chapetona TBC.

Creyó Revueltas que los soles de un verano de Villarrica y el abrazo de su tierra nativa lo curarían. Pero tuvo que tomar en serio su dolencia e internarse para su curación. De allí ha salido "Pabellón de Tuberculosos", una narración viva, lista para editarse.

La vuelta a la normalidad, lo trajo y lo llevó por oficinas y trámites. Decidió encerrarse a pintar, mostró su obra y tuvo el éxito de nuevo.

INTRODUCCION FINAL

Frente a nosotros ya ha tomado asiento Néstor Toro Pino con una barbilla pequeña y unos ojos de mirada febrilina. Es parco en el hablar. Como si viniera de la montaña. Lo llevamos por camino fácil. Que nos cuente lo que es su folleto principal.

—"Es una síntesis turística, a la manera de lo que se usa en otros países.

Las costumbres, mitos, danzas, canciones, ceremonias, vestuarios, comidas etc., de la raza mapuche disgregada por todo el sur de Chile. Posee un mundo autóctono, primitivo y lleno de fantasía que les rodea. Para poder explicarnos y explicaros, falta mucha documentación.

Por ello se ha seleccionado las acepciones más corrientes entre sus hábitos, creencias y expresiones artísticas, para ofrecer al turista, siempre en el "¿por qué?", un panorama suscinto y fiel de ese mundo araucano que aún persiste".

—¿Qué apoyo ha tenido cultural y científico?

—"Pues, además de los trabajos del Padre Ernesto de Nosbach, del Padre Félix de Augusta, y el contacto directo con el medio, nada más valioso que la asesoría del profesor y folklorista mapuche de la Escuela N° 4 de Villarrica don Efraín Nahuelpán. Un hombre de la raza nuestra, con un conocimiento científico de los valores mapuches".

—Si hubiera que elegir la leyenda más bella, ¿cuál relatarías a los extranjeros?

—"La más poética y sensible a los sentidos. "La flor del copihue", que nació de voces de viento y de fuego, por la pena de la hija del Cacique Huincatrilla, doliente enamorada.

"Al encontrar al hijo de Millaqueo herido por los hombres extraños que llegaron por el río, corrió por los bosques y la sangre de sus manos cubrió las plantas y las hojas, y el bosque entero floreció de copihues, ardió de copihues, estalló en una roja primavera".

"Por supuesto, que este es un resumen, porque la leyenda es muy hermosa en pasajes".

"Los botánicos Ruiz y Pavón la distinguían con el nombre de la esposa de Napoleón: "Lapageria rosea".

A Gabriela Mistral le escandalizaba este bautismo afrancesado, pero terminó por conformarse, cuando se le recordó que Josefina era una francesa criolla de Martinica".

Cuando nos vamos por este camino de mitos y leyendas, surgen las lágrimas de Licantén, transformadas en lágrimas virginales y níveas, del copihue de Bulnes y las bellas mujeres de Cobquecura, que no quisieron casarse con el Pillán, y quedaron convertidas en 14 diferentes copihues rosas, amarillos de pintas, y pequeños y gigantes, fileteados o atigrados.

Y luego, el Ojo verde de la Laguna, en Portillo, de la Princesa que se hundió en esas frías aguas, mientras el viento y el Inca, en la montaña recortada, lloran su ausencia.

Todas estas viejas historias, pueden contestar mejor al por qué del turista.*

Además, llevarse la imagen de un paisaje humano, para siempre de Chile (país lejano).

CUANDO TRABAJA VULCANO

SITUACION del Volcán Hudson.

La erupción del Volcán, Hudson, en Aysen, adquiere importancia internacional por estar en una zona, recodo del Cinturón de Fuego del Pacífico. El desastre y la pérdida de vidas, renueva el interés por proyectos dormidos, de aportar prevenciones para secuelas, para estas catastrofes.

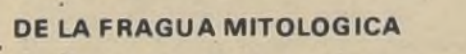
Por ROSA ROBINOVITCH

VIVIR SOBRE UN VOLCAN es una expresión gráfica y acertada para el chileno. Pero para ser más exactos, vivimos más bien a los pies - que sobre una amenaza de la naturaleza, encubierta de nieve y belleza, como es la Cordillera de Los Andes.

Ni siquiera disipado el velo profundo de humo, cenizas y desastres, en el valle de los Huemules, por las iras de un olvidado y anónimo Volcán Hudson, buscamos a los hombres que se preocupan en Chile, de estudiar y establecer formas de defenderse, de que esta "aflicción pierda algún día sus horrores", según expresión del Lawrence Lessing.

Nos encontramos que ya estaban en plena "actividad", tal como la materia que estudian. Una buena parte de celos, junto con sus colaterales de Geofísica y Geodesia, están en estos precisos momentos en la XV Asamblea General de la Unión Internacional de Geodesia y Geofísica, que ha tenido como sede Moscú.

Y el resto está viajando a los lugares de los hechos.



DE LA FRAGUA MITOLOGICA

El nombre genérico para describir esta protuberancia de la tierra, que de repente estalla y lanza su sangre roja ya ardiente, proviene de la Isla Vulcano en el Mediterráneo. Los griegos señalaban este lugar como la sede del trabajador Vulcano y su fragua mitológica. Hijo de Zeus Omnipotente, hasta el día de hoy trabaja, atronando nuestro planeta.

El estudio del volcanismo y sus manifestaciones, no tiene más de 10 años en Chile. Pero su importancia reside en que es parte del proceso formador del relieve nuestro junto con la atmósfera, el mar, el hielo y los sismos. Lo que todavía no se aclara es qué relación existe entre los sismos ocasionados por quiebra de la corteza terrestre o de volcanes en el mar o la tierra.

BENEFACTORES Y ASESINOS EN POTENCIA

La gran importancia de los volcanes en Chile ha culminado en épocas geológicas recientes, dando una cara especial a nuestro paisaje.

La mayor intensidad de cambios que se produjeron en el norte de Chile y tendríamos que agradecerlo. Porque sus lavas mineralizaron las rocas de otras edades, produciendo Cobre y Azufre, del cual depende, en buena parte, nuestra economía.

El proceso por el cual se produce la erupción de un volcán se puede explicar estimando que, a la profundidad de 30 kilómetros, la tierra tiene ya una temperatura de 1000 a 1100 grados C, que es suficiente para fundir cualquier tipo de roca existente. Las presiones resultantes tienden a salir por donde aún la tierra es joven y los levantamientos de la cordillera están en formación.



EL CORDON DEL CINTURON de Fuego, del Pacífico.

La presión disminuye en cada metro de ascenso. Por eso es comparable a la presión que ejerce el líquido gaseoso de una bebida al destaparse. La lava, llamada magma en su totalidad de componentes, se desparrama, no precisamente en exquisita espuma de cerveza.

La "espuma" de la erupción, al igual que un shop, dura hasta que todos los gases han salido.

Las nuevas teorías, están orientadas a probar que en su esencia el fenómeno lo puede provocar la desintegración atómica o la radiactividad.

Se estima que en Chile existen unos 30 volcanes en actividad, que no significan necesariamente que estén en violenta actividad.

QUIZAS, PUES

De nuestros tiempos históricos, el más violento volcán fue el Quizapú, en 1932, que produjo expectación mundial y se convirtió hasta en un atractivo turístico, por su largo proceso posterior de apaciguamiento. El "Quizás, Pues" del Quizápú, se puede aplicar también a la incógnita del singular efecto que tuvo la erupción del volcán Esquerré en la serie de desastres de 1960.

El Ingeniero Carlos Weil señala la particularidad de dicho volcán, que lleva el nombre del piloto que lo descubrió llevando ayuda a los damnificados de Valdivia, 8 días después del sismo.

El Esquerré tuvo su primera explosión ígnea a través de una grieta de la corteza terrestre. No de un cono o monte, en la cima misma donde se divorcian las aguas en la zona del Lago Ranco.

Funcionó después del terremoto del 22 de mayo, sobreponiéndose al de Valdivia y sus réplicas.

Del 25 al 26 de mayo volvió a producirse un sismo desde Valdivia a Chiloé. El proceso abarcó gamas de desastres, como la subida del Riñihue, por acumulación de tierra en el cauce del Río San Pedro, derrumbes del Puente del Bío Bío, etc.

En 1963, el tranquilo pueblo de Coñaripe, desapareció prácticamente cubierto por la avanzada de la lava y los aludes de barro.

Un examen a priori de lo ocurrido esta semana en Aysen, aún está en el terreno de las suposiciones científicas. Se activó la corteza del volcán Hudson, pero la lava no corrió por el valle Huemules, que se abre a sus pies, sino que hacia el este. Los vientos llevaron cenizas hacia la frontera Argentina. El deshielo fue el causante del gran alud de barro y piedras que cayó sobre el Valle.

HASTA PREVEER

Los por qué, cómo y cuándo aún no pueden precisarse. Menos en nuestro país, donde los financiamientos de este tipo e investigaciones se postergan, a pesar de mantenerse latente la necesidad de precaverse o alejar poblaciones con anterioridad.

En regiones como Aysen, tierra de pioneros, la gente vive a grandes distancias unas de otras y el ganado vital, factor de vida, corre igual suerte que los seres humanos.

En el caso del Hudson, se usó primero de un apoyo aéreo para localizar la extensa área, estimándose que han desaparecido 200 personas. Y miles de cabezas de ganado perecerán por haber desaparecido la vegetación que les permitía alimentarse.

La marina navegando por el laberinto de las islas y canales, ha podido acercarse para rescatar a través del valle de Los Huemules y costear hasta Aysen, mientras otro grupo por tierra, desde Coyhaique, trata de llegarhasta otra área amagada.

En la naturaleza ningún fenómeno actúa en forma aislada. De allí que los volcanes y sus temblores y terremotos propios se hallan muy anudados, ocupando las mismas zonas de frecuencia de los sismos tectónicos, que obedecen a fallas en la corteza terrestre, en una ronda llamada Círculo de Fuego del Pacífico.

El profesor Lautaro Ponce del Departamento de Geodesia y Física de la U. de Chile, (4 años en la Academia de Ciencias de Moscú), nos señala que, coincidentemente, la zona del ahora Volcán Hudson, es el último recodo de Chile, en el famoso Cinturón de Fuego. Allí dobla y se dirige a Oceanía con su tembloroso destino.

RAZON DE GRAN IMPORTANCIA EN EL FENOMENO TOTAL

De allí, que es necesario de nuevo producir un remecimiento profundo, que cale en la idiosincrasia chilena, para que se muevan proyectos que ayuden a sismólogos y volcanólogos a establecer todas las condiciones que, en el terreno internacional, se aprovechan para preveer las secuelas tan importantes como el terremoto y el desastre mismo.

Los volcanes con más propiedad están ofreciendo cierto margen de preveer. Aunque pueden mucho tiempo estar en silencioso bullir, una investigación oportuna y permanente permitiría saber cuando comienzan a enojarse de verdad. Otros estudios permitirían señalar regiones que pueden o no pueden ser ocupadas por seres humanos. En otras, contribuir de una manera eficiente como en el caso de sismos tectónicos, en estar al día en la edificación adecuada, y las áreas indicadas de ocupación.

Todas las proyecciones de servicios de este tipo permanente, en una de las regiones más importantes de observación, según los expertos internacionales, son también de carácter solidario para todos nuestros hermanos en desgracia del Cinturón de Fuego.

Un proyecto de sismología está esperando hace tiempo que se legisle para aumentar el número de estaciones de observación y los volcanólogos esperan con ansiedad un postergado proyecto para siquiera contar con un Observatorio en el Llaima o Villarrica.

El panorama total de esta situación es materia para otra crónica.

Nuestra conclusión, después de conversar sobre nuestra movida e inquieta tierra, es la del amigo noruego al que aludíamos en crónicas pasadas (18 de julio, en Tierra de Terremotos).

¿Por que no vendemos nuestro despedazado suelo y nos vamos a otro país en q' no tiemble? ¿A un viejo y cansado país? Pero, ¿adónde, cuando nadie está libre de que Vulcano tonante, en su fragua, lance sus chispas asoladoras, o toda la tierra, tiemble, en un planeta que todavía se está "acomodando"?

Ni siquiera a la Luna. Está comprobado cuanto tiembla y cómo está plagada de cráteres. En verdad, el asunto no es fácil en el Universo hallar una galaxia que no gire, cambie y luego se consuma en el infinito. Quizás esta naturaleza inhóspita ha permitido que el hombre sufra también sus propias acomodaciones y hay esperanzas que con unos cuantos remezones más en medidas de tiempo geológico, se transforme en algo que arda por sí mismo, en bondad y justicia.

Los colonos del Valle de Huemules, pioneros por nacimiento, sobreviven ahora penosamente. Falta mucho tiempo para que verdaderamente tengamos en erupción en nuestra conciencia, para ayudar a la ciencia, que nos puede avisar tanto si cuenta con los medios de informarse.



LAUTARO PONCE, del Departamento de Geodesia y Física de la U. de Chile. "¡Si nos ayudan, podemos ayudar a preveer las secuelas de terremotos y erupciones!".

SUBE EL TELON

Y BAJAN LOS BIKINIS

Por ALEX VILLAL

Si usted quiere convertirse en una vedette de moda primero tiene que aprender a sonreir, luego a desnudarse y enseguida a aceptar los requerimientos de los empresarios. El éxito lo tiene garantizado.

LAS LUCES DE LA SALA se apagan y el baterista inicia un ritmo endiablado: ¡Paraparapam-pampam!. . . Y los espectadores se acomodan en las butacas, se pasan la lengua por los labios, alargan el pescuezo. Algunos hunden las manos en los bolsillos. Otros se agitan inquietos. El corazón como que quiere arrancárseles del pecho. Miran ávidos y ansiosos ¡Paraparapam-pampam!

El escenario se ilumina.

La función comienza.

¿Usted ha ido? Le apuesto a que sí. Total, los afiches son tentadores: Monique La Divina; Roxana, La Negra de Ebano; Margot, La del Busto Increíble; Ivette, La Que No Oculta Nada. Y Miss América, Miss Africa, Miss Hawaii. . .¡Mi madre!. . .Con todas esas misses (y qué importa que sean de Renca o de Las Barrancas) usted se tienta, la temperatura sube a cuarenta grados, le entran unas ganas terribles. Y va. Simplemente va.

El escenario ya está iluminado y las chicas sonrien de oreja a oreja. El oficio comienza así: cuerpo más o menos aceptable, algo de simpatia y algunos pasos elementales de baile.



CINCO MIL ESCUDOS AL MES es muy poco para la explotacion a que someten a las bailarinas frívolas.

EL ULTIMO ARREGLO antes de subir al escenario. Enseguida, el publico ruge.

—"Ah, y no se olvide: sonria, siempre sonria. Es imprescindible que el público las vea alegres, lozanas, encantadoras, apetitosas, sublimes, aunque claro, vienen algunos frescos que Dios mio. Pero en fin, en la "viña" hay de todo y el teatro es el teatro, ¿estamos?". . .

¡Paraparapam! Los espectadores de segunda fila atrás estiran hasta reventar los músculos del cuello. ¡Mijita linda! Alguien que no pudo contener la exclamación. Y entremedio una señora que parece que es la primera vez que va, está encogida, casi enterrada en la butaca, tal vez de provincia, experiencias nuevas, ya casi no se ve.

Detrás del escenario la cosa es diferente.

—¿Me permite?

—Si, como no, está en su casa. . .¿Y?. . .

Y bueno, cómo empezar. La chica está semidesnuda, pero no se inmuta. El camarin es estrecho, una estufilla electrica, espejos, rimell, polvos, coloretes y retratos en las paredes, en el tocador, en el dorso de la puerta y hasta en el techo. Tom Jones y Raphael. . .

—¿Los admira, Miss. . .?

—¡Ivette!. . .¿No le molesta verdad?— Y hace un mohin indicando su desnudez.

—Por cierto que no. Bien Ivette, ¿que tal el teatro?

—Me entretiene. . .¡No, no!. . .Mejor digo que me gusta. Reciencito no más el empresario dijo que tengo condiciones, que voy a "llegar". Yo también lo creo, todavia no, pero tal vez en un par de años. . .

—¿Lleva mucho tiempo?

—Digo que no, apenas un par de años. . .

—¿Y cómo fue aquello?

—Una amiga del barrio. Ella estaba en el ambiente y se dio cuenta. . .

—¿Cuenta de que?

—¡Caramba con usted!. . .Ella se dio cuenta de que yo estaba aburrida en la fábrica, que estaba hastiada, que el dinero no alcanzaba para nada, que tenia bonito cuerpo y que estaba dispuesta. . .

—Entiendo. . .

—¿Cómo que entiende? Usted no entiende nada. ¿Sabe lo que es levantarse todos los dias a las seis de la mañana, trabajar como bruta y al final de la semana recibir una paga miserable. Yo no queria eso. Una chica sueña con vestidos caros, con zapatos de colores, carteras, cine, buena comida. Dígame ¿podía conseguir eso quedándome en la fábrica?. . .Mi amiga me preguntó entonces si deseaba ganar más dinero. Y yo le conteste que si, siempre y cuando no tuviera que abrir las piernas para hacerlo. Ella dijo que no. Que sólo bastaba con mostrarlas. Y aqui me tiene: aspirante a vedette y de las buenas. . .

—¿Ha sido dificil?

—No tanto. Es cosa de adaptarse, de condescender y de "alternar". . .

—¿Alternar?

—Por cierto que si, o se imagina usted que basta con una cara bonita y una pechuga erguida. Hay que "alternar", de otro modo no se consiguen contratos. . .

—De modo que es una exigencia de los empresarios, una suerte de chantaje "pre-fama".

—Exactamente. En el teatro no hay problemas, el público está muy lejano, permanece ajeno. En cambio en la boite el asunto es distinto. Llega un cliente amable, de esos gastadores y una tiene que atenderlo. Está estipulado.

—¿Y si no?

—El empresario te pone de patitas en la calle, adiós carrera, contratos y fama. Hay que aceptarlo así. Fíjese: una baila y se desnuda en la boite. Luego se viste, vuelve, la llaman de alguna mesa, una acude, el cliente ofrece un trago, vas en el porcentaje invita a bailar, se baila, bueno, se "alterna". . .A veces vuelves a desvestirte. . .

—¿Y la paga?

—Qué quiere: mejor que en la fábrica.

¡Paraparapam-pampam! La bateria se enloquece, los pescuezos han crecido un par de centimetros, la señora de provincia apenas es un bultito insignificante. El escenario queda en tinieblas y de improviso los reflectores inician una danza de colores violentos, mientras la musica se vuelve suave, dulzona e incitante.

Comienza la sesión de streep tease.

—Pregunte no más que no tengo inhibiciones. Me llaman la "Picara Paola. . .

—¿Picara?

—¡Ji-ji-ji-ji!. . .Si, y viera cómo. . .¿Le gustó mi actuación?. . .Es diferente, ¿no?. . .Casi todas comienzan de arriba abajo. Yo innové: primero abajo y después arriba. ¡Llegan a rugir!. . .

—¿Usted tambien "alterna" Paola?

—¡Vaya con la preguntita!. . .¡Desde luego, pues, hombre!. . .Sólo que voy con quien yo quiero y no con quien me imponen. En eso soy bastante delicada. ¿Por que pregunta eso?. . .

—Digamos, que por saber, Paola.

—Bueno, le creo. Pero usted tiene que entender: trabajo de noche, vivo de noche. El teatro y después la boite, desde las siete de la tarde hasta las seis de la mañana. Es natural que "alterne", de otra manera me aburriria, o me moriria de frio. ¡Imaginese sin bailar en toda la noche!. . .Por eso es mejor compartir un trago con los clientes. Además, se gana, una va en el porcentaje y el negocio resulta bueno. . .

—¿Y los clientes que se sobrepasan?

—Usted que es cándido, mi lindo, se mantienen a raya. Hay que saber hacerse respetar. Si una da lado, si el tipo le gusta. . . Si no, ¡parelé, pues! Eso es todo. . .

—¿Conviene?

—Para serle franca, entre el teatro y la boite gano cinco mil al mes. Me alcanza para mi y los niños. . .

—¿Casada?

—Separada. El matrimonio fracasó y quedaron dos niños. El es músico, del ambiente. Un día se enamoró y hasta la vista Paola. Allá el con su vida que yo tengo bastante con la mia. . .

Un camarin celeste, coqueto, acogedor, distinto.

—Mamma. Toda va bien mamma. El es un periodista. . .

—¿Su madre?

—No, ella es la abuelita, viajó conmigo desde Buenos Aires. Me acompaña a todas partes, ella o mamá, no me dejan sola, me cuidan, se preocupan, son unos ángeles. . .

—Usted tiene acento extranjero.

—Si, desde luego, naci en Italia. Por eso canto. ¡Adoro el canto!

—¿Y el teatro, lo frivolo?

—Me fascina. . .Este ambiente, la música. . .¡Pero yo no "alterno"!. . .

—No se lo he preguntado.

—Si pero es que a usted debe parecerle extraño: una chica menor de edad en un teatro de revistas. Lo intuí, usted quería preguntarme eso.

—De acuerdo, usted gana.

—Yo le digo honestamente: las chicas que conviven con los clientes lo hacen porque quieren, porque les gusta, porque se dejan arrastrar. . .

—Sin embargo, ellas afirman que es una imposicion de los empresarios, de otra manera no hay contratos. . .

—No es cierto. Los empresarios son maravillosos, todos son maravillosos, tan galantes, tan románticos, tan buenas personas, tan atentos. Mandan flores. . .

—Ya entiendo.

¡Paraparapam-pampam! El baterista está extenuado. Los pescuezos vuelven a su posición original. La señora provinciana volvió a aparecer en su butaca.

Las cortinas bajan lentamente.

PARA ALCANZAR LA FAMA no sólo hay que desvertirse en el escenario. Tambien hay que acceder a las exigencias de los empresarios.

La Poesía siempre

DECIMAS CHILENAS A PUSHKIN



MERINO REYES, Eulogio Joel y Diego Muñoz.

I

Yo vengo desde una esfera
lejana como la luna
y ha sido mi audaz fortuna
sobre la Rusia hechicera
pisar la tierra primera
donde Pushkin el poeta
abrió su caja secreta
de novela y poesía
y anduvo en su troika un día
por la nieve de la estepa.

II

Era amigo desde hace años
de Dubrovsky, el buen bandido,
de su padre tan querido
por el siervo más huraño
y compartí el desengaño
cuando su novia bonita
cumplió su deber contrita
dándose a los brazos viejos
dejando a Dubrovsky lejos
para la muerte con cita.

III

Soñé una noche insegura
que la dama de Piqué
me arrojaba sobre el pie
la carta de mi ventura
desde entonces la premura
manda en mi pulso de fuego.
Pienso en Pushkin y relego
al son de su poesía
toda mi pasión bravía
junto a la mesa de juego.

IV

Pushkin moriste en un duelo
por una mujer hermosa
como enrojecida rosa
quedó la sangre en tu suelo,
hoy caminan por el cielo,
del metal de tus guadañas
muchas estrellas extrañas,
hechas por manos soviéticas,
rutilantes y poéticas
y tú, Pushkin, no te empañas.

V

Hoy es tu pueblo aguerrido
quien te celebra y te quiere,
sabedor que no se muere
lo que de amor se ha teñido.
Yo te beso y me despido,
vuelvo a mi patria lejana;
te encontraré una mañana
entre los rostros chilenos,
donde haya unos ojos buenos,
serás Pushkin, alma hermana.

Leídas en Pskov (U.R.S.S.),
en el Festival de Pushkin,
en Junio de 1971.

LUIS MERINO REYES



MATRICIA MAXWELL SCOTT, chozna del escritor

WALTER SCOTT

WALTER SCOTT, EL NOVELISTA ROMANTICO DE ESCOCIA

Por CORNELIA OLIVER



ABBOTSFORD, residencia de Walter Scott durante los últimos 20 años de su vida.

EL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO de Sir Walter Scott será celebrado por sus compatriotas con todos los honores. Dos grandes exposiciones tendrán lugar en Edimburgo: una "académica" y erudita de libros, manuscritos y pinturas en Parliament Hall; y una reposición más colorida, más teatral de la época de Waverley Market; mientras la propuesta conferencia-estudio en la Universidad de Edimburgo ya ha atraído una respuesta mundial.

Pero eso es sólo el principio. Si todo va bien, habrá representaciones de luz y sonido en Abbotsford, que todavía poseen los descendientes de Scott; una cadena de balizas que se extiende desde Edimburgo hasta la frontera entre Escocia e Inglaterra, donde las abadías de Melrose, Dryburgh y Jedburgh se iluminarán con focos; una serie de representaciones de "La dama del lago" en un teatro a orillas del "loch" (lago glaciar escocés), junto al hotel Trossachs; y quién sabe cuántos otros acontecimientos locales.

El joven Walter, que quedó lisiado para toda su vida a causa de la poliomielitis, empezó a sentir un amor profundo por la historia, en particular la historia de Escocia, que conservó toda la vida y que alimentó leyendo vorazmente todo el material auténtico (cartas, periódicos, documentos) que podía encontrar.

CONCEPCION ROMANTICA DE ESCOCIA

Cuando empezó a marchitarse el primer éxito de sus narraciones en verso ("El Lay del último juglar", "Marmion", y, la más popular de todas "La dama del lago") se lanzó a escribir las novelas de Waverley, en las que presentó su imagen enaltecida y romántica de Escocia en los dos siglos anteriores. Lo que atrajo la imaginación del público y le convirtió en autor celebérrimo, tanto en Gran Bretaña como en el resto de Europa, era su don de vestir los hechos de la historia con una mezcla de lo fantástico y lo real; de crear personajes verdaderos en un marco histórico auténtico (la novela histórica como tal fue invención de Walter Scott), y, sólo entonces, envolverlo todo en un claroscuro rico en contrastes. No todos sus libros se leen hoy, pero el hecho de que actualmente hay unas 14 novelas suyas en rústica ("El corazón del Midlothian" y "Rob Roy" entre ellas) es significativo; mientras que por medio de la televisión "Ivanhoe" y "Redgauntlet" han encontrado un público más amplio que nunca.

Scott combinaba el romanticismo con la testarudez. De "La dama del lago" se vendieron 20.000 ejemplares en los primeros pocos meses de su publicación y por ella recibió 2.000 guineas. Pero desde que se hizo socio secreto de su editor, John Ballantyne, y su impresor, James Ballantyne (sus amigos de la infancia, los hermanos de Kelso) sus ingresos subsiguientes deben haber sido cuantiosos.

OCUPACION INMENCIONABLE

Cuando se escribió "Waverley" apareció anónimamente (de manera diferente a la poesía, el escribir novelas era algo que un caballero no se atrevía a confesar) y las novelas siguientes fueron atribuidas al "autor de Waverley". En sus 30 años aproximados de vida creadora, durante los cuales trabajó sin cesar, publicando más de 40 libros a veces al ritmo de 3 ó 4 al año, su popularidad nunca se alteró. Y menos mal que esto era así, pues después de la catástrofe financiera que le arruinó en 1826 pugo pagar a todos sus acreedores y mantener su buen nombre, aunque a expensas de, literalmente, "matarse escribiendo".

Walter Scott ejerció la misma profesión que su padre: secretario del Tribunal de Sesiones y figura prominente en Edimburgo, especialmente en Parliament Hall, donde hasta hoy puede verse a los abogados paseándose arriba y abajo como grandes murciélagos negros bajo el techo gótico. Pero, a pesar de su estrecha relación con la capital, Scott parece pertenecer más propiamente a la región fronteriza y a Abbotsford, la "residencia de caballero" que se creó para él y sus descendientes de una pequeña alquería a orillas del río Tweed, cerca del lugar donde los monjes de Melrose vadeaban el río. (Su creación y el apetito incansable de tierras de su dueño fueron factores de su ruina económica).

Aquí, con la ayuda entusiasta y experta de un excelente constructor (James Smith de Darnick, que también era algo escultor) Scott dio rienda suelta a sus gustos de anticuario. Fue Smith quien trasladó sus ideas a la piedra: esculpió el vallado del jardín a la manera de los claustros de Melrose; copió para Abbotsford el pórtico de entrada del palacio de Linlithgow; grabó para la bilioteca una réplica del techo de la capilla de Roslin; y puso en el patio la taza de la fuente de la vieja Mercat Cross de Edimburgo. Esta fuente, donada a Scott al quitarla de la High Street, se dice que había manado vino para el populacho en tiempos de la restauración. ¿Quizás lo hará de nuevo para el bicentenario de Scott?

COMIDAS PANTAGRUELICAS

Abbotsford es el paraíso de un anticuario, lleno de recuerdos históricos: objetos históricos de Napoleón, el príncipe Carlos y Rob Roy en la biblioteca y una miscelánea mucho más rica en la armería, réplica de una "larga galería" donde el gran hombre paseaba y hablaba con sus camaradas tras comidas que con frecuencia eran extravagantes, por no decir pantagruélicas. A pesar de su amor al pasado, sin embargo, resulta significativo que el cuarto de estar de Scott estuviese iluminado por gas, ¡en 1823! Diez años más tarde, tras la muerte de Walter Scott, su hijo abrió la casa al público, que siguió visitándole en número constantemente creciente.

La única reserva sobre el programa de acontecimientos propuesto para agosto de 1971 es que Walter Scott, si viviera, sin duda sobrepasaría a todos en inspiración enérgica. Como empresario y director de escena ... no solamente estaba en su elemento, sino que sobresalía rotundamente. Fue él el que en 1882, más o menos solo, "dirigió" la visita solemne a Edimburgo del rey Jorge IV (que era uno de los admiradores de Scott y le había hecho baronet dos años antes), organizando actos y desfiles magníficos y aparatos y llenando la capital de montañeses con "kilts" y tartanes de todas clases; y asegurándose de que los mejores artistas del país (entre ellos Wilkie y Turner) estaban a mano para registrar el acontecimiento para la posteridad.

Finalmente, para recordar a quienes creen su obra excesivamente ponderada que a veces el autor lo creyó también así, cito su propia observación, que hizo más de una vez: "Mis robles sobrevivirán a mis laureles".





MONUMENTO AL NOVELISTA en la calle Princess, principal arteria comercial de Edimburgo.

LOS PORTEÑOS QUE ASOMBRARON A DALI

Por SARA VIAL

Todo parece hoy un sueño en technicolor a una de las integrantes del conjunto "Mimos de Chile".

CUANDO EL ARTE DE MIMOS se confabula con los deseos de ver mundo y de realizar una embajada artística dispuesta a todo con tal de triunfar, los resultados suelen ser inesperados y llenos de esa fresca novedad que obtiene el chileno que se aleja del terruño con buena dosis de audacia y de ideas definidas en torno a algo. Es el caso del conjunto de mimos porteños que con Pancho Barrera a la cabeza (arquitecto porteño, estudios con Marcel Marceau, en París, casado y divorciado de sueca, alternativamente), partió hace pocos años a Europa para competir en el Festival Internacional de Mimos de Zurich, junto a los más destacados conjuntos mímicos del mundo. Integraban el grupo, que allá tomó el nombre de "Mimos de Chile", dos porteñas con estudios de escultura y cerámica en Bellas Artes de Viña del Mar, Adelaida Negrete y Patricia Rodríguez; la rubia sueca Tullia Dymaer, esposa de Pancho, y los mimos Patricio Ossa y Juan Noguera. Más tarde se agregaría el folklorista Lautaro Llempes y el francés Serge Schauterden. Partieron con el pie derecho en su mímica a nivel internacional, ya que fueron premiados y, además, largamente ovacionados en Zurich. El éxito les abrió las puertas de numerosos contratos que impulsaron la fantástica gira, arriba de una liebre Volkswagen que se compraron con las ganancias de sus actuaciones y que empezó a llevarlos de un lugar a otro, en alegre aventura.

—"Fue una experiencia inolvidable, en la cual, además, aprendimos mucho; al ponernos en contacto con los mejores conjuntos del arte mímico de Europa y Oriente", nos dijo Adelaida Negrete, de retorno en Chile, hace unos meses, cuando nos dio a conocer las andanzas del conjunto porteño. **"Pero al mismo tiempo, nosotros, como americanos y chilenos, les ofrecimos a ellos una imagen del arte mímico con la incorporación de valores autóctonos nuestros, en ritmos o melodías que alternamos con los distintos elementos de nuestro espectáculo. Es decir, para ellos, europeos u orientales, los "exóticos" éramos nosotros. Cuando transitábamos por las calles nos decían "hippies", y si nos colocábamos nuestros ponchos y chupallas, nos saludaban a voz en cuello, como a mexicanos. Pero existe una real curiosidad por nuestro país, y la palabra Chile, dibujada en grandes letras en los carteles que anunciaban nuestras funciones; era un verdadero imán".**

Tras el primer triunfo ante los suizos, recibieron contratos para actuar en St. Gallen, Montreau, Lausana, ampliando la gira que iba a ser de 15 días solamente, a más de tres meses. A bordo de su liebre transportaban toda la escenografía. Se vivía "en campaña". Comían y dormían sin mayores problemas que los que ocasiona movilizar un carromato con capacidad para diez personas, haciendo el más artístico honor al calificativo popular de chilenos "pat'e perros". Los juicios críticos elogiosos se sucedían. Y también los países, Italia, Holanda, Francia, Alemania, Inglaterra, España. Recortes de prensa en diversos idiomas atestiguan el éxito de los mimos de Valparaíso.

En París, Nicole ML, en una publicación especializada, escribió: **"Es un pequeño conjunto de comediantes que han resucitado el arte de las sombras chinas y exportado el folklore chileno; han estado a orillas del lago Leman, y los lausanos podrán descubrir, gracias a ellos, la magia de las sombras matizadas y la poesía que se desprende de su pantomima que desarrolla el tema, los juegos de los muchachos en el teatro de Plein Air de Vidy, con su decorado verde y romántico. Ellos descubrieron que la mímica es un arte múltiple y que puede DIFERENCIARSE DE LO QUE HACEN MARCEAU O QUELLET"**. Agrega el comentario francés que "el trabajo colectivo implica, diferentes haceres, permite reconstruir toda una leyenda y exige sobre todo un estudio a profundidad del volumen de los cuerpos, un sentido agudo de las masas para llegar a realizar una perfecta armonía visual y estética". Termina diciendo: "Los logros son apasionantes y es preciso aprovechar su estada para lograr una fiesta de poesía".



LOS MIMOS DE PANCHO BARRERA, que corrieron el mundo durante varios años y que, desde la fuente de la Plaza Victoria de Valparaíso, saltaron con igual agilidad a las fontanas de Roma, cosechando triunfos que a ellos mismos parecieron "increíbles". En el grabado, Adelaida y Patricia, con el arquitecto que prefirió ser mimo, ensayan uno de sus números bajo el cálido sol italiano.

Otro triunfo con resonancia tuvieron en la ciudad de Arezzo, en Italia, cuando el cable nos trajo la noticia de que en el Tercer Festival Internacional de Obras en un acto, Sección Pantomima, en la ciudad nombrada, el conjunto "Mimos de Chile" conquistó una actuación brillante, junto a compañías de mimos de prestigio profesional provenientes de Cracovia, Armsterdam, Roma, Londres, Parma, Hamburgo, Praga y Zagreb.

EL ORIENTE

El grupo, más tarde, fue disminuyendo en número, y la compañía porteña se dividió en dos conjuntos: uno que siguió bajo la dirección de Pancho Barrera y otro que se mantuvo bajo la dirección del mimo y actor francés Serge Schauterden. Sin embargo, previo a ello fue la gira por el Lejano Oriente, que estuvo colmada de anécdotas y experiencias, que según nuestra informante, "dan para una novela". La primera actuación en ese medio fue en Singapur, donde tuvieron un contrato inicial de tres semanas en el teatro y restaurante "Tropicana", que luego se extendió a ocho. Allí los porteños se desconcertaron un poco ante la acogida silenciosa y enigmática de los chinos, que se limitaban a sonreírles o a decirles, a la salida, suavemente, "hola, hippies". Creyeron haber fracasado, pero a la noche siguiente "era interminable la cola de chinitos esperando con el mismo silencio nuestra actuación. Ellos aprueban de esta forma".

Luego, siguieron a Hong Kong, Taipeh, Tokio, con nuevas presentaciones. Y después Indonesia, Bali y la capital de Tailandia, Bangkok, y una lista de nombres largos de enumerar. Luego, el retorno a Europa, donde en Montreau una compatriota chilena les cedió su casa "por el tiempo que quisieran" para reponerse de las agotadoras giras. Nuevas actuaciones en la Costa Azul, donde los cuentos araucanos que los mimos porteños bailan o insinúan por medio de su técnica sugestiva, extraños juegos de luces y sombras y la pasión que imprimen a sus creaciones, siguieron sosteniendo las alcancías de la animosa caravana.

CON SALVADOR DALI

—Cuéntanos tu encuentro con Dalí, en España.

Adelaida sonríe a la sola evocación del pintor catalán, rival de Picasso y personaje que dispone de la más despampanante escenografía en su diario vivir, como todos sabemos.

—"Al conocerlo en el primer momento, es desconcertante, pero luego uno entra en su mundo y en su magia y todo parece natural, hasta verlo con un lirio en la mano o un papagayo sobre la cabeza. Aparte de que él considera que no hay un ser más divino y extraordinario que él mismo. Con todo eso, nos atrevimos a llegar a su casa en España, que es tan singular como su dueño, y al saber que éramos sudamericanos, nos concedió interés. Luego sintió curiosidad por ver lo que hacíamos. Estaba esa tarde con varias personas: una mujer alta, a la que llamaba Luis XVI; su secretario, que es una especie de Capitán Blood, por hacer una comparación de su vestimenta cotidiana, y una niña vestida como una virgen gótica. Bueno. Nosotros llegamos de ponchos, chupallas y... a pata pelada. Estábamos en figura también. Le caímos en gracia y nos pidió "volver en la noche para que sus amigos vieran nuestro espectáculo". Lo increíble fue su sorpresa. Primero nos había dicho: "No creo que logren asombrarme, pero no importa. Vamos a ver". Y tanto le gustó nuestro alucinante espectáculo (tuvimos que llevar nuestras máquinas, grabadoras, de sonido, etc. y, desde luego, el ecran donde se proyectan las siluetas), que ofreció presentarnos en un gran "Hapenning" en Londres y, por cierto, nos hicimos muy amigos con él. Nos llevó a los toros y hasta nos alojó en su casa. Ahora, en Chile, termina diciéndonos Adelaida, con cierta nostalgia: **"todo eso parece un sueño en tecnicolor, especialmente ese frenético entusiasmo de Dalí por nuestro pequeño conjunto y nuestras "siluetas" girando en medio de luces rojas, verdes, amarillas, con efectos fílmicos de luciérnagas o mariposas".**



ADELAIDA, EN EL NUMERO MACUMBA, del conjunto mímico porteño, que se interpreta a todo color sobre un ecran transparente y fue uno de los que lograron mayor éxito en las presentaciones realizadas en los Festivales Internacionales de Amsterdan, Arezzo, Italia, como también en giras por diversos lugares, tales como Palmas de Mallorca, Londres, y restaurantes y teatros de países del Lejano Oriente.

EL NIÑO JESUS DE PRAGA

Por MATILDE LADRON DE GUEVARA

¿QUIEN es el Niño Jesús de Praga?

Desde pequeños oimos hablar de el: —¡Anda, niña, rézale al Niño!

Y todos o algunos obedecieron o se inclinaron con reverencia ante ese niño hermoso, sin detenerse a pensar ¿por qué se llama así? Ningún reverendo o madre del convento explicó ese "decir", ni menos la tradición de esa imagen. Ya grandes, recorriendo la capital de Checoslovaquia, situada a orillas del fantástico río Moldava, en el barrio Prokopská, Mala Strana, entramos a la Iglesia de la Virgen de la Victoria y –¡extraña casualidad! – allí estaba el legítimo Niño Jesús de Praga.

¡Praga! Al fin caímos en la cuenta del por qué se apellidaba así al pequeño de belleza perfecta. Sobrecogía el esplendor de la catedral, parecida a la basílica de San Pedro de Roma y su lujo acaparaba la atención al mundo turístico. Los checos la han transformado en un valioso museo sostenido por gigantescas columnas y adornos barrocos.

¡He aquí al Niño Jesús de Praga!, al que había que rezarle y pedirle gracias. Su visión exhibe una obra de arte con sus trajes bordados y recubierto de piedras preciosas, con el mundo en su manito y rodeado por el fervor de muchos ángeles laminados también en oro. Y frente a él de rodillas algunas mujeres en extasis o actitud de recogimiento. Dentro de la atmósfera mística se podía descubrir al fin que ese glorioso Niño poseía la estirpe de la vieja ciudad llena de encantos.

TAMBIEN EL HECHIZO DE ALQUIMISTAS

Dejando atrás el túnel de Vetna se llega a la biblioteca Strakov en el Castillo de Praga, que data del siglo X. Puede apreciarse la suntuosidad en que vivieron los reyes de Bohemia en el histórico barrio de Hradcany donde está situada la residencia del Presidente.

Lo que más concita la atención del público extranjero es una callejuela, "Calle de Oro", reducto de fabulosos alquimistas que trabajaron para los reyes. Veredas muy angostas, cubiertas de adoquines gastados por los siglos, lucen el color atrevido de sus gamas y siempre restaurado en cada casa. Es un conjunto de no más de veinte construcciones diminutas.

Aquellas miniaturas parecen descolgarse sobre un bosque altísimo forestado entre colinas. Poseen una sala, refugio donde trabajaban, creaban, e inventaban esos hombres – sin encontrar la fórmula misteriosa para reducir metales en oro- científicos con mezcla de brujos y hechiceros. Abordaban libros mágicos sobre investigaciones y revisaban tratados esotéricos de remotas épocas. El ambiente de las residencias parece contener un no se qué de los venerables textos y la silueta de los sabios de barbas espesas. La alquimia milenaria oculta aún la técnica comprensible y muchas veces horripilante en una filosofía perteneciente a aquella civilización desaparecida. Pero vale recordar algunas de sus máximas: "Coloca tu crisol bajo la luz polarizada y limpia las escorias con el agua destilada". Y allí mismo la luz del día esplendoroso se colaba por los intersticios de los ventanucos de las casas de juguete con altillos para gnomos. Una de ellas conserva el horno para cocer pan que surtía a los magos de la alquimia y que eran tan de carne y hueso como nosotros.

ANTIGUAS RELIQUIAS

En la Catedral de San Vito del siglo XIV gótica y ornada con piedras semi-preciosas, está la tumba del santo que originó su nombre. Invoca una leyenda y la puerta, aún tapiada bajo siete llaves rojas, la resguardan los representantes del Estado junto a otros tesoros. Las joyas de la Corona Checa permanecen en custodia para preservarlas de la tentación y la codicia ajenas. Frente a la tumba del rey Fernando I de Edisburgo y la cripta de Carlos IV con los féretros de su cuatro esposas, se celebra una misa católica. Acto diario que permite el libre culto religioso en un país socialista.

De regreso hacia la ciudad atravesamos el grandioso puente de Charles, que lleva hasta la Universidad del mismo nombre y funciona desde 1348. Frente a la iglesia de San Juan Nepomuceno y en la cual se depositaron dos toneladas de plata pura en las obras artísticas, también desfilan y oran fieles. La opulencia de dinastías que dejaron en herencia una joya universal, el Sol de Praga, se alza en un cáliz del Altísimo con 6.222 brillantes engarzados del más puro brillo y albura.

MONTMARTRE DE PRAGA,

Los artistas bohemios por naturaleza imprimen su sello al lugar que habitan y rozando las aguas verdosas del Mondava se levanta y prospera el barrio , que al igual que en París, extiende su exotismo entre las riberas del profundo río. El puente desde donde las observamos, presidido por más de veinte estatuas de santos católicos, deja ver esas casas de pintores, escultores, escritores y artistas que han echado anclas sobre el río de su ensueño. La llaman la Venecia de Praga y surcan las aguas, cisnes y ánades que le dan configuración romántica e irreal. El principal afluente del río –lo apodan el Diablo- también reverdece el paisaje con el Molino del Grand Priuré que agita sus aspas como la mente imaginativa del poeta y del creador.

UN RELOJ MARCA LA HORA MAJESTUOSAMENTE

En la parte antigua de Praga, cerca de la plaza de Wesceslao, se congrega el público a contemplar el histórico reloj del siglo V, tal vez el más original que existe en el mundo. Al dar la hora marca el horario y suenan las campanas, apareciendo los doce apóstoles que, al compás de una sugestiva música, ejecutan movimientos diferentes mientras se yergue un esqueleto que dice **"Turco, tú debes morir"** y la voz de un hombre, símbolo de la amenaza que sufrió ese pueblo por el imperio otomano, responde: **"Yo no quiero morir"**. Luego, aparece del interior un viejo avaro que cuenta sus monedas y no quiere compartirlas con nadie. Seguidamente, se presenta un joven bello que simboliza a Narciso. Los checos, alegres y cordiales, se aglomeran para ensimismarse con el antiguo rito.

LOS NIÑOS MAS SANO Y LINDOS DEL MUNDO

Sorprenden en todas partes los infantes de Praga. Sus padres y la comunidad les dedican los más prolijos afanes y privilegios que endulzan la infancia siempre vestida con las más ricas y vaporosas ropas.

Se les ve, plácidos y retozones en coche–cunas extremadamente elegantes. Al subir a los tranvías u otros transportes todos alzan el coche y eligen el mejor lugar hasta que llegan al término de su recorrido sin molestia de ninguna especie. Esos niños, verdaderos pimpollos color rosa, fuertes y sanos, hacen recordar la imagen sagrada del famoso Niño Jesús de Praga. ¡Tal como debiera ser en la tierra entera! Todo para el único ser privilegiado que es, por su debilidad y por el futuro que encarna, el niño y siempre el niño. Así como queremos los que pretendemos crear el socialismo en Chile.



Praga es una ciudad de monumentos arquitectónicos. Una parte de la Ciudad Vieja.



JUAN GARCIA ELORRIO: "...No se concibe a un verdadero cristiano que no ocupe su puesto en el quehacer revolucionario".

CRISTIANISMO Y REVOLUCION

GARCIA ELORRIO:

MIENTRAS EN BUENOS AIRES circulaba la revista en que aparecía el último editorial que había escrito, en una calle se producía un accidente absurdo que provocaría su muerte: un auto chocó con otro y se precipitó sobre él, atropellándole.

Algunos dudan de la certeza de la versión de los hechos. Pero la realidad presentaba su fallo inapelable: el 26 de febrero de 1970, poco después de salir de prisión, donde había permanecido más de 100 días como un rehén, murió Juan García Elorrio.

Quizá su nombre no resulte tan conocido. Las circunstancias fortuitas (por lo menos en apariencia) de su muerte y los esfuerzos de las oligarquías por silenciar sus actividades, condicionan el concepto de popularidad. Pero cuando se habla de las organizaciones revolucionarias en Argentina no puede ser pasado por alto. En forma silenciosa, pero activa y sistemática, García Elorrio jugó un papel importante como factor unitario de los movimientos revolucionarios.

En 1966 fundó la revista "Cristianismo y Revolución". No era una publicación sectaria. Sus páginas estarían abiertas para los distintos grupos que participan en la lucha. El primero de mayo de 1967 protagonizó un incidente sonado, espectacular: interrumpe una misa que preside el Cardenal Antonio Caggiano, Arzobispo Primado de la República Argentina. Allí da lectura a una "oración de protesta" y recuerda a los mártires de la clase obrera.

¿Quién es este joven enérgico, nervioso y dinámico? ¿Un ateo irreverente? García Elorrio se educó en un colegio de jesuitas y después ingresó en un seminario para consagrarse. Pero "nunca se amoldó al funcionamiento del seminario". La clarinada del cura guerrillero Camilo Torres, quien cayó combatiendo en Colombia, encuentra en él eco en Argentina.

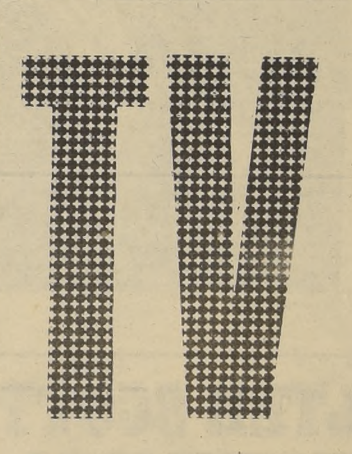
El proceso de concientización que se produce en García Elorrio no constituye un caso aislado para la América Latina. Es algo que se extiende, que cobra cuerpo. Cristianismo y Revolución ya no son términos excluyentes para muchos: más bien, no se concibe a un verdadero cristiano que no ocupe su puesto en el quehacer revolucionario.

De García Elorrio, su transformación, el medio donde se desenvolvió y los curas del tercer mundo en Argentina nos habla Casiana Ahumada: la joven esposa que tan cerca vivió junto a Juan, el proceso que ya hoy se materializa, con las acciones de los grupos armados. Casiana es la actual directora de "Cristianismo y Revolución" y su vida es tan similar a la de García Elorrio que un análisis somero explica esta comunión de ideas y sentimientos. La conocimos en el Congreso Internacional de Periodistas que se efectuó en La Habana, durante los primeros días de enero. Un colega nos había dicho que prefería no hablar de Juan. ¿Pero quién mejor que ella para ofrecernos una semblanza del joven argentino que en su último editorial en la revista clamaba por la UNIDAD EN LA LUCHA? Y el diálogo se llevó a cabo. Con voz serena, en algunos momentos cortada por la emoción, Casiana nos habla de Juan y de la Argentina de hoy.

HIJO DE UN ESPAÑOL

—"En realidad — afirma Casiana — yo no conocía a Juan en esa época. Más o menos porque conocí después a su familia y al medio, podría decir que el padre era un español, bastante feudal, cristiano bien a la antigua, en todos los moldes. Socialmente era un profesor de gramática, una persona que podía estar conceptuada como clase media. La madre pertenece a una familia argenti-

A DOS CUADRAS DE LA HISTORIA



Anita Klesky y Jaime Vadel

SE HA ESTADO FILMANDO una de las teleseries más ambiciosas de tipo histórico, con la vida del Presidente José Manuel Balmaceda, dirigida por Charles Elsesser, para Canal 7.

El gran número de decorados y cerca de 50 actores se suman a los esfuerzos por conseguir autenticidad de los lugares.

En doce capítulos, la vida del político que culminó en un suicidio, está dirigida hacia la significación que tuvo su gestión frente al poder extranjero defendiendo nuestros derechos en la industria del salitre. El actor Jaime Vadell encarna al Presidente Balmaceda y existen algunas sorpresas dentro del elenco, ya que aparece Sara Guash, la chilena que vivió tantos años fuera y triunfó en el cine mexicano.

Lo curioso es el cuidado que han tomado sus realizadores en buscar los sitios en que verdaderamente ocurrieron los hechos. Por ejemplo, la Embajada de Argentina donde se asiló el Presidente, se ha reconstruido en San Martín con Alameda. Dos cuadras más allá está el auténtico edificio, que hoy ocupa el Partido Socialista. Seguramente éste hubiera prestado gustoso el lugar, pues habría sido reacondicionado y a lo mejor constituido en un lugar de recuerdo histórico.

CRISIS CREATIVA

QUISIERAMOS no ser muy rotundos en afirmar que existe una crisis de los grupos creativos de la TV. Pero en cuanto cuenta con un relativo éxito un programa de cierto canal, el más próximo con la misma idea y a veces con el mismo elenco de inmediato monta otro igual que no aporta nada nuevo.

No tocaremos el tema de los shows sabatinos ni las competencias por captar audiencia comunal o provincial. Ultimamente el ejemplo lo dieron Canal 7 y Canal 9 con los programas bailables.

Hace unos diez años, estos programas bailables, tuvieron su sintonía y teleaudiencia en el sur de los Estados Unidos como un medio de rellenar las horas pesadas de 14 a 16 horas.

Aquí aparecen en Canal 9, en horarios de noche, con las mismas características de los programas radiales domingueros, con saludos a la familia, los cumpleaños de amigos del locutor y recados. Animados por Navarrete y Guillermo Bruce, que abandona su vena cómica para dirigir el espectáculo, dejando a Pepe Tapia en un papel desdibujado de mozo de bar.

La originalidad del Canal 7 que anunció para la semana bailes en el Cerro Santa Lucía con ingredientes parecidos confirman el fenómeno que estamos advirtiendo. Vamos a tener bailables, en que se aburren televidentes, o se lo pierden bailando.



Guillermo Bruce



Pepe Tapia

EL APARATO DE TV



—Como presidente del Club, abro la sesión y aprovecho para pedir la palabra. Quisiera comunicarles la buena noticia de que ayer por la tarde murió la abuelita del ex socio que expulsamos la semana pasada por incumplimiento del reglamento, y en su testamento nos ha legado este aparato de televisión que, gentilmente, trajo el encargado de las actividades sociales del club.

A Ud., que lo veo tan inquieto socio. ¿Tiene algo que decir?

—**Sí, señor presidente. Me preocupa el lugar donde se va a colocar el televisor.**

—No se preocupe, señor Cándido, lo importante es que tenemos un televisor para el club y su ubicación es problema secundario.

—**Pido la palabra, señor presidente...**

—La tiene, señor Modesto.

—**Pienso que no es tan secundario el problema, porque según el Dr. Waritman, al referirse a los problemas ópticos de los televidentes, dice que "ES IMPRESCINDIBLE TENER SOBRE EL TELEVISOR UNA LUZ BLANCA QUE IMPIDA LA SATURACION DE CIERTAS ZONAS DE LA RETINA POR LOS NEFASTOS RAYOS DEL APARATO". Cualquiera puede comprobarlo en su libro "OPTICA PRACTICA", en el capítulo de las enfermedades modernas, página 235, tercio inferior, tomando inclusive un trozo de la página 236.**

—¡Punto de información!... ¿En qué año fue editado el libro "OPTICA PRACTICA"?

—**Primera edición impresa por "Roble y junco", en agosto del 65, con 10.000 ejemplares; 2ª edición, misma empresa, 6.500 ejemplares, en diciembre de 1966. Posteriormente se ha sabido de muchas otras ediciones baratas qué no vale la pena mencionar. ¿Está satisfecho su punto de información?... Gracias, Sr. presidente. Eso era todo lo que quería decir.**

—Señor presidente: quiero proponer que se coloque el televisor bajo la lámpara.

—Yo quisiera proponer, como bien lo dice el socio que me antecedió en el uso de la palabra, que se coloque el televisor en medio de la sala bajo la lámpara, por ser la única manera con que se cumple la recomendación del señor, doctor... doctor... doctor...

—¡Waritman!...

—¡Exacto! Del doctor Waritman.

—Perdón, señor presidente. Propondría que el televisor sea colocado en aquel rincón, junto a la ventana.

—¡Por favor, estimado socio, no diga insensateces. Sea práctico y científico!

—No dialoguen, por favor. El señor Tilegio tiene la palabra.

—Sí, señores, en medio de la sala es el lugar ideal, según los principios filosóficos de Waritman.

—¡Científicos, IMBECIL, científicos!

—¡Señor presidente: quisiera pro...!

—Silencio todos. Pidan la palabra o se termina la sesión.

—¡Privilegio personal, señor presidente!

—Señor Tilegio...

—Gracias. Quiero protestar públicamente del lenguaje poco endémico del socio que me trató de "imbécil".

—Señor Tilegio: si usted quiere que su protesta conste en el acta, también tendré que colocar que lo han tratado de imbécil. ¿Cómo lo...?

—Retiro la protesta, señor secretario, pero insisto –y esto sí que conste en el acta–, insisto en que el televisor debe ser colocado bajo la lámpara, en el centro de la pieza, según los principios "CIENTIFICOS" del tipo ése...

—(Ahora sí que lo dijiste bien, bravo).

—(Cállate, imbécil).

—(Si fueras monja...)

—Silencio, silencio, pidan la palabra. Señor Cerón...

—Grazias, zeñor prezidente... grazias. Quiziera que ze conzidere la salud de loz zozios y en araz del cuidado de zu vizta, eztimemoz loz prezeptoz que vierte el oculizta Waritman en zu libro "OPTICA PRACTICA" y por lo tanto en medio de la zala, juztamente zobre... (perdón), bajo... la lámpara quede ofizialmente eztablezida como la ubicazión definitiva para nuestro televizor.

—(Zi, guevón).

—(Cállate, roto zin educazión).

—Señor Mosca: pida la palabra si quiere acotar algo. Le corresponde la palabra al señor Lijancio...

—Quisiera decirles a ustedes que es muy acertada la idea, de cuidar la salud óptica de los socios del club, siguiendo las indicaciones del sabio Waritman, colocando bajo la lámpara, en medio de la sala, el aparato televisor, porque justamente allí, en el piso, existe un enchufe.

—(Waritman, el visionista... ta-ta-ta-taamm).

—El señor Novedano tiene la palabra...

—Yo quisiera agregar que: Si colocamos el televisor, para bien de la salud de los socios del club, bajo la lámpara, en medio de la sala, justo sobre el enchufe, es buena idea.

—Además, de ser buena idea, como bien lo dice el señor Tilegio, además de cuidarnos la salud de la vista, quisiera informarles que el enchufe que queda en medio de la pieza, bajo la lámpara, tiene 220 volts requeridos para el uso del televisor, lo he comprobado personalmente.

—(Se nota que lo comprobaste personalmente, quedaste tostadito).

—Señor Mosca, por favor, le repito que pida la palabra. Sr. Sulfuroso.

—Quisiera que la ubicación del aparato de televisión conste en el acta constitucional del club, para que después no vengan manos mal intencionadas que...

—Silencio todos, silencio. Se supone, estimado socio, que en este club no existen malintencionados, así que le rogaría que retire aquellos términos.

—(A lavarse las manos chiquillos).

—...para que después no vengan "manos" que cambien su ubicación en perjuicio de la salud de los socios del club.

—Perdón se-señor presi-sidente, por mi parte quisi-siera que también se-sea asunto constitucional, que cuando se-se esté mirando un programa no se-sea cambiado, si-sino hasta que este termine, salvo que haya...

—Estimado socio, este punto páselo por escrito para ser tratado con posterioridad, ahora estamos viendo la ubicación del televisor, no nos salgamos del tema, por favor.

—Zeñor prezidente...

—(¡Apúrate que va a ser la hora de la zerial!)

—Zeñor prezidente, quiziera que ze votara el azunto: los reprezentantes de todoz loz grupoz han hablado, y, ademáz, van a zer las cuatro de la tarde, hora que, por reglamento, no puede haber nadie en el club.

—¡Qué! ¿No vamos a ver la serial?

—Silencio, silencio. Señor Mosca, por favor... Tiene razón el señor Cerón: haremos la votación (me salió rima). Levanten la mano los que según las recomendaciones del doctor Waritman para el cuidado de la vista, aprueban la ubicación del televisor en el centro de la sala bajo la lámpara, justo sobre el enchufe que tiene los 220 volts requeridos.

—¡Protesto, señor Presidente! Reconozco que en su oportunidad defendí la tesis del televisor en el centro de la sala, porque la salud...

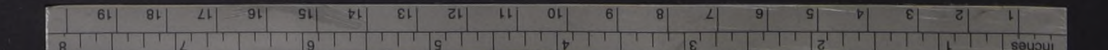
—Acorte, que no tenemos tiempo.

—...bueno, resulta que si lo colocamos en el centro de la sala, dado a lo pequeña que es, muy poca gente va a poder ver la televisión.

—¡Pero, señores, no podemos poner el televisor lejos de un punto de luz!

—Bueno, señores, el único punto de luz que nos quedaría es aquel rincón junto a la ventana. ¿Aprobado?

—¡¡APROBADO!!



BORIS KOZLOWSKI





OSCURO FUEGO

Poemas de Edmundo Herrera.

DESPUES DE SEIS LARGOS AÑOS de silencio vuelve a publicar este poeta personalísimo de las nuevas corrientes literarias chilenas. Digo personalísimo, puesto que a Herrera no se le puede clasificar en una generación determinada (editó su primer libro "Cantos de la Sombra" en 1958 y ahora el cuarto, que reseñamos, al expirar el año 70) ni a una escuela poética definida. Somos enemigos de las clasificaciones. Pero al referirnos a la obra de Herrera en su contexto general, en su largo y sostenido trabajo poético, que hemos seguido fielmente a través de sus cuatro libros, podemos hablar con cierta autoridad de este quehacer, de este rigor perentorio consigo mismo, con el que se sumerge en el mundo circundante, en el momento actual que le corresponde, de manera inquisitiva y lúcida, alerta a los cambios sociales que todo creador debe coger y transformar en arte como imperativo ético.

En "La casa del Hombre", premio Alerce de poesía 1964, Herrera nos entrega un libro claro y hermoso, en que las vivencias infantiles, las reminiscencias familiares, las cosas cotidianas, los humildes utensilios hogareños, la mesa, el vino, el mantel, un todo homogéneo y puro, "una levedad aparente, pero crítica, un amor al pueblo que sufre, pero vive, que no tiene nada, pero la amistad y un vaso de vino enaltece, fluye en un estilo diferente a la de su generación, preferentemente intelectualizada y rigurosa, más racional que emotiva. Herrera en este libro pareciera contentarse con insinuar, con guiarnos por una senda de imágenes, a través de las cosas cotidianas, de las cosas nuestras, pero que con dos o tres palabras nos transfigura esa realidad palpable, casi vulgar, en una depurada muestra poética, obtenida sólo después de un largo oficio literario.

En este nuevo libro, en cambio, no obstante emplear un acento similar, la temática varía. Hay una visión diferente del mundo, hay una visión conceptual analítica del momento histórico que vivimos. La angustia de la muerte, la transitoriedad terrena, lo efímero del amor, el arrastre secular de una burocracia atosigante, un todo homogéneo y vivencial, un lento desgarro rebelde, prevalece bajo esta nueva expresión. Quizás este libro recoja algo de la primera obra, "Canto de la Sombra", premiada y editada en Venezuela en 1958, esa angustia metafísica subyacente en su primer libro, inmaduro aún, pero augurador de lo por venir. La temática, indiscutiblemente, se ha enriquecido. Hay una nueva hondura inquisitiva, el interrogante ontológico de un hombre sensible y angustiado. Nos dice, por ejemplo: **"Pregunto y nadie responde. Mis parientes/ gozan tendidos en sus lechos; pregunto sin recibir/ respuesta. Juego al solitario/ y la casa se llena de bocas que preguntan y nadie/ responde".** Inobjetablemente este acento no es el de su primera obra, ni de la por publicar en breve, "El Paraíso de los Pájaros". En la primera parte del libro, la titulada "Fuegos de la Vida", nos trae reminiscencias de "La Casa del Hombre", nos referimos a esa atracción obsesiva por recuperar retazos, visiones y ámbitos familiares de una infancia no precisamente feliz, pero no por esto mucho menos hermosa y evocadora. Hay un amor profundo por la madre, por las calles populares de su niñez. En su primer poema nos canta, en una creación antológica, lo siguiente: **"aparece mi madre y un rayo estremece el portón de la sangre/ Brilla Vivaceta, se enciende Maruri, Bezanilla canta/ López vibra azul, respira Independencia. La lluvia corta/ la fragancia de Julio. La casa oscura sacude los maderos. . .".**

Indiscutiblemente en estos versos demuestra Herrera ser un poeta verdadero.

RAMIRO RIVAS.



En el acto de inauguración, General Edgardo Mercado, Ministro de Relaciones Exteriores del Perú; Gladys Neuman de Mercado; Luis Jerez R. Embajador de Chile, y María Angélica Ramsay de Jerez.

ARTESANIAS EN PACTO ANDINO

EL PACTO ANDINO ha llegado a nivel de las artesanías en manos de las diplomáticas de los cinco países pegados al esqueleto de la cordillera americana.

Es así que al cumplirse el Sesquicentenario de la Independencia del Perú se reunieron las esposas de Embajadores y cónsules, para inaugurar en la sede del Pacto en la ciudad de Lima, una exposición que muestra lo que hacen las manos sabias del pueblo de esos cinco países: Colombia, Ecuador, Perú Bolivia y Chile.

La muestra incluye telas, tapices, tallados de madera, objetos de metal, cerámica etc. Y el Embajador de Chile Luis Jerez, ante una concurrencia encabezada por el Ministro de Relaciones, General Edgardo Mercado, dijo entre otras cosas: **"En el ámbito nagotable del Pacto Andino, tenemos la satisfacción de elevar a un nivel de concreción práctica lo que ayer se exhibía como una tímida y así romántica iniciativa".**

"Hemos vivido un siglo de mediocre imitación a los modelos extranjerizantes y finalmente terminamos por comprender que tenemos la obligación de crear, o con más propiedad, tan sólo descubrir nuestro propio ambiente intelectual, político y artístico.

"Por eso es que peruanos, colombianos, chilenos, bolivianos, ecuatorianos, no podemos dejar de vibrar inquietos cuando miramos el fruto de trabajo de nuestros artesanos. Somos nosotros mismos... son nuestros pueblos. Es nuestra sed y nuestra hambre milenaria. Todo está reflejado en esa piedra, en ese tejido en la figura policroma, en la negra greda reluciente".

Luego se refirió a las formas que deberá ser protegida la artesanía, el arte de un pueblo, diciendo, al terminar: **"Están aquí nuestras culturas, nuestra forma íntima y propia de mirar la vida y también la decisión de construir el destino".**

DIA DEL FOLKLORE

En adhesión a la celebración del Día Mundial del Folklóre, el Museo de Arte Popular Americano inauguró la Exposición de Tipos y Costumbres de América, en un acto que presidió el Decano de la Facultad de Bellas Artes Pedro Miras y el Director Oreste Plath



EN LA RECEPCION de Maruja Prats de Valdovinos, con Mildred, su esposa; Hernan Valdovinos, Orlando Cabrera Leyva, Hernan Valdovinos hijo e Irene Valenzuela.

ANTES DE CAER CON SU PULMONIA Armando Zegri con el Director de la Revista Dominical y nuestra Coordinadora,Rosa Robinovitch.

ARMANDO ZEGRI EN CHILE

ARMANDO ZEGRI, el escritor y periodista chileno que vive en Estados Unidos, vino a vernos despues de algunos años. En su carpeta traía planes para documentarse sobre la nueva imagen de Chile, conocer los nuevos valores artísticos y entregar los originales de un libro más de cuentos a editoriales chilenas.

A los pocos días, este invierno de terremoto y fríos intensos, lo abatió con una pulmonía muy seria. Apenas recuperado, fue trasladado en camilla a Pudahuel y luego en un servicio de "cama a cama" a Nueva York a su casa, en donde hace el suficiente calor del verano del hemisferio norte.

El periodista que se vio enfrentado como corresponsal en frentes de batalla y que ha cubierto cientos de otras difíciles e importantes misiones fue tumbado esta vez nada más que por estos fríos, "que son muchos para tan pocas personas", como dice el refranero.

Sus amigos se quedaron con los deseos de brindar con él por esta vuelta al terruño y aquí en nuestra casa, donde tiene sus columnas abiertas, los muchachos también se quedaron esperando la ocasión, que para otra vez será. . .

Despues de salir de ese colegio ingresó en el Seminario.

Vivian en una casa casi en el campo, en Marcos Paz, que es una de las primeras zonas rurales cerca de Buenos Aires. Allí trabajó en la municipalidad. Esto es posterior, a su salida del Seminario. Estaba a cargo de la Secretaría de Bienestar Social, donde en ese entonces se intentaban aplicar sistemas de promoción de la comunidad en todos los barrios de los marginados. Así tuvo su primera experiencia concreta, de los límites de este tipo de trabajo y como no había ningún tipo de solución, aún intentando llevar a la práctica lo que el sistema podría facilitar. Esa fue una experiencia importante, vital. . .

—¿En qué condiciones deja el Seminario?

—"Bueno, en verdad es que nunca se amoldó al funcionamiento del Seminario. Era un seminario medio piloto, era una experiencia de un seminario un poco más abierto con el mundo. No era como el del Obispado de Buenos Aires, sino que era un seminario más pequeño, donde se pretendía que hubiera una comunicación mayor entre los seminaristas y el mundo y no aquel aislamiento.

Pero aún así, de todas formas, la vitalidad de Juan, su forma de ser, su amor por el mundo, por los hombres, no le permitieron seguir viviendo en ese marco tan estrecho.

Evidentemente él salió del Seminario y un poco que también "lo salieron".

—¿Qué edad tenía Juan en esos momentos?

—"Tendría más o menos 21 años".

—¿Y después comienza su trabajo en la municipalidad de Marcos Paz?

—"Sí. A partir de ahí comienza esa tarea. Sale del Seminario, lleva en sí una problemática, que tiene muy arraigada desde pequeño. Pero eso mismo va evolucionando. En parte, por su misma actuación, y en parte también porque él sigue con mucho interés todo el proceso que se lleva a cabo en la iglesia. El Concilio Vaticano, el Papa Juan XXIII, la ruptura de una serie de mitos. Lee una serie de documentos muy importantes. Y aunque abandona el Seminario, sigue con la problemática cristiana muy arraigada. El abandono del Seminario no es una renuncia a su condición de cristiano, sino que él, realmente, busca otras formas más afines con el medio y con sus posibilidades de inserción más práctica, a través de otros medios.

Realiza varios intentos. Primero crea un instituto, una especie de seminario de estudios teológicos para laicos, allí mismo en San Isidro, donde él estaba en el Seminario.

. . . con la gente de la izquierda, con la gente que posteriormente rompe con el Partido Comunista y con algunos otros grupos independientes.

Ahora bien, su trabajo político, su militancia política, es a través del peronismo revolucionario".

—¿Cómo influye la prisión en el carácter de Juan?

—"Nunca había visto a Juan mejor que cuando estaba preso. Realmente, en ese sentido, creo que se trata de reminiscencias místicas. Juan, era un tipo tan dinámico, agitado, nervioso, infatigable, por eso mismo no de un carácter demasiado parejo, ni bueno, ni fácil para trabajar con él. Sin embargo, cuando estaba preso era realmente una persona que se transformaba y adquiría una serenidad, una paz interior, una tranquilidad tremenda, una lucidez. . Trabajaba muy bien en la cárcel.

Inmediatamente que se vertía de nuevo al mundo comenzaba a meterse en todas partes, porque siempre estaba conversando con todo el mundo, presente en todos los conflictos, llevaba un ritmo de vida muy agitado en el cual no tenía posibilidades de un período de elaboración. Por eso, el tiempo que pasaba en prisión resultaba muy fructífero, de estudio y concentración.

UNIDAD EN LA LUCHA

—¿Cómo veía él la evolución de los grupos revolucionarios en Argentina?

—"Ya se vislumbraba todo lo que ha pasado posteriormente. Ya se había producido el "cordobazo", las grandes manifestaciones populares, no espontáneas totalmente, pero con un alto grado de espontaneismo, con un mínimo de organización y que habían quebrado todos los esquemas y perspectivas que existían. Esto le dio a Juan la medida y tomó conciencia de que en esta etapa había una gran base, pero al mismo tiempo una gran tarea por delante que era la organización de ese movimiento de masas, de todo ese potencial revolucionario.

En el último número de la revista que él publicó, que fue el número de enero, plantea la **unidad en la lucha.** La unidad de los cristianos, de los peronistas, de los marxistas revolucionarios. O sea, la necesidad de la unidad para un enfrentamiento.

Esa había sido siempre su bandera: la unidad en la lucha. No la unidad conciliatoria sino la unidad de los que realmente tenían los mismos objetivos. Por eso es que tenía tan buena relación tanto con los grupos peronistas como en toda la izquierda. El insistía mucho en que era fundamental la combinación de todos esos grupos.

—La interrupción de la misa de Antonio Caggiano ¿fue el hecho de mayor impacto en la lucha que desarrolló Juan?

—"Claro, pero eso fue el comienzo. Hacía falta un golpe espectacular. Juan era una persona ideal para eso. Era muy audaz y muy imaginativo. Realmente, en ese momento, produjo toda una conmoción. Nadie se planteaba la posibilidad de acciones de ese tipo: entrar a una iglesia, interrumpir una misa y dar una consigna claramente política, como fue la acción del primero de mayo de 1967, en la Catedral.

YA EXISTE OTRA MENTALIDAD

—¿Es este caso algo aislado, excepcional dentro de los cristianos?

—"Creo que de hecho, a partir de la muerte de Camilo Torres, se van creando situaciones paralelas en varios países de América Latina. En general, como toma de conciencia en todos, pero como opciones concretas en varios países tenemos el caso de Juan, que trabaja en la Argentina. En nuestro país fue un movimiento que tomó mucho cuerpo y posteriormente encontró apoyo no solamente entre los sacerdotes sino también dentro de las universidades católicas.

Allá se plantea toda la problemática cristiana. Ya no hay que salir a explicar nuevamente qué es lo que representa la iglesia institucional y qué es lo que defiende y cuál es el compromiso de los cristianos. Yo creo que ya existe una conciencia bastante clara sobre estas cuestiones, en la gente joven, en los que plantean una militancia.

Además, se ha ido fortaleciendo esta tendencia dentro del cristianismo. En el ámbito sacerdotal se fue consolidando el movimiento de los sacerdotes para el Tercer Mundo, que es un movimiento masivo dentro del clero argentino, porque agrupa a 400 sacerdotes que es una cifra importante. No es un movimiento homogéneo. Evidentemente hay sacerdotes mucho más claros que otros, pero es un movimiento que no solamente se plantea las cuestiones que nosotros hemos presentado desde una revista, y con una voz que fue la de Juan, sino que ya vemos la misma problemática con una representatividad mucho mayor.

La opción política que toma el movimiento está dirigida al compromiso individual de cada uno. Hay libertad dentro del movimiento de tomar un compromiso concreto dentro de organizaciones revolucionarias. El movimiento, como tal, tiene una tarea fundamental de denuncia y de hostigamiento. En los momentos más difíciles en la Argentina, cuando nadie puede alzar la voz el movimiento lo hace y cumple una tarea bastante importante.

—¿Existe vinculación de García Elorrio con movimientos similares en otros países?

—"De hecho, se veía que era un fenómeno importante no sólo para Argentina, sino para otros países donde realmente la iglesia estaba jugando un papel frenador muy importante.

El trabó contacto con gente de Chile, Colombia y Uruguay. En el encuentro de que hablamos, que se efectuó en Uruguay, participó el padre Indalecio Olivera, quien fue, incluso, el que dijo la misa cuando la muerte de Camilo Torres, estando la madre en Montevideo. Después nos enteramos que el Padre Olivera había muerto en un enfrentamiento con la policía, en una acción, junto a los Tupamaros.

. . . organizaciones propias del país. Por eso surgen estos frentes de opinión y de denuncia y de esclarecimiento como movimientos sacerdotales.

EN ZONAS DE MAYOR EXPLOTACION

—¿Dónde tiene sus bases el movimiento de los cristianos revolucionarios en la Argentina?

—"Dentro del clero, los sectores más radicalizados son los que están trabajando en las zonas de mayor explotación y donde hay mayores conflictos. Los sacerdotes que trabajan en la zona de El Chaco, donde han existido conflictos de cierre de centros de trabajo, son los más radicalizados. Incluso hay algunos que trabajan como hacheros y que no cumplen ya solamente una tarea de asistencia sacerdotal, como se entendía antes, sino que se han consustanciado con el pueblo, llevan la misma vida y trabajan como en una comunidad. Esos son los sacerdotes más radicalizados, los que están en las zonas más explosivas.

En Buenos Aires también ha tomado auge el movimiento. En general hay un decaimiento de norte a sur, como suele ocurrir en Argentina no sólo con el movimiento de los sacerdotes, sino también con el de los estudiantes o los obreros.

—¿Hay cierta cohesión en este movimiento?

—"Sí, pero hay muchos que individualmente superan los planteos del movimiento. Dentro hay cohesión pero hay quienes se plantean que es necesario ir más allá y de hecho se integran a un trabajo político concreto, con mucha libertad dentro del movimiento.

Incluso, la jerarquía de la Iglesia difícilmente se anima a tomar medidas. Aunque en ocasiones lo hacen, como en el caso de Corrientes donde excomulgaron a un sacerdote que ya estaba vigilado y que había tomado posición en una serie de hechos e incluso había desacatado al obispo y había rendido un público homenaje a un muchacho que había sido asesinado en la Plaza de Corrientes y se pronunció un discurso alentando a la lucha.

También la solidaridad con los que caen en la lucha armada. Se vio en el caso del entierro de Fernando Abal Medina y Carlos Ramus, que se llevó a cabo en la parroquia del Tercer Mundo, donde se nuclea el movimiento en Buenos Aires. Allí se efectuó una misa de cuerpo presente y varios sacerdotes hablaron exaltando no sólo la acción específica, sino la rebelión de los cristianos ante el régimen que por eso se veían obligados a tomar ese tipo de opciones. Esto causó tal descontento, especialmente dentro del ejército, que varios sacerdotes fueron detenidos y posteriormente procesados.

—¿Se han organizado otros seminarios?

—"No, de hecho ya las cosas están bastante claras. En general, al cristianismo que toma una opción política en Argentina actualmente, no le interesa profundizar en su cristianismo como tal, sino meterse de lleno en la lucha, asimilarse de alguna manera a un medio donde tenga posibilidades de un conocimiento mayor, tanto sea en el sindical como en las villas, una primera experiencia de ese tipo, de contacto directo con la explotación, es lo que busca. Después se perfilan los límites que tiene la acción desde esos campos y a medida de cada uno de sus compromisos, tomar las opciones que corresponden.

Ahora bien, no hay una profundización muy grande en una problemática cristiana sobre todo en los grupos de laicos. Eso se produce más en Chile, en Uruguay. En Argentina el cristiano se politiza enseguida. Hay una exigencia en el medio que lo obliga a tomar una posición política. Esto se debe a que la situación argentina es bien neta. Cuando hay un enemigo tan visible urge el hecho de tomar una posición.

Más bien, la gente tiene mucho interés en estudiar marxismo y en conocer a fondo los problemas económicos. Eso nosotros lo vivimos a través de un centro de estudios que creó Juan y se llamó "Centro de Estudios Camilo Torres". Se creó con la intención de profundizar en la problemática cristiana. Sin embargo, después la experiencia demostró que había que modificarlo, pués más bien que interés por los problemas teológicos lo que la gente quería era tener elementos de trabajo y de análisis para tomar opciones correctas y hacer un estudio más a fondo de la realidad.

A este centro después se integró Emilio Jauregui y se ofreció una serie de cursos que sufrieron una transformación paulatina que llevó a un planteo completamente diferente. Se estudiaban los problemas económicos, incluso el peronismo y lo que había sido históricamente. . ." (PRENSA LATINA).



CASIANA AHUMADA: "Su compromiso con el proceso revolucionario parte de una raíz que es el amor hacia los hermanos y la liberación del oprimido".

UN CASO QUE NO ES UNICO

En 1967 fue protagonista de un incidente que tuvo resonancia internacional: interrumpió una misa que oficiaba el Cardenal Antonio Caggiano, Arzobispo Primado de Argentina.

Por MIGUEL RIVERO

Allí impulsa las nuevas corrientes renovadoras de la Iglesia. Pero poco a poco va radicalizando sus posiciones y llevándolas más adelante de lo que el marco de la Iglesia ofrecía en esos momentos. Es a través de este camino que va descubriendo una serie de cosas. El impacto fundamental se produce con la muerte y el ejemplo de Camilo Torres, quien toma ya una opción muy concreta, sumándose a la guerrilla colombiana.

LAS BANDERAS DE CAMILO

—¿Conoció personalmente a Camilo?

—"No, pero lo siguió muy de cerca. Aún antes de que Camilo muriera, estaba al tanto de su evolución, su ingreso en la guerrilla, por más que fue muy corta la trayectoria política de Camilo Torres, cuando murió ya Juan lo conocía y se sentía identificado con esas ideas. Ya tenía convencimiento de que dentro de los marcos institucionales de la Iglesia no había ninguna posibilidad concreta para encontrar una solución global, de tipo social, para la liberación del pueblo, que ya era su obsesión en esos momentos.

Entonces es que él toma en la Argentina las banderas de Camilo Torres y se convence de que para la liberación en América Latina es muy importante la participación de los cristianos. Por un lado, por el problema cultural, que el cristianismo es utilizado como la ideología del régimen para aplicar toda una política determinada. Por otro, él busca recuperar los verdaderos valores del cristianismo, el verdadero mandato de Cristo de liberar al hombre de toda servidumbre. Esto para él era la causa fundamental. Su compromiso con el proceso revolucionario parte de una raíz que es el amor hacia los hermanos y la liberación del oprimido.

A partir de ahí se da cuenta que tiene que ir tomando opciones políticas concretas, de acuerdo con la realidad donde se mueve, en el medio argentino. Nunca se plantea una solución política en la cual el cristianismo juega un rol específico y determinado. Se ha discutido mucho este asunto sobre el rol de los cristianos en la Revolución. Juan siempre estuvo muy claro en que los cristianos, como tales, no tenían ningún rol. El único papel era el de sumarse, uno a uno, al proceso de liberación de los pueblos que ya estaba en marcha. Sumar numéricamente su esfuerzo a la lucha popular. Eso creo que es un corte bastante interesante. Es el punto de ruptura entre lo que se puede considerar un reformismo dentro de la iglesia y un planteo revolucionario. Ya no se pretende conservar ni levantar nada específicamente cristiano como arma de lucha, sino sencillamente crear una conciencia: Quien quiere ser auténticamente cristiano y quiere comprometerse con la lucha de su pueblo tiene que integrarse al proceso.

¿Cuándo se conocieron ustedes?

—"Justamente yo iba al seminario ese de estudios teológicos para laicos que él creó en San Isidro. Eso sería a finales del año 1964. . .

—Ya en esa fecha encontramos en Juan ciertas tendencias en lo que sería su trayectoria futura.

—"Claro. Incluso en el año 1965 él busca contacto con distintos sectores. Por ejemplo, con el Partido Comunista. En ese momento, en Buenos Aires, estaba en auge la problemática del diálogo de los católicos y marxistas, que era una cosa inspirada en Europa y que incluso el Vaticano lo apoyaba. Ese período fue bastante corto. De hecho él participó en algunas jornadas que hubo en la Facultad de Filosofía, donde se promovía el diálogo.

Después, en el año 65 también él busca contacto con sectores del peronismo revolucionario. Se conecta con una serie de dirigentes importantes en ese entonces y principalmente con John

ASI LOS QUERIA DON BERNARDO

Fotos de Sergio Ruz

Entre marchas, disparos y uniformes, los cadetes de la Escuela Militar aprenden a ser útiles a la patria y al prójimo. El concepto de democracia no es un ente abstracto, sino una realidad.

¿POR QUE UN JOVEN ingresa a la Escuela Militar? ¿Por vocación, por tradición o porque el uniforme hace verse más apuesto a los muchachos?

La respuesta hay que buscarla entre los muros de la misma Escuela, conversando con los cadetes, interrogándolos, escarbando en el quehacer de un día cualquiera.

—"Vea— dice el joven brigadier Oscar Vicuña, de 19 años— usted pregunta el por qué y yo le digo que en mi caso al comienzo fue por tradición: padre militar, parientes militares, abuelo militar. En cierto modo, el camino estaba trazado de antemano. Dicen que uno imita a los padres. Y yo imité al mío. Sin embargo, todavía no estaba seguro. A los 14 años uno no está seguro de nada. ¿Me quedo?... ¿No me quedo?... ¿Me gusta?... ¿No me gusta?... Esas eran preguntas que me hacía todos los días. Y también un día me decidí: ¡claro que me gusta! Y aquí me tiene, de uniforme y enamorado de la Escuela"...

¿Todos se quedan en la Escuela? ¿Cuántos ingresan? ¿Cuántos egresan? ¿Cuántos se quedan a mediocamino?

Para el alférez Alfredo Iturriaga, también de 19 años, la situación es bastante clara: **"Imagínese: somos 1.070 alumnos. Por cierto que algunos se van. Tal vez porque no se adaptan, porque tienen vocación para otras cosas. Pero son muy pocos. La mayoría pasa el Curso Militar y ya el Ejército los toma para simpre. . .".**

—Y usted, ¿se queda o se irá?

—Ya estoy decidido: me quedo y no hay vuelta que darle. Piense que aquí uno se siente distinto. Distinto en el sentido de que aprende desde muy temprano a ser responsable. Yo mismo: cuando llevaba un año en la Escuela me entregaron 10 muchachos a mi cargo. ¿Se fija?... Yo, apenas con 15 años, ya tenía que ser responsable, tenía que guiar a un grupo de personas, tenía que ayudarlos, vigilarlos y tratar de formarlos. Entonces, uno se siente ubicado, se apasiona por la disciplina, por el sentido del deber y por el deseo de ser útil. Por eso se decide...

—¿Quiere un cigarrillo?

—No, se lo agradezco mucho. Y no es que no fume. Sólo que los alumnos pueden hacerlo en el casino y a determinadas horas...

—¿Y lo hacen a veces a escondidas? Algo así como lo que ocurre en los liceos, donde también está prohibido, pero los muchachos se instalan en el baño y sacan su pitillo...

—Nada de eso. Cuestión de disciplina. Es lo que recién le decía: responsabilidad y cumplimiento del deber. Estoy seguro de que a ningún compañero se le ocurriría quebrar la regla..."

Mientras se conversa con los cadetes, en el patio se marcha. Hay gritos de mando y la actividad es incesante. También se asiste a clases. Entretanto nosotros pensamos en esa suerte de rivalidad que existe entre los muchachos civiles y los uniformados...



—A ustedes siempre les están poniendo sobrenombre: "humitas", "empanadas"...

—"Sí, claro, porque salimos los días domingos. Pero, en general, creemos que los muchachos civiles nos aprecian: Quizá algunos sientan un poquito de envidia. Usted sabe: el uniforme, las niñas. Sin embargo, los estudiantes, los universitarios, conviven con nosotros. Nos respetan y nosotros también los respetamos. Lo cierto es que se han producido algunos incidentes, diría yo que con los desadaptados, con los que no tienen nada que hacer, que se lo viven vagando y molestando a la gente..."

—Recuerdo lo del Coppelia...

—"Exactamente. Eso se produjo un día en que dos cadetes de los más pequeños pasaban tranquilamente por Providencia. Entonces, unos grandotes comenzaron a insultarlos. Les quitaron las gorras. Les pegaron. El más chiquito tuvo que ser atendido en el Hospital Militar. Cuando esto se supo en la Escuela vino la reacción lógica. Los muchachos partieron hacia allá y dejaron las cosas en su lugar. Y no tanto porque se hubiera molestado a un par de compañeros. Más bien porque, con nuestra actitud, esos vagos abusadores tenían que comprender que no se podía estar molestando eterna e impunemente a todo aquel que pasara por Providencia. Bueno, eso fue lo que ocurrió..."

—Ustedes, que son de los mejores alumnos de acá, dicen que se quedan, que están decididos, pero, después cuando ya sean oficiales...

—"Para eso estudiamos, ¿no?, para ser buenos oficiales. Pero hay algo que es mucho más importante. El Ejército, por definición, es el encargado de resguardar la soberanía nacional en tiempos de paz. Lo que se hace en tiempos de guerra es obvio. Pero lo importante es lo otro: servir a la comunidad, contribuir a formar hombres que encuentren un lugar en la vida, no dejarlos abandonados. Eso es lo que me apasiona. Y quizá usted se sorprenda que, siento tan joven, piense así: es que en mi influye la formación que la Escuela me ha entregado. De otra manera no se explica, ¿verdad?...".

—¿Y quiénes pueden ingresar a la Escuela Militar?

—Ahora el que contesta es el Coronel Alberto Labbé, quien, desde hace tres años y medio, tiene a cargo la dirección de la Escuela:

—Desde luego, aquel que se sienta motivado y tenga condiciones. Nosotros estamos bastante contentos con lo que estamos haciendo. Hemos tenido un porcentaje realmente extraordinario de postulantes. Y eso es bueno, porque permite una mejor selección y una exigencia mayor a los alumnos, sin perjuicio de su formación humanística. Parece ser que ahora los muchachos se sienten más integrados. Hay cambios profundos que tienden a darles mayores oportunidades en cuanto a su formación profesional..."

—Coronel, pero ocurre que la carrera militar es cara. Esto significa que solamente los que "tienen" pueden darse el lujo de contar con un hijo en la Escuela...

—"Estamos de acuerdo en que no es barata. Pero para solucionar ese problema contamos con becas. Acá postula el que quiere: desde hijos de suboficiales y hasta hijos de Ministros de Estado. Nosotros no hacemos distingos, porque nuestra institución es democrática por sobre todas las cosas. Luego, una vez que el alumno ha sido aceptado, puede presentar su solicitud de beca, la que se estudia y se otorga a quienes realmente no podrían estudiar sin ellas. Yo me atrevo a decir que nuestra Escuela Militar es la FACULTAD MILITAR del país. De ahí que nuestra preocupación fundamental sea permitir a todos aquellos que tienen vocación la posibilidad de realizarse asistiendo a nuestras aulas. Aquí se crea una expresión de vocación patriótica que nos parece muy valiosa. Nosotros luchamos porque el cadete se sienta contento y se realice humana y vocacionalmente. Si logramos ganar esta batalla, estaríamos cumpliendo con nuestra misión porque estaríamos formando ciudadanos útiles a la sociedad y oficiales dignos de la tradición profesional y democrática de nuestro Ejército".

¿Es así como los quería don Bernardo O'Higgins?



OSCAR VICUÑA y ALFREDO ITURRIAGA: impresiones francas y directas.



LA ESCUELA MILITAR encierra algo más que tradiciones.



DURANTE LAS HORAS DE CLASES los cadetes se preparan para ingresar a la Universidad.